



10328411
10328412
10328413
10328415



- (D)** **KASSETTENMARKISE MIT MOTOR UND LED-BELEUCHTUNG - LOANO**
Übersetzung der Montage- und Gebrauchsanweisung
- (F)** **STORE À COFFRE INTÉGRAL AVEC MOTEUR - LOANO**
Traduction du manuel d'installation et de l'utilisateur
- (I)** **TENDA A CASSONETTO PIENO CON MOTORE - LOANO**
Traduzione delle istruzioni d'installazione e d'uso
- (NL)** **CASSETTE-KNIKARMSCHERM MET MOTOR - LOANO**
Vertaling van de installatie- en gebruiksaanwijzing
- (S)** **HELKASSETTMARKIS MED MOTOR - LOANO**
Översättning av installations- och bruksanvisning
- (CZ)** **KAZETOVÁ MARKÝZA S MOTOREM - LOANO**
Montážní a uživatelský manuál
- (SK)** **MARKÍZA S KOMPLETNOU KAZETOU S MOTOROM - LOANO**
Inštalčná a používateľská príručka
- (RO)** **MARCHIZA CU CASETĂ CU MOTOR - LOANO**
Traducere a instrucțiunilor de instalare și utilizare
- (GB)** **MOTORISED CASSETTE AWNING WITH LED LIGHTING - LOANO**
Original Installation and User Manual

Vielen Dank!

Wir sind überzeugt, dass diese Kassettenmarkise Ihre Erwartungen übertreffen wird, und wünschen Ihnen viel Freude damit.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt benutzen. Bewahren Sie es für spätere Referenz auf und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Kassettenmarkise ist für den Außengebrauch an Gebäuden geeignet und in erster Linie als Schutz gegen direktes Sonnenlicht, Blendlicht und Hitze sowie als Blende vorgesehen.

Bei Aufkommen von stärkerem Wind (stärker als die Windwiderstandsklasse der montierten Markise) oder starkem Regen (Gefahr von Wassersäcken) die Markise sofort einfahren. Die Verwendung der Markise bei winterlichen Bedingungen (z. B. bei Schneefall, Frost, Eis) kann erhebliche Gefahren verursachen und ist zu vermeiden.

Die Markise ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Jegliche anderweitige Verwendung oder Veränderung der Markise wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet und kann erhebliche Gefahren verursachen.

Service

Bei Kundendienst- oder Ersatzteilanfragen wenden Sie sich bitte an Ihren HORNBACH-Markt vor Ort oder schreiben Sie eine E-Mail an:

service@hornbach.com

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Service	2
Zeichenerklärung	2
Benötigtes Zubehör	2
Wichtige Sicherheitshinweise	3
Übersicht	4
Lieferumfang	4
Montage	6
Montagestelle	6
Windwiderstandsklassen	6
Montagematerial	7
Technische Daten	8
Einstellung Neigungswinkel	14
Betrieb	16
Wartung und Reinigung	17
Fehlerbehebung	18
Leistungserklärung	19
Konformitätserklärung	19



WARNUNG



- Vor Montage und Verwendung der Kassettenmarkise diese Montage- und Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen.
- Die Montageanforderungen und -methoden für eine fachgerechte und sichere Montage der Kassettenmarkise beachten:
 - Kassettenmarkise für den Außengebrauch.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Windwiderstandsklasse 2

Zeichenerklärung



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch auf.



Achtung! Unfall- und Verletzungsgefahr sowie schwere Sachschäden möglich.



10328411: Drei Personen erforderlich

10328412: Vier Personen erforderlich

10328413: Vier Personen erforderlich

10328415: Vier Personen erforderlich



Ein Dreieck mit Blitzsymbol weist den Benutzer darauf hin, dass im Geräteinneren nicht isolierte „gefährliche Spannung“ vorliegt, die zu elektrischen Schlägen führen kann.



Lichtquelle durch Fachkraft austauschbar

Benötigtes Zubehör

Folgendes Zubehör (nicht im Lieferumfang) wird für die fachgerechte Montage der Markise benötigt:

- Wasserwaage
- Maßband
- Kreide oder Stift
- Drehmomentschlüsselsatz
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Gummihammer
- 2 Trittleitern
- Schlagbohrmaschine
- Passender Bohrer und Montagematerial für Wand- oder Deckentyp an der Montagestelle (Befestigungselemente, nicht im Lieferumfang)



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG - FÜR DIE SICHERHEIT VON PERSONEN IST ES WICHTIG, DASS DIESE HINWEISE BEFOLGT WERDEN. DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN.

- **WARNUNG!** Bei Arbeiten in großen Höhen besteht Absturzgefahr. Immer geeignete Absturzsicherungen verwenden.
- Wenn die Markise mit Hilfe von Trageseilen an einer höheren Stelle montiert wird, müssen Sie sicherstellen:
 - dass die Markise aus der Verpackung entnommen worden ist,
 - dass die Trageseile der Belastung standhalten und so befestigt werden, dass sie nicht wegrutschen können,
 - dass die Markise gleichmäßig und in horizontaler Position angehoben wird.
- Das gleiche gilt für die Demontage der Markise.
- Leitern und Gerüste dürfen nicht an der Markise angelehnt oder befestigt werden. Für einen sicheren Stand ist eine feste, ebene Grundlage notwendig.
- Nur Leitern und Gerüste mit einer ausreichend hohen Tragfähigkeit verwenden.
- Bei der erstmaligen Verwendung darauf achten, dass sich keine Personen oder Tiere im Ausfahrbereich der Markise befinden. Überprüfen, ob die Befestigungselemente und Montagehalterungen nach dem ersten Ausfahren noch fest sitzen.
- Die Markise ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck einsetzen. Änderungen wie An- und Umbauten, welche nicht vom Hersteller vorgesehen sind, dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Herstellers vorgenommen werden.
- Sicherstellen, dass Kinder und Personen, welche die Gefahren durch unsachgemäße Verwendung oder Zweckentfremdung nicht richtig einschätzen können, die Markise nicht bedienen. Reparaturbedürftige Markisen mit stark verschlissenem oder beschädigtem Tuch oder Gestänge dürfen nicht verwendet werden.
- Die Markise vor jeder Verwendung visuell auf Beschädigungen kontrollieren. Falls Beschädigungen erkennbar sind, den Gebrauch der Markise sofort einstellen und autorisierte Fachkräfte mit der Reparatur beauftragen.
- Während des Betriebs keine beweglichen Teile berühren.
- Es besteht insbesondere beim Betrieb der Markise mit automatischer Steuerung Quetsch- und Schergefahr zwischen Ausfallprofil, Gelenkarmen, beweglichen Profilen und Gehäuse.
- Darauf achten, dass Kleidung oder Körperteile nicht von der Markise erfasst und eingezogen werden.
- Beim Arbeiten im Ausfahrbereich der Markise sicherstellen, dass diese nicht versehentlich betätigt werden kann. Hierzu die Handkurbel entfernen und an einer sicheren Stelle lagern, oder die Stromversorgung des Systems ausschalten und Sicherheitsmaßnahmen gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten ergreifen.
- Zusätzliche Belastungen der Markise durch angehängte Gegenstände oder durch Spannseile können zu Beschädigungen oder zum Absturz der Markise führen und sind nicht zulässig.
- Laub oder sonstige auf dem Markisentuch, im Markisenkasten und in den Führungsschienen liegende Fremdkörper sofort beseitigen, da dies zu Beschädigungen oder zum Absturz der Markise führen kann.
- Bei einem Neigungswinkel der Markise unter 14° (25 %), darf diese bei Regen nicht ausgefahren werden, da es sonst zu Beschädigungen oder zum Absturz der Markise durch Wassersackbildung kommen kann.
- Die Markise bei Regen, Schnee oder Wind einfahren, um Beschädigungen zu vermeiden. Falls ein Windsensor in Verbindung mit einem elektrischen Antrieb verwendet wird, diesen entsprechend der Windwiderstandsklasse Ihrer Markise einstellen.

- Die Markise bei Schnee oder Frost nicht ausfahren (Gefahr durch Gefrieren der Bspannung). Schnee und / oder Eis können die Markise zerstören. Automatische Steuerungen müssen unter derartigen Bedingungen auf Handbetrieb (z. B. Winterbetrieb) gestellt werden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwenden.
- Beim Demontieren und Entsorgen der Markise müssen die vorgespannten Teile (z. B. Gelenkarme, Rückzugssysteme) vollständig entspannt oder gesichert werden, um ein unbeabsichtigtes Entfalten zu verhindern.
- **WARNUNG!** Verletzungs- oder Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Errichtungsbestimmungen eingehalten werden.
- Die Markise vor Inspektion und Wartung von elektrischen Komponenten sicher von der Stromversorgung trennen. Bei Arbeiten an der Markise sicherstellen, dass die Stromversorgung der Markise ausgeschaltet ist, und Sicherheitsmaßnahmen gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten treffen.
- Immer eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI/RCD) geschützte Stromversorgung verwenden.
- Kinder dürfen mit den Bedienelementen der Markise nicht spielen. Fernbedienungen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Markise regelmäßig auf Verschleißerscheinungen oder Beschädigung der Kabel prüfen. Falls Beschädigungen erkennbar sind, den Gebrauch des Systems sofort einstellen und autorisierte Fachkräfte mit der Reparatur beauftragen.
- Änderungen an der Konstruktion oder Struktur der Anlage dürfen nicht ohne Rücksprache mit dem Hersteller oder dessen Bevollmächtigtem vorgenommen werden.
- Bei Antrieben, die mit einem Schalter mit AUS-Voreinstellung geschaltet werden, ist der Schalter in Sichtweite des Gerätes anzubringen, aber außer Reichweite von beweglichen Teilen. Er muss in einer Mindesthöhe von 1,3 m installiert werden.
- Wenn ein manuell bedienbares Notfallsystem mitgeliefert wird, muss dieses in einer Höhe von unter 1,80 m erreichbar sein.
- Eine Markise mit elektrischem Antrieb kann ohne elektrischen Strom nicht ausgefahren werden. Deshalb wird insbesondere für windreiche Regionen mit häufigen Stromausfällen empfohlen, die Markise mit einem manuell bedienbaren Notfallsystem oder einer Notstromversorgung zu betreiben.
- Vorsicht beim manuellen Betrieb der eingefahrenen Markise, da diese sich bei schwachen oder gebrochenen Federn sehr schnell öffnen kann.

Verwendung von Batterien

- Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es entsorgt wird.
- **VORSICHT!** Wenn die Batterien nicht fachgerecht ersetzt werden, besteht Explosionsgefahr. Nur durch Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.
- Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen. Vor mechanischen Schlägen schützen. Trocken und sauber halten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Batterien nicht öffnen, zerlegen, aufschneiden oder kurzschließen.
- Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.
- Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.
- Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie, die schwere innere Verätzungen verursachen und innerhalb von 2 Stunden zum Tod führen kann, wenn sie verschluckt wird.

Übersicht

Markise

- 1 Abdeckung
- 2 Kurbelöse
- 3 Stoff
- 4 Netzkabel
- 5 Gelenkarm
- 6 Halterungen
- 7 Ausfallprofil
- 8 Handkurbel

Fernbedienung

- 9 LED
- 10 Einfahren (einstellbar)
- 11 Pause
- 12 Ausfahren (einstellbar)

1

2

3

4

5

6

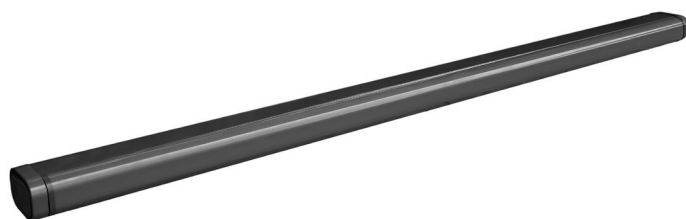
7

8

Lieferumfang



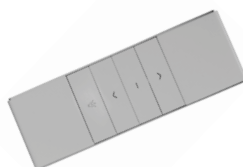
Handkurbel 1x



Kassettenmarkise 1x



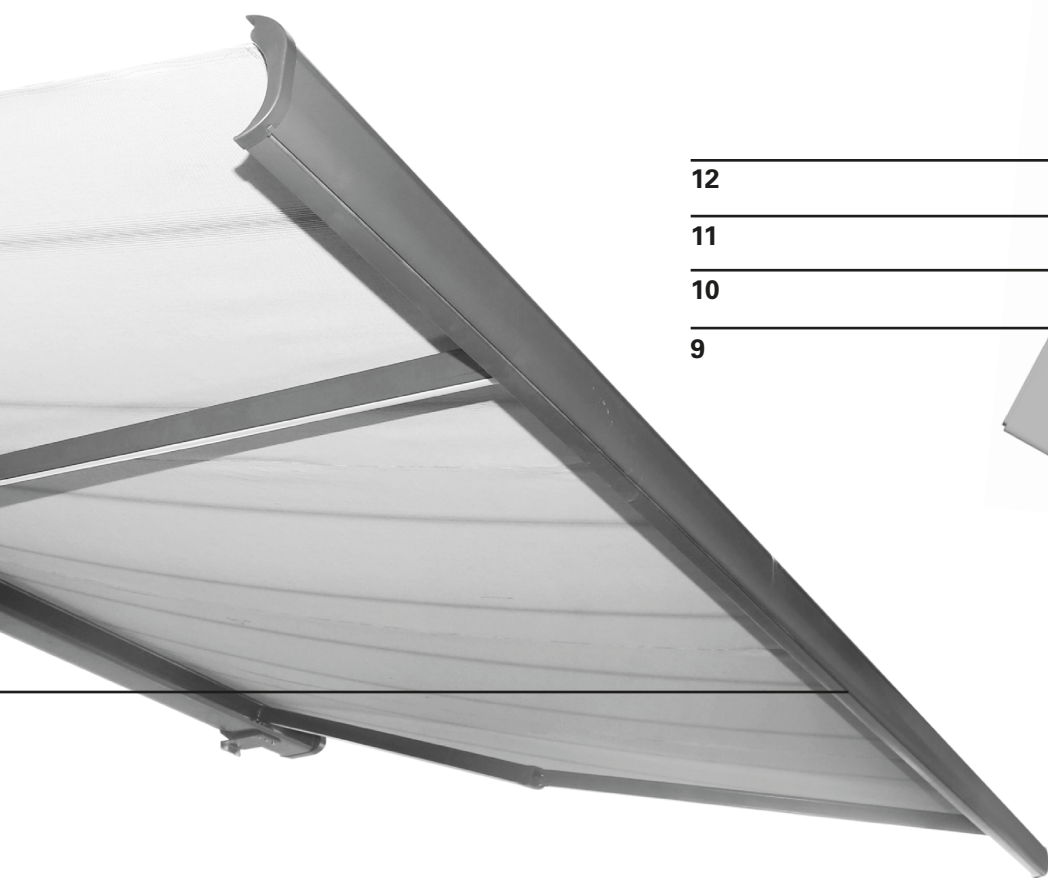
Kurbelöse 1x



Fernbedienung 1x



Einstellstift 1x

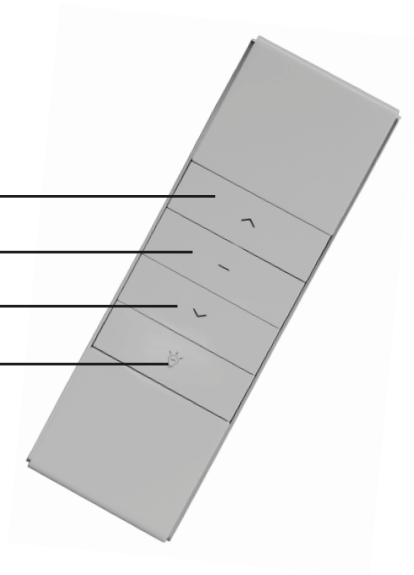


12

11

10

9



Halterungen
 10328411: 2X
 10328412: 3X
 10328413: 3X
 10328415: 4X



**Innensechskant-
 schrauben**
 10328411: 6X
 10328412: 9X
 10328413: 9X
 10328415: 12X



Unterlegscheiben
 10328411: 6X
 10328412: 9X
 10328413: 9X
 10328415: 12X



Fernbedienungshalter 1x



**Zubehörsatz für
 Fernbedienung 1x**

Montage

Montagestelle

**WARNUNG**

Bei Zweifeln hinsichtlich der Tragfähigkeit der Montagestelle einen Fachmann zu Rate ziehen.

Vor der Montage prüfen, ob die Wand oder Decke an der Montagestelle über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügt.

Besondere Vorsicht ist geboten, wenn die Markise an einer isolierten Wand oder Decke montiert werden soll, da die steigenden Ansprüche an die Wärmeisolierung die Aufnahmefähigkeit der Zugkraft von Ankerbolzen und anderer Befestigungselemente reduziert. Sicherstellen, dass die Montagestelle gerade ist und eine fachgerechte Positionierung der Markise in der Höhe und im gewünschten Neigungswinkel möglich ist. Die nicht einziehbaren Teile der Markise wurden so entwickelt, dass Lasten von max. 800 Pa (800 N/m²) zu keinen Deformierungen führen (wenn der Schirm vollständig eingezogen wurde).

**WARNUNG**

Um Gefahren während der Montage zu vermeiden, muss der Monteur in nachstehenden Bereichen über ausreichende Kenntnisse verfügen:

- **Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz, Betriebssicherheit- und Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft**
- **Handhabung und Transport von langen und schweren Bauteilen**
- **Umgang mit Leitern und Gerüsten**
- **Beurteilung grundlegender Strukturen eines Gebäudes**
- **Umgang mit Werkzeug und Maschinen**
- **Handhabung und Montage von Anschlagmitteln**
- **Inbetriebnahme und Betrieb von Produkten**
- **Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden**

Wenn der Monteur nicht über alle Qualifikationen verfügt, einen Fachmann mit der Montage beauftragen.

Windwiderstandsklassen

Diese Markise ist so ausgelegt, dass sie Windgeschwindigkeiten der Stärke 5 nach Beaufort (entspricht Windwiderstandsklasse 2) standhalten kann.

Die Kombination von Wandtyp und an der Montagestelle verwendetem Montagematerial kann die Windwiderstandsklasse Ihrer Markise herabsetzen.

Ein Montagefachmann kann Ihnen die Windwiderstandsklasse nennen, welcher die Markise nach der Montage standhalten kann. Mit Hilfe der nachstehenden Tabelle können verschiedene Windstärken durch die Beobachtung von Baumbewegungen identifiziert werden:

WINDWIDERSTANDSKLASSE	BEAUFORT-STÄRKE	WINDGESCHWINDIGKEIT	AUSWIRKUNG
0	1-3	bis zu 19 km/h	Blätter und kleine Zweige bewegen sich ständig
1	4	20 - 27 km/h	Kleine Äste beginnen, sich zu bewegen, loses Papier wird angehoben
2	5	28 - 37 km/h	Mittelstarke Äste bewegen sich, kleine Laubbäume beginnen zu schwanken
3	6	38 - 48 km/h	Starke Äste sind in Bewegung, der Gebrauch von Regenschirmen wird schwierig

Montagematerial

Eine vollständig ausgeführte Markise muss extremen Belastungen an ihren Befestigungselementen standhalten können. Das richtige Befestigungsmaterial muss abhängig vom Wandtyp an der Montagestelle gewählt werden, um eine sichere Befestigung zu gewährleisten.

Die nachstehende Tabelle beinhaltet grundlegende Empfehlungen für Befestigungselemente für verschiedene Wandtypen. Zur Ermittlung der geeigneten Befestigungselemente sollte jedoch ein Fachmann zu Rate gezogen werden. Er kann außerdem Angaben zur Windwiderstandsklasse machen, welcher die Markise nach der Montage standhalten kann.

**WARNUNG**

Um der in der Konformitätserklärung genannten Windwiderstandsklasse zu entsprechen, muss die montierte Markise folgende Erfordernisse erfüllen:

- Die Markise wurde mit der empfohlenen Anzahl Halterungen empfohlenen Typs montiert.
- Die Markise wurde unter Berücksichtigung der vorgegebenen Auszugskräfte der Befestigungselemente montiert.
- Die Anweisungen des Herstellers der Befestigungselemente wurden während der Montage eingehalten.

Die Kombination von Wandtyp und an der Montagestelle verwendetem Montagematerial kann die Windwiderstandsklasse Ihrer Markise herabsetzen.

WANDTYP	STANDORT	BEFESTIGUNGSELEMENT
Beton Beton / C20-C25	Decke	z. B. TOX Ankerbolzen S-Fix Pro 1 A4
	Decke / isoliert	z. B. TOX Thermo Proof Plus
	Wand	z. B. TOX Ankerbolzen S-Fix Pro 1 A4
	Wand / isoliert	z. B. TOX Thermo Proof Plus
Vollziegel Lehmziegel / MZ Kalksandstein / KS	Wand	z. B. Mauerwerkset TOX Wallix
	Wand / isoliert	z. B. TOX Thermo Proof Plus
Lochziegel Lehmziegel / HLZ Kalksandstein / KSL	Wand	z. B. Mauerwerkset TOX Wallix
	Wand / isoliert	z. B. TOX Thermo Proof Plus

**WARNUNG**

Für jedes Montagematerial müssen die Spezifikationen des Herstellers der Befestigungselemente eingehalten werden, z. B. Bohrergrößen, Abstände zu Kanten, Anziehdrehmomente, Trocknungszeit usw.

Technische Daten

MODELL	10328411	10328412	10328413	10328415
Max. Breite	2950 mm	3950 mm	5000 mm	6000 mm
Max. Verlängerung	2500 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm
Tuchgewicht	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²
Gesamtgewicht	48 kg	51 kg	65 kg	85 kg
Nennbetriebszyklen	2	2	2	2
Netzanschluss	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz
Leistungsaufnahme	219 W	219 W	219 W	219 W
Schutzklasse	I	I	I	I
Schutzart	IP44	IP44	IP44	IP44
Leuchtmittel	LED - Lichtquelle durch Fachkraft austauschbar			
Fernbedienung				
Sendefrequenz	433 MHz ± 100 KHz			
Sendeleistung	10 mW			
Sendereichweite				
Innen	> 30 m			
Außen	> 200 m			
Batterie	CR2450			

i www.hornbach.com/productcompliance
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

1

Halterungen befestigen (z. B. in Beton)

Die Befestigungsbohrungen für die Halterungen **6** an der Wand wie folgt markieren.

Über den Halterungen muss 20 cm Freiraum bleiben.

Der Abstand zwischen der ausgefahrenen Markise und dem Boden muss mindestens 250 cm betragen. Dafür müssen die Halterungen bei einem Neigungswinkel von 15° auf 330 cm Höhe montiert werden.

Bei stärkerer Neigung müssen die Halterungen entsprechend höher montiert werden.

Alle Halterungen müssen auf gleicher Höhe montiert werden.

Der Abstand L zwischen den Mitten der Halterungen beträgt:

10328411: 2690 mm

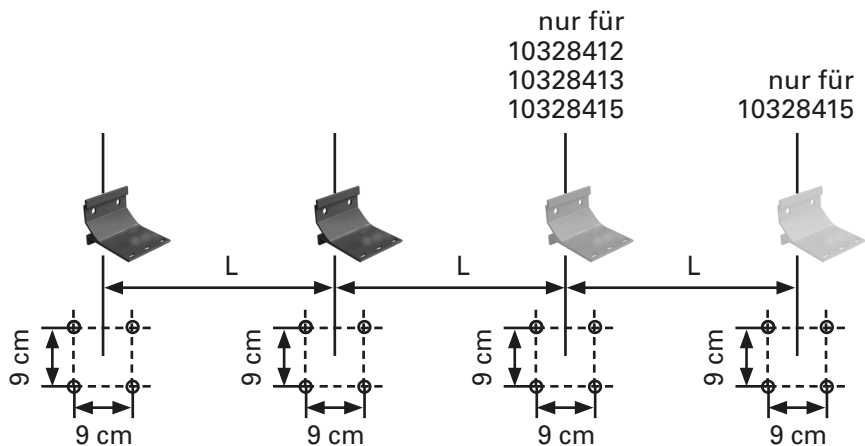
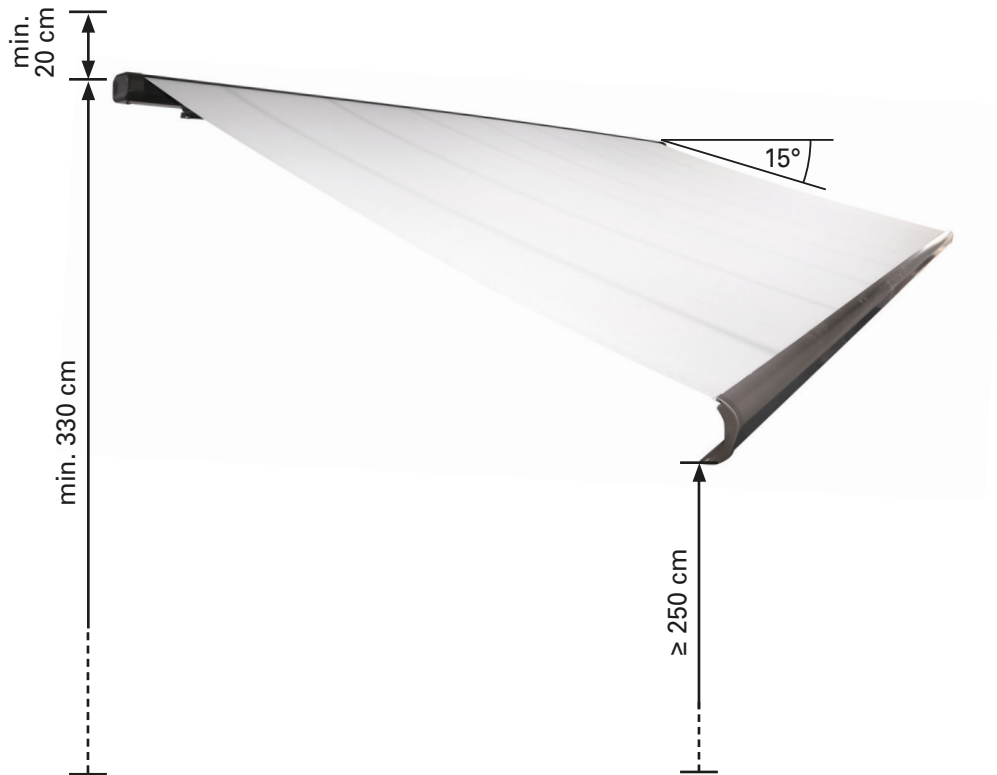
10328412: 1745 mm

10328413: 1900 mm

10328415: 1800 mm

Die Mittelpunkte der vier Bohrungen je Halterung haben einen Abstand von 9 cm.

Entsprechend Ihres Wandtyps die Löcher bohren und die Halterungen mit den passenden Befestigungselementen montieren. Prüfen Sie den sicheren Sitz der Halterungen.





2

Markise befestigen

Nachdem alle Halterungen 6 fachgerecht montiert wurden, kann die Markise befestigt werden. Zum Erreichen der erforderlichen Höhe sind mindestens zwei Leitern oder Tritte erforderlich. Sicherstellen, dass die Leitern/Tritte sicher auf dem Boden stehen. Nur für solche Montagearbeiten geeignete Leitern/Tritte verwenden.



Die Markise wie rechts abgebildet in die Halterungen 6 einhängen. Dann sofort mit je drei Innensechskantschrauben mit Unterlegscheiben in jeder Halterung sichern. Die Schrauben fest anziehen.



3

Kurbelöse 1x

Die Kurbelöse 2 in die Öffnung an der linken Seite der Markise einschieben bis sie einrastet.



4

Handkurbel 1x

Die Handkurbel **8** in die Kurbelöse **2** an der linken Seite einhängen.

Falls ein motorisches Aus- und Einfahren der Markise nicht möglich ist (z. B. bei Stromausfall), können Kurbelöse **2** und Handkurbel **8** zum manuellen Betrieb verwendet werden.

Die Handkurbel **8** zum Aus- oder Einfahren der Markise im bzw. entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

Die Handkurbel **8** während der Benutzung senkrecht halten, um Schäden an der Kurbelöse **2** zu vermeiden.



5

Lassen Sie eine Elektrofachkraft die Markise ans Netz anschließen.
Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.

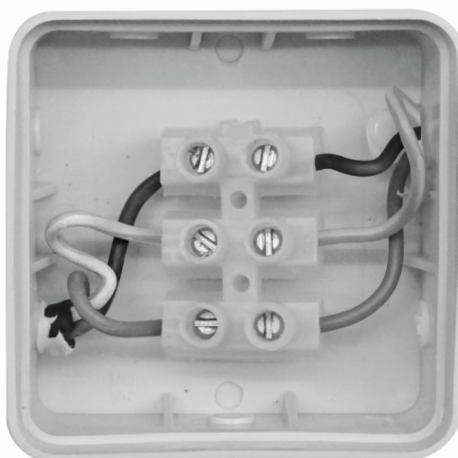


Das Produkt muss geerdet werden.

Braun: L

Gelb/Grün:

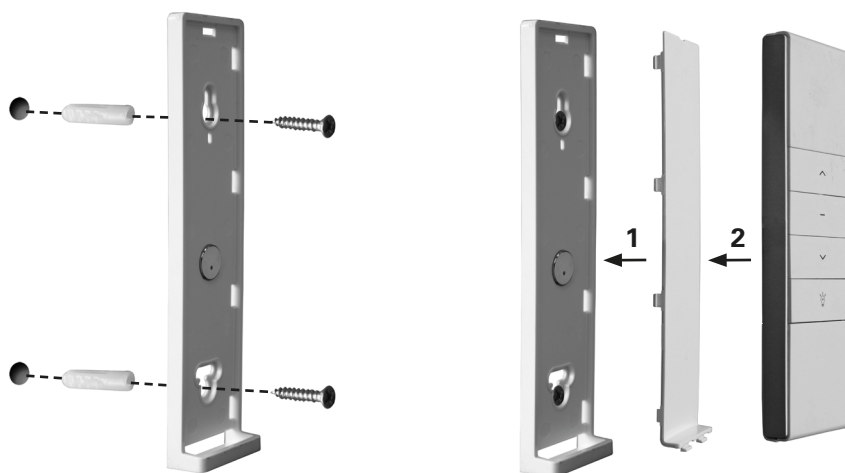
Blau: N



6

Fernbedienungshalter

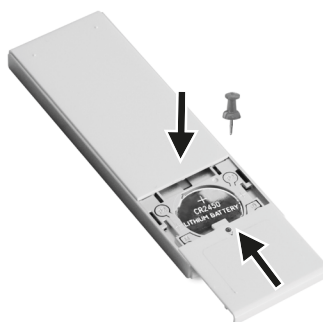
Zum Montieren des Fernbedienungshalters an einer Fläche zwei Löcher bohren. Setzen Sie zwei Dübel ein und befestigen Sie den Halter mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand. Befestigen Sie nun die Kunststoffabdeckung am Halter. Stecken Sie die Fernbedienung in den Halter.



7

Batterie in Fernbedienung einsetzen

Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand ins Loch am Batteriefach und schieben Sie es auf. Legen Sie die mitgelieferte 3 V CR2450 (Lithium) Batterie mit + (Plus-Pol) nach oben in das Batteriefach ein und schließen es wieder.



8

Freilegen der Einstellbuchsen

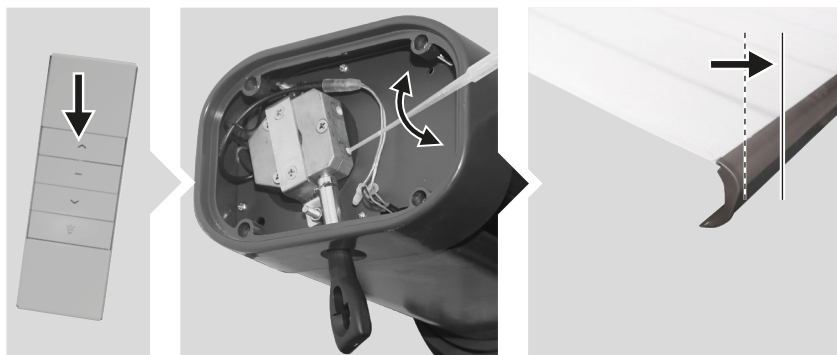
Fahren Sie die Markise aus. Schrauben Sie die beiden Kreuzschlitzschrauben innen auf der linken Seitenwange der Kassette heraus. Nehmen Sie die Abdeckung 1 ab.



Einstellen der Ausfahrgrnze

Drücken Sie die ▲ Taste 12, um die Markise bis zur eingestellten Grenze auszufahren. Um die Ausfahrweite der Markise zu erhöhen, setzen Sie den Einstellstift in die rote Buchse ein und drehen ihn in „+“-Richtung. Hören Sie auf zu drehen, wenn die Markise die gewünschte Weite erreicht hat.

Zur Verringerung der Ausfahrweite der Markise drücken Sie die ■ Taste 11 und drehen die rote Buchse in die „-“-Richtung. Fahren Sie die Markise dann vollständig ein und wieder bis zur neuen Ausfahrweite aus. Den Vorgang wiederholen, bis die Ausfahrweite stimmt.

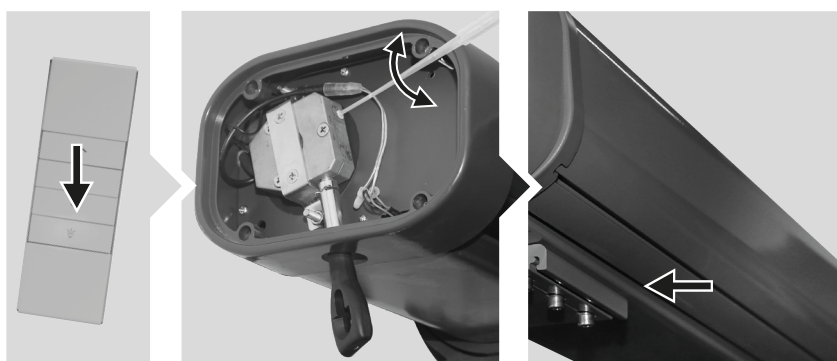


Einstellen der Einfahrgrnze

Zum Einfahren der Markise drücken Sie die ▼ Taste 10. Wenn die Markise nicht vollständig eingefahren wird, setzen Sie den Einstellstift in die weiße Buchse und drehen Sie diese in „+“-Richtung. Testen Sie dann die Einfahrgrnze. Wiederholen Sie die Einstellung, bis die Markise wie gewünscht geschlossen wird.

Wenn der Motor weiter brummt, nachdem die Markise vollständig eingefahren ist, drehen Sie die weiße Buchse in „-“-Richtung. Stellen Sie sicher, dass das Motorgeräusch sofort stoppt, nachdem die Markise vollständig geschlossen wurde.

Danach die Abdeckung 1 wieder mit den beiden Schrauben aus Schritt 8 festschrauben.

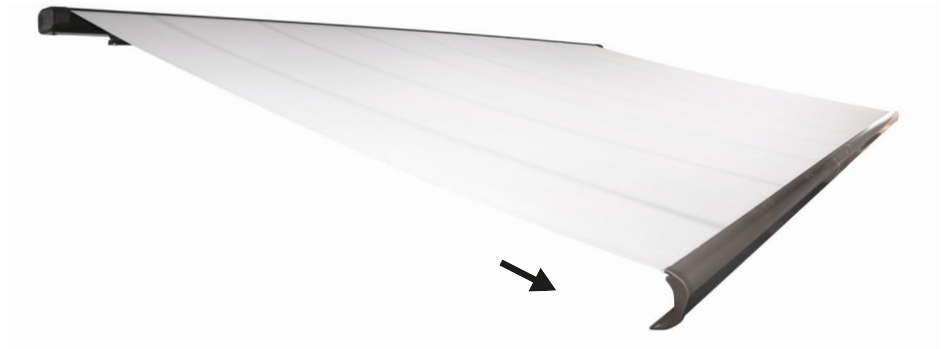


Einstellung Neigungswinkel

Der Neigungswinkel ist im Bereich von 5° bis 35° einstellbar. Ein Neigungswinkel unter 15° ist nicht empfehlenswert.

1

Die Markise wie gewünscht ausfahren.

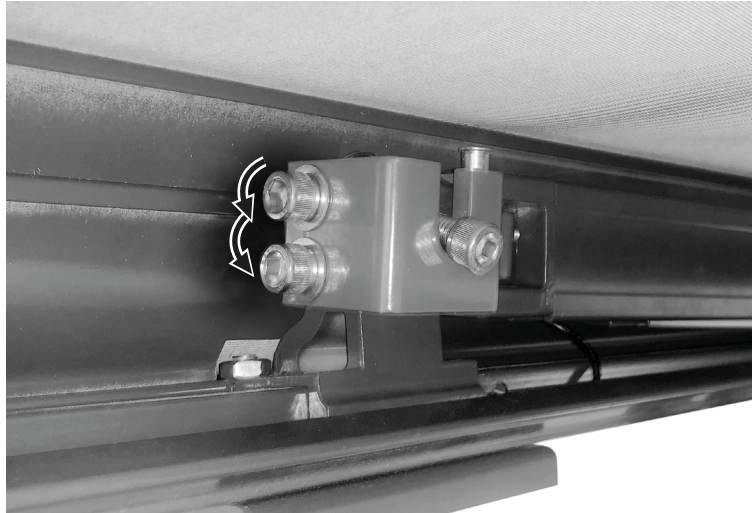


2

Den Neigungswinkel an beiden Seiten gleichmäßig einstellen, sodass das Ausfallprofil 7 immer in waagerechter Lage bleibt.

Dazu die seitlichen Sicherungsschrauben entgegen dem Uhrzeigersinn eine Vierteldrehung lösen.

Vorsicht - die Schrauben auf keinen Fall ganz entfernen!



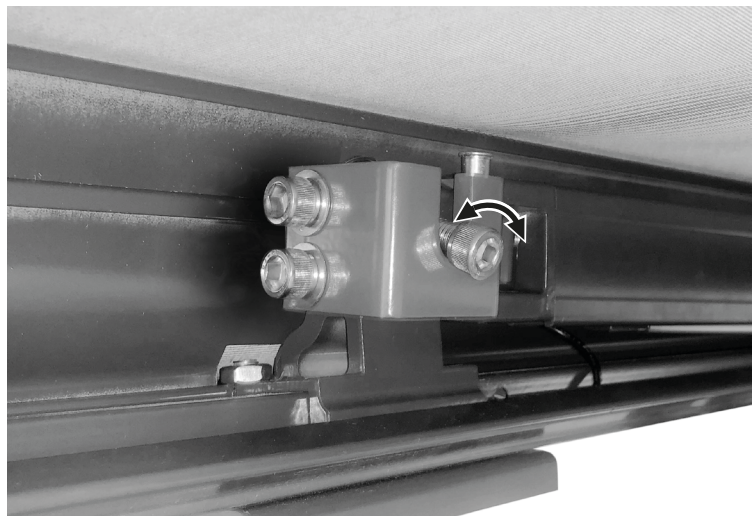
3

Der Neigungswinkel wird durch Lösen oder Anziehen der Einstellschraube an der Vorderseite der Gelenkarmhalterung eingestellt.

Durch Anziehen der Einstellschraube im Uhrzeigersinn wird die Markise in eine waagrechtere Lage gestellt.

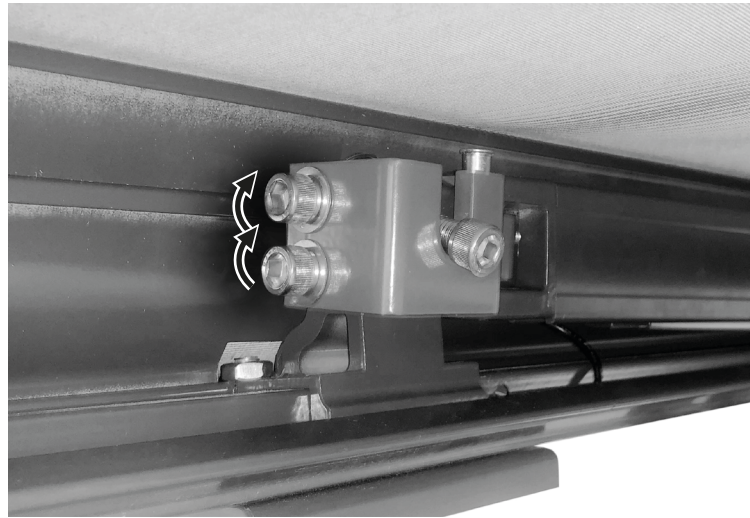
Durch Lösen der Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn wird die Markise steiler eingestellt.

Vorsicht - die Schraube auf keinen Fall ganz entfernen!



4

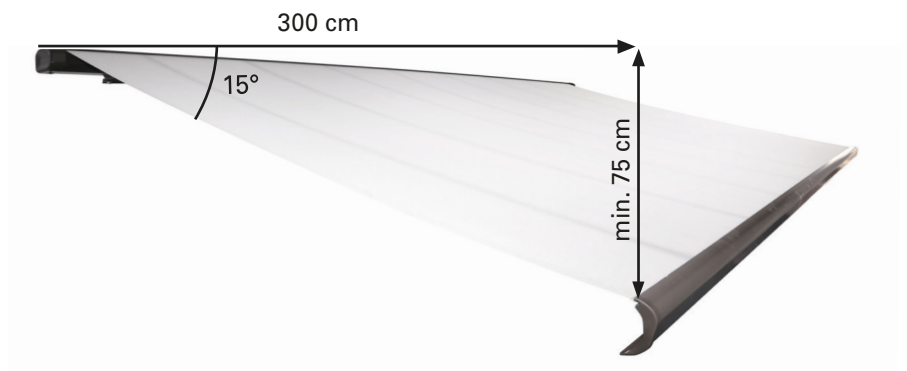
Nachdem der Neigungswinkel mit der Einstellschraube eingestellt worden ist, die Sicherungsschrauben wieder im Uhrzeigersinn anziehen.



5

Bei einem Neigungswinkel von mindestens 15° kann die Markise leichten Regenschauern standhalten. Der Neigungswinkel kann zwischen 5° und 35° eingestellt werden. Ein Neigungswinkel unter 15° wird jedoch nicht empfohlen.

Um einen Neigungswinkel von 15° oder mehr einzustellen, die Markise 300 cm ausfahren. Der Abstand zwischen der Wasserwaage und dem Ausfallprofil **7** muss 75 cm (15°) oder größer sein, damit die Markise leichtem Regen standhalten kann.



Betrieb

1

Markise mit Motor aus- und einfahren

Folgende Tasten auf der Fernbedienung betätigen:

▲ Taste 12: Markise ausfahren

▼ Taste 10: Markise einfahren

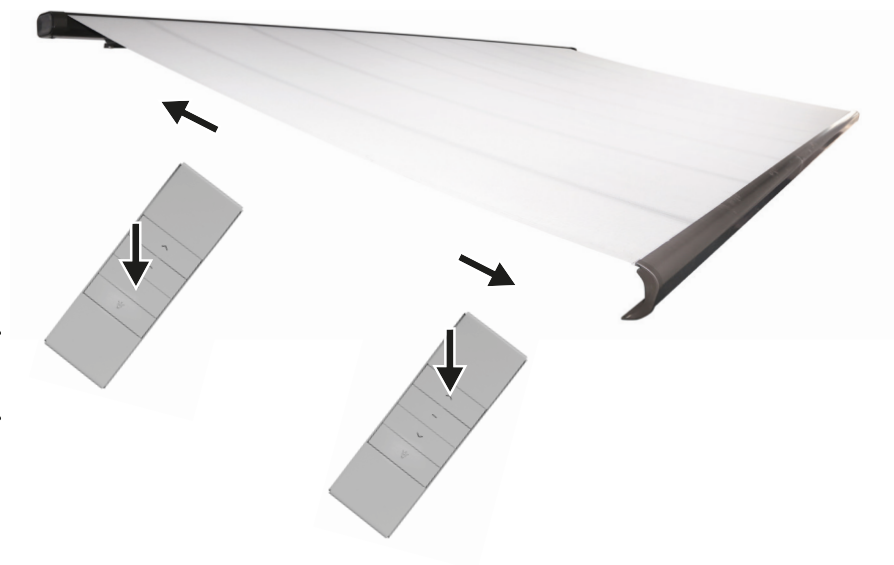
■ Taste 11: Bewegung der Markise anhalten.

Achten Sie immer auf die Markise, während Sie diese aus- oder einfahren

Achtung! Stellen Sie keine Gegenstände auf der Markise ab.

Während des Öffnens und Schließens keine beweglichen Teile der Markise berühren.

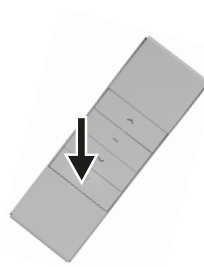
Die Gelenkarme nicht manuell näher zusammendrücken; dies wird den Mechanismus beschädigen.



2

Regeln der dimmbaren LEDs:

Drücken Sie die untere Taste 9 auf der Fernbedienung einmal, um die LED-Streifen mit verringerter Helligkeit einzuschalten. Drücken Sie Taste 9 erneut, um auf volle Helligkeit zu schalten. Drücken Sie Taste 9 zum dritten Mal, um die LED-Streifen wieder zu dimmen. Beim vierten Drücken werden die LED-Streifen ausgeschaltet.



Wartung und Reinigung



WARNUNG



Vor Inspektionen und Wartungsarbeiten an der Markise sicherstellen, dass die Stromversorgung der Markise ausgeschaltet ist. Treffen Sie Sicherheitsmaßnahmen gegen ein unbeabsichtigtes Wiedereinschalten.

Kontrolle

Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungselemente und Schrauben fest angezogen sind.
Prüfen Sie regelmäßig, ob der elektrische Antrieb normal funktioniert.
Fahren Sie die Markise bei Problemen oder Beschädigungen nicht aus, sondern wenden Sie sich an Ihren HORNBAACH-Markt.

Tuch

Das Markisentuch ist ein hochwertiges Produkt und wird meistens aus Acryl- oder Polyesterfasern hergestellt (entsprechend den deklarierten Eigenschaften). Die Qualität des Tuchs wird über Jahre erhalten bleiben, sofern einige Anforderungen beachtet werden. Die Umweltbedingungen am Verwendungsort bestimmen maßgeblich die Reinigungsfrequenz. Eine trockene Umgebung erfordert weniger Reinigung als eine feuchte Umgebung. Das Tuch kann bei Bedarf gereinigt werden, aber eine allgemeine Reinigung sollte alle zwei bis drei Jahre und bei warmem und trockenem Wetter erfolgen.

1. **Die Markise vollständig ausfahren.**
2. **Lösen Schmutz und Rückstände abbürsten.**
3. **Das Tuch mit einem Gartenschlauch befeuchten.**
4. **Milde Seife mit lauwarmem Wasser mischen.**
5. **Das Tuch mit einer weichen Bürste von beiden Seiten reinigen.**
6. **Die Seifenlauge zehn Minuten einwirken lassen.**
7. **Das Tuch mit einem Gartenschlauch gründlich spülen.**
8. **Das Tuch an der Luft trocknen lassen, keine Wärme anwenden.**
9. **Die Markise einfahren.**

TUCH-INFORMATIONEN

Aufgrund der funktionalen Anforderungen und Herstellungsmethoden weist das Markisentuch besondere Eigenschaften auf, welche weder die Qualität des Tuchs beeinflussen noch dessen Einsatztauglichkeit reduzieren.

- Knickfalten entstehen bei der Konfektion und beim Falten der Markisentücher. Faltige Bereiche wirken möglicherweise dunkler, besonders bei hellen Farben.
- Kreideeffekte werden als helle Streifen sichtbar und können während der Produktion entstehen.
- Welligkeiten im Saum- und Nahtbereich können durch Mehrfachlagen des Tuchs entstehen, während dieses auf die Tuchwelle gewickelt wird.
- Regenbeständigkeit bei leichten und kurzen Regenfällen ist bei imprägniertem, wasserabweisendem Gewebe gegeben, sofern der Neigungswinkel der Markise bei mindestens 14° liegt. Bei stärkerem oder längerem Regen muss die Markise eingefahren werden, um Schäden zu vermeiden. Nass eingefahrene Markisen sind baldmöglichst zum vollständigen Trocknen wieder auszufahren.

Rahmen

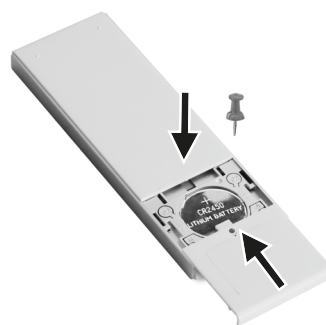
Der Rahmen wurde aus Bauteilen aus pulverbeschichtetem Stahl und / oder Aluminium hergestellt. Die Beschläge sind aus korrosionsbeständigen Werkstoffen gefertigt. Da sich mit der Zeit Staub und Schmutz auf dem Rahmen ansammeln, muss dieser regelmäßig gereinigt werden. Die Gestellbauteile mit einer Mischung aus Wasser und Reinigungsmittel und einem weichen, sauberen Tuch reinigen.

Gewöhnlich ist es nicht notwendig, die beweglichen Teile der Markise zu schmieren. Falls jedoch Quietschgeräusche auftreten, wird der Einsatz eines Silikon-schmiersprays empfohlen. Einen Schnorchel an die Spraydüse des Silikon-sprays anbringen, und die Achse zwischen der Tuchwelle und den Tuchwellenhaltern an beiden Seiten schmieren. Darauf achten, dass das Markisentuch nicht mit Schmiermittel in Berührung kommt.

Wichtig: Keine Schmiermittel auf Mineralölbasis verwenden.

Batteriewechsel

Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand ins Loch am Batteriefach und schieben Sie es auf. Legen Sie die 3 V CR2450 Batterie mit + (Plus-Pol) nach oben in das Batteriefach ein und schließen es wieder.



Fehlerbehebung

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Tuch hängt durch und ist nicht gespannt	Tuch dehnt sich, wenn es Regen ausgesetzt ist	Das Tuch baldmöglichst trocknen, da das Tuch nicht in feuchtem Zustand eingefahren werden darf
	Die Arme sind nicht vollständig ausgefahren	Das Tuch ist am straffsten, wenn die Gelenkarme vollständig ausgefahren sind.
	Die Gelenkarme sind vollständig ausgefahren, aber überschüssiges Tuch ist von der Tuchwelle abgewickelt	Die Kurbelrichtung umkehren, um die Markise wieder einzufahren, bis das Tuch gespannt ist
Während des Betriebs ertönen Klopf- oder Knackgeräusche	Die Markisenhalterungen wurden nicht vollständig angezogen	Die Markisenhalterungen müssen angezogen sein und sicher sitzen.
Die Markise quietscht während des Betriebs	Markise muss geschmiert werden	Versuchen, die quietschende Stelle zu ermitteln, und wie unter „Reinigung und Pflege - Rahmen“ beschrieben schmieren
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterie wurde nicht richtig eingelegt.	Die Batterie entfernen und richtig einlegen
	Die Batterie ist leer / hat eine Fehlfunktion.	Entfernen Sie die Batterie und ersetzen Sie sie durch eine neue Batterie. Beachten Sie die Polarität.
Markise/Kassette schließt nicht mehr vollständig	Durch normale Benutzung der Markise (Ein- und Ausfahrbewegungen) in Verbindung mit normalem/zulässigen Dehnverhalten der Bespannung, kann es zu einer Längung des Markisenstoffes kommen.	Justierung des Einfahrgrenze; siehe Kapitel 9 („Einstellen der Einfahrgrenze“)

Entsorgung

Diese Markise darf nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät an einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. HORNBAACH ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBAACH-Markt zurückzunehmen
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräte der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBAACH-Markt zurückzunehmen

- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

Stellen Sie sicher, dass alle Batterien vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind. Hinweise dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung (siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“). Stellen Sie sicher, dass Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können, vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind. Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden. Gebrauchte Batterien und Akkus ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung. Genaue Daten zu Typ und chemischem System der Batterien finden Sie in den technischen Daten, entsprechende Kennzeichnungen auf den Batterien selbst.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Leistungserklärung

DOP 103284111-CPR1, Version: 20201130

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

- Kassettenmarkise Loano 3x2,5 motorbetrieben, mit LED-Beleuchtung (10328411)
- Kassettenmarkise Loano 4x3 motorbetrieben, mit LED-Beleuchtung (10328412)
- Kassettenmarkise Loano 5x3 motorbetrieben, mit LED-Beleuchtung (10328413)
- Kassettenmarkise Loano 6x3 motorbetrieben, mit LED-Beleuchtung (10328415)

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder andere Kennzeichnung zur Identifizierung des in Artikel 11, Absatz 4 genannten Produkts:

10328411, 10328412, 10328413, 10328415

3. Vom Hersteller vorgegebene(r) Verwendungszweck oder Verwendungszwecke des Produkts entsprechend den anwendbaren, harmonisierten technischen Spezifikationen:

Anwendung im Außenbereich von Gebäuden und anderen Anlagen

4. Bezeichnung, Handelsname oder eingetragenes Warenzeichen und Kontaktadresse des Herstellers gemäß Artikel 11 / Absatz 5:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Deutschland
www.hornbach.com

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktadresse des Bevollmächtigten, verantwortlich für die in Artikel 12 / Absatz 2 genannten Aufgaben:

Nicht relevant

6. System oder Systeme für die Beurteilung und Bestätigung der Betriebssicherheit des Produkts entsprechend Anhang V der Bauproduktenrichtlinie:

System 4

7. Nicht relevant (für System 4 gibt es keine benannte Stelle).

8. Nicht relevant.

9. Erklärte Leistung

Hauptmerkmale Leistung

Harmonisierte technische Spezifikation

Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten

Klasse 2

Gesamtverlustleistung g_{tot}

Keine Leistung festgelegt (NPD)

EN 13561

10. Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht der/den unter Nr. 9 definierten erklärten Leistung(en). Der oben genannte Hersteller trägt die alleinige Verantwortung für die Ausfertigung der Leistungserklärung entsprechend der Verordnung (EU) Nr. 305/2011.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Leitung Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen

Bornheim, den 30.11.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Deutschland

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt HORNBACH Baumarkt AG, dass der Funkanlagentyp „Fernbedienung“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hornbach.com/productcompliance

Das Erzeugnis enthält folgenden Stoff der aktuellen Kandidatenliste, gemäß Artikel 59(1) der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH), in einer Konzentration von mehr als 0,1 Massenprozent: Blei (CAS No.: 7439-92-1)

Merci !

Nous sommes convaincus que cette marquise à coffre intégral dépassera vos attentes et vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utiliser.

Lire les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit. Les conserver pour référence future et respecter les instructions d'utilisation.

Utilisation conforme

Cette marquise à coffre intégral est appropriée pour une utilisation extérieure sur les bâtiments et est essentiellement destinée à la protection contre le rayonnement direct du soleil, l'éblouissement et la chaleur ainsi qu'à faire office de store occultant.

Si un vent fort se lève (supérieur à la classe de résistance de la marquise installée) ou s'il commence à pleuvoir fortement (risque de poches d'eau), replier immédiatement la marquise. L'utilisation de la marquise dans des conditions hivernales (par ex. en cas de chute de neige, de gel ou de glace) peut causer des risques considérables et doit être évitée.

La marquise n'est pas destinée à un usage commercial.

Toute autre utilisation ou modification apportée à la marquise est considérée comme non conforme et risque d'engendrer des dangers considérables.

Service

Pour toute demande de service ou de pièces détachées, contacter son magasin local HORNBACH ou adresser un courriel à :

service@hornbach.com

Table des matières

Utilisation conforme	20
Service	20
Symboles	20
Accessoires requis	20
Consignes de sécurité importantes	21
Vue d'ensemble	22
Fournitures	22
Installation	24
Lieu d'installation	24
Classes de résistance au vent	24
Matériel de montage	25
Caractéristiques techniques	26
Réglage de l'angle d'inclinaison	32
Fonctionnement	34
Maintenance et entretien	35
Dépannage	36
Élimination	36
Déclaration de performances	37
Déclaration de conformité	37



AVERTISSEMENT



- Lire attentivement le présent manuel d'installation et de l'utilisateur avant l'installation et l'utilisation de la marquise à coffre intégral.
- Observer les exigences et les méthodes d'installation pour une installation dans les règles de l'art et sûre de la marquise à coffre intégral.
 - Marquise à coffre intégral pour une utilisation extérieure.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Classe de résistance au vent 2

Symboles



Veuillez lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur et le conserver pour vous y reporter ultérieurement.



Avertissement d'accidents et de blessures corporelles ainsi que de dommages matériels importants.



10328411: trois personnes requises
10328412: quatre personnes requises
10328413: quatre personnes requises
10328415: quatre personnes requises



Un triangle avec un symbole d'éclair attire l'attention de l'utilisateur sur une « Tension dangereuse » sans isolation dans l'armoire qui peut être suffisamment élevée pour receler un risque de choc électrique.



La source lumineuse peut être remplacée par un électricien qualifié.

Accessoires requis

Les accessoires suivants (non inclus) sont requis pour une installation correcte de la marquise :

- Niveau
- Ruban de mesure
- Craie ou crayon
- Ensemble de clef dynamométrique
- Maillet en caoutchouc
- 2 escabeaux
- Foret à percussion
- Foret approprié et matériel de montage (fixations, qui ne sont pas fournies) pour le type de mur ou de plafond sur le site d'installation.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT – IL EST IMPORTANT POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES DE RESPECTER CES CONSIGNES CONSERVEZ CES CONSIGNES.

- AVERTISSEMENT ! Travailler en hauteur implique le risque de chute. Toujours porter des protections contre la chute appropriées.
- Si le store doit être installé à grande hauteur requérant l'utilisation de cordes, s'assurer que :
 - le store est sorti de son emballage,
 - les cordes sont adaptées pour supporter la charge et fixées de manière à ne pas pouvoir glisser,
 - le store est relevé de manière régulière et horizontalement. La même règle s'applique au démontage du store.
- Les échelles et les échafaudages ne doivent être ni positionnés contre le store, ni fixés sur celui-ci. Une bonne stabilité et un sol plan sont nécessaires.
- Utiliser uniquement des échelles et des échafaudages avec une capacité de charge suffisante.
- À la première utilisation, s'assurer qu'aucune personne ni aucun animal n'est présent dans la zone de déploiement du store. Contrôler si les supports de fixation et de montage sont encore bien serrés après le premier déploiement.
- Utiliser le store exclusivement de la manière spécifiée dans l'utilisation prévue. Il est uniquement permis de procéder à des modifications telles que des ajouts ou des transformations qui ne sont pas fournies par le fabricant avec l'autorisation écrite du fabricant.
- S'assurer que les enfants et les personnes qui ne peuvent pas évaluer les dangers d'une utilisation incorrecte ou abusive n'utilisent pas le store. Ne pas utiliser les stores requérant une réparation, fortement usés ou endommagés au niveau du tissu ou du cadre.
- Avant chaque utilisation, contrôler visuellement le store pour détecter tout dommage. Si une détérioration est visible, cessez immédiatement d'utiliser le store et faites appel à un personnel autorisé pour réparer le dommage.
- Ne pas toucher des pièces en mouvement pendant le fonctionnement.
- Il y a un risque d'écrasement, de pincement et de coupure entre les profilés frontaux, les bras articulés, les profilés en mouvement et le logement, en particulier lors du fonctionnement du store avec des commandes automatiques.
- Veillez à ce que les vêtements ou les parties du corps ne soient pas happés par ou pris dans le store.
- Lors du travail dans la zone de déploiement du store, s'assurer qu'elle ne peut pas être actionnée par inadvertance. C'est pourquoi, retirez la manivelle et rangez-la dans un endroit sûr ou coupez l'alimentation électrique du système et prenez des mesures de sécurité contre une réactivation involontaire.
- L'utilisation de câbles tendeurs ou d'une charge supplémentaire (par ex. accrocher des objets au store) peut sérieusement endommager, faire écrouler le store et est de ce fait interdit.
- Les feuillages ou d'autres corps étrangers dans le tissu du store, le couvercle supérieur et dans les rails de guidage doivent être retirés immédiatement car ils peuvent endommager ou entraîner la chute du store.
- Si l'angle d'inclinaison du store est inférieur à 14° (25%), il ne doit pas augmenter sous la pluie en raison du risque de poches d'eau qui peuvent endommager ou faire tomber le store.
- Repliez le store sous la pluie, la neige ou par vent afin d'éviter tout endommagement. Si un capteur de vent est utilisé en combinaison avec un entraînement électrique, réglez-le en fonction de la classe de résistance au vent du store.
- Ne pas déplier le store par temps neigeux ou de gel (risque de tissu gelé). La neige et/ou la glace peuvent détruire le

store. Les commandes automatiques doivent être réglées pour un fonctionnement manuel dans de telles conditions, par exemple un fonctionnement en hiver.

- Utilisez exclusivement des pièces de rechange homologuées par le fabricant.
- Lors du démontage et de la mise au rebut du store, les pièces sous contrainte (par ex. arbres articulés, systèmes de rétraction) doivent être totalement détendues ou fixées pour empêcher un déploiement accidentel.
- AVERTISSEMENT ! Possibilité de blessure ou de mort par choc électrique !
- Lors de l'installation, respecter les dispositions nationales respectives en matière de mise en place.
- À des fins d'inspection ou d'entretien des composants électriques, le store extérieur doit être correctement déconnecté de la source d'énergie. Lors du travail sur la marquise, s'assurer que l'alimentation électrique pour la marquise est mise hors service et prendre des mesures de sécurité contre une réactivation involontaire.
- Toujours utiliser une alimentation protégée par un système de courant résiduel (SCR).
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les commandes de la marquise. Rangez les télécommandes hors de portée des enfants.
- Contrôler régulièrement si la marquise présente des signes d'usure ou d'endommagement des câbles. Si une détérioration est visible, cessez immédiatement d'utiliser le système et faites appel à un personnel autorisé pour réparer le dommage.
- Les modifications du design ou de la configuration de l'équipement ne peuvent pas être réalisées sans consulter le fabricant ou son représentant agréé.
- L'élément d'actionnement d'un interrupteur à polarisation d'arrêt doit être placé à la vue directe de la partie motrice, mais à l'écart des parties mobiles. Il doit être installé à une hauteur minimale de 1,3 m.
- Si un système d'urgence opéré manuellement est fourni, il doit être accessible à une hauteur de moins de 1,80 m.
- Une marquise avec un entraînement électrique ne peut pas être repliée sans électricité. C'est pourquoi il est recommandé, tout particulièrement dans les régions venteuses soumises à de fréquentes coupures de courant, d'utiliser le store avec un système de secours à fonctionnement manuel ou avec une alimentation électrique de secours.
- Faire attention en opérant manuellement la marquise repliée parce qu'elle peut tomber rapidement en raison de ressorts faibles ou cassés.

Pour l'utilisation des piles

- La pile doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut.
- ATTENTION ! Risque d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Impérativement remplacer les piles par d'autres du même type. Veiller à la bonne polarité !
- Ne pas exposer les piles (bloc de piles ou piles insérées) à la chaleur excessive du soleil, du feu, etc. Les protéger des chocs mécaniques. Les maintenir sèches et propres. Conserver hors de la portée des enfants.
- Ne pas ouvrir, démonter, couper ou court-circuiter les piles.
- Respecter les consignes de sécurité et autres instructions sur la pile et son emballage.
- Enlevez les piles qui fuient, et nettoyez soigneusement le compartiment à piles. Évitez tout contact avec la peau et les yeux.
- Ce produit contient une pile bouton qui peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut entraîner la mort en cas d'ingestion.

Vue d'ensemble

Store

- 1 Cache
- 2 Oeillet pour la manivelle
- 3 Tissu
- 4 Câble d'alimentation
- 5 Bras articulé
- 6 Support de montage
- 7 Profilé avant
- 8 Manivelle

Télécommande

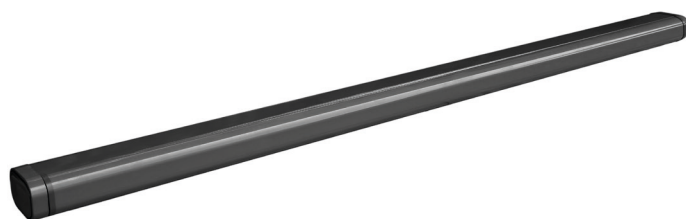
- 9 LED
- 10 Déployer la marquise
- 11 Arrêter la marquise
- 12 Rétracter la marquise

1
2
3
4
5
6
7
8

Fournitures



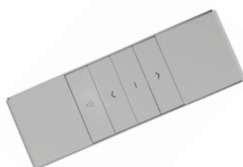
Manivelle 1x



Marquise à cassette complète 1x



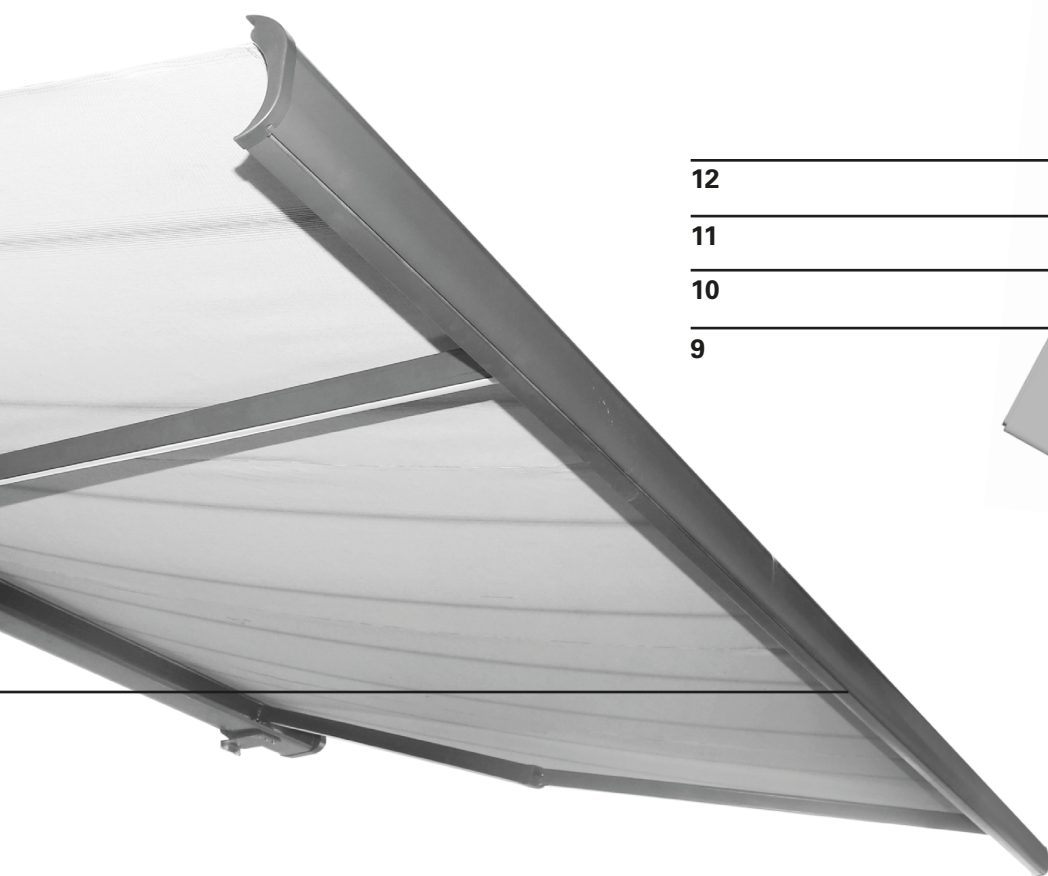
Oeillet de manivelle 1x



Télécommande 1x



Broche de réglage 1x

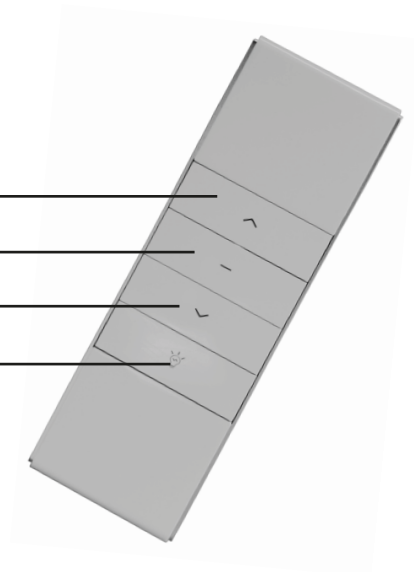


12

11

10

9



Supports de montage

10328411: 2X
10328412: 3X
10328413: 3X
10328415: 4X



Boulons hexagonaux

10328411: 6X
10328412: 9X
10328413: 9X
10328415: 12X



Rondelles

10328411: 6X
10328412: 9X
10328413: 9X
10328415: 12X



Support de télécommande 1x



Kit d'accessoires pour la télécommande 1x

Installation

Lieu d'installation



AVERTISSEMENT



Consulter un spécialiste en cas de doute sur la capacité de charge sur le site d'installation.

Avant l'installation, contrôler si le mur ou le plafond du site d'installation présentent une capacité de charge suffisante.

Il convient de faire particulièrement attention si l'installation doit être réalisée sur un mur ou un plafond isolé, car les exigences croissantes en matière d'isolation thermique réduisent les forces de traction des boulons d'ancrage et des autres fixations. S'assurer que le site d'installation est rectiligne et permet le positionnement correct du store en termes de hauteur et d'angle d'inclinaison désirés du store. Les composants non rétractables du store sont conçus pour supporter une charge de 800 Pa (800 N/m²) max. sans qu'ils se déforment (si l'écran est totalement rétracté).



AVERTISSEMENT



Pour éviter les risques pendant l'installation, l'installateur doit maîtriser suffisamment les qualifications suivantes :

- **Les réglementations de santé et de sécurité au travail, les réglementations en matière de prévention des accidents du travail fournies par la caisse d'assurance professionnelle de l'employeur**
- **Manipulation et transport de composants longs et lourds**
- **Manipulation des échelles et échafaudages**
- **Évaluation des structures de base d'un bâtiment**
- **Manipulation des outils et machines**
- **Manipulation et installation des équipements de fixation**
- **Mise en service et fonctionnement des produits**
- **Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié**

Si l'installateur ne peut pas couvrir toutes les qualifications, rechercher un installateur spécialiste pour réaliser l'installation.

Classes de résistance au vent

Ce store est conçu pour résister à des vitesses de vent d'une force Beaufort de 5 qui correspond à une classe de résistance au vent de 2.

La combinaison de type de mur et de matériau de montage utilisé sur le site d'installation peut entraîner une classe de résistance au vent inférieure pour le store.

Un spécialiste d'installation sera en mesure de fournir des informations sur la classe de résistance au vent que le store peut atteindre après l'installation.

Le tableau ci-dessous peut être utilisé pour identifier différentes vitesses de vent en observant le mouvement des arbres.

CLASSE DE RÉSISTANCE AU VENT	FORCE DE BEAUFORT	VITESSE DU VENT	IMPLICATION
0	1-3	Jusqu'à 19 km/h	Feuilles et branchages se déplaçant en permanence
1	4	20 - 27 km/h	Les petites branches commencent à se déplacer, les papiers qui traînent sont soulevés du sol
2	5	28 - 37 km/h	Les branches de taille modérée bougent, les arbustes feuillus commencent à se balancer
3	6	38 - 48 km/h	Les grandes branches bougent, il devient difficile d'utiliser un parapluie

Matériel de montage

Une marquise totalement dépliée doit résister à des charges extrêmes au niveau de ses fixations. En fonction du type de mur sur le site d'installation, la fixation correcte doit être sélectionnée afin d'assurer une fixation sûre.

Le tableau ci-dessous fournit une recommandation de base des fixations pour les différents type de mur mais un spécialiste devrait être consulté afin de déterminer la bonne fixation. Il sera en mesure de fournir des informations sur la classe de résistance au vent que le store peut atteindre après l'installation.

TYPE DE MUR	EMPLACEMENT	FIXATION
Béton Béton / C20-C25	Plafond Plafond / isolé Mur Mur / isolé	par ex. boulon d'ancrage TOX S-Fix Pro 1 A4 par ex. TOX Thermo Proof Plus par ex. boulon d'ancrage TOX S-Fix Pro 1 A4 par ex. TOX Thermo Proof Plus
Briques pleines Brique d'argile / MZ Brique silico-calcaire / KS	Mur Mur / isolé	par ex. kit de maçonnerie TOX Wallix par ex. TOX Thermo Proof Plus
Briques perforées Brique d'argile / HLZ Brique silico-calcaire / KSL	Mur Mur / isolé	par ex. kit de maçonnerie TOX Wallix par ex. TOX Thermo Proof Plus



AVERTISSEMENT



Pour répondre à la classe de résistance au vent mentionnée dans la déclaration de conformité, le store installé doit satisfaire ces exigences.

- **Le store est installé avec le type et le nombre de supports recommandés.**
- **Le store est installé en prenant en compte les forces d'arrachage des fixations fournies.**
- **Les instructions du fabricant de fixation doivent être respectées pendant l'installation.**

La combinaison de type de mur et de matériau de montage utilisé sur le site d'installation peut entraîner une classe de résistance au vent inférieure pour le store.



AVERTISSEMENT



Il est obligatoire de respecter les spécifications du fabricant des fixations pour chaque matériel de montage, par ex. tailles des perçages, distances par rapport au bord, couples de serrage, durées de séchage, etc.

Caractéristiques techniques

MODÈLE	10328411	10328412	10328413	10328415
largeur max.	2950 mm	3950 mm	5000 mm	6000 mm
extension max.	2500 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm
Poids du tissu	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²
Poids total	48 kg	51 kg	65 kg	85 kg
Cycles de fonctionnement maximum	2	2	2	2
Alimentation électrique	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz
Consommation électrique	219 W	219 W	219 W	219 W
Indice de protection	I	I	I	I
Indice IP de protection	IP44	IP44	IP44	IP44
Source de lumière	LED - La source lumineuse peut être remplacée par un électricien qualifié.			
Télécommande				
Fréquence de lancement	433 MHz ± 100 KHz			
Puissance de transmission	10 mW			
Distance de lancement				
en intérieur	> 30 m			
en extérieur	> 200 m			
Pile	CR2450			

i www.hornbach.com/productcompliance
Ce produit contient une source de lumière de classe d'efficacité énergétique F.

1

Montage des supports de montage (par ex. dans du béton)

Tracer les trous d'installation des supports de montage sur le mur :

Veiller à ce qu'un espace libre de 20 cm soit présent au-dessus des supports de montage.

Le profilé avant 1 de la marquise déployée doit se trouver à au moins 250 cm au-dessus du sol. Pour assurer cette distance, lorsque l'angle descendant de la marquise est de 15°, les supports de montage doivent être installés à une hauteur d'au moins 330 cm.

Tous les supports doivent être installés à la même hauteur. La distance entre l'intérieur des supports de montage est :

10328411: 2690 mm

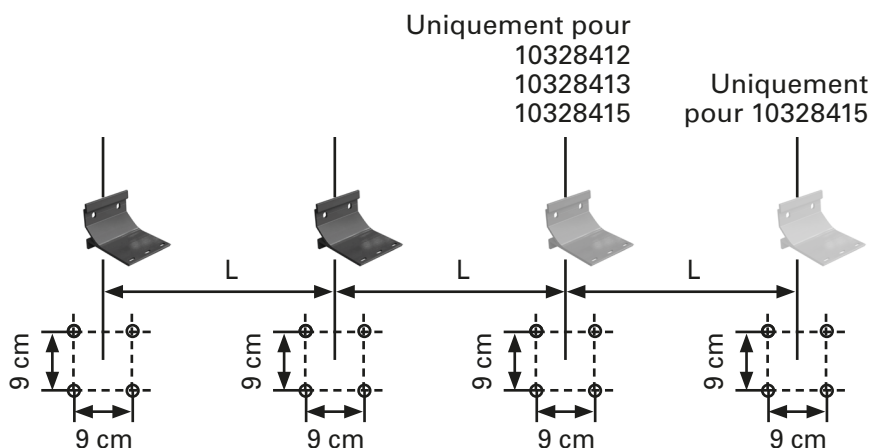
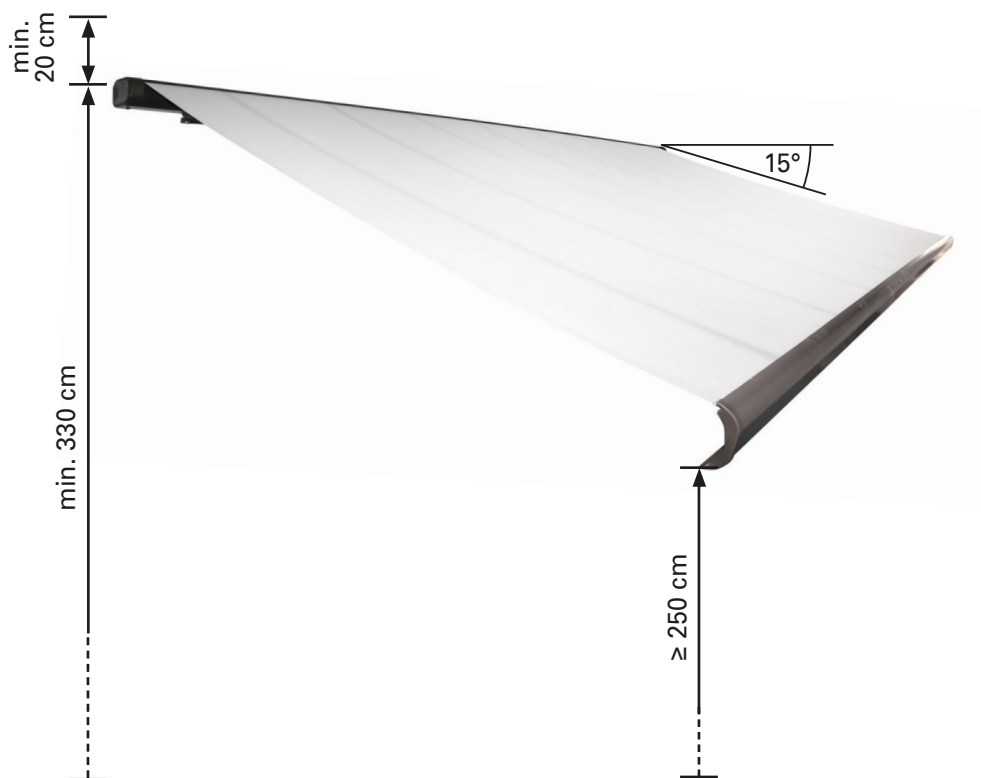
10328412: 1745 mm

10328413: 1900 mm

10328415: 1800 mm

La distance entre l'intérieur des quatre trous des supports de montage est 9 cm.

Conformément au type de mur, percer les trous et installer les fixations en utilisant des chevilles appropriées. Veiller à ce qu'elles soient fermement fixés.





2

Fixer la marquise

Une fois que tous les supports muraux **6** ont été montés dans les règles de l'art, il est possible de fixer la marquise. Au moins deux échelles ou escabeaux sont nécessaires pour atteindre la hauteur requise. S'assurer que les échelles/escabeaux sont bien stables sur le sol. Utiliser uniquement des échelles/escabeaux appropriés pour un tel travail d'assemblage.

Insérer la marquise dans les supports **6** de la manière présentée à droite. Fixer le tout immédiatement avec trois boulons et rondelles pour chaque support. Serrer les boulons à la main.



3

Œillet de manivelle 1x

Insérer l'œillet de manivelle **2** dans l'ouverture du côté gauche de la marquise jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



4

Manivelle 1x

Insérer la manivelle **8** dans l'œillet de manivelle **2** à gauche.

Si le dépliage et le repliage motorisés de la marquise ne sont pas possible (par ex. coupure de courant), alors l'œillet de manivelle **2** et la manivelle **8** peuvent être utilisés pour le fonctionnement manuel.

Tourner la manivelle **8** soit dans le sens horaire, soit dans le sens antihoraire afin de déplier ou de replier la marquise.

Maintenir la manivelle **8** en position verticale pendant l'utilisation pour empêcher l'œillet de manivelle **2** des dommages.



5

Connexion électrique

Confier la connexion électrique de la marquise à un électricien qualifié.

Les opérations et les réparations du système électrique doivent toujours être effectuées par un électricien qualifié

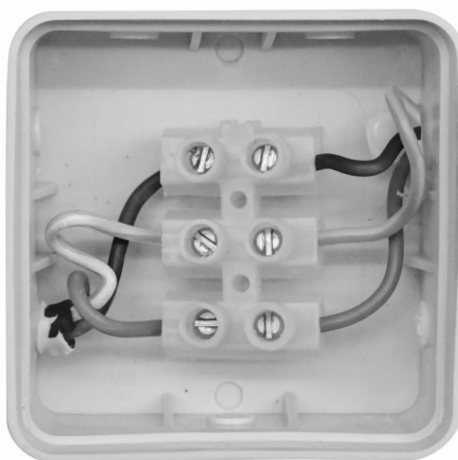


Le produit doit être connecté à la terre.

Brun : L

Jaune/Vert : 

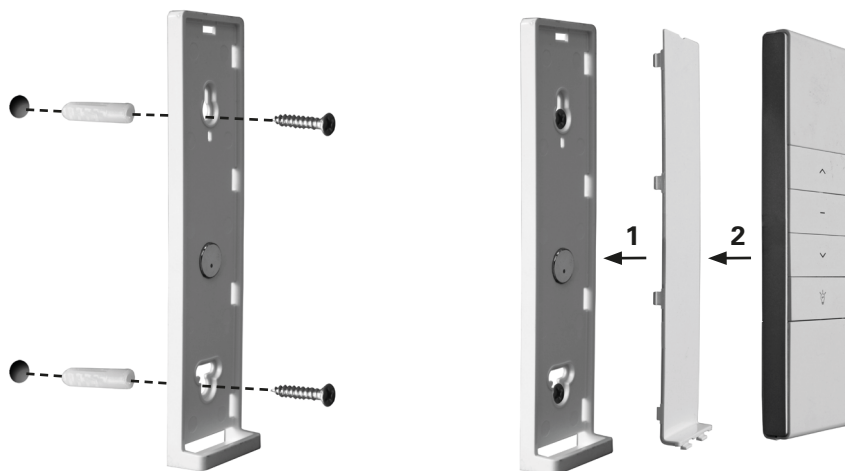
Bleu : N



6

Support de télécommande

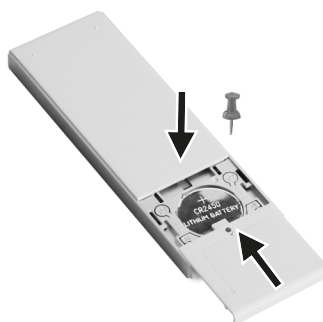
Le support de télécommande peut être fixé sur une surface en perçant deux trous. Insérez les deux fiches et fixez-les au mur à l'aide des vis fournies. Fixez maintenant le couvercle en plastique au support monté. Placez la télécommande sur le support agran



7

Mise en place de la pile dans la télécommande

Insérer un objet pointu dans l'orifice du cache du compartiment de piles et faire glisser le cache. Placez la pile 3 V CR2450 (Lithium) fournie avec + (pôle positif) vers le haut dans le compartiment à pile et refermez-le.



8

Découvrir les vis sans fin de réglage.

Déployer la marquise. Retirer les deux vis cruciformes de l'intérieur du côté gauche de la cassette. Retirer le cache 1 de la gauche de la marquise.



9

Régler la limite de déploiement

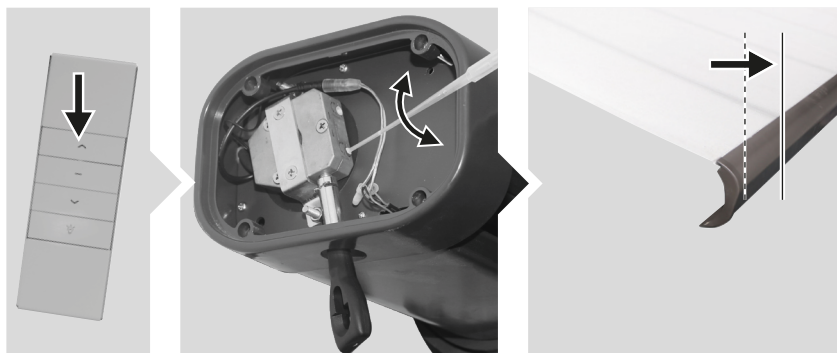
Appuyer sur le bouton ▲ 12 pour déployer la marquise à la longueur définie.

Pour augmenter la longueur d'extension de la marquise, insérer la broche de réglage dans la vis sans fin rouge et la faire tourner dans le sens « + ».

Arrêter de faire tourner la vis lorsque l'extension désirée est atteinte.

Pour réduire la longueur d'extension de la marquise, appuyer sur le bouton ■ 11, faire tourner la vis sans fin rouge dans le sens « - », rétracter complètement la marquise et la déployer de nouveau à la nouvelle limite.

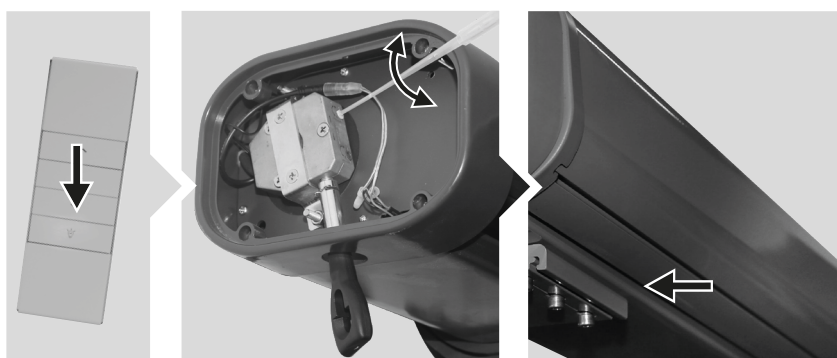
Répétez jusqu'à ce que les réglages désirés soient corrects.



Réglage de la limite de rétraction

Appuyer sur le bouton ▼ 10 pour rétracter la marquise.

Si la marquise ne se rétracte pas complètement, insérer la broche de réglage dans la vis sans fin blanche. La faire tourner dans le sens « + ». Tester la rétraction. Répéter l'opération jusqu'à ce que la marquise se rétracte comme désiré.



Si le moteur fonctionne toujours après que l'a marquise soit complètement rétractée, faire tourner la vis sans fin blanche dans le sens « - ». Vérifier que le moteur s'éteint immédiatement après que la marquise se soit complètement rétractée.

Après réglage des limites, fixer le cache 1 avec les deux vis cruciformes retirées lors de l'étape 8.

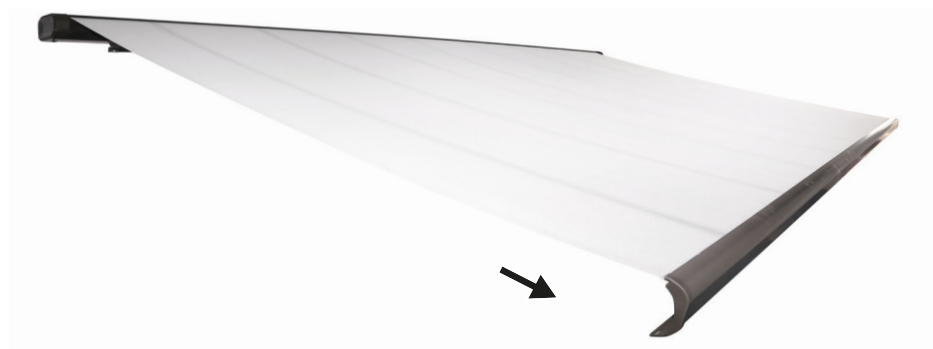


Réglage de l'angle d'inclinaison

L'angle d'inclinaison peut être réglé dans une plage de 15° à 35°. Nous ne recommandons pas un angle d'inclinaison de moins de 15°.

1

Extraire la marquise comme désiré.

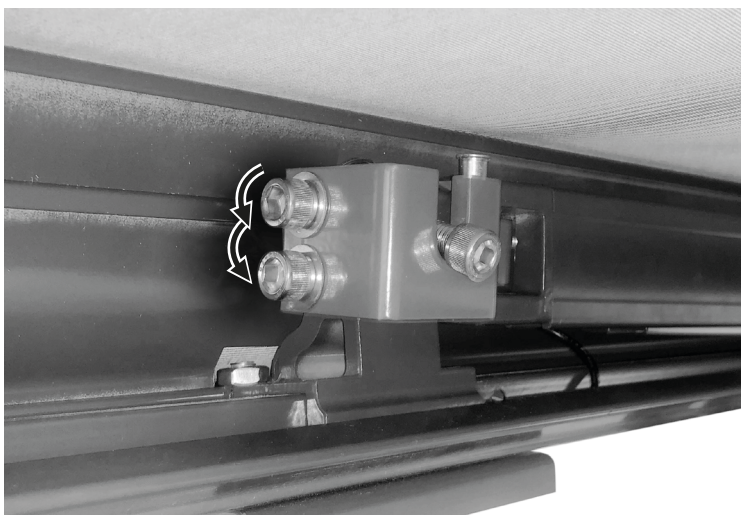


2

Veiller à régler l'angle d'inclinaison de manière homogène des deux côtés, afin que le profilé avant 7 reste bien à l'horizontale.

Desserrer les vis de fixation en les faisant tourner d'un quart de tour dans le sens anti-horaire.

Attention! Ne pas retirer les vis complètement.



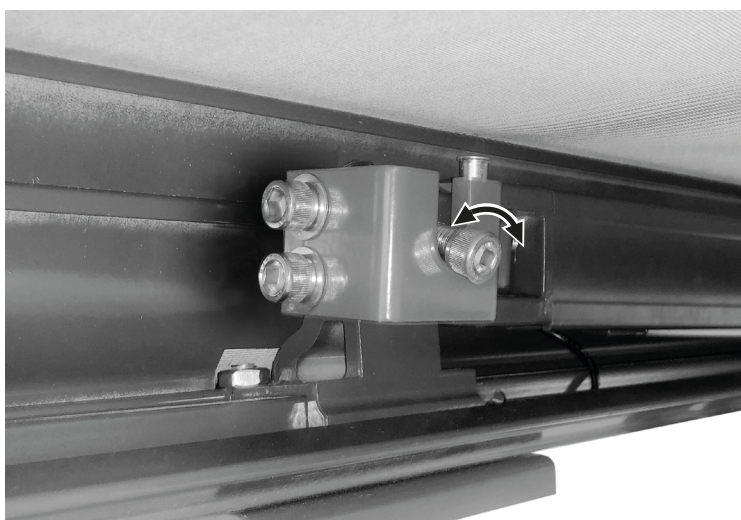
3

L'angle d'inclinaison est réglé en desserrant et en resserrant les vis de réglage sur l'avant du support 5 du bras articulé.

Serrer la vis de réglage ajuste une orientation plus droite de la marquise.

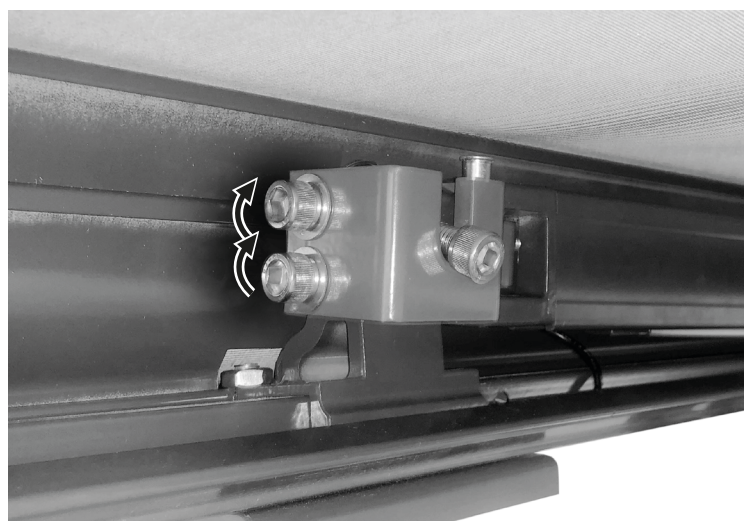
Desserrer la vis de réglage ajuste une orientation plus inclinée de la marquise.

Attention! Ne pas retirer les vis complètement.



4

Une fois que l'angle d'inclinaison désiré est réglé avec la vis de réglage, serrer la vis de verrouillage dans le sens horaire.



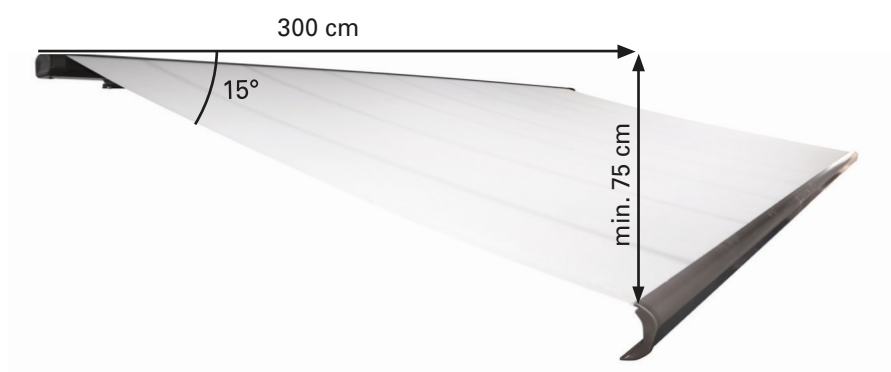
5

La marquise peut résister à de faibles chutes de pluie si l'angle d'inclinaison est d'au minimum 15°. Vous pouvez régler l'angle entre 5° et 35°.

Dans tous les cas, nous ne recommandons pas un angle d'inclinaison de moins de 15°.

Pour régler un angle d'inclinaison de 15° ou davantage, déplier la marquise à une longueur de 300 cm.

La distance entre le profilé de niveau et le profilé avant 7 doit être de 75 cm (15°) ou plus, afin que la marquise puisse supporter une pluie légère.



Fonctionnement

1

Extraction et rétraction de la marquise avec le moteur

Appuyer sur les boutons de la télécommande :

Bouton ▲ 12 : déployer la marquise

Bouton ▼ 10 : rétracter la marquise

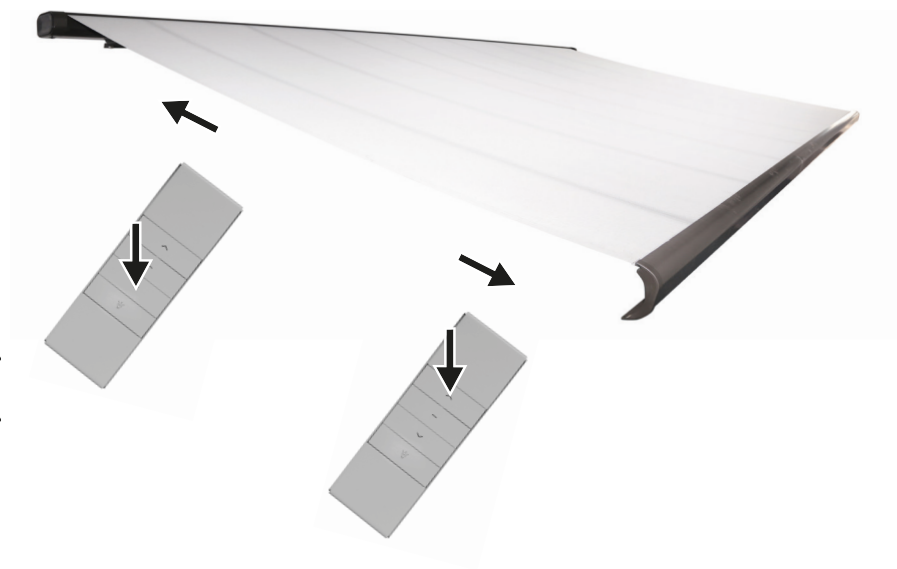
Bouton ■ 11 : arrêter le mouvement de la marquise.

Toujours observer la marquise lors de son dépliage ou repliage.

Attention! Ne pas placer d'objets sur la marquise.

Ne pas toucher les pièces en mouvement de la marquise pendant l'extraction et la rétraction.

Ne pas rapprocher manuellement les bras articulés en forçant, cela endommagerait le mécanisme.

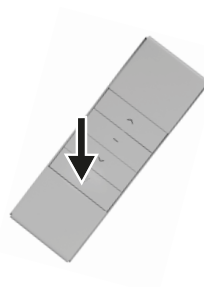


2

Réglage de la luminosité des LED

Appuyez sur le bouton 9 du bas une fois sur la télécommande pour allumer les bandes LED à luminosité réduite. Appuyez de nouveau sur le bouton 9 pour basculer en pleine luminosité.

Appuyez une troisième fois sur le bouton 9 pour réduire encore une fois la luminosité. Appuyez une quatrième fois pour éteindre les bandes LED.



Maintenance et entretien



AVERTISSEMENT



Avant d'effectuer un contrôle ou d'effectuer une maintenance sur la marquise, s'assurer que l'alimentation électrique pour la marquise est mise hors service et prendre des mesures de sécurité contre une réactivation involontaire.

Contrôle

Vérifier régulièrement que tous les supports de fixation et les boulons sont fermement installés. Vérifiez régulièrement que le système électrique fonctionne normalement. Ne pas déployer la marquise en cas de problème ou de dommage constaté, et prendre contact avec votre magasin HORNBACH.

Tissu

Le tissu de la marquise est un produit de haute qualité fabriqué essentiellement en fibres acryliques ou polyester (conformément aux propriétés déclarées). Respecter certaines exigences maintiendra sa qualité pour des années.

L'environnement local a un fort impact sur la fréquence de nettoyage. Les environnements secs requièrent moins de nettoyage que les environnements humides. Le tissu peut être nettoyé de la manière requise, mais un nettoyage général doit être réalisé tous les deux ou trois ans dans des conditions climatiques chaudes et sèches :

1. **Sortir complètement la marquise.**
2. **Éliminer les salissures et les débris qui n'adhèrent pas à la brosse.**
3. **Humidifier le tissu avec un tuyau de jardin.**
4. **Mélanger de l'eau tiède avec du savon doux.**
5. **Nettoyer le tissu avec une brosse douce des deux côtés.**
6. **Laisser l'eau savonneuse l'imprégner pendant dix minutes.**
7. **Rincer abondamment le tissu avec un tuyau de jardin.**
8. **Laisser le tissu sécher à l'air, ne pas appliquer de chaleur.**
9. **Rétracter la marquise.**

INFORMATIONS RELATIVES AU TISSU

En raison des exigences fonctionnelles et des méthodes de production, le tissu de la marquise est doté de caractéristiques spécifiques qui n'affectent pas la qualité du tissu ni réduisent son appropriation pour l'utilisation.

- Les froissements se produisent pendant la confection et le pliage du tissu. Les zones froissées peuvent paraître plus sombres, spécialement sur des couleurs claires.
- Des effets de craie, perceptibles comme des bandes lumineuses, peuvent se produire pendant la production.
- Des ondulations dans le cordon de couture et le bord peuvent être formées par des couches multiples de tissu lorsqu'il est enroulé sur le tube d'enroulement.
- La résistance à une pluie courte et légère est assurée pour des tissus hydrophobes imprégnés si l'angle d'inclinaison de la marquise est de 14° ou davantage. En cas de pluie plus forte ou prolongée, le store doit être replié pour éviter les dommages. Les marquises rétractées humides doivent être dépliées dès que possible pour sécher complètement.

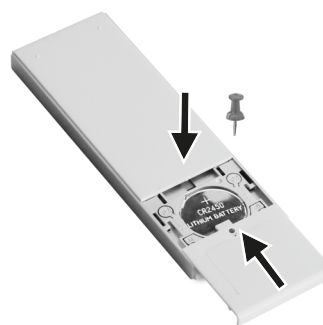
Cadre

Le cadre est fabriqué en acier revêtu par poudre et / ou en composants d'aluminium. Le reste du matériel est fabriqué en matériaux résistant à la corrosion. La poussière et les salissures s'accumuleront sur le cadre dans la durée, imposant un nettoyage périodique. Utiliser un mélange d'eau / détergent et un chiffon propre et doux pour nettoyer les composants du cadre. Dans la majorité des situations, il ne devrait pas être nécessaire de lubrifier les composants en mouvement de la marquise. Quoi qu'il en soit, si un grincement se produit, il est recommandé d'utiliser une bombe de lubrifiant à la silicone. Lier une paille à la buse de pulvérisation sur la bombe de silicone et lubrifier le pivot entre l'extrémité du tube de roulement et les supports finaux des deux côtés. Veiller à ne pas souiller le tissu de la marquise.

Important : ne pas utiliser de lubrifiant en bombe sur base de pétrole.

Remplacer la pile

Insérer un objet pointu dans l'orifice du cache du compartiment de piles et faire glisser le cache. Place la pile 3 V CR2450 avec le pôle positif (+) vers le haut dans le compartiment à piles et fermez-le à nouveau.



Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le tissu s'affaisse et n'est pas tendu	Le tissu se détend s'il est exposé à la pluie	Sécher le tissu dès que possible car le tissu ne doit pas être enroulé humide
	Les bras ne doivent pas être totalement dépliés	Le tissu est trop tendu lorsque les bras sont dépliés complètement
	Les bras sont totalement dépliés mais le tissu en excès n'est pas déroulé du tube de roulement	Tourner la manivelle dans l'autre sens pour replier le tore jusqu'à ce que le tissu soit tendu
Un son de claquement ou un bruit de craquement est émis pendant le fonctionnement	Les supports de marquise n'ont pas été serrés complètement	S'assurer que les supports du store sont serrés et sont bien tenus
Le store grince pendant son opération	Le store requiert une lubrification	Tenter d'identifier la zone de grincement et la lubrifier de la manière décrite dans « Nettoyage et entretien - Cadre »
La télécommande ne fonctionne pas.	La pile n'est pas placée correctement.	Retirer la pile et l'insérer correctement
	La pile est vide/ne fonctionne pas correctement.	Retirer la pile et la remplacer par une nouvelle pile en veillant à respecter le sens des polarités indiquées sur la pile et la télécommande.
La marquise/cassette ne ferme plus entièrement	L'utilisation normale de la marquise (sortie et rentrée) à l'extensibilité normale/admissible du tissu peut allonger celui-ci.	Régler la rentrée comme indiqué dans la section 9 « Réglage de la limite de rentrée »

Élimination

Ne pas éliminer cette marquise avec les déchets ménagers municipaux non triés. Le retourner au point de collecte désigné pour le recyclage. Cela permet de contribuer à la protection des ressources et de l'environnement. Contacter les autorités locales pour plus d'informations.



Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement. HORNBACH s'engage en Allemagne à :

- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou

électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Assurez-vous que toutes les piles ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut. Vous trouverez des indications à ce sujet dans le manuel d'utilisation (voir chapitre « Nettoyage et entretien »). Assurez-vous que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut. Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales. Éliminer les piles et accus usagés comme il se doit. Les magasins qui vendent des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des conteneurs pour les piles usagées. Vous trouverez des informations précises sur le type et le système chimique des piles dans les caractéristiques techniques et les inscriptions correspondantes sur les piles elles-mêmes.

Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

Déclaration de performances

DOP 103284111-CPR1, Version : 20201130

1. Code d'identification unique de type de produit :

- Marquise à cassette Loano 3x2,5, motorisée avec éclairage LED (10328411)
- Marquise à cassette Loano 4x3, motorisée avec éclairage LED (10328412)
- Marquise à cassette Loano 5x3, motorisée avec éclairage LED (10328413)
- Marquise à cassette Loano 6x3, motorisée avec éclairage LED (10328415)

2. Type, lot, numéro de série ou autre étiquette pour l'identification du produit auquel il est fait référence dans l'article 11 / paragraphe 4 :

10328411, 10328412, 10328413, 10328415

3. La ou les utilisations conformes du produit définies par le fabricant conformément à la spécification technique harmonisée qui s'applique :

Application à l'extérieur des bâtiments et autres structures

4. Nom, nom ou marque déposée et adresse de contact du fabricant conformément à l'article 11 / paragraphe 5 :

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
www.hornbach.com

5. Lorsque cela est approprié, le nom et l'adresse de contact du représentant autorisé, responsable pour les tâches indiquées à l'article 12 / paragraphe 2 :

Non significatif

6. Système ou systèmes pour l'évaluation et la vérification de la fiabilité des performances du produit conformément à l'annexe V de la directive sur les produits de construction :

Système 4

7. Non significatif (il n'y a aucun corps notifié pour le système 4).

8. Non significatif.

9. Performances déclarées

Caractéristiques principales	Performances	Spécification technique harmonisée
Classes au charges éo-liennes	Classe 2	EN 13561
Dissipation d'énergie totale g_{tot}	NPD	

10. Les performances du produit ci-dessus correspondent aux performances déclarées comme défini au N° 9. Le fabricant ci-dessus est seul responsable de la préparation de la déclaration de service conformément au règlement (UE) N° 305/2011.

Signé pour le fabricant et au nom du fabricant par :

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direction Management de la qualité, environnement & CSR
Responsable du recueil des documents techniques

Bornheim, 30.11.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Allemagne

Déclaration de conformité

Le soussigné, HORNBACH Baumarkt AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type « Télécommande » est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.hornbach.com/productcompliance

Le produit contient la substance suivante de la liste actuelle des candidats, conformément à l'article 59, alinéa 1, du règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH), à une concentration supérieure à 0,1 % en masse : plomb (n° CAS : 7439-92-1)

Grazie!

Siamo convinti che questa tenda da sole cassonata supererà le vostre aspettative e vi auguriamo tanta soddisfazione con il suo impiego. Le istruzioni di utilizzo devono essere lette prima dell'uso del prodotto. Conservarle per un futuro riferimento ed osservare le istruzioni di sicurezza.

Uso previsto

Questa tenda a cassonetto completo è adatta per l'uso all'esterno di edifici e prevalentemente ideata come protezione contro la luce solare diretta, riflessi e calore come anche protezione della privacy.

Nel caso vi sia un vento più forte (più forte rispetto alla classe di resistenza al vento della tenda da sole installata) oppure se inizia a piovere fortemente (pericolo di accumuli d'acqua), avvolgere immediatamente la tenda da sole. L'uso della tenda da sole in condizioni invernali (ad es. nevicata, gelo, ghiaccio) può comportare pericoli considerevoli, quindi evitare l'uso in tali condizioni.

La tenda da sole non è ideata per usi commerciali. Qualsiasi altro uso o modifica alla tenda da sole è considerato come uso improprio e potrebbe causare pericoli considerevoli.

Assistenza

In caso di richieste di assistenza oppure di pezzi di ricambio, si prega di contattare il vostro negozio HORNBAACH oppure di inviare un'e-mail:

service@hornbach.com

Indice dei contenuti

Uso previsto	38
Assistenza	38
Simboli	38
Accessori necessari	38
Importanti istruzioni di sicurezza	39
Panoramica	40
Materiale compreso nella fornitura	40
Installazione	42
Luogo di installazione	42
Classi di resistenza al vento	42
Materiale di montaggio	43
Dati tecnici	44
Regolazione dell'angolo di inclinazione	50
Funzionamento	52
Manutenzione e pulizia	53
Eliminazione guasti	54
Smaltimento	54
Dichiarazione di prestazione	55
Dichiarazione di conformità	55



AVVERTENZA



- **Attentamente leggere queste istruzioni d'installazione e d'uso prima di installare e utilizzare la presente tenda da sole a cassonetto completo.**
- **Osservare le esigenze di installazione e i metodi di installazione per garantire un'installazione corretta e sicura della tenda da sole a cassonetto completo:**
 - Tenda da sole cassonata per l'uso all'esterno.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Classe di resistenza al vento 2

Simboli



Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per futuri riferimenti.



Avvertenza di incidenti, danni a persone e danni gravi alle cose.



10328411: sono necessarie tre persone
10328412: sono necessarie quattro persone
10328413: sono necessarie quattro persone
10328415: sono necessarie quattro persone



Un triangolo con un simbolo di un lampo indica la presenza di una "tensione pericolosa" senza isolamento all'interno dell'alloggiamento, la quale può essere sufficientemente alta da comportare un rischio di scosse elettriche.



Sorgente luminosa sostituibile da elettricista qualificato.

Accessori necessari

Per il montaggio corretto della tenda da sole sono necessari i seguenti accessori (non compresi):

- Livella a bolla d'aria
- Metro a nastro
- Gesso o matita
- Set di chiavi dinamometriche
- Martello in gomma
- 2 scale a pioli
- Trapano a percussione
- Punta da trapano adatta e materiale di montaggio (fissaggi, non compresi nella fornitura) a muro o soffitto nel luogo di installazione.



AVVERTENZA, PER GARANTIRE LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE ATTENERSI ALLE SEGUENTI ISTRUZIONI CONSERVARE LE ISTRUZIONI

- AVVERTENZA! Lavori a grandi altezze comportano il rischio di cadere. Indossare sempre una protezione adatta contro la caduta.
- Se la tenda da sole deve essere installata ad un livello più alto richiedendo l'uso di funi, assicurarsi che la tenda da sole sia:
 - tolto dalla sua confezione,
 - le funi siano adatti a resistere al carico e che esse siano fissate in maniera da non poter scivolare via.
 - la tenda da sole possa essere sollevata uniformemente e in posizione orizzontale.

Lo stesso vale per lo smontaggio della tenda da sole.

- Scale e impalcature non devono essere appoggiate contro o fissate alla tenda. Per garantire un buon supporto è necessario un appoggio stabile e una superficie piana.
- Usare solo delle scale ed impalcature con una capacità di carico sufficiente.
- Quando la tenda da sole viene usata per la prima volta, assicurarsi che non vi siano persone o animali nella zona di estensione della tenda da sole. Dopo la prima estensione della tenda da sole, controllare che i fissaggi e le staffe di montaggio siano ancora serrate.
- Usare la tenda da sole solo in maniera descritta nella sezione sull'uso previsto. Modifiche quali supplementi o conversioni non sono previste dal costruttore e richiedono il consenso scritto del costruttore.
- Assicurarsi che i bambini e le persone che non sono in grado di valutare i pericoli derivanti dall'uso improprio non usino la tenda da sole. Non devono essere usate le tende da sole le quali necessitano una riparazione oppure con segni di considerevole usura o danni al tessuto o al telaio.
- Prima di ogni uso, eseguire un controllo visivo per la presenza di danni alla tenda da sole. In caso di danni visibili, immediatamente interrompere l'utilizzo della tenda da sole e rivolgersi ad un persona- le autorizzato alla riparazione del danno.
- Non toccare le parti mobili durante il funzionamento.
- Vi è un pericolo di schiacciamento, frantumazione e tagli tra il profilo anteriore, i bracci articolati, i profili mobili e l'alloggiamento, soprattutto quando la tenda da sole viene usata con il comando automatico.
- Evitare che gli indumenti o parti del corpo siano impigliati e catturati dalla tenda da sole.
- Se si eseguono dei lavori nella zona di estensione della tenda da sole, assicurarsi che essa non può essere comandata involontariamente. Per tale scopo rimuovere la manovella e conservarla in posto sicuro oppure spegnere l'alimentazione elettrica del sistema e scegliere delle precauzioni contro la riattivazione involontaria.
- L'uso di cavi di tensionamento oppure carichi supplementari (ad es. appendendo oggetti alla tenda da sole) può comportare danni considerevoli o la rottura della tenda da sole e risulta quindi vietato.
- Fogliami o altri oggetti estranei sul tessuto della tenda da sole, sulla copertura superiore oppure nelle guide di scorrimento devono essere immediatamente rimossi per evitare un danneggiamento o la rottura della tenda da sole.
- Nel caso l'angolo di inclinazione della tenda da sole sia inferiore ai 14° (25 %), la tenda da sole non deve essere estesa in caso di pioggia perché vi è il pericolo dell'accumulo di acqua che potrebbe danneggiare o rompere la tenda da sole.
- Per evitare danni, avvolgere la tenda da sole in caso di pioggia, neve o vento. Se viene usato un anemometro in combinazione con un azionamento elettrico, occorre impostarlo secondo la classe di resistenza al vento della vostra tenda da sole.
- Non estendere la tenda da sole in caso di neve o gelo (pericolo di tessuto ghiacciato). Neve e / oppure ghiaccio possono distruggere la tenda da sole. In tali condizioni occorre l'azionamento automati-

co deve essere impostato per il funzionamento manuale, ad es. modalità di funzionamento invernale.

- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio approvati dal costruttore.
- Per lo smontaggio e lo smaltimento della tenda da sole occorre completamente scaricare gli elementi sotto carico o bloccarli in modo evitare un'estensione involontaria (ad es. bracci articolati, sistemi di ritiro).
- AVVERTENZA! Possibilità di lesione o morte a causa di shock elettrico!
- Durante l'installazione occorre rispettare le relative disposizioni nazionali di installazione.
- Per un'ispezione o una manutenzione delle parti elettriche, la tenda esterna deve essere scollegata dall'alimentazione di energia in modo affidabile. Quando si lavora sulla tenda da sole, assicurarsi che l'alimentazione elettrica della tenda da sole sia spenta e prendere delle misure precauzionali contro una riattivazione involontaria.
- Utilizzare sempre un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD).
- I bambini non devono giocare con il comando della tenda da sole. Conservare il telecomando fuori dalla portata dei bambini.
- Periodicamente controllare la tenda da sole per la presenza di segni di usura o danni ai cavi. In caso di danni visibili, immediatamente interrompere l'utilizzo del sistema e rivolgersi ad un personale autorizzato alla riparazione del danno.
- Eventuali modifiche alla struttura oppure alla configurazione dell'attrezzatura non possono essere apportate senza consultare il costruttore oppure un suo rappresentante autorizzato.
- L'elemento di manovra dell'interruttore polarizzato deve collocarsi entro la traiettoria diretta della parte guidata, ma lontano dalle parti mobili. Deve essere installato a un'altezza minima di 1,3 m.
- Nel caso vi sia un sistema di emergenza comandato a mano, questo sistema deve trovarsi in un posto accessibile ad un'altezza di meno di 1,80 m.
- Una tenda da sole con azionamento elettrico non può essere avvolta senza elettricità. Per questo motivo, in particolare nelle regioni ventose con frequenti guasti della linea elettrica, si consiglia di usare la tenda da sole con un sistema di emergenza a funzionamento manuale oppure con un'alimentatore di emergenza.
- Prestare attenzione quando la tenda da sole viene avvolta manualmente perché quest'ultima può cadere a causa di molle deboli o rotte.

Per l'impiego di batterie

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima della rottamazione.
- ATTENZIONE! Rischio di esplosione in caso le pile non siano inserite correttamente. Quando si sostituisce la batteria, utilizzare solo modelli dello stesso tipo. Prestare attenzione alla polarità corretta.
- Non esporre le pile (pacco batteria oppure le pile inserite) al calore eccessivo derivante dalla luce solare, fuoco, ecc. Proteggere da urti meccanici. Tenerle in luogo asciutto e pulito. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire, disassemblare oppure mandare in cortocircuito le batterie.
- Osservare le informazioni di sicurezza ed altre istruzioni riportate sulle batterie e le confezioni delle batterie.
- In caso di fuoruscite dalle batterie, rimuovere le batterie e pulire bene l'alloggiamento batterie. Evitare il contatto con gli occhi e la cute.
- Il presente prodotto contiene una batteria a bottone che può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore ed essere causa di morte se ingerita.

Panoramica

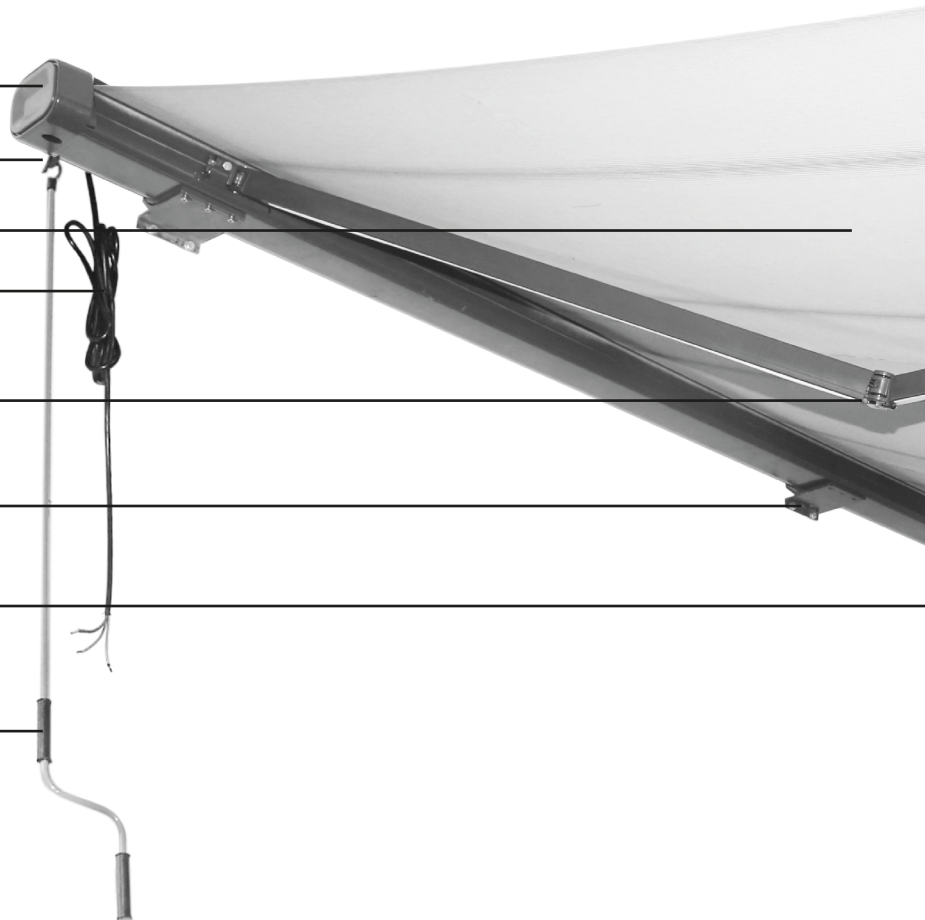
Tenda da sole

- 1 Copertura
- 2 Occhiello per manovella
- 3 Tessuto
- 4 Cavo di alimentazione
- 5 Braccio articolato
- 6 Staffa di montaggio
- 7 Profilo frontale
- 8 Manovella

Telecomando

- 9 LED
- 10 Riavvolgimento della tenda
- 11 Arresto della tenda
- 12 Svolgimento della tenda

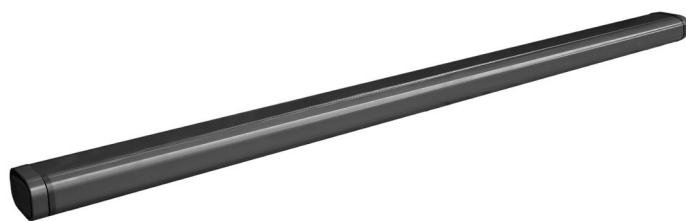
1
2
3
4
5
6
7
8



Materiale compreso nella fornitura



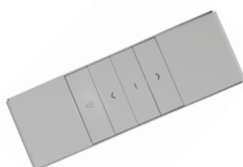
Manovella 1x



Tenda da sole a cassonetto completo 1x



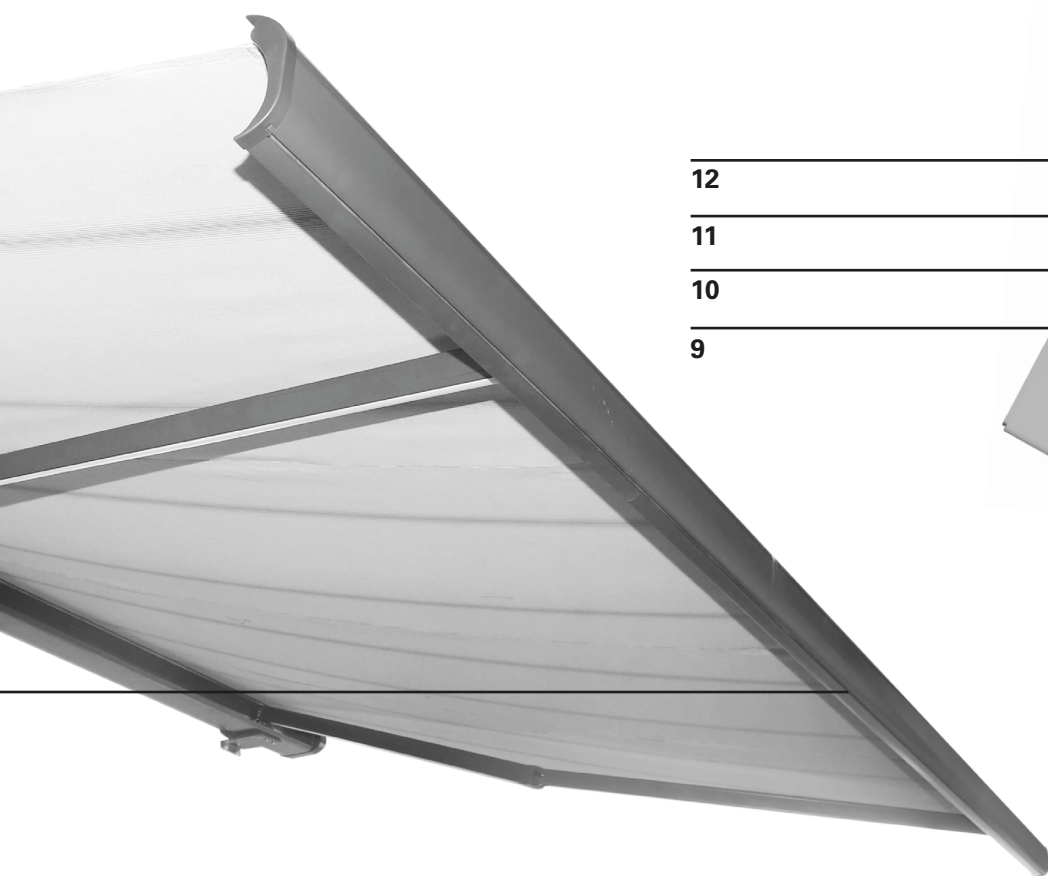
Occhiello per manovella 1x



Telecomando 1x



Perno di regolazione 1x

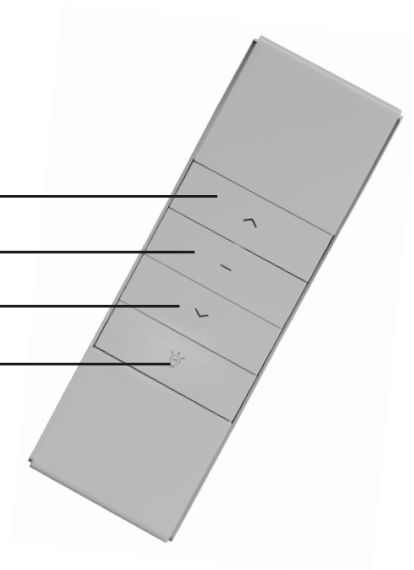


12

11

10

9



Staffe di montaggio
 10328411: 2X
 10328412: 3X
 10328413: 3X
 10328415: 4X



**Bulloni ad esagono
 incassato**
 10328411: 6X
 10328412: 9X
 10328413: 9X
 10328415: 12X



Rondelle
 10328411: 6X
 10328412: 9X
 10328413: 9X
 10328415: 12X



**Supporto per
 telecomando 1x**



**Kit di accessori per
 telecomando 1x**

Installazione

Luogo di installazione

**AVVERTENZA**

Nel caso di dubbi riguardanti la capacità di carico del posto di installazione occorre rivolgersi ad uno specialista.

Prima di eseguire l'installazione, controllare che il muro o il soffitto nel posto di installazione abbia una sufficiente capacità di carico.

Prestare particolare attenzione se occorre eseguire l'installazione a muri o soffitti isolati perchè le esigenze crescenti dell'isolamento termico riducono le forze di tensione di bulloni di ancoraggio o altri elementi di fissaggio. Assicurarsi che il posto di installazione sia dritto e che sia possibile un corretto posizionamento della tenda da sole per quanto riguarda la sua altezza e l'angolo di inclinazione desiderato. Le parti non avvolgibili della tenda da sole sono progettate in modo tale che i carichi di massimo 800 Pa (800 N/m²) non provochino deformazioni (nel caso in cui il tendalino sia completamente avvolto).

**AVVERTENZA**

Per evitare dei rischi durante il montaggio, l'installatore deve avere sufficienti conoscenze nelle seguenti qualifiche:

- Sicurezza e salute sul lavoro (OSH), normative sulla sicurezza operativa e prevenzione di infortuni emesse dall'assicurazione di responsabilità civile del datore di lavoro
- Maneggio e trasporto di componenti lunghi e pesanti
- Maneggio di scale e impalcature
- Evaluazione delle strutture di base di un edificio
- Maneggio di attrezzi e macchinari
- Maneggio e installazione di attrezzature di fissaggio
- Messa in funzionamento e uso di prodotti
- Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato

Se l'installatore non possiede tutte queste qualifiche, rivolgersi ad un installatore specializzato ad eseguire questo lavoro di installazione.

Classi di resistenza al vento

La presente tenda da sole è ideata per resistere alle velocità di livello 5 della scala Beaufort risultando nella classe di resistenza al vento 2.

La combinazione tra tipo di muro e materiale di montaggio usato per l'installazione potrebbe conferire alla vostra tenda da sole una classe di resistenza al vento più bassa.

Un installatore specialista sarà in grado di fornire delle informazioni sulla classe di resistenza al vento della tenda da sole dopo la sua installazione. La tabella sottostante può essere usata per identificare le diverse velocità del vento osservando il movimento degli alberi:

CLASSE DI RESISTENZA AL VENTO	FORZA DI BE-AUFORT	VELOCITÀ DEL VENTO	EFFETTO
0	1-3	fino a 19 km/h	Foglie e rametti costantemente in movimento
1	4	20 - 27 km/h	Piccoli rami iniziano a muoversi, fogli di carta si sollevano dalla terra
2	5	28 - 37 km/h	Rami di medie dimensioni si muovono, piccoli alberi a foglie iniziano ad ondeggiare.
3	6	38 - 48 km/h	Rami più grandi si muovono, difficoltà nell'uso di ombrelli

Materiale di montaggio

I fissaggi di una tenda da sole completamente estesa devono essere in grado di resistere a carichi estremi. A seconda del tipo di muro nel punto di installazione, occorre scegliere il fissaggio corretto in modo da garantire un fissaggio sicuro.

La tabella sottostante contiene delle raccomandazioni generali di fissaggio per i diversi tipi di muro, però è consigliato rivolgersi ad uno specialista per identificare il fissaggio adatto. Esso sarà anche in grado di fornire delle informazioni sulla classe di resistenza al vento della tenda da sole dopo la sua installazione.



AVVERTENZA



Al fine di soddisfare le esigenze della classe di resistenza al vento menzionata nella dichiarazione di conformità la tenda da sole installata deve soddisfare i seguenti requisiti:

- **La tenda da sole viene montata usando il tipo e la quantità raccomandata di staffe.**
- **La tenda da sole è installata osservando le forze di estrazione presenti.**
- **Durante il montaggio sono state rispettate le istruzioni del produttore degli attrezzi da fissaggio.**

La combinazione tra tipo di muro e materiale di montaggio usato per l'installazione potrebbe conferire alla vostra tenda da sole una classe di resistenza al vento più bassa.

TIPO DI MURO	POSTO	FISSAGGIO
Calcestruzzo Calcestruzzo / C20-C25	Soffitto Soffitto / isolato Muro Muro / isolato	ad es. Bullone di ancoraggio TOX S-Fix Pro 1 A4 ad es. TOX Thermo Proof Plus ad es. Bullone di ancoraggio TOX S-Fix Pro 1 A4 ad es. TOX Thermo Proof Plus
Mattone pieno Mattone di argilla / MZ Mattoni in arenaria calcarea / KS	Muro Muro / isolato	ad es. Set da muratura TOX Wallix ad es. TOX Thermo Proof Plus
Mattone perforato Mattone di argilla / HLZ Mattoni in arenaria calcarea / KSL	Muro Muro / isolato	ad es. Set da muratura TOX Wallix ad es. TOX Thermo Proof Plus



AVVERTENZA



Osservare le specifiche di ogni materiale di installazione fornite dal relativo produttore del fissaggio, ad es. dimensioni delle punte da trapano, distanze dagli spigoli, coppie di serraggio, tempi di asciugatura ecc.

Dati tecnici

MODELLO	10328411	10328412	10328413	10328415
Larghezza max.	2950 mm	3950 mm	5000 mm	6000 mm
Estensione max.	2500 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm
Peso del tessuto	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²
Peso totale	48 kg	51 kg	65 kg	85 kg
Cicli operativi max.	2	2	2	2
Alimentazione elettrica	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz
Consumo	219 W	219 W	219 W	219 W
Classe di protezione	I	I	I	I
Livello di protezione IP	IP44	IP44	IP44	IP44
Fonte di luce	Strisce LED - Sorgente luminosa sostituibile da elettricista qualificato.			
Telecomando				
Frequenza di trasmissione	433 MHz ± 100 KHz			
Potenza di trasmissione	10 mW			
Distanza di trasmissione				
ambienti interni esterni	> 30 m > 200 m			
Batteria	CR2450			

i www.hornbach.com/productcompliance
Questo prodotto contiene una fonte luminosa con classe di efficienza energetica F.

1

Montaggio delle staffe (ad es. in calcestruzzo)

Segnare i fori di installazione delle staffe di installazione **6** sul muro:

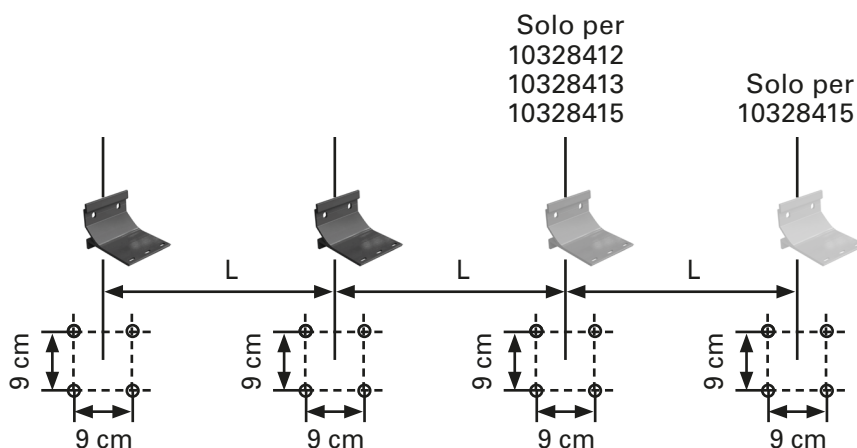
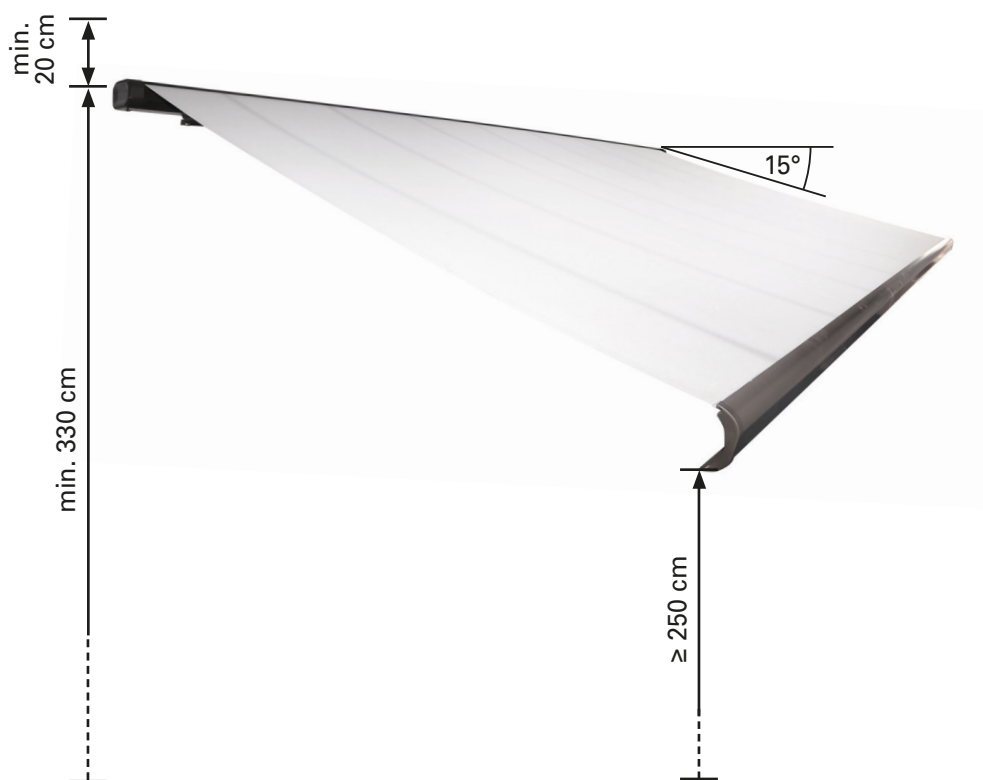
Garantire uno spazio di 20 cm sopra le staffe di montaggio.

Il profilo frontale della tenda da sole estratta deve essere installato ad almeno 250 cm dal suolo. Per ottenere questa distanza con un'inclinazione della tenda da sole di 15°, le staffe di montaggio devono essere installate ad un'altezza di 330 cm.

Tutte le staffe devono essere installate alla stessa altezza. La distanza tra i lati interni delle staffe di montaggio ammonta a:
 10328411: 2690 mm
 10328412: 1745 mm
 10328413: 1900 mm
 10328415: 1800 mm

La distanza tra le parti interne dei quattro fori per staffa di montaggio è di 9 cm.

A seconda del tipo di parete, praticare i fori e montare le staffe di montaggio con fissaggi appropriati. Assicurarsi che siano saldamente fissati in posizione.





2

Fissaggio della tenda

Dopo aver correttamente installate tutte le staffe di montaggio **6** a muro la tenda da sole può essere fissata. Saranno necessari almeno due scale o gradini per ottenere l'altezza richiesta. Assicurarsi che le scale/i gradini siano in posizione stabile sul suolo. Usare solo delle scale/gradini adatti per tale lavoro di assemblaggio.

Inserire la tenda da sole nelle staffe di montaggio **6** come descritto a destra. Poi fissarlo immediatamente su ogni staffa con tre bulloni e rondelle. Serrare bene i bulloni.



3

Occhiello per manovella 1x

Inserire l'occhiello per manovella **2** nell'apertura sul lato sinistro della tenda finché non si blocca in posizione.



4

Manovella 1x

Inserire la manovella **8** nell'apposito occhiello **2** a sinistra.

Nel caso non sia possibile estendere ed avvolgere la tenda da sole per mezzo del sistema motorizzato (ad es. mancanza di corrente), l'occhiello della manovella **2** e la manovella stessa **8** possono essere usati per un azionamento manuale.

Ruotare la manovella **8** in senso orario per estendere la tenda da sole e in senso antiorario per avvolgerla.

Durante l'uso tenere la manovella **8** in una posizione verticale per evitare che l'occhiello della manovella **2** venga danneggiato.



5

Connessione elettrica

Far eseguire il collegamento della tenda da sole all'alimentazione elettrica ad un elettricista qualificato.

Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere sempre eseguiti da un elettricista qualificato.

Il prodotto deve essere collegato a terra.

Marrone: L
Giallo/Verde: $\oplus$
Blu: N



6

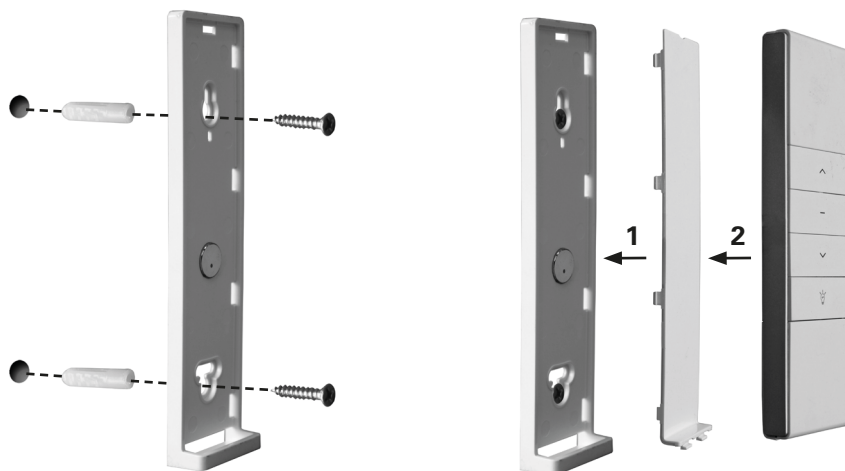
Supporto per telecomando

Il supporto per il telecomando può essere fissato ad una superficie creando due fori con un trapano.

Inserire i tasselli e fissarlo sulla parete utilizzando le viti in dotazione.

A questo punto montare la copertura in plastica sul supporto.

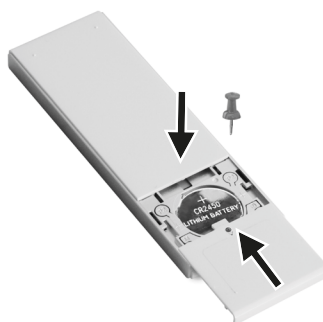
Collocare il telecomando sul supporto ingrandito.



7

Inserzione della batteria del telecomando

Inserire un attrezzo appuntito nel foro accanto al coperchio della batteria e spostare il coperchio per aprirlo. Posizionare la batteria in dotazione da 3 V CR2450 (al litio) con + (polo positivo) rivolto verso l'alto all'interno del vano batteria e chiuderlo di nuovo.



8

Scoprire le viti perpetue di regolazione

Svolgere la tenda. Rimuovere le due viti a croce all'interno del fianco sinistro del cassonetto. Rimuovere la copertura **1** a sinistra della tenda.



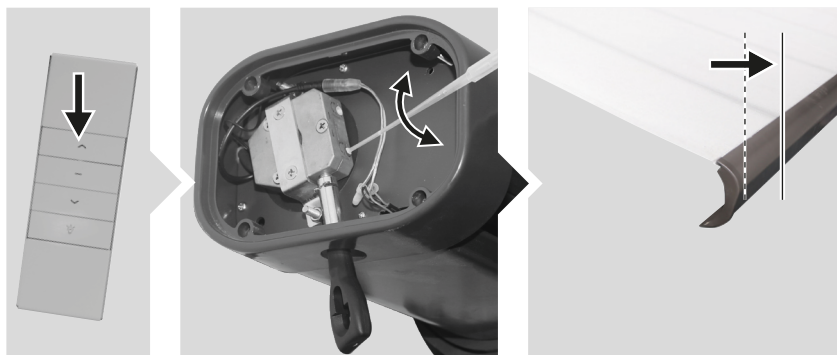
Impostazione del limite di estensione

Premere il pulsante ▲ 12 per estendere la tenda da sole fino al limite di estensione.

Per aumentare l'espansione della tenda da sole, inserire il perno di regolazione nella vite perpetua rossa e ruotare in direzione "+". Arrestare la rotazione quando la tenda ha raggiunto l'estensione desiderata.

Per diminuire l'estensione della tenda, premere il pulsante ■

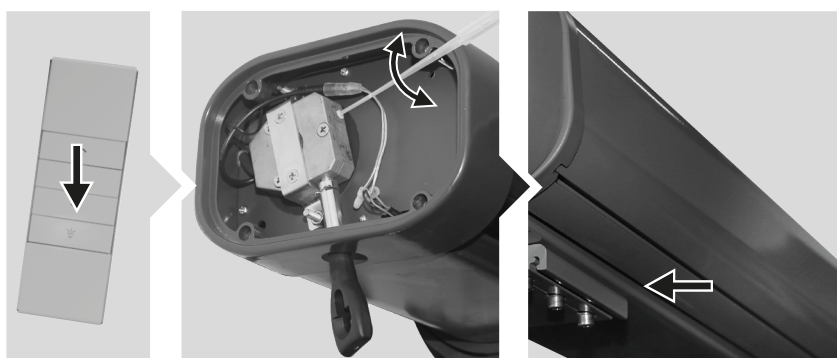
11 e ruotare la vite perpetua rossa in direzione "-", riavvolgere completamente la tenda e svolgerla di nuovo fino al nuovo limite. Ripetere la procedura finché la tenda non raggiunge l'estensione desiderata.



Impostazione del limite di riavvolgimento

Premere il pulsante ▼ 10 per riavvolgere la tenda da sole.

Se la tenda da sole non si ritrae completamente, inserire il perno di regolazione nella vite perpetua bianca. Ruotare in direzione "+". Provare il riavvolgimento. Ripetere la procedura fino a quando la tenda non si chiude in modo soddisfacente.



Se il motore funziona ancora dopo che la tenda da sole è completamente retratta, ruotare la vite perpetua bianca in direzione "-". Accertarsi che il rumore del motore si arresti immediatamente dopo la chiusura completa della tenda da sole.

Fissare la copertura 1 con le due viti a croce rimosse nel passaggio 8.

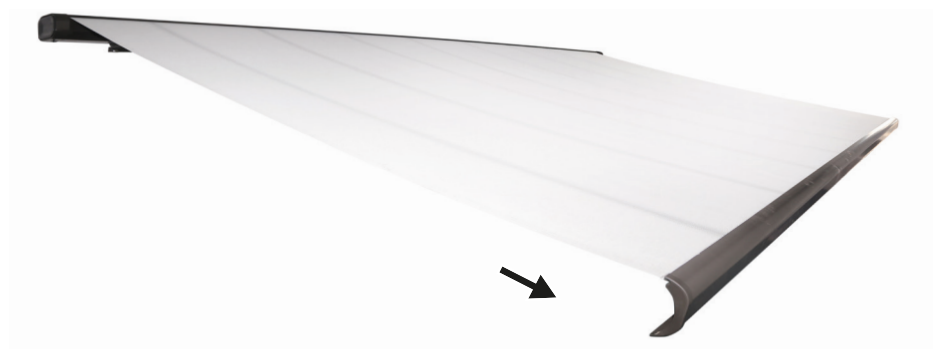


Regolazione dell'angolo di inclinazione

L'angolo d'inclinazione può essere regolato entro un campo di regolazione da 5° e 35°. Sconsigliamo un angolo di inclinazione inferiore ai 15°.

1

Estendere la tenda da sole in maniera desiderata.

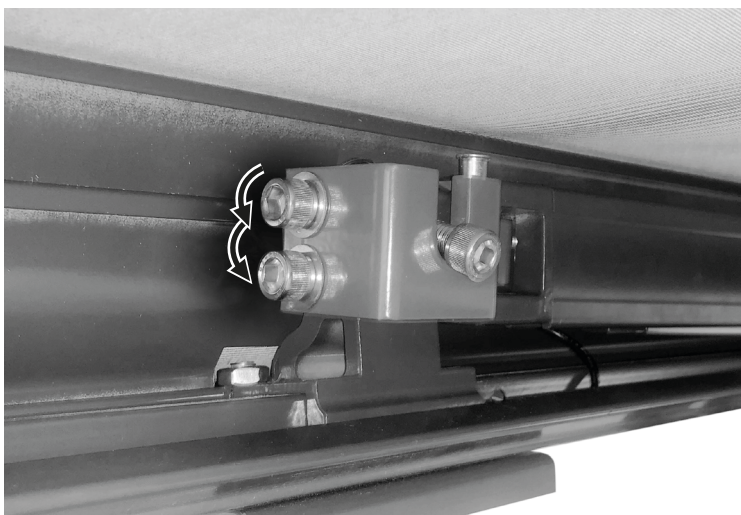


2

Assicurarsi di impostare lo stesso angolo di inclinazione su entrambi i lati in modo che il profilo anteriore 7 rimanga in posizione orizzontale.

Allentare le viti di bloccaggio ruotandole di un quarto di giro in senso antiorario.

Attenzione! Non rimuovere completamente le viti.



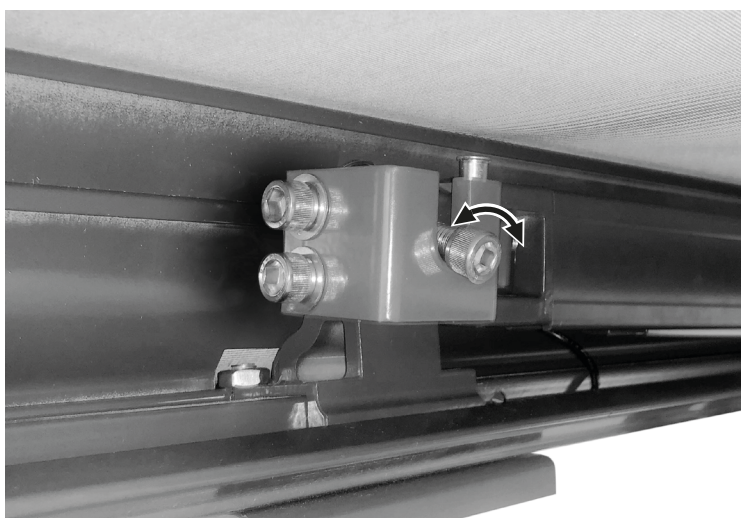
3

L'angolo di inclinazione va impostato allentando o serrando la vite di regolazione al lato anteriore della staffa per il braccio articolato 5.

Serrando la vite di regolazione si aggiusta la tenda da sole verso un orientamento più dritto.

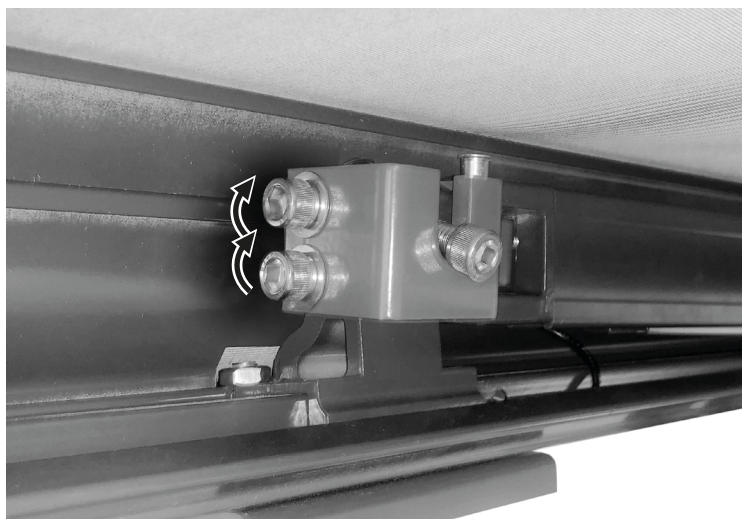
Allentando la vite di regolazione si aggiusta la tenda da sole verso un orientamento più inclinato.

Attenzione! Non rimuovere completamente le viti.



4

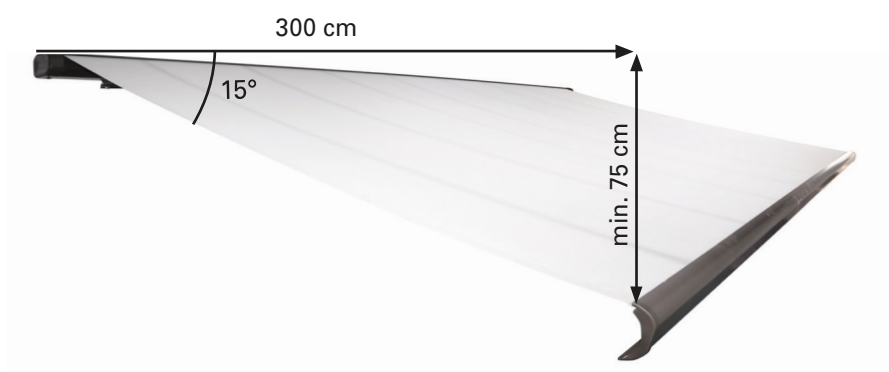
Una volta impostato l'angolo di inclinazione desiderato con la vite di regolazione, serrare le viti di bloccaggio in senso orario.



5

Se l'angolo di inclinazione non supera i 15°, la tenda da sole può resistere alle acquazzoni leggere. È possibile impostare un angolo di 5° - 35°. Tuttavia, sconsigliamo un angolo di inclinazione inferiore ai 15°.

Per impostare un angolo di inclinazione di 15° o più, estendere la tenda da sole per 300 cm. La distanza tra la livella e il profilo anteriore **7** deve essere di 75 cm (15°) o maggiore in modo che la tenda da sole possa resistere alla pioggia leggera.



Funzionamento

1

Estensione ed avvolgimento della tenda da sole per mezzo del motore

Premere i tasti sul telecomando:

Pulsante ▲ 12: svolgimento

Pulsante ▼ 10: riavvolgimento

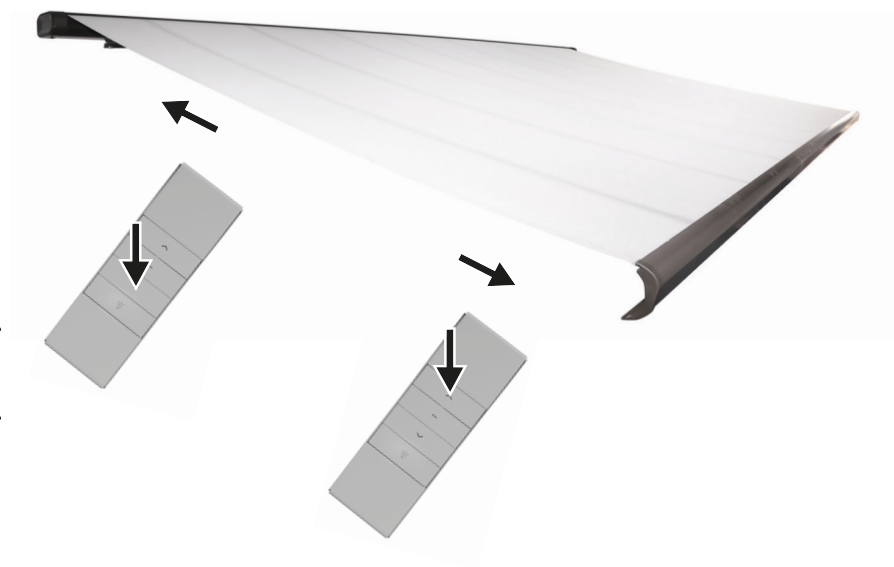
Pulsante ■ 11: arresto del movimento della tenda.

Sempre prestare attenzione alla tenda da sole durante la sua estensione oppure avvolgimento.

Attenzione! Non appoggiare nessun oggetto sulla tenda da sole.

Durante l'apertura oppure la chiusura non toccare le parti mobili della tenda da sole.

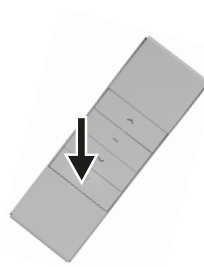
Non applicare forza per avvicinare i bracci articolati l'uno all'altro, ciò danneggerà il meccanismo.



2

Impostazione dei LED dimmerabili:

Premere una volta il pulsante inferiore 9 del telecomando per accendere le strisce LED a luminosità ridotta. Premere il pulsante 9 nuovamente per impostare la massima luminosità. Premere il pulsante 9 una terza volta per ridurre di nuovo la luminosità. Alla quarta pressione del pulsante le strisce LED si spengono.



Manutenzione e pulizia



AVVERTENZA



Per il controllo o la manutenzione della tenda da sole, assicurarsi che l'alimentazione elettrica della tenda da sole sia spenta e prendere delle misure precauzionali contro una riattivazione involontaria.

Controllo

Controllare regolarmente che tutti i fissaggi e i bulloni siano fissati.

Controllare regolarmente che il dispositivo elettrico funzioni normalmente. Non estrarre la tenda da sole in caso di problemi o danni e contattare il proprio rivenditore HORNBACH.

Tessuto

Il tessuto della tenda da sole è un prodotto di alta qualità realizzato in maggior parte usando fibre acriliche o di poliestere (secondo le caratteristiche dichiarate). Se si osservano alcuni requisiti, la qualità sarà stabile per anni.

Le condizioni ambientali locali hanno un grande effetto sulla frequenza di pulitura. Ambienti aridi richiedono meno pulizia rispetto a quelli umidi. Il tessuto può essere pulito secondo le esigenze, si consiglia però eseguire una pulitura generale ogni due, tre anni in condizioni calde ed asciutte:

1. **Completamente estendere la tenda da sole.**
2. **Spazzolare via sporizia e frammenti sciolti.**
3. **Bagnare la tenda da sole con un tubo flessibile da giardino.**
4. **Miscelare con un sapone delicato e acqua tiepida.**
5. **Pulire il tessuto con una spazzola morbida da entrambi i lati**
6. **Far agire l'acqua saponata per dieci minuti.**
7. **Risciacquare per bene il tessuto con un tubo flessibile da giardino.**
8. **Far asciugare il tessuto all'aria, non applicare calore.**
9. **Avvolgere la tenda da sole.**

INFORMAZIONI SUL TESSUTO

A causa dei requisiti funzionali e dei metodi di produzione, il tessuto della tenda da sole mostra caratteristiche specifiche che non influenzano la qualità o che non riducono la sostenibilità d'uso.

- Eventuali pieghe sono un risultato del confezionamento e della piegatura del tessuto. Le zone in cui vi sono delle pieghe possono presentarsi più scure, soprattutto in caso di colori più chiari.
- Durante la produzione vi possono essere degli effetti tipo macchie di gesso, visibili come strisce chiare.
- Eventuali increspature della cucitura e dell'orlo sono causate da molteplici strati di tessuto formati durante l'avvolgimento sul rullo avvolgitore.
- Se l'angolo di inclinazione è 14° o più, i tessuti idrorepellenti offrono una resistenza a leggere e brevi acquazzoni. In caso di pioggia più forte o prolungata la tenda da sole deve essere avvolta per evitare danni. Nel caso di tessuti bagnati avvolti occorre estenderli il più presto possibile al fine di farli asciugare completamente.

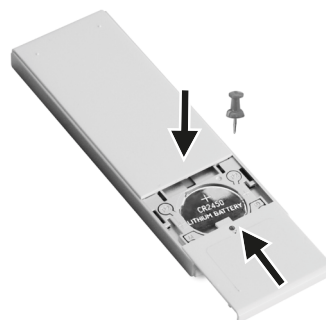
Telaio

Il telaio è composto da componenti in acciaio e / o alluminio verniciati a polvere. Il resto della struttura è realizzato di materiali resistente alla corrosione. Nel corso del tempo, vi saranno depositi di polvere e sporizia sul telaio richiedendo una pulitura periodica. Usare una miscela di acqua e detergente ed un panno pulito e morbido per pulire i componenti del telaio. Di solito le parti mobili della tenda da sole non dovrebbero necessitare nessuna lubrificazione. In caso di cigoli, si consiglia l'uso di uno spray lubrificante contenente del silicone. Applicare cannuccia all'ugello dello spray al silicone e lubrificare il perno tra l'estremità del rullo avvolgitore e lo staffe terminali su entrambi i lati. Prestare attenzione a non spruzzare sul tessuto della tenda da sole.

Importante: Non usare nessuno spray lubrificante a base di petrolio.

Sostituire la batteria

Inserire un attrezzo appuntito nel foro accanto al coperchio della batteria e spostare il coperchio per aprirlo. Inserire la batteria 3 V CR2450 in dotazione col + (polo positivo) rivolto verso l'alto nel vano della batteria e richiudere.



Eliminazione guasti

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Il tessuto pende e non è teso	Il tessuto si allunga se esso viene esposto alla pioggia	Asciugare il tessuto il più presto possibile, non avvolgere il tessuto bagnato
	I supporti non sono completamente estesi	Il tessuto è più teso se i bracci sono estesi al massimo
	Le braccia sono completamente estese però vi è stato srotolato troppo tessuto dal rullo avvolgitore	Invertire la rotazione della manovella per avvolgere la tenda da sole fino a che il tessuto è teso
Durante il funzionamento viene emesso un rumore battente	Le staffe della tenda da sole non sono state completamente serrate	Assicurarsi che le staffe della tenda da sole siano serrate in maniera sicura
Durante il funzionamento vi sono dei cigoli	Tenda da sole richiede lubrificazione	Provare ad identificare la zona da cui derivano i cigoli e lubrificarla come descritto nella sezione 'Pulizia e cura - Telaio'
Il telecomando non funziona.	La batteria è inserita scorrettamente.	Rimuovere la batteria e inserirla correttamente
	La batteria è scarica o funziona in modo anomalo.	Rimuovere la batteria e sostituirla con una nuova rispettando la polarità della batteria e del telecomando.
Parasole/cassetta non si chiude più per interno.	Il normale impiego del parasole (estrarre e ritrarre) ad una misura normale/ammissibile del tessuto potrebbe comportare un allungamento dello stesso	Regolare la retrazione come mostrato nella sezione 9 "Impostare il limite di retrazione"

Smaltimento

La tenda da sole non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici non separati. Esso deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio. In questo modo contribuite alla protezione delle risorse e dell'ambiente. Contattare le autorità locali per ottenere ulteriori informazioni.



Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente. In Germania, la ditta HORNBACH:

- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.

- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

Assicurarsi che tutte le batterie siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento. Troverete le informazioni inerenti nelle istruzioni per l'uso (vedasi capitolo "Pulizia e cura").

Assicurarsi che le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerle siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento. Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

Smaltire in modo corretto le batterie usate e batterie ricaricabili. Nei negozi in cui sono vendute le batterie e presso i centri di raccolta urbana Vi sono dei contenitori per le batterie usate. I dati esatti riguardanti il tipo e il sistema chimico delle batterie sono riportati nei dati tecnici e nei corrispondenti contrassegni sulle batterie stesse.

Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

Dichiarazione di prestazione

DOP 103284111-CPR1, Versione: 20201130

1. Codice di identificazione univo del tipo di prodotto:

- Tenda a cassonetto Loano 3x2,5, a motore con illuminazione LED (10328411)
- Tenda a cassonetto Loano 4x3, a motore con illuminazione LED (10328412)
- Tenda a cassonetto Loano 5x3, a motore con illuminazione LED (10328413)
- Tenda a cassonetto Loano 6x3, a motore con illuminazione LED (10328415)

2. Tipo, numero del lotto o di serie per l'identificazione del prodotto di cui in articolo 11 / paragrafo 4:

10328411, 10328412, 10328413, 10328415

3. L'uso o gli usi previsti dal costruttore in conformità alla specificazione tecnica armonizzata:

Applicazione all'esterno di edifici ed altre strutture

4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato ed indirizzo del costruttore in conformità all'articolo 11 / paragrafo 5:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germania
www.hornbach.com**

5. Ove opportuno, nome e indirizzo del rappresentante autorizzato e responsabile degli incarichi di cui in articolo 12 / paragrafo 2:

Irrilevante

6. Sistema o sistemi per la valutazione e verifica dell'affidabilità delle prestazioni secondo allegato V della Direttiva Prodotti da Costruzione:

Sistema 4

7. Irrilevante (non vi è nessun organismo notificato per il sistema 4).

8. Irrilevante.

9. Dichiarazione di prestazione

Caratteristiche principali	Prestazioni	Specificazione tecnica armonizzata
Resistenza a carichi dovuti al vento	Classe 2	EN 13561
Dissipazione energia totale g_{tot}	NPD	

10. La prestazione del prodotto suddetto corrisponde alla prestazione/le prestazioni definite in n. 9. Il suddetto costruttore è l'unico responsabile per la preparazione della dichiarazione di servizio in conformità al decreto Europeo n. 305/2011.

Firmato per il produttore e a nome del produttore da:

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direzione reparto qualità, tutela ambientale e CSR
Responsabile della documentazione tecnica

Bornheim, 30.11.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

Dichiarazione di conformità

Il fabbricante, HORNBACH Baumarkt AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "telecomando" è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.hornbach.com/productcompliance

L'articolo contiene le seguenti sostanze nell'attuale lista di candidati, secondo l'articolo 59(1) della norma (CE) numero 1907/2006 (REACH), in una concentrazione superiore a 0.1% in base alla massa: piombo (CAS numero.: 7439-92-1)

Bedankt!

Wij zijn ervan overtuigd dat deze vol-cassette luifel uw verwachtingen zal overtreffen en wensen u veel plezier bij het gebruik ervan.

De instructies van de operator moet worden gelezen vóór het gebruik van het product. Bewaar deze voor verdere referentie en neem de veiligheidsinstructies in acht.

Beoogd gebruik

Deze vol-cassette luifel is geschikt voor buitengebruik bij gebouwen en is vooral bedoeld als bescherming tegen de direct zonlicht, schitteringen en warmte en als zichtschermb.

Als er een sterkere wind opsteekt (sterker dan de windweerstandsklasse van de geïnstalleerde luifel) of het sterk begint te regenen (dreiging van het waterzakken), schuif de luifel dan onmiddellijk in. Gebruik van de luifel bij winterse omstandigheden (bijvoorbeeld sneeuw, vorst, ijs) kan leiden tot aanzienlijke gevaren en moet worden vermeden.

De luifel is niet bestemd voor commercieel gebruik. Ander gebruik of modificatie van de luifel wordt beschouwd als oneigenlijk, niet-toegelaten gebruik en kan aanzienlijke gevaren opleveren.

Service

Neem voor serviceverzoeken of reserveonderdelen contact op met uw plaatselijke HORNBACH-vestiging of stuur een e-mail naar:

service@hornbach.com

Inhoudsopgave

Beoogd gebruik	56
Service	56
Symolen	56
Vereiste toebehoren	56
Belangrijke veiligheidsinstructies	57
Overzicht	58
Leveringsomvang	58
Installatie	60
Installatielocatie	60
Windweerstandsklassen	60
Bevestigingsmateriaal	61
Technische gegevens	62
Aanpassing van de hellingshoek	68
Bediening	70
Onderhoud en reiniging	71
Probleemoplossen	72
Afvalverwerking	72
Prestatieverklaring	73
Conformiteitsverklaring	73



WAARSCHUWING



- Lees deze installatie- en gebruikershandleiding voor de installatie en het gebruik van de vol-cassette luifel goed door.
- Neem de installatie-eisen en de installatiemethoden in acht voor een goede en veilige installatie van de vol-cassette luifel:
 - Vol-cassette luifer voor buitengebruik
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Windweerstandsklasse 2

Symolen



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig; bewaar de gebruiksaanwijzing om hem later te kunnen raadplegen.



Waarschuwing voor ongelukken of persoonlijke verwondingen en ernstige materiële schade.



10328411: drie personen vereist
10328412: vier personen vereist
10328413: vier personen vereist
10328415: vier personen vereist



Een driehoek met een bliksemschicht wijst de gebruiker op "gevaarlijke spanning" zonder isolatie in de kast, die hoog genoeg is om een risico op een elektrische schok op te leveren.



De lichtbron kan door een gekwalificeerde elektricien worden vervangen.

Vereiste toebehoren

De volgende accessoires (niet inbegrepen) zijn nodig voor een juiste installatie van de luifel:

- Waterpas
- Rolmaat
- Krijt of potlood
- Momentsleutelset
- Rubberen hamer
- 2 Trapladders
- Klopboormachine
- Een geschikt boorbit en montagemateriaal (bevestigingsmaterialen, niet meegeleverd) voor het wanden plafondtype op de installatieplek.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES



WAARSCHUWING - VOLG DEZE INSTRUCTIES OMWILLE VAN DE VEILIGHEID VAN PERSONEN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

- **WAARSCHUWING!** Werken op grote hoogte draagt het risico van vallen met zich mee. Draag altijd geschikte valbescherming.
- Als de luifel op hogere plaatsen moet worden geïnstalleerd met behulp van touwen, zorg er dan voor dat de luifel:
 - het zijscherm uit de verpakking is,
 - de touwen geschikt zijn om de last te dragen en zodanig zijn bevestigd dat ze niet kunnen wegglijden,
 - gelijkmatig en horizontaal wordt opgetild.Hetzelfde geldt voor demontage van de luifel.
- Ladders en steigers mogen niet tegen of aan de luifel worden geplaatst. Ter ondersteuning is een stevige en vlakke ondergrond vereist.
- Gebruik alleen ladders en steigers met voldoende draagvermogen.
- Zorg er bij het eerste gebruik voor dat er geen persoon of dier in de zone van de luifel aanwezig is. Controleer of bevestigingen en montagebeugels nog goed vast zitten na de eerste keer uitschuiven.
- Gebruik de luifel uitsluitend voor het beoogde doelgebruik. Veranderingen, zoals toevoegingen of conversies die niet worden geleverd door de fabrikant, mogen alleen worden aangebracht met schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- Zorg ervoor dat kinderen en personen, die de gevaren van onjuist gebruik en misbruik niet correct kunnen beoordelen, het scherm niet bedienen. Luifels die moeten worden gerepareerd, met aanzienlijke slijtage of schade aan de kap of het frame, mogen niet worden gebruikt.
- Controleer de luifel visueel op schade voor elk gebruik. Als er schade zichtbaar is, stop dan meteen met het gebruik van de luifel en neem contact op met bevoegd personeel om de schade te herstellen.
- Raak geen bewegende delen aan tijdens de bediening.
- Er bestaat een gevaar voor breken, pletten en snijden tussen het frontprofiel, scharnierende armen, bewegende profielen en de behuizing, met name bij gebruik van de luifel met automatische bediening.
- Voorkom dat kleding of lichaamsdelen vastraken en naar binnen getrokken worden door de luifel.
- Let er bij werken in de uitschuifzone van de luifel op dat de luifel niet per ongeluk kan worden gebruikt. Verwijder daarom de zwengel en bewaar deze op een veilige plaats of schakel de voeding van het systeem uit en neem veiligheidsmaatregelen tegen onbedoelde activering.
- Het gebruik van spankabels of extra belasting (bijv. objecten aan de luifel hangen) kan ernstige schade aan of vallen van de luifel veroorzaken en is niet toegestaan.
- Bladeren of andere vreemde voorwerpen op het luifeldoek, op de bovenkap en in de geleiderails moeten onmiddellijk worden verwijderd omdat ze de luifel beschadigen en de luifel hierdoor omlaag kan vallen.
- Als de hellingshoek van de luifel minder dan 14° (25 %) is, dan mag het scherm niet worden gebruikt bij regen vanwege de dreiging van waterzakken die de luifel kunnen beschadigen en waardoor de luifel omlaag kan vallen.
- Schuif de luifel in bij regen, sneeuw of wind om schade te voorkomen. Als er een windsensor wordt gebruikt in combinatie met een elektrische bediening, stel deze in op basis van de windweerstandsklasse van uw luifel.
- Gebruik de luifel niet tijdens sneeuw of vorst (gevaar van bevroren doek). Sneeuw en/of ijs kunnen de luifel vernielen. Automatische bediening moet onder dergelijke

omstandigheden op handmatige bediening worden ingesteld, bijv. winterbediening.

- Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Bij het demonteren en afvoeren van de luifel moeten de met voorspanning belaste onderdelen (bijv. scharnierarmen, inschuifsystemen) volledig zijn ontspannen of beveiligd tegen onverwacht uitklappen.
- **WAARSCHUWING!** Kans op letsel of overlijden door elektrische schokken!
- Bij de installatie moeten de betreffende nationale installatievoorschriften in acht worden genomen.
- Voor een inspectie of onderhoud van de elektrische componenten, ontkoppel het externe scherm op een juiste manier van de voeding. Zorg er bij werkzaamheden aan de luifel voor dat de voeding voor de luifel is uitgeschakeld en neem voorzorgsmaatregelen tegen onbedoelde reactivering.
- Gebruik altijd een aardlekbeveiliging (RCD).
- Kinderen mogen niet spelen met de bediening van de luifel. Bewaar afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer de luifel regelmatig op tekenen van slijtage of schade aan de kabels. Als er schade zichtbaar is, stop dan meteen met het gebruik van het systeem en neem contact op met bevoegd personeel om de schade te herstellen.
- Veranderingen aan het ontwerp of de configuratie van de apparatuur mogen niet worden aangebracht zonder overleg met de fabrikant of zijn gemachtigde vertegenwoordiger.
- Het bedieningselement van een voorinstallatie schakelaar moet zich bevinden in direct zicht van het aangedreven onderdeel maar weg van bewegende onderdelen. Het moet worden geïnstalleerd op een minimumhoogte van 1,3 m en niet toegankelijk voor het publiek.
- Als een handbediend noodstelsysteem wordt geleverd, moet dit toegankelijk zijn op een hoogte van minder dan 1,80 m.
- Een luifel met elektrische aandrijving kan niet worden ingetrokken zonder elektriciteit. Daarom wordt er, vooral in winderige gebieden met frequente stroomuitval, aanbevolen om de luifel te bedienen met een handbediend noodstelsysteem of een noodstroomvoorziening.
- Wees voorzichtig bij het handmatig bedienen van de inschuifbare luifel, omdat hij snel naar beneden kan vallen als gevolg van zwakke of gebroken veren.

Het gebruik van de oplaadbare batterijen

- De batterij dient verwijderd te worden uit het apparaat voor het vernietigd wordt.
- **VOORZICHTIG!** Er bestaat gevaar voor exploderen wanneer de batterijen niet correct geplaatst zijn. Vervang de batterijen alleen door die van hetzelfde type. Let daarbij op de juiste polariteit.
- Stel de batterijen (batterijpack of geplaatste batterijen) niet bloot aan overmatige hitte van zonlicht, vuur, etc. Bescherm tegen mechanische schokken. Droog en schoon houden. Buiten bereik van kinderen houden.
- De batterijen niet open maken, uit elkaar halen of kortsluiten.
- Volg de veiligheidsregels en andere opmerkingen op de batterijen en hun verpakking.
- Verwijder lekkende batterijen en reinig het batterijvak grondig. Vermijd contact met ogen en huid.
- Dit product bevat een knoopcelbatterij die in slechts 2 uur ernstige interne brandwonden kan veroorzaken en tot de dood kan leiden als deze wordt ingeslikt.

Overzicht

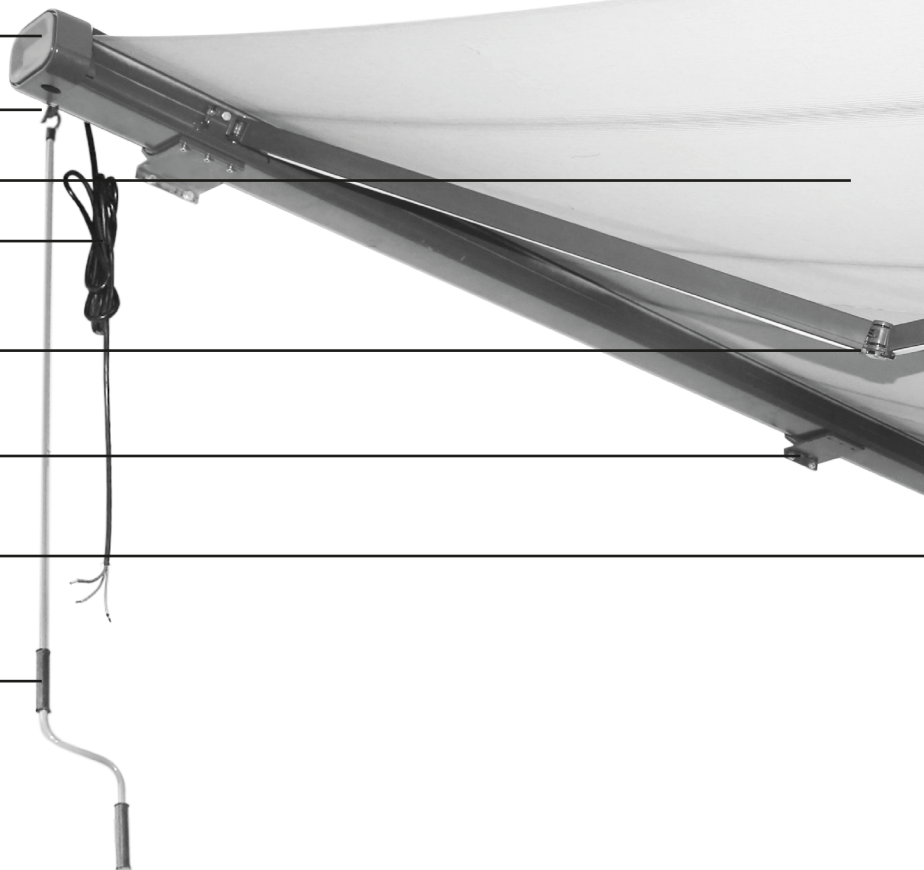
Zichtschermb

- 1 Afdekking
- 2 Handzwengeloog
- 3 Stof
- 4 Stroomkabel
- 5 Scharnierarm
- 6 Bevestigingsbeugel
- 7 Frontprofiel
- 8 Handzwengel

Afstandsbediening

- 9 LED
- 10 Luifel inschuiven
- 11 Luifel stoppen
- 12 Luifel uitschuiven

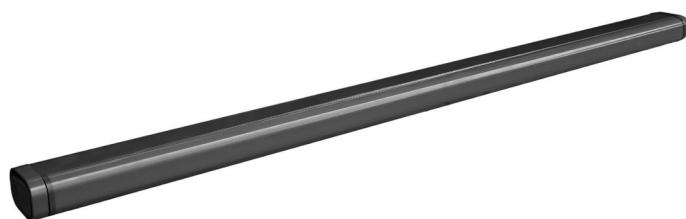
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8



Leveringsomvang



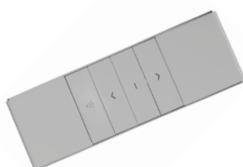
Handzwengel 1x



Cassette-luifel 1x



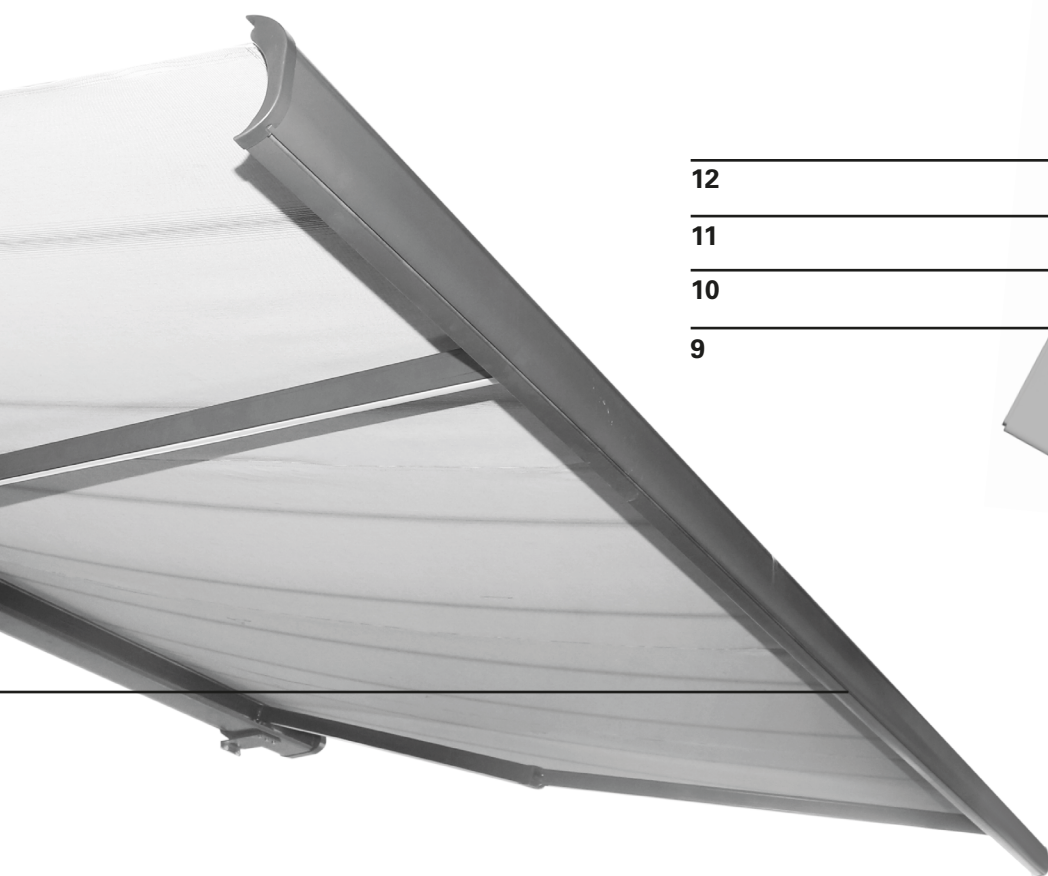
Handzwengeloog 1x



Afstandsbediening 1x



Stelpen 1x

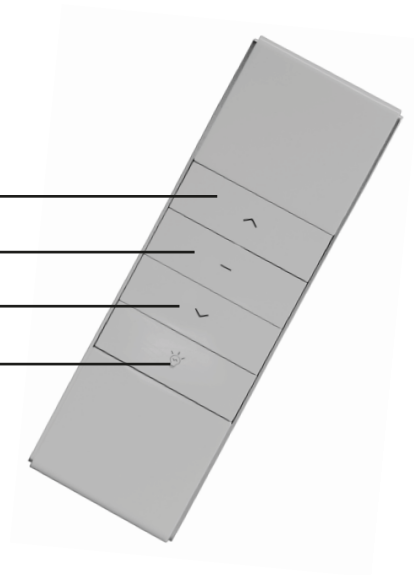


12

11

10

9



Montagebeugels

10328411: 2X
10328412: 3X
10328413: 3X
10328415: 4X



Zeskantbouten

10328411: 6X
10328412: 9X
10328413: 9X
10328415: 12X



Sluitringen

10328411: 6X
10328412: 9X
10328413: 9X
10328415: 12X



houder afstandsbediening
1x



accessoireset voor
afstandsbediening 1x

Installatie

Installatielocatie



WAARSCHUWING



Raadpleeg een specialist als er enige twijfel over de belastbaarheid van de installatieplaats.

Controleer voorafgaand aan de of de muur of het plafond op de installatieplaats over voldoende draagvermogen beschikken.

Speciale aandacht is vereist wanneer de installatie op een geïsoleerde muur of het plafond wordt uitgevoerd, omdat door de toenemende eisen aan warmte-isolatie de trekkrachten van ankerbouten en andere bevestigingen afnemen. Zorg ervoor dat de installatieplaats vlak en recht is en een juiste positionering van het scherm mogelijk maakt m.b.t. de hoogte en de gewenste hellingshoek van de luifel. De niet intrekbare delen van de luifel zijn zo ontworpen dat belastingen van max. 800 Pa (800 N/m²) niet tot vervorming leiden (als de luifel geheel is ingetrokken).



WAARSCHUWING



Om de risico's tijdens de installatie te voorkomen, moet de installateur voldoende kennis hebben inzake de volgende kwalificaties:

- **Veiligheid en gezondheid op het werk, arbeidsveiligheid en voorschriften voor de ongevallenpreventie van de aansprakelijkheidsverzekering van de werkgever**
- **Hanteren en vervoer van lange en zware componenten**
- **Hanteren van ladders en steigers**
- **Evaluatie van basisstructuren van een gebouw**
- **Hanteren van gereedschappen en machines**
- **Hanteren en installatie van bevestigingsapparatuur**
- **Inbedrijfstelling en gebruik van producten**
- **Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd**

Indien niet elke kwalificatie door de installateur kan worden gedekt, zoek dan een professionele installatiespecialist om de installatie uit te voeren.

Windweerstandsklassen

Deze luifel is ontworpen om windsnelheden tot 5 Beaufort te weerstaan, wat overeenkomt met windweerstandsklasse 2.

De combinatie van het type muur en het gebruikt montage materiaal op uw installatieplaats kan resulteren in een lagere windweerstandsklasse van uw luifel.

Een installatiespecialist kan informatie verstrekken over de luchtweerstandsklasse die de voortent kan weerstaan na de installatie. Onderstaande tabel kan worden gebruikt om verschillende windsnelheden te herkennen door boombewegingen te observeren:

WINDWEER- STANDSKLASSE	BEAU- FORT-KRACHT	WINDSNELHEID	GEVOLG
0	1-3	tot 19 km/u	Bladeren en kleine twijggjes zijn constant in beweging
1	4	20 - 27 km/u	Kleine takken beginnen te bewegen, los papier komt van de grond los
2	5	28 - 37 km/u	Takken van gemiddelde grootte bewegen, kleine bomen die in blad staan wiegen
3	6	38 - 48 km/u	Dikke takken zijn in beweging, gebruik van een paraplu is moeilijk

Bevestigingsmateriaal

Een volledig uitgeschoven luifel moet extreme belastingen kunnen weerstaan op de bevestigingen. Afhankelijk van het type muur op de installatieplaats moet de juiste bevestiging worden geselecteerd om een veilige fixatie te garanderen.

De onderstaande tabel geeft een basisaanbeveling voor bevestigingen voor verschillende soorten muren, maar er moet een specialist worden geraadpleegd om te bepalen welke bevestiging geschikt is. Hij kan tevens informatie geven over de windweerstandsklasse van de luifel na de installatie.



WAARSCHUWING



Om te voldoen aan de in de conformiteitsverklaring vermelde windweerstandsklasse, moet de geïnstalleerde luifel aan deze eisen te voldoen:

- De luifel wordt geïnstalleerd met het aanbevoelen soort en aantal steunen.
- De luifel wordt geïnstalleerd met inachtneming van de gegeven uittrekkkrachten t.o.v. de bevestiging.
- De instructies van de fabrikant van bevestigingsmiddelen zijn in acht zijn genomen tijdens de installatie.

De combinatie van het type muur en het gebruikt montagemateriaal op uw installatieplaats kan resulteren in een lagere windweerstandsklasse van uw luifel.

MUURTYPE	LOCATIE	BEVESTIGING
Beton Beton/C20-C25	Plafond Plafond/geïsoleerd Muur Muur/geïsoleerd	bijv. TOX Anchor bolt S-Fix Pro 1 A4 bijv. TOX Thermo Proof Plus bijv. TOX Anchor bolt S-Fix Pro 1 A4 bijv. TOX Thermo Proof Plus
Massieve baksteen Kleibaksteen/MZ Kalkzandsteen/KS	Muur Muur/geïsoleerd	bijv. TOX Masonry Set Wallix bijv. TOX Thermo Proof Plus
Massieve baksteen Kleibaksteen/HLZ Kalkzandsteen/KSL	Muur Muur/geïsoleerd	bijv. TOX Masonry Set Wallix bijv. TOX Thermo Proof Plus



WAARSCHUWING



Voor elk montagemateriaal moeten de specificaties van de fabrikant van de bevestiging in acht worden genomen, bijv. boormaten, afstanden tot randen, aanhaalmomenten, droogtijden etc.

Technische gegevens

MODEL	10328411	10328412	10328413	10328415
Max. breedte	2950 mm	3950 mm	5000 mm	6000 mm
Max.ax. uitschuiven	2500 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm
Gewicht doek	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²
Gewicht compleet	48 kg	51 kg	65 kg	85 kg
Max. bedrijfscycli	2	2	2	2
Stroomvoorziening	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz
Stroomverbruik	219 W	219 W	219 W	219 W
Beschermingsklasse	I	I	I	I
IP-beschermingsgraad	IP44	IP44	IP44	IP44
Lichtbron	LED-strips - De lichtbron kan door een gekwalificeerde elektricien worden vervangen.			
Astandsbediening				
Zendfrequentie	433 MHz ± 100 KHz			
Zendvermogen	10 mW			
Zendbereik				
binnenshuis	> 30 m			
buitenshuis	> 200 m			
Batterij	CR2450			

i www.hornbach.com/productcompliance
Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F.

1

Montage van de montagesteunen (bijv. in beton)

Markeer de installatiegaten van de montagesteunen **6** op de muur.

Zorg voor een ruimte van 20 cm boven de montagesteunen.

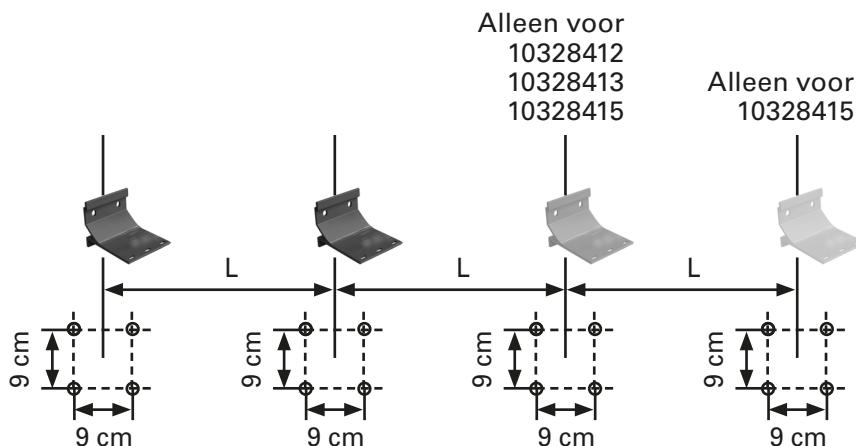
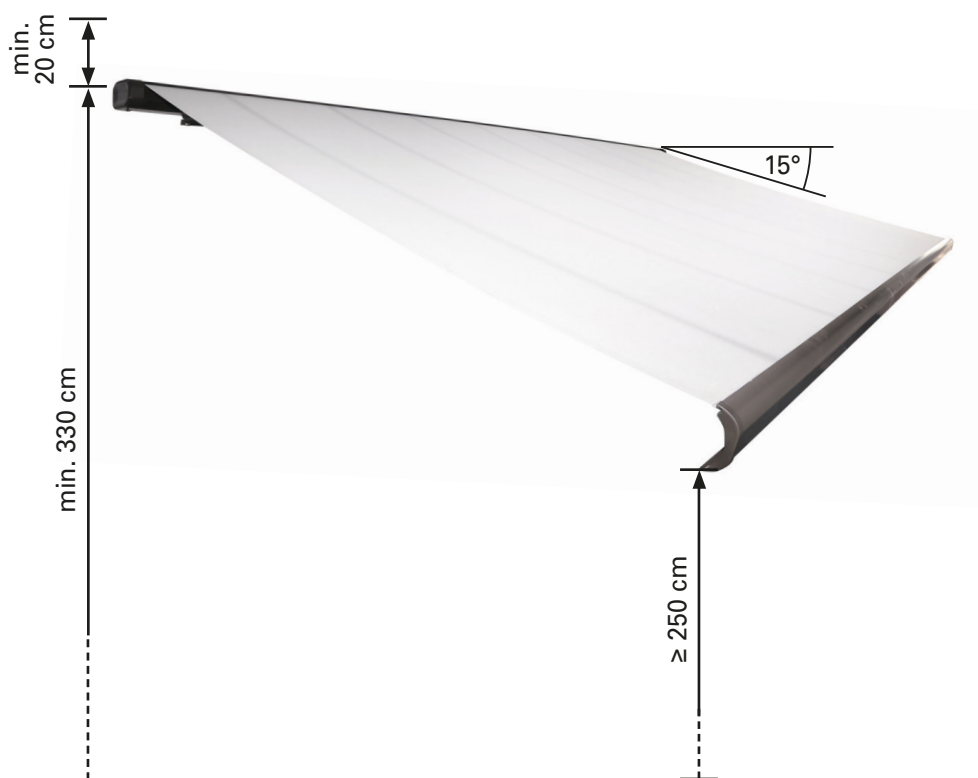
De frontprofiel van de uitgeschoven luifel moet op minimaal 250 cm boven de grond worden geïnstalleerd. Om deze afstand te bereiken bij een helling van de luifel van 15°, moeten de montagesteunen op een hoogte van 330 cm worden geïnstalleerd.

Alle steunen moeten op dezelfde hoogte worden geïnstalleerd. De afstand tussen de binnenkanten van de montagesteunen is:

- 10328411: 2690 mm
- 10328412: 1745 mm
- 10328413: 1900 mm
- 10328415: 1800 mm

De afstand tussen de binnenkant van de vier gaten per montagesteun is 9 cm.

Boor de gaten volgens uw wandtype en installeer de montagesteunen met de juiste bevestigingen. Zorg ervoor dat ze goed vastzitten.





2

De luifel bevestigen

Nadat alle montagesteunen **6** correct zijn gemonteerd, kunt u de luifel bevestigen. Er zijn ten minste twee ladders of treden nodig om de vereiste hoogte te verkrijgen. Zorg ervoor dat de ladders/treden stevig op de grond rusten. Gebruik alleen ladders/treden die geschikt zijn voor dergelijk montagewerk.

Plaats de luifel in de steunen **6** zoals rechts wordt getoond. Zet het dan onmiddellijk vast met drie bouten en sluitringen aan elke steun. Draai de bouten stevig aan.



3

Handzwengeloog 1x

Steek het handzwengeloog **2** in de opening aan de linkerkant van de luifel totdat het op zijn plaats wordt vergrendeld.



4

Handzwengel 1x

Steek de handzwengel **8** in het handzwengeloo **2** aan de linkerkant.

Als het gemotoriseerd uitschuiven en inschuiven van de luifel niet mogelijk is (bijv. stroomuitval), dan kan het handzwengeloo **2** en de handzwengel **8** worden gebruikt voor handmatige bediening.

Draai de handzwengel **8** met de klok mee of tegen de klok in om het zonnescher **uit** of **in** te schuiven.

Houd de handzwengel **8** tijdens gebruik in verticale positie om schade aan het handzwengeloo **2** te voorkomen.



5

Elektrische aansluiting

Laat een gekwalificeerde elektricien de luifel op het lichtnet aansluiten.

Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten altijd door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.

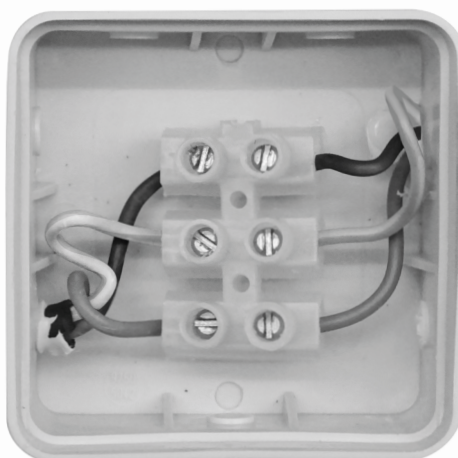


Houd er rekening mee dat het product moet worden geaard.

Bruin: L

Geel/groen: 

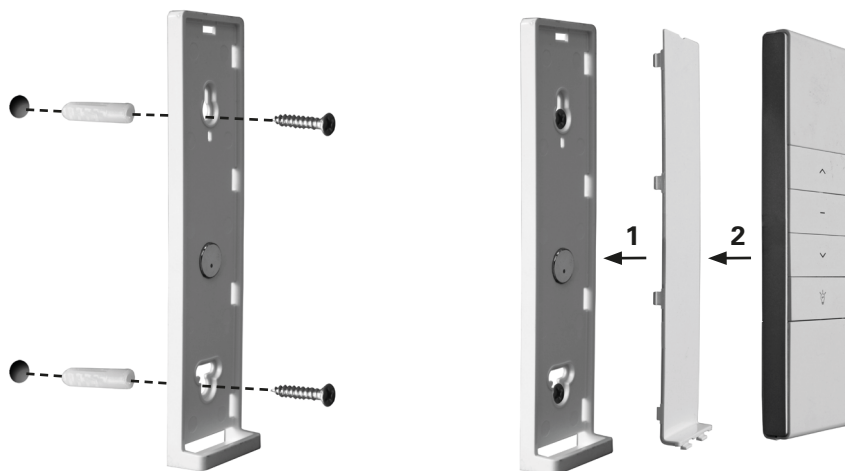
Blauw: N



6

Houder afstandsbediening

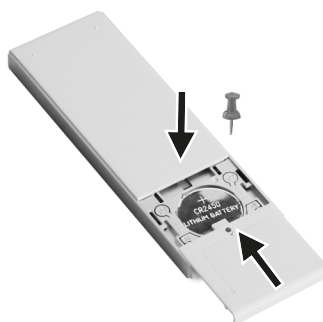
De houder voor de afstandsbediening kan aan een oppervlak worden bevestigd door twee gaten te boren. Plaats de twee pluggen en bevestig het aan de muur met de bijgeleverde schroeven. Plaats nu de kunststof afdekking over de gemonteerde houder. Zet de afstandsbediening op de houder met magneet.



7

De batterij van de afstandsbediening plaatsen

Druk een spits gereedschap in het gaatje van het batterijklepje en schuif het klepje vervolgens open. Plaats de meegeleverde 3V CR2450 (Lithium) batterij met de + (plus pool) omhoog in de batterijhouder en sluit het deksel.



8

Maak de instellingswormen toegankelijk

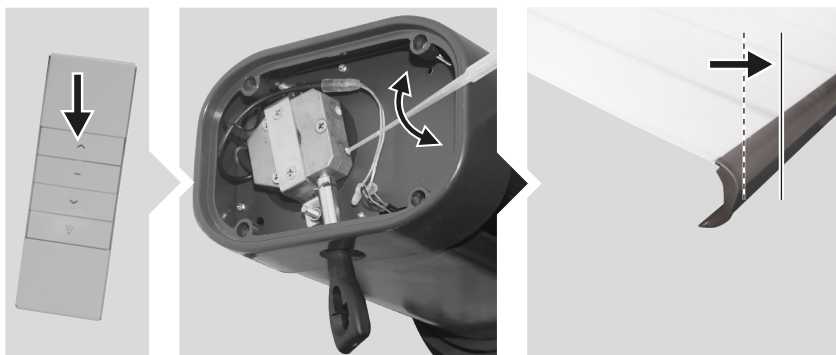
Schuif de luifel uit. Verwijder de twee kruiskopschroeven aan de binnenkant aan de linkerkant van de cassette. Verwijder afdekking 1 links van de luifel.



De uitschuiflimiet instellen

Druk op knop ▲ 12 om de luifel tot de ingestelde limiet uit te schuiven.

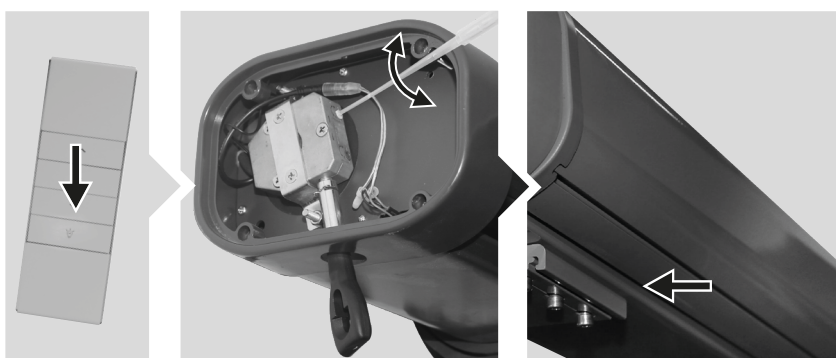
Om het uitschuiven van de luifel te vergroten, steekt u de stelpen in de rode worm en draait u in de richting "+". Stop met draaien wanneer de luifel de gewenste uitschuiflimiet heeft bereikt. Om het uitschuiven van de luifel te verminderen, drukt u op de knop ■ 11, draait u de rode worm in de richting "-", schuift u de luifel volledig in en schuift u het weer uit naar de nieuwe limiet. Herhaal dit totdat de luifel de gewenste uitschuiflimiet bereikt.



De inschuiflimiet instellen

Druk op knop ▼ 10 om de luifel in te schuiven. Als de luifel niet volledig wordt ingeschoven, steekt u de stelpen in de witte worm. Draai in de richting "+". Test het inschuiven. Herhaal dit totdat de luifel naar tevredenheid sluit.

Als de motor nog steeds werkt nadat luifel volledig is ingeschoven, draait u de witte worm in de richting "-". Controleer of het motorgeluid stopt zodra de luifel volledig is gesloten.



Bevestig de afdekking 1 met de twee kruiskopschroeven verwijderd in stap 8.

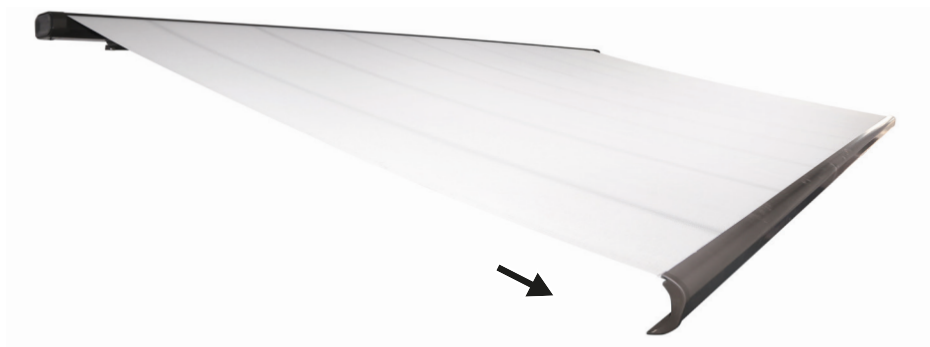


Aanpassing van de hellingshoek

De hellingshoek kan worden ingesteld binnen een bereik van 5° tot 35°. We raden een hellingshoek van minder dan 15° niet aan.

1

Schuif de luifel naar wens uit.

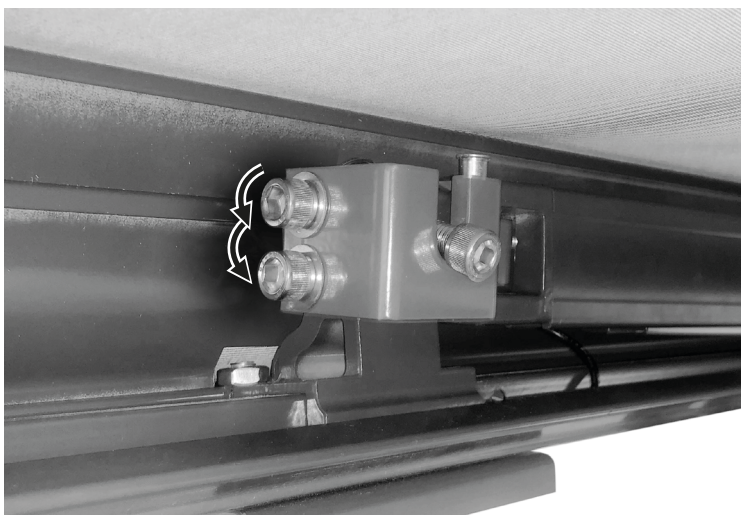


2

Zorg ervoor dat de hellingshoek aan beide zijden gelijkmatig wordt aangepast, zodat het frontprofiel 7 horizontaal blijft.

Draai de borgschroeven los door ze een kwartslag linksom te draaien.

Voorzichtig! Verwijder de schroeven niet volledig.



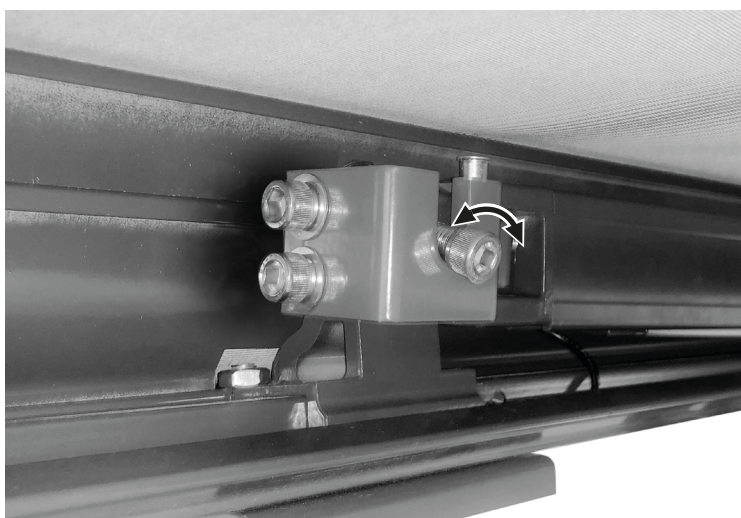
3

De hellingshoek wordt ingesteld door de stelschroef aan de voorzijde van de scharnierende arm 5 steun los of vast te draaien.

Draai de stelschroef vast om de zonwering op een rechtere stand te zetten.

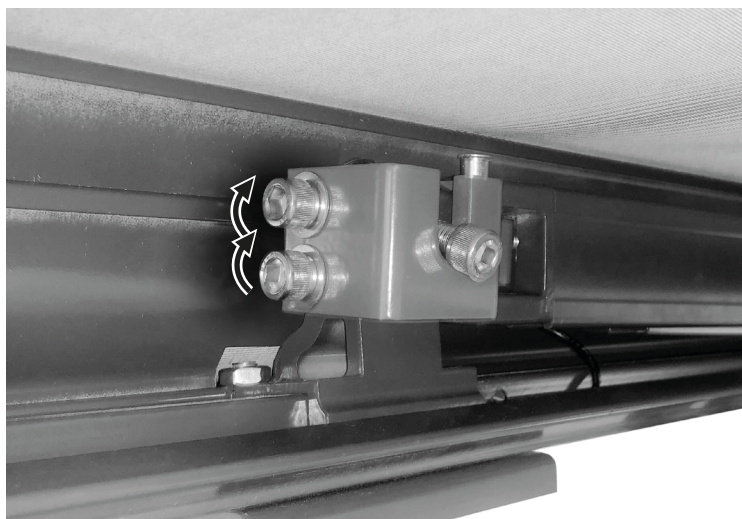
Draai de stelschroef los om de zonwering op een schuinere stand te zetten.

Voorzichtig! Verwijder de schroeven niet volledig.



4

Zodra de gewenste hellingshoek is ingesteld met de stelschroef, draait u de borgschroeven rechtsom vast.

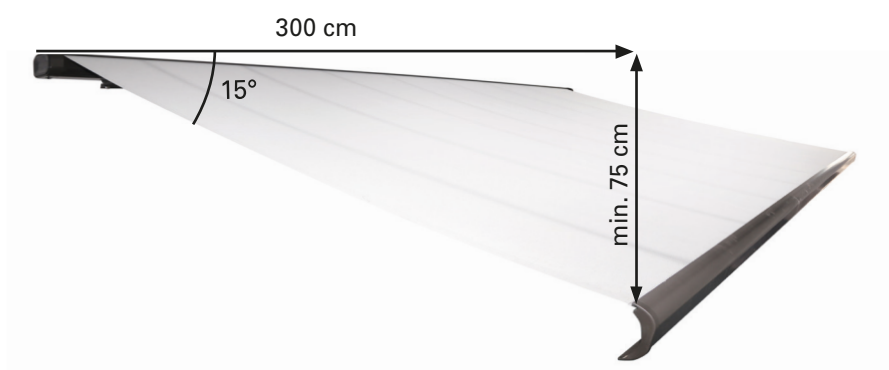


5

De luifel kan lichte regenbuien doorstaan als de hellingshoek 15° of meer is. U kunt de hoek instellen tussen 5° en 35° . We raden een hoek van minder dan 15° niet aan.

Om een hellingshoek van 15° of meer in te stellen, trekt u het scherm uit tot een lengte van 300 cm.

De afstand tussen niveau en frontprofiel **7** moet 75 cm (15°) of meer zijn, zodat de luifels lichte regen kunnen weerstaan.



Bediening

1

Uitschuiven en intrekken van de luifel met de motor

Druk op de knoppen op de afstandsbediening:

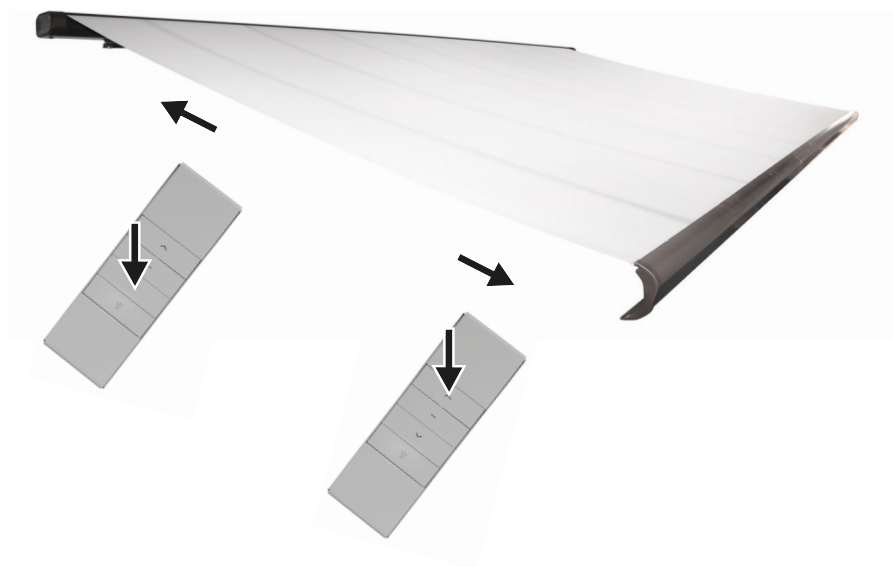
- ▲ knop 12: schuif de luifel uit
- ▼ knop 10: schuif de luifel in
- knop 11: stop de beweging van de luifel.

Kijk altijd naar de luifel bij het inen uitschuiven.

Voorzichtig! Plaats geen objecten bovenop de luifel.

Raak de bewegende delen van de luifel niet aan tijdens het openen en sluiten.

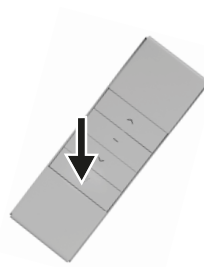
Forceer de scharnierarmen niet handmatig dicht bij elkaar; dit beschadigt het mechanisme.



2

De dimbare LED's instellen:

Druk eenmaal op de onderste knop 9 van de afstandsbediening om de LED-strips met verminderde helderheid in te schakelen. Druk nogmaals op knop 9 om naar volledige helderheid over te schakelen. Druk een derde keer op knop 9 om de helderheid weer te verlagen. Een vierde keer drukken schakelt de LED strips uit.



Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING



Zorg bij inspectie of onderhoud van de luifel ervoor dat de voeding voor de luifel is uitgeschakeld en neem voorzorgsmaatregelen tegen onbedoelde reactivering.

Controle

Controleer of alle bevestigingen en bouten regelmatig worden vastgezet.

Controleer regelmatig of het elektrische apparaat normaal werkt. Verwijder de luifel niet in geval van problemen of schade en neem contact op met uw HORNBAACH winkel.

Doek

Luifeldoek is een hoogwaardig product dat hoofdzakelijk is gemaakt van acryl of polyestervezels (volgens de aangegeven eigenschappen). Het doek behoudt zijn kwaliteit gedurende jaren als er aan een paar voorwaarden wordt voldaan.

De plaatselijke omgeving is zeer belangrijk voor de schoonmaakfrequentie. In droge omgevingen hoeft er minder te worden schoongemaakt dan in vochtige omgevingen. De stof kan worden gereinigd als dit nodig is, maar elke twee tot drie jaar moet er een algemene reiniging worden uitgevoerd bij warm en droog weer:

1. **Schuif het zijscherm geheel uit.**
2. **Borstel los vuil weg.**
3. **Maak het doek nat met een tuinslang.**
4. **Meng milde zeep met lauwwarm water.**
5. **Reinig het doek met een zachte borstel aan beide kanten.**
6. **Laat het zeepwater tien minuten intrekken.**
7. **Spoel het doek goed uit met een tuinslang.**
8. **Laat het doek aan de lucht drogen, gebruik geen warmte.**
9. **Schuif het zijscherm weer in.**

INFORMATIE OVER HET DOEK

Door de functionele eisen en productiemethodes heeft luifeldoek specifieke eigenschappen die geen invloed hebben op de kwaliteit van het doek of de geschiktheid voor gebruik verminderen.

- Tijdens de vervaardiging en het vouwen ontstaan er kreuken in het doek. Gekreukte delen kunnen donkerder lijken, zeker bij lichte kleuren.
- Kalkeffecten, als lichte strepen zichtbaar, kunnen tijdens de productie ontstaan.
- Rimpelingen in de zoom en rand kunnen worden gevormd door meerdere lagen stof bij het oprollen op de rollerbuis.
- Regenweerstand voor lichte en korte buien wordt afgegeven voor geïmpregneerde, waterafstotende stoffen als de hellingshoek van de luifel 14 ° of meer is. Bij sterkere of langdurige regenval moet de luifel worden ingeschoven om schade te voorkomen. Wanneer de luifel in natte toestand is ingeschoven, dan moet deze zo snel mogelijk weer worden uitgeschoven om te drogen.

Frame

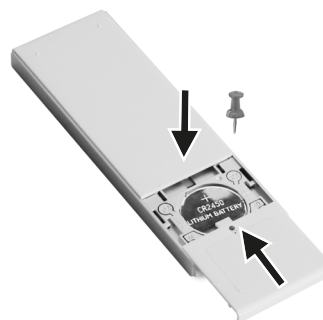
Het frame is gemaakt van gepoedercoat staal en/of aluminium componenten. De rest van de elementen is gemaakt van corrosiebestendige materialen. Na verloop van tijd verzamelen zich stof en vuil op het frame en zal het periodiek moeten worden schoongemaakt. Gebruik een mengsel van water en schoonmaakmiddel en een zachte schone doek om de frameonderdelen te reinigen.

In de meeste gevallen zal het niet noodzakelijk zijn om de bewegende delen van de luifel te smeren. Als er echter piepgeluiden ontstaan, raden we het gebruik van een silicone spray-smeermiddel aan. Bevestig een rietje om het sproeimondstuk van de silicone spray en smeer het scharnier tussen het uiteinde van de rolbuis en eindsteunen aan beide zijden. Pas op dat niet op het doek van de luifel sprayt.

Belangrijk: gebruik geen op petroleum gebaseerde spuitsmeermiddelen.

Batterij vervangen

Druk een spits gereedschap in het gaatje van het batterijklepje en schuif het klepje vervolgens open. Plaats de 3 V CR2450-batterij met + (pluspool) naar boven gericht in het batterijvak en sluit deze.



Problemen oplossen

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Doek hangt door en is niet strak	Het stof rekt uit bij blootstelling aan regen	Droog de stof zo snel mogelijk en rol de stof niet op in natte toestand
	De armen worden niet volledig gestrekt	Het doek staat het strakst wanneer de armen op hun verste uitschuifpunt staan
	De armen zijn volledig uitgeschoven, maar er wordt extra stof van de rollerbuis afgewikkeld	Draai de zwengelrichting om de luifel in te schuiven totdat het doek strak staat
Tijdens de werking is er een kloppend of krakend geluid te horen	De luifelsteunen zijn niet volledig vastgezet	Zorg ervoor dat de luifelsteunen volledig worden vastgezet
De luifel piept tijdens het gebruik	De luifel moet worden gesmeerd	Probeer te bepalen waar het piepgeluid vandaan komt en smeer dit gedeelte zoals beschreven in "Reiniging en onderhoud - Frame"
De afstandsbediening werkt niet.	De batterij is niet juist geplaatst.	Verwijder de batterij en plaats deze op de juiste wijze
	De batterij is leeg/defect.	Verwijder de batterij en vervang deze door een nieuwe batterij, met inachtneming van de polariteit van zowel de batterij als de afstandsbediening.
Luifel / cassette sluit niet volledig meer	Een normaal gebruik van de luifel (uitschuiven en inschuiven) bij normale / toegestane rekbaarheid van het doek kan het doek verlengen	Pas het intrekken aan zoals weergegeven in hoofdstuk 9 "Instellen van de inschuiflimiet"

Afvalverwerking

Gooi de luifel niet weg bij het ongesorteerde huisafval. Lever het in bij een inzamelpunt voor recycling. Op deze manier draagt u bij aan de bescherming van de hulpbronnen en het milieu. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor meer informatie.



Het symbool van de "doorgestreepte vuilnisbak" wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu.

HORNBACH is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.

- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat alle batterijen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit. Instructies hiervoor vindt u in de gebruiksaanwijzing (zie hoofdstuk "Schoonmaken en onderhoud").

Zorg ervoor dat lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit. Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieustraat van uw gemeente.

Gebruikte batterijen en accu's correct verwijderen. Op verkoop- en inzamelpunten staan containers beschikbaar voor afgewerkte batterijen. De exacte gegevens over het type en het chemische systeem van de batterijen vindt u in de technische gegevens, de overeenkomstige markeringen op de batterijen zelf.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Prestatieverklaring

DOP 103284111-CPR1, Versie: 20201130

1. Unieke identificatiecode van het producttype:

- Cassetteluifel Loano 3x2,5, gemotoriseerd met LED-verlichting (10328411)
- Cassetteluifel Loano 4x3, gemotoriseerd met LED-verlichting (10328412)
- Cassetteluifel Loano 5x3, gemotoriseerd met LED-verlichting (10328413)
- Cassetteluifel Loano 6x3, gemotoriseerd met LED-verlichting (10328415)

2. Type-, partij- of serienummer of een ander label voor de identificatie van het product genoemd in Artikel 11 / Paragraaf 4:

10328411, 10328412, 10328413, 10328415

3. Het beoogde gebruiksdoel van de fabrikant of het gebruiksdoel van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie:

Toepassing aan de buitenkant van gebouwen en andere bouwwerken

4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant in overeenstemming met Artikel 11 / Paragraaf 5:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Duitsland
www.hornbach.com

5. In voorkomend geval de naam en het adres van de gemachtigde vertegenwoordiger die verantwoordelijk is voor de taken genoemd in Artikel 12 / Paragraaf 2:

Niet relevant

6. Systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de betrouwbaarheid van de prestaties van het product overeenkomstig Bijlage V van de richtlijn Bouwproducten:

Systeem 4

7. Niet relevant (voor systeem 4 is er geen aangemelde instantie).

8. Niet relevant

9. Aangegeven prestaties

Belangrijkste kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificatie
Weerstand tegen windbelastingen	Klasse 2	EN 13561
Totale energiedissipatie g_{tot}	NPD	

10. De prestaties van het bovenstaande product komen overeen met de aangegeven prestaties zoals omschreven in nummer 9. De bovenstaande fabrikant is exclusief verantwoordelijk voor de opstelling van de serviceverklaring in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011.

Getekend voor de fabrikant en namens de fabrikant door:

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Hoofd Kwaliteitsmanagement, milieu & CSR
Gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

Bornheim, 30.11.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Duitsland

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, HORNBACH Baumarkt AG, dat het type radioapparatuur "afstandsbediening" conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.hornbach.com/productcompliance

Het product bevat de volgende stof in de huidige kandidatenlijst, in overeenstemming met artikel 59(1) van Verordening (EG) nr. 1907/2006 (REACH), in een concentratie van meer dan 0,1% per massa: lood (CAS nr. : 7439-92-1)

Tack så mycket!

Vi är säkra på att denna helkassetmarkis kommer att överträffa dina förväntningar och önskar dig mycket nöje med användningen. Operatörens instruktioner ska läsas innan produkten används. Förvara den för ytterligare referens och följ säkerhetsinstruktionerna.

Avsedd användning

Denna helkassetmarkis är lämplig för utomhusanvändning på byggnader och är primärt avsedd att skydda mot direkt solljus, bländande ljus och värme, samt att fungera som ett insynsskydd.

Om vindarna blir kraftigare (kraftigare än vindklassen för den installerade markisen) eller det börjar regna kraftigt (risk för vattensamlingar) ska markisen genast fällas in. Om markisen används på vintern (t.ex vid snöfall, frost, is) kan det leda till allvarlig fara och detta måste undvikas.

Markisen är inte avsedd för kommersiell användning. All annan användning eller modifiering av markisen är att beakta som icke avsedd användning och kan orsaka avsevärd fara.

Tjänst

Om du har behov av service eller reservdelar är du välkommen att kontakta din lokala Hornbach-butik eller skriv ett e-post till:

service@hornbach.com

Innehållsförteckning

Avsedd användning	74
Tjänst	74
Symboler	74
Nödvändiga tillbehör	74
Viktiga säkerhetsinstruktioner	75
Översikt	76
Leveransomfattning	76
Installation	78
Installationsplats	78
Vindklasser	78
Monteringsmaterial	79
Tekniska data	80
Justera lutningsvinkeln	86
Användning	88
Underhåll och rengöring	89
Felsökning	90
Avfallshantering	90
Prestandadeklaration	91
Försäkran om överensstämmelse	91



VARNING



- Läs noga den här installations- och användarmanualen före installation och användning av helkassetmarkisen.
- Följ installationskraven och installationsmetoderna för korrekt och säker installation av helkassetmarkisen:
 - Helkassetmarkis för användning utomhus.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Vindklass 2

Symboler



Läs handboken noga och spara den för framtida bruk.



Varning för olycksfall som kan medföra personskador och allvarliga materiella skador.



10328411: tre personer krävs
10328412: fyra personer krävs
10328413: fyra personer krävs
10328415: fyra personer krävs



En triangel med en blixtsymbol uppmärksammar användaren om "farlig spänning" utan isolering i skåpet och som kan vara tillräckligt hög för att medföra risk för elstöt.



Ljuskällan ska bytas av en behörig elektriker.

Nödvändiga tillbehör

Följande verktyg och tillbehör (medföljer inte) krävs för korrekt installation av markisen:

- Vattenpass
- Måttband
- Krita eller penna
- Momentnyckelset
- Gummiklubba
- 2 trappstegar
- Slagborrmaskin
- Lämpligt borr och monteringsmaterial (fästmaterial, som inte medföljer) för vägg-, tak- eller golvtypen på installationsplatsen



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



VARNING – DET ÄR VIKTIGT FÖR PERSONERS SÄKERHET ATT DESSA INSTRUKTIONER FÖLJS SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

- **VARNING!** Arbete på hög höjd innebär risk för att falla. Använd alltid lämpligt fallskydd.
- Om markisen måste installeras på högre höjd som kräver användning av rep, se till att:
 - markisen har tagits ut ur förpackningen,
 - repen är lämpliga för att bära lasten och fästa på ett sätt så att de inte kan glida,
 - markisen lyfts jämnt och horisontellt.Detsamma gäller för demontering av markisen.
- Stegar och byggnadsställningar får inte placeras mot eller fästas i markisen. Ett stabilt och plant underlag är nödvändigt för att stödja dem.
- Använd endast stegar och byggställningar med tillräckligt hög bärförmåga.
- Se till att det inte finns någon person eller något djur i markisens utfällningsområde vid första användningen. Kontrollera att fästmaterial och monteringsfästena fortfarande sitter fast ordentligt efter första utdragnen.
- Använd endast markisen enligt specifikationerna för avsedd användning. Ändringar, t.ex. tillägg eller ombyggnad som inte levereras av tillverkaren får endast göras efter tillverkarens skriftliga godkännande.
- Se till att barn eller personer som inte kan bedöma risken för felaktig användning eller missbruk får inte använda markisen. Markiser som måste repareras, med högt slitage eller skador på kåpan eller ramen, får inte användas.
- Kontrollera markisen visuellt före varje användning. Sluta genast att använda markisen vid synliga skador och kontakta auktoriserad personal för reparation av skadan.
- Rör inte vid rörliga delar under drift.
- Det finns risk för att krossa, klämma eller skära sig mellan frontprofilen, de ledade armarna, de rörliga profilerna och höljet, särskilt när markisen styrs med automatik.
- Förhindra att kläder eller kroppsdelar fastnar och dras in av markisen.
- Se till att markisen inte kan startas utan avsikt om arbete utförs i markisens utfällningsområde. Av det skälet skall handveven tas av och förvaras på en säker plats eller koppla från strömförsörjningen till systemet och vidta säkerhetsåtgärder för att förhindra oavsiktlig återtillkoppling.
- Användning av spännvagnar eller extra belastning (t.ex. hänga föremål i markisen) kan skada eller förstöra markisen och är inte tillåtna.
- Folie eller andra främmande föremål på markisduken, toppkåpan och i styrskenorna måste genast tas bort eftersom de kan skada eller förstöra markisen.
- Om markisens lutning är mindre än 14° (25 %), ska den inte fällas ut under regn på grund av risken för vattensamlingar som kan skada eller förstöra markisen.
- Fäll in markisen under regn, snö eller vind för att förhindra skador. Om vindsensor används i kombination med en elektrisk drivenhet, ska den ställas in i enlighet med markisens vindklass.
- Fäll inte ut markisen under snö eller frost (risk för att tyget fryser). Snö och/eller is kan förstöra

markisen. Automatikstyrningen måste ställas in på manuell drift under sådana förhållanden, dvs. vinterdrift.

- Använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren.
- Vid demontering eller avfallshantering av markisen ska de förspända delarna (t.ex. ledade armar, bakåtdragningssystem) vara helt slaka eller säkrade för att förhindra oavsiktlig utlösning.
- **VARNING!** Risk för personskada eller dödsfall på grund av elstöt!
- Vid installationen måste aktuella nationella installationsbestämmelser följas.
- För inspektion eller underhåll av de elektriska delarna skall den externa markisen kopplas ifrån energiförsörjningen på ett pålitligt sätt. Vid arbete på markisen, se alltid till att strömmen för markisen är avstängd och vidtag åtgärder mot oavsiktlig återaktivering.
- Använd alltid en jordfelsbrytare till strömanslutningen.
- Barn får inte leka med fjärrkontrollen till markisen. Förvara fjärrkontroller utom barns räckhåll.
- Kontrollera regelbundet markisen för tecken på slitage och skadade kablar. Sluta genast att använda systemet vid synliga skador och kontakta auktoriserad personal för reparation av skadan.
- Ändringar på design eller konfiguration av utrustningen får inte göras utan att först rådgöra med tillverkaren eller dess auktoriserade representant.
- Manöverdonet på förspänningsbrytare ska vara placerat inom direkt synhåll från den drivna delen men på avstånd från rörliga delar. Det ska installeras på minst 1,3 m höjd.
- Om manuellt drivna nödsystem medföljer måste de vara tillgängliga på en höjd som är lägre än 1,80 m.
- En markis med elektrisk drivning kan inte fällas in utan elektricitet. Det rekommenderas därför, särskilt i blåsiga områden där det ofta är strömavbrott, att manövrera markisen med ett manuellt drivet nödsystem eller en nödströmförsörjning.
- Var försiktig när markisen ska fällas in manuellt, eftersom den kan falla ner snabbt på grund av svaga eller trasiga fjädrar.

För användning av batterier

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den kasseras.
- **OBSERVERA!** Risk för explosion om batterierna inte satts i på rätt sätt. Byt endast till batterier av samma typ. Kontrollera polariteten noga.
- Utsatt inte batterier (batteripaketen eller isatta batterier) för hög värme från solljus, eld, etc. Skydda dem mot mekaniska stötar. Håll dem torra och rena. Håll batterierna utom räckhåll för barn.
- Öppna inte, ta inte isär, skär inte upp eller kortslut batterier.
- Läs säkerhetsföreskrifterna och andra instruktioner på batteriet och dess förpackning.
- Ta ur batterier som läcker och rengör batterifacket noga. Undvik kontakt med ögon och hud.
- Denna produkt innehåller ett knappcells batteri som kan orsaka allvarliga invärtes brännskador på bara två timmar och leda till dödsfall om de sväljs.

Översikt

Markis

- 1 Skydd
- 2 Handvevsögla
- 3 Tyg
- 4 Nätkabel
- 5 Ledad arm
- 6 Monteringskonsol
- 7 Frontprofil
- 8 Handvev

Fjärrkontroll

- 9 LED
- 10 Dra tillbaka markisen
- 11 Stanna markisen
- 12 Extrahera markisen

1

2

3

4

5

6

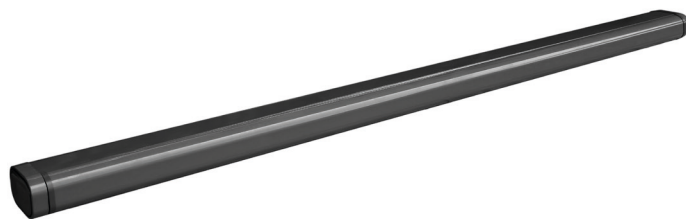
7

8

Leveransomfattning



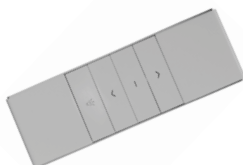
Handvev 1x



Full kassettmarkis 1x



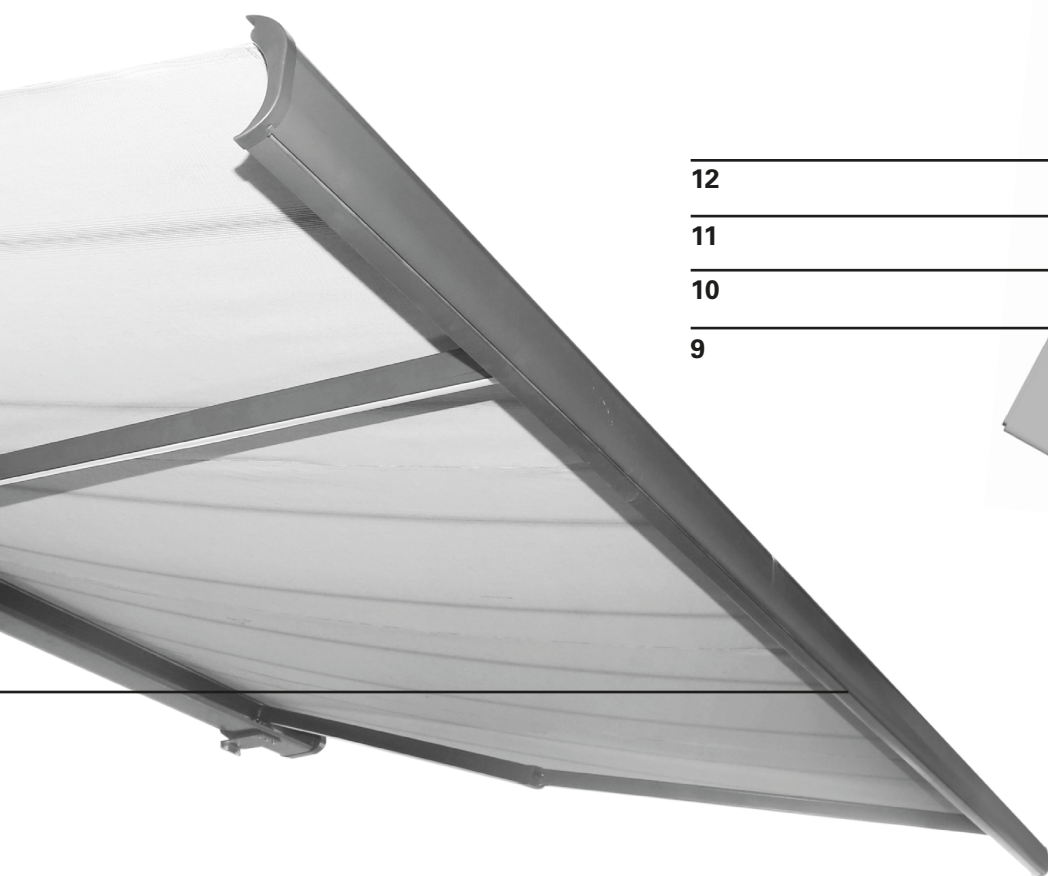
Handvevsögla 1x



Fjärrkontroll 1x



Justeringsstift 1x

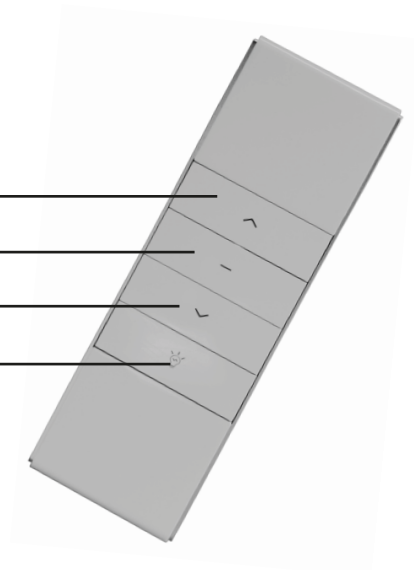


12

11

10

9



Monteringsfästen

10328411: 2X
10328412: 3X
10328413: 3X
10328415: 4X



Sexkantsbultar

10328411: 6X
10328412: 9X
10328413: 9X
10328415: 12X



Brickor

10328411: 6X
10328412: 9X
10328413: 9X
10328415: 12X



Fjärrkontrollshållare 1x



Tillbehörssats för fjärrkontroll 1x

Installation

Installationsplats

**VARNING**

Kontakta en specialist om du är tveksam om installationsplatsens bärförmåga.

Kontrollera att väggen eller taket på installationsplatsen har tillräcklig bärförmåga innan installationen utförs.
Var särskilt försiktig om installationen ska utföras på en isolerad vägg eller tak, eftersom de ökade kraven på värmeisolering minskar dragkraften hos ankarskruvar och andra fästeanordningar.
Kontrollera att installationsplatsen är rak och möjliggör placering av markisen på rätt höjd och önskad lutning för markisen. De icke infällbara delarna av markisen är designade på ett sätt som belastar maximalt 800 Pa (800 N/m²) inte leder till deformation (om skärmen är helt indragen).

**VARNING**

För att förhindra risker under installation måste montören ha tillräckliga kunskaper inom följande:

- Yrkessäkerhet och hälsa (OSH), bestämmelser gällande driftssäkerhet och arbetarskydd som utfärdats av arbetsgivarorganisationen
- Hantering och transport av långa och tunga komponenter
- Hantering av stegar och byggnadsställningar
- Bedömning av byggnadens grundläggande konstruktion
- Hantering av verktyg och maskiner
- Hantering och installation av uppfästningsutrustning
- Idrifttagning och drift av produkterna
- Elarbete och reparationer måste utföras av en behörig elektriker

Om installatören inte har alla kvalifikationerna ska en professionell installationsspecialist kontaktas för att utföra den.

Vindklasser

Den här markisen är konstruerad att klara vindhastigheter i vindklass 2, vilket motsvarar Beaufort 5. Kombinationen av väggtyp och monteringsmaterial som används på installationsplatsen kan leda till lägre vindklass för markisen.

En installationsspecialist kan lämna information om vilken vindklass som markisen klarar efter installationen. Tabellen nedan kan användas för att identifiera olika vindhastigheter genom att studera trädrörelser:

VINDKLASS	BEAUFORT-GRAD	VINDHASTIGHET	INNEBÖRD
0	1-3	upp till 19 km/h	Löv och små grenar är konstant i rörelse
1	4	20–27 km/h	Tunnare grenar rör på sig, löst papper lyfter från marken
2	5	28–37 km/h	Medelkraftiga grenar rör sig, mindre lövträd svajar
3	6	38–48 km/h	Stora grenar rör sig, svårt att använda paraply

Monteringsmaterial

En helt utfälld markis måste kunna klara extrema belastningar vid fästpunkterna. Beroende på väggtypen på installationsplatsen måste korrekt fästeanordning väljas för att säkerställa en säker fästsättning. Tabellen nedan ger en grundläggande rekommendation om fästmaterial för olika väggtyper, men en specialist bör rådfrågas för att ta reda på vilken fästeanordning som bör användas. Han kommer även att kunna informera om vilken vindklass som markisen kan klara efter installation.

VÄGGTYP	PLATS	FÄSTANORDNING
Betong Betong/C20–C25	Tak	t.ex. TOX Anchor bolt S-Fix Pro 1 A4
	Tak/isolerat	t.ex. TOX Thermo Proof Plus
	Vägg	t.ex. TOX Anchor bolt S-Fix Pro 1 A4
	Vägg/isolerad	t.ex. TOX Thermo Proof Plus
Massiv tegel Tegelsten/MZ Sandkalksten/KS	Vägg	t.ex. TOX Masonry Set Wallix
	Vägg/isolerad	t.ex. TOX Thermo Proof Plus
Perforerad tegel Tegelsten/HLZ Sandkalksten/KSL	Vägg	t.ex. TOX Masonry Set Wallix
	Vägg/isolerad	t.ex. TOX Thermo Proof Plus



VARNING



För att klara vindklassen som nämns i intyget om överensstämmelse måste den installerade markisen uppfylla följande krav:

- Markisen har installerats med rekommenderad typ och antal fästen.
- Markisen har installerats under beaktande av givna utdragningskrafter.
- Instruktionerna från tillverkaren av fästmaterial har följts under installation.

Kombinationen av väggtyp och monteringsmaterial som används på installationsplatsen kan leda till lägre vindklass för markisen.



VARNING



För varje monteringsmaterial måste specifikationerna från tillverkaren av fästeanordningarna följas, t.ex. borrhörlek, avstånd till kanter, åtdragningsmoment, torktider, etc.

Tekniska data

MODELL	10328411	10328412	10328413	10328415
Max. bredd	2950 mm	3950 mm	5000 mm	6000 mm
Max. förlängning	2500 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm
Tygvikt	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²
Totalvikt	48 kg	51 kg	65 kg	85 kg
Max arbetade cykler	2	2	2	2
Strömförsörjning	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz
Strömförbrukning	219 W	219 W	219 W	219 W
Skyddsklass	I	I	I	I
IP-skyddsgrad	IP44	IP44	IP44	IP44
Ljuskälla	LED-remsor - Ljuskällan ska bytas av en behörig elektriker.			
Fjärrkontroll				
Startfrekvens	433 MHz ± 100 KHz			
Överföringseffekt	10 mW			
Startavstånd				
inomhus	> 30 m			
utomhus	> 200 m			
Batteri	CR2450			

i www.hornbach.com/productcompliance
Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass F.

1

Montera monteringsfästen (t.ex. i betong)

Markera hålen i monteringsfästena **6** på väggen:

Säkerställ ett 20 cm utrymme ovanför monteringsfästena.

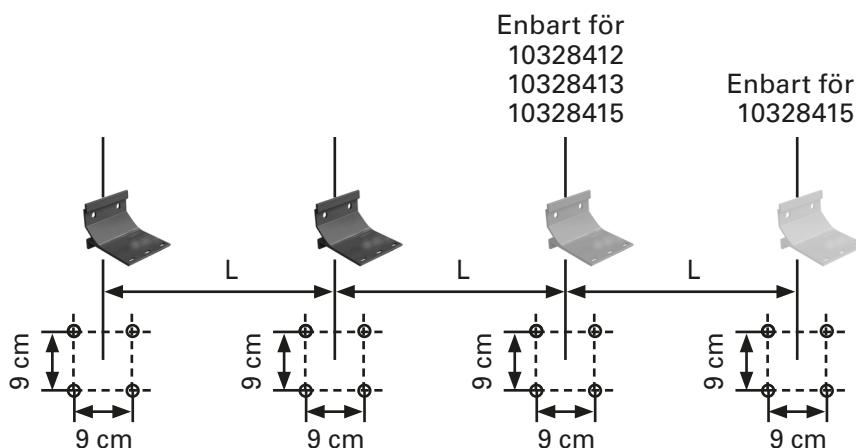
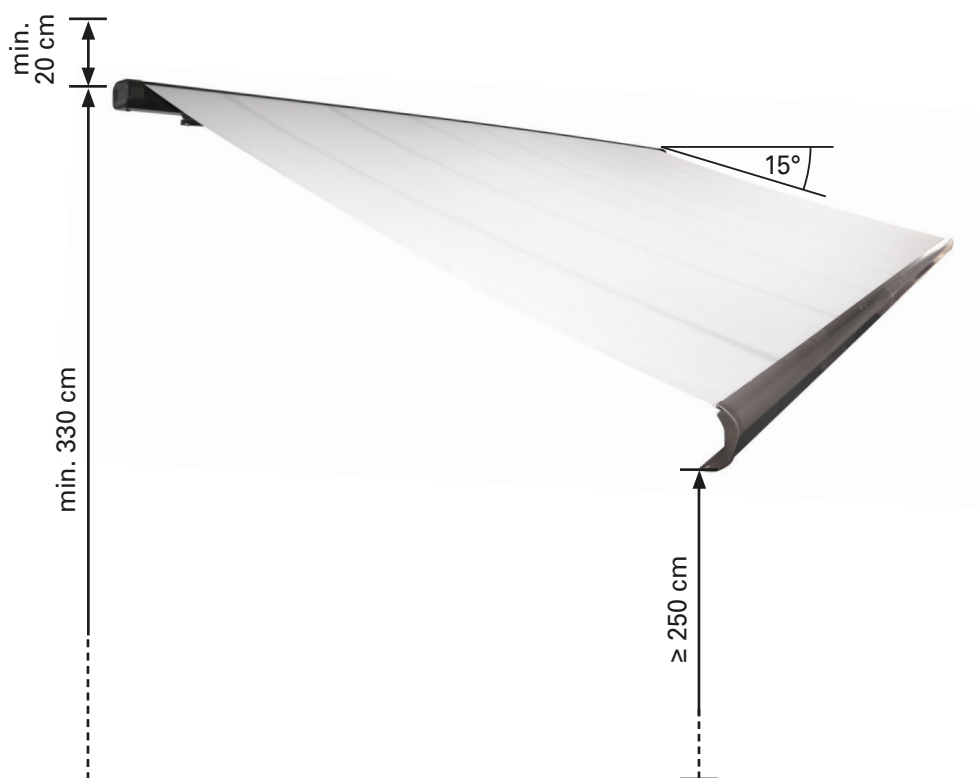
Den främre profilen av den utsträckta markisen måste installeras minst 250 cm över marken. För att uppnå detta avstånd vid en lutning av markisen på 15° måste monteringsfästena installeras vid en höjd på 330 cm.

Alla konsoler måste installeras på samma höjd. Avståndet mellan insidan på monteringsfästena:

- 10328411: 2690 mm
- 10328412: 1745 mm
- 10328413: 1900 mm
- 10328415: 1800 mm

Avståndet mellan insidan av de fyra hålen per monteringsbygel är 9 cm.

Borra hålen och montera monteringsfästena med lämpliga fästen beroende på väggtypen. Se till att de sitter ordentligt på plats.





2

Fästa markisen

När alla väggfästen **6** har monterats ordentligt kan du fixera markisen. Det krävs minst två stegar eller trappor för att erhålla önskad höjd. Se till att stegarna/ trapporna står stadigt på marken. Använd endast stegar/trappor som är lämpliga för sådant monteringsarbete.

Sätt i markisen i fästena **6** såsom visas till höger. Fäst den sedan omedelbart med tre bultar och brickor till varje fäste. Dra åt skruvarna ordentligt.



3

Handvevsögla 1x

Sätt i handvevsöglan **2** i öppningen på markisens vänstra sida tills den är låst på plats.



4

Handvev 1x

Sätt i handveven **8** i handvevsöglan **2** på höger sida.

Om inte motordriven ut- och infällning av markisen är möjlig (t.ex. strömavbrott) kan handvevsöglan **2** och handveven **8** användas för manuell drift.

Rotera handveven **8** antingen medurs eller moturs för att fälla ut eller in markisen.

Håll handveven **8** vertikalt under användning för att förhindra att handvevsöglan **2** skadas.



5

Elanslutning

Låt en kvalificerad elektriker ansluta markisen till strömkällan.

Elarbete och reparationer måste alltid utföras av en behörig elektriker.

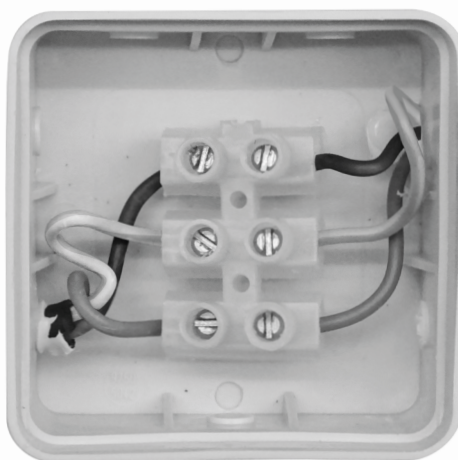


Observera att produkten måste jordas.

Brun: L

Gul/grön: 

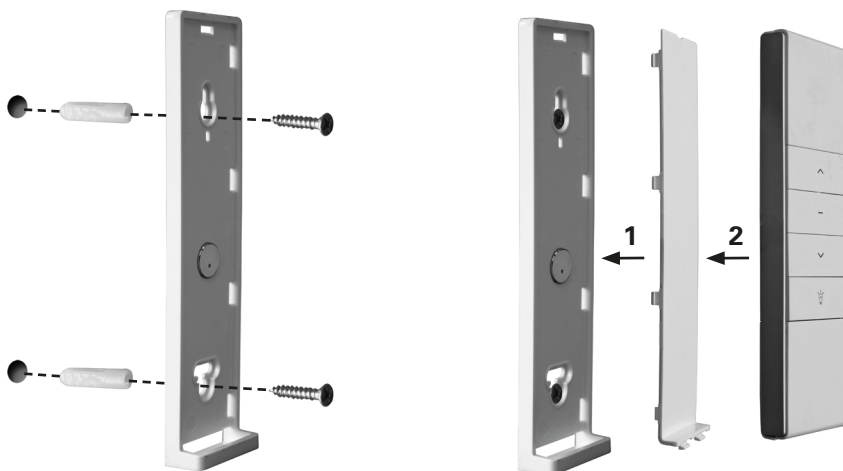
Blå: N



6

Fjärrkontrollshållarer

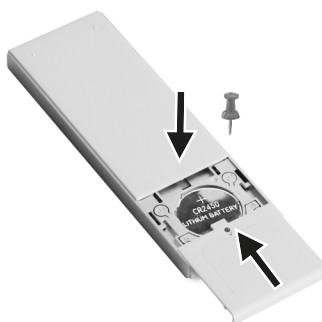
Fjärrkontrollshållaren kan monteras genom att borra två hål. Sätt i de två pluggarna och fäst den på väggen med de medföljande skruvarna. Fäst nu plasthöljet på den monterade hållaren. Stick ned fjärrkontrollen i den förstärkta hållaren.



7

Sätta i batteri i fjärrkontrollen

Tryck in ett spetsigt verktyg i hålet bredvid batterilocket och skjut upp locket. Placera det levererade 3 V CR2450 (Litium) batteriet med + (plus polen) riktad uppåt i batterifacket och stäng det igen.



8

Upptäck inställningsmaskarna

Dra ut markisen. Ta bort de två skruvarna på insidan av kassetens vänstra flank. Ta bort skyddet 1 till vänster om markisen.

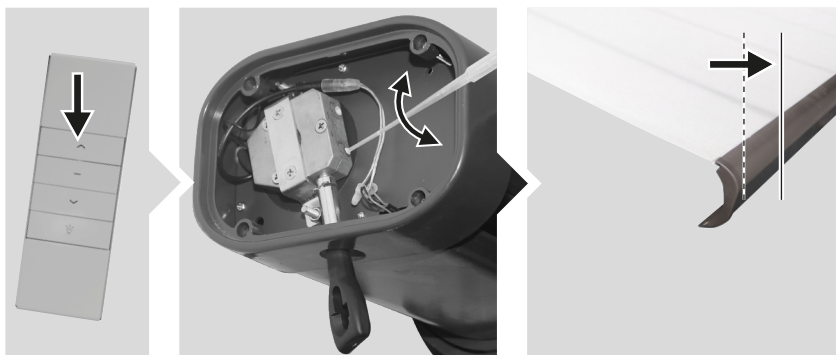


Ställa in förlängningsgränsen

Tryck på ▲-knappen 12 för att förlänga markisen till den inställda gränsen.

Sätt in justeringsstiftet i den röda masken och rotera i "+"-riktningen för att öka markisens förlängning. Sluta rotera när markisen har nått den förlängning som krävs.

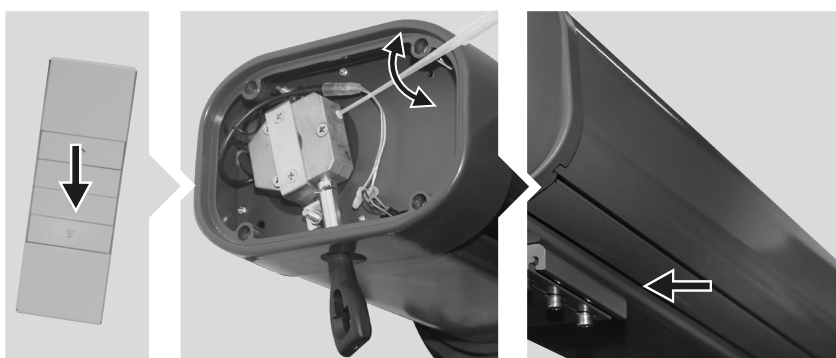
Tryck på ■-knappen 11 och rotera den röda masken i "-" -riktningen för att reducera markisens förlängning. Dra sedan tillbaka markisen helt och expandera den igen till den nya gränsen. Upprepa tills markisen når önskad förlängning.



Ställa in återgångsgränsen

Tryck på ▼-knappen 10 för att dra tillbaka markisen. Sätt in justeringsstiftet i den vita masken om markisen inte dras in helt. Vrid i "+" -riktningen. Testa indragning. Upprepa tills markisen stängs tillfredsställande.

Vrid den vita masken i "-" -riktningen om motorn fortfarande arbetar efter att markisen har dragits tillbaka helt. Se till att motorljudet stannar omedelbart efter att markisen är helt stängd.



Fäst skyddet 1 med de två stjärnskruvarna som togs bort i steg 8.

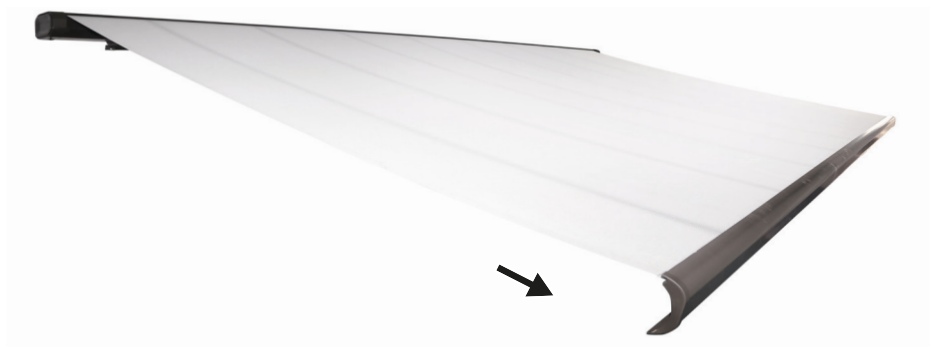


Justera lutningsvinkeln

Lutningsvinkeln kan ställas in mellan 5° och 35°. Vi rekommenderar inte att lutningsvinkeln är mindre än 15°.

1

Fäll ut markisen enligt önskemål.

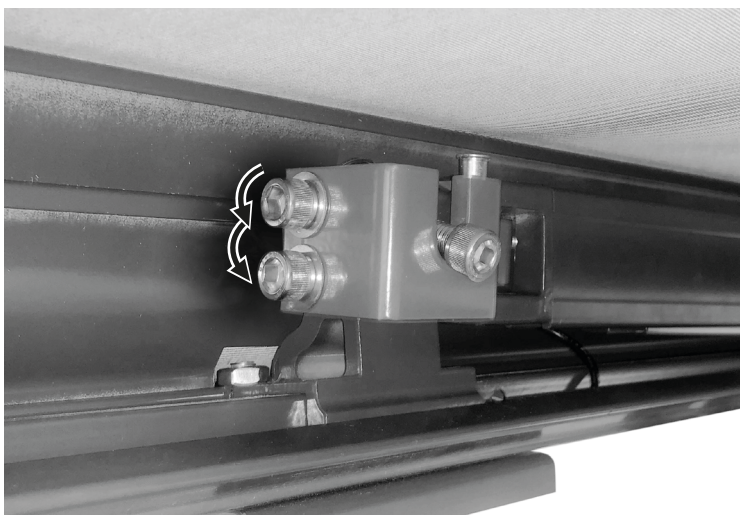


2

Var noga med att lutningsvinkeln är samma på båda sidorna så att frontprofilen 7 förblir horisontell.

Lossa låsskruvarna genom att vrida dem ett kvarts varv moturs.

Observera! Ta inte bort skruvarna helt.



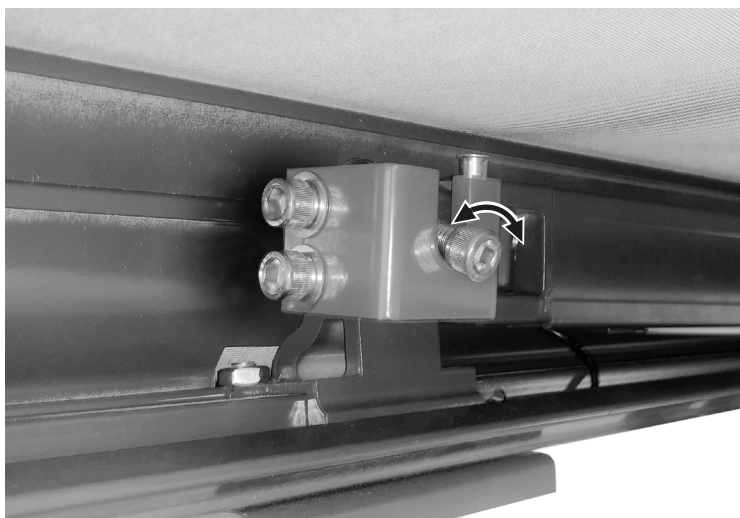
3

Stigningsvinkeln ställs in genom att lossa eller dra åt inställnings-skraven på framsidan av den ledade armens 5 fäste.

Genom att dra åt inställnings-skraven blir markisen rakare.

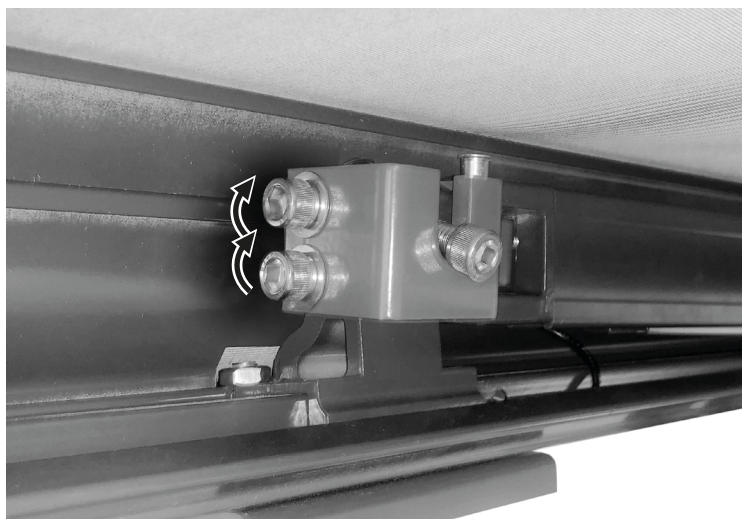
Genom att lossa inställnings-skraven lutar markisen mer.

Observera! Ta inte bort skruvarna helt.



4

Dra åt låsskruvarna medurs när önskad stigningsvinkel är inställd med inställningsskruven.



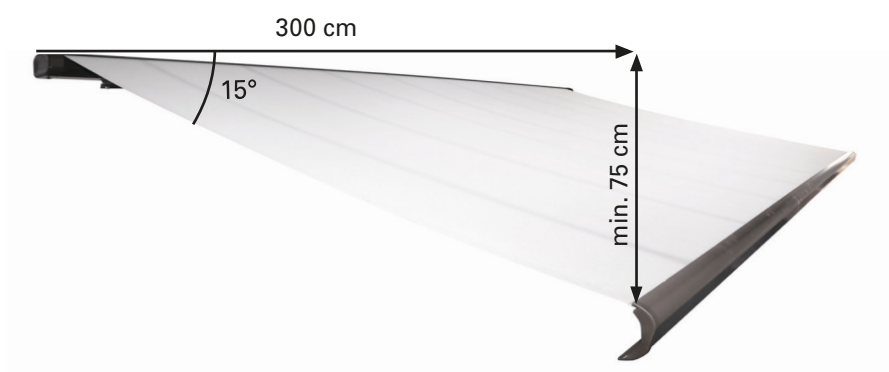
5

Markisen kan klara lätta regn om lutningsvinkeln är minst 15°. Du kan ställa in vinkeln mellan 5° och 35°.

Vi rekommenderar inte att lutningsvinkeln är mindre än 15°.

För att ställa in en lutningsvinkel på 15° eller mer, fäll ut markisen till 300 cm längd.

Avståndet mellan vattenpasset och frontprofilen **7** måste vara 75 cm (15°) eller mer så att markiserna klarar lätt regn.



Användning

1

Fälla ut och in markisen med motorn

Tryck på knapparna på fjärrkontrollen:

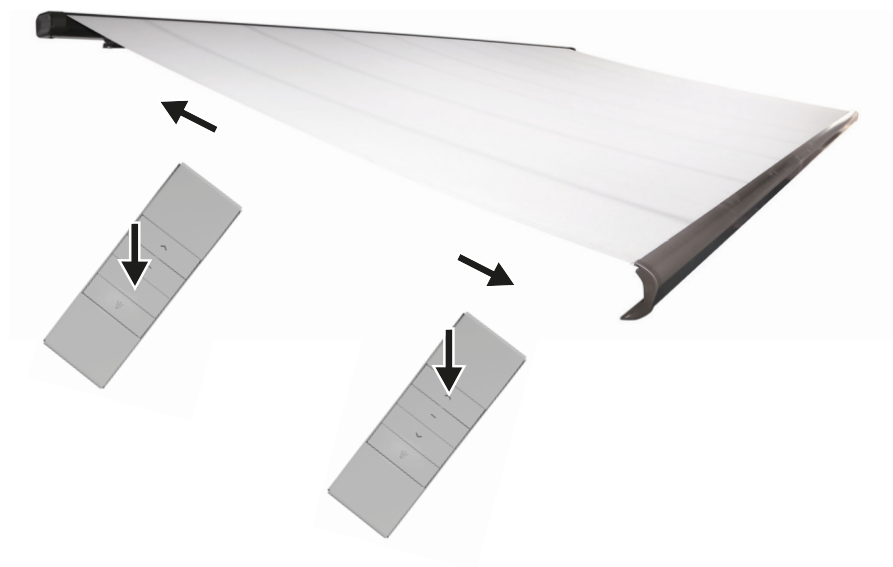
- ▲-knappen 12: fälla ut markisen
- ▼-knappen 10: fälla in markisen
- knappen 11: stanna markisens rörelse.

Titta alltid på markisen när du fäller ut eller in den.

Observera! Placera inte några föremål ovanpå markisen.

Rör inte vid markisens rörliga delar under öppning och stängning.

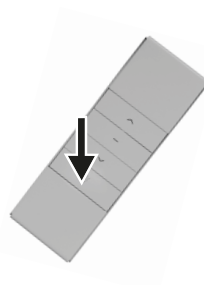
Tvinga inte de ledade armarna närmare varandra manuellt, då skadas mekanismen.



2

Ställa in de dimbara LED-lamporna:

Tryck en gång på den nedre knappen 9 på fjärrkontrollen för att slå på LED-remsorna med minskad ljusstyrka. Tryck på knapp 9 igen för att växla till full ljusstyrka. Tryck på knapp 9 en tredje gång för att reducera ljusstyrkan igen. Ett fjärde tryck stänger av LED-remsorna.



Underhåll och rengöring



VARNING



Se till att strömförsörjningen till markisen är avstängd för inspektion eller underhåll av den och vidta säkerhetsåtgärder mot oavsiktlig återaktivering.

Kontroll

Kontrollera regelbundet om alla fästen och bultar är säkrade.

Kontrollera regelbundet om den elektriska enheten fungerar normalt. Förläng inte markisen vid problem eller skador och kontakta din HORNBACH-butik.

Tyg

Tyget är av hög kvalitet och består till största delen av akryl- eller polyesterfibrer (enligt de angivna egenskaperna). Det kommer att behålla sin kvalitet i många år om några få krav uppfylls.

Den lokala miljön har stor inverkan på rengöringsfrekvensen. Torra omgivningar kräver mindre rengöring än fuktiga. Tyget kan rengöras vid behov, men en allmän rengöring bör utföras vart annat eller vart tredje år och vid varma och torra väderförhållanden:

1. Fäll ut markisen helt.
2. Borsta av löst smuts och skräp.
3. Spola tyget med en trädgårdsslang.
4. Blanda mild tvållösning med ljummet vatten.
5. Rengör tyget på båda sidorna med en mjuk borste.
6. Låt tvållösningen verka i tio minuter.
7. Skölj noga tyget med en trädgårdsslang.
8. Låt tyget torka, tillför inte värme.
9. Fäll in markisen.

TYGINFORMATION

På grund av funktionskraven och tillverkningsmetoderna har markisväven specifika egenskaper som inte påverkar kvaliteten på tyget eller försämrar dess lämplighet att användas.

- Veck bildas under tillverkning och vikning av tyget. Veckade områden kan se mörkare ut, särskilt på ljusa färger.
- Kalkeffekter, som ser ut som ljusa ränder, kan inträffa under tillverkningen.
- Vågor i söm och kant kan bildas av flera lager tyg, när det rullas upp på rullvalsen.
- Impregnerade, vattenavvisande tyger klarar lätta och kortvariga regn om markisens lutningsvinkel är 14° eller mer. Vid kraftigare eller långvariga regn måste markisen fällas in för att förhindra skada. Våta infällda markiser ska fällas ut så snart det är möjligt så att de kan torka ordentligt.

Ram

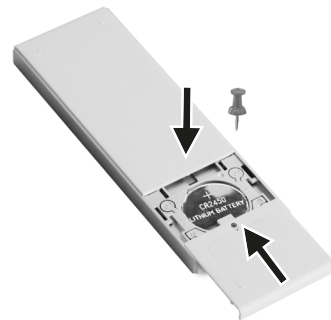
Ramen är tillverkad av pulverlackerat stål och/eller aluminiumkomponenter. Resten av hårdvaran är tillverkad av korrosionsbeständiga material. Med tiden kommer damm och smuts att samlas på ramen och kräva regelbunden rengöring. Använd en vatten-/rengöringsmedelslösning och en mjuk ren trasa för att rengöra ramkomponenterna.

I de flesta fall är det inte nödvändigt att smörja markisens rörliga komponenter. Men om gnisslande ljud skulle höras rekommenderas att använda ett silikonspray som smörjmedel. Fäst röret på spraymunstycket på silikonsprayen och smörj leden mellan änden på rullvalsen och ändfästena på båda sidor. Var försiktig så att du inte sprayar på tyget.

Viktigt! Använd inte spraysmörjmedel som är petroleumbaserade.

Byta i batteriet

Tryck in ett spetsigt verktyg i hålet bredvid batterilocket och skjut upp locket. Sätt i det batteriet 3 V CR2450 med + (pluspolen) uppåt i batterifacket och stäng batteriluckan.



Felsökning

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Tyget slakar och är inte spänt	Tygets sträcks om det utsätts för regn.	Torka tyget så snart som möjligt eftersom tyget inte ska rullas upp när det är vått
	Armarna är inte helt utsträckta	Tyget är mest spänt när armarna är i sitt yttersta läge
	Armarna är helt utsträckta, men för mycket tyg har rullats av rullvalsen	Byt vevriktning för att dra tillbaka markisen tills att tyget är spänt
Ett knackande eller knäckande ljud hörs under ut-/infällning	Markisfästena har inte spänts åt ordentligt.	Kontrollera att markisfästena är ordentligt åtdragna och sitter ordentligt fast
Markisen gnisslar under drift	Markisen måste smörjas.	Försök identifiera det gnisslande området och smörj enligt beskrivning i "Rengöring och skötsel – Ram"
Fjärrkontrollen fungerar inte.	Batteriet sitter inte rätt.	Ta ur batteriet och sätt i det korrekt
	Batteriet är tomt/funcionerar inte.	Ta bort batteriet och byt ut det mot ett nytt medan du observerar både batteriets och fjärrkontrollens polaritet.
Markis/kassett stängs inte helt långret	Normal användning av markisen (utföring och indragning) vid normal/tillåten uttänjning av tyget kan öka tygets längd	Justera indragningen enligt instruktionerna i avsnitt 9 "Inställning av indragningsgränsen"

Avfallshantering

Denna markis får inte avfallshanteras som osorterat hushållsavfall. Den måste lämnas in på återvinningsstationen för återvinning. På så sätt bidrar du till att skydda våra resurser och miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.



Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat samlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACH skyldig att:

- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACH-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACH-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Säkerställ att, om apparaten har uttagbara batterier, ska dessa ha tagits ut ur apparaten innan den avfallshanteras. Information om hur du gör detta finns i bruksanvisningen (se kapitel "Rengöring och skötsel").

Säkerställ att lampor, som kan tas ut ur apparaten utan att förstöras, tas ut ur apparaten innan apparaten avfallshanteras.

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Avfallshandera förbrukade batterier och batteripaket på korrekt sätt. I affärer där man säljer batterier och vid kommunala samlingsställen finns behållare för insamling av gamla batterier. Exakt information om typ och kemiskt system för batterierna finns i tekniska data och på motsvarande märkning på batterierna.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshandera det miljövänligt.

PrestandadeklARATION

DOP 103284111-CPR1, version: 20201130

1. Produkttypens unika identifikationskod:

- Kassetmarkis Loano 3x2,5, motoriserad med LED-belysning (10328411)
- Kassetmarkis Loano 4x3, motoriserad med LED-belysning (10328412)
- Kassetmarkis Loano 5x3, motoriserad med LED-belysning (10328413)
- Kassetmarkis Loano 6x3, motoriserad med LED-belysning (10328415)

2. Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av produkten i enlighet med artikel 11/paragraf 4:

10328411, 10328412, 10328413, 10328415

3. Produktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, sasom förutsett av tillverkaren:

Uppsättning på utsidan av byggnader eller andra konstruktioner

4. Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11/paragraf 5:

**HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstraße 11
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland
www.hornbach.com**

5. I tillämpliga fall namn och kontaktadress för tillverkarens representant vars mandat omfattar de uppgifter som anges i artikel 12/paragraf 2:

Ej tillämpligt

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggprodukts prestanda enligt bilaga V i byggproduktdirektivet:

System 4

7. Ej tillämpligt (det finns inget kontrollorgan för System 4).

8. Ej tillämpligt.

9. Angiven prestanda

Huvudegenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Beständighet mot vindbelastning	Klass 2	EN 13561
Total energiförlust g_{tot}	NPD	

10. Prestandan för den produkt som anges ovan överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Ovanstående tillverkare ansvarar ensam för förberedelse prestandadeklarationen i enlighet med EU-förordning nr 305/2011.

Undertecknad för tillverkaren och å tillverkarens vägnar av:

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Kvalitetskontrollchef, miljö & CSR
Befullmäktigad för sammanställning av tekniska underlag

Bornheim, 30.11.2020

HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstraße 11
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland

Deklaration om överensstämmelse

Härmed försäkrar HORNBACH Baumarkt AG att denna typ av radioutrustning "fjärrkontroll" överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress:
www.hornbach.com/productcompliance

Produkten innehåller följande ämnen i den aktuella listan över kandidater, i enlighet med artikel 59(1) i förordning (EC) nr 1907/2006 (REACH), med en koncentration på mer än 0,1 massprocent: Bly (CAS-nr: 7439-92-1)

Děkujeme vám!

Jsme přesvědčeni, že tato kazetová markýza překoná vaše očekávání a přejeme vám hodně radosti při jejím používání. Před použitím výrobku byste si měli přečíst návod k obsluze. Uchovejte jej pro budoucí potřebu a dodržujte bezpečnostní pokyny.

Účel použití

Tato kazetová markýza je vhodná pro venkovní použití na budovách a je určena především jako ochrana před přímým slunečním světlem, jasnem a teplem, stejně jako žaluzie.

Pokud začne foukat silnější vítr (silnější než je třída odolnosti proti větru instalované markýzy) nebo začne silně pršet (nebezpečí vodních kapes), zatáhněte markýzu okamžitě zpět. Použití markýzy v zimních podmínkách (např. padání sněhu, mráz, led) představuje značné nebezpečí a je nutné mu zabránit.

Markýza není určena ke komerčnímu používání. Jakékoliv jiné použití nebo úpravy markýzy jsou považovány za použití v rozporu s určením a mohou mít za následek vážná nebezpečí.

Údržba

V případě požadavků údržby nebo náhradních dílů se obraťte na místní market HORNBAACH nebo napište e-mail na adresu:

service@hornbach.com

Obsah

Účel použití	92
Údržba	92
Symbols	92
Požadované příslušenství	92
Důležité bezpečnostní pokyny	93
Přehled	94
Rozsah dodávky	94
Instalace	96
Místo instalace	96
Třídy odolnosti proti zatížení větrem	96
Montážní materiál	97
Technické údaje	98
Nastavení úhlu sklonu	104
Provoz	106
Údržba a čištění	107
Odstraňování potíží	108
Likvidace	108
Prohlášení o výkonu	109
Prohlášení o shodě	109



VÝSTRAHA



- Tento montážní a uživatelský manuál si před montáží a použitím kazetové markýzy pečlivě přečtěte.
- Dodržujte montážní požadavky a postupy za účelem správné a bezpečné instalace kazetové markýzy:
 - Kazetová markýza pro venkovní použití.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Třída odolnosti proti zatížení větrem 2

Symbols



Tento návod k použití si pozorně přečtěte a uložte si ho k pozdějšímu nahlédnutí.



Výstraha před nehodami a úrazy osob a vážnými věcnými škodami.



10328411: jsou vyžadovány tři osoby
10328412: jsou vyžadovány čtyři osoby
10328413: jsou vyžadovány čtyři osoby
10328415: jsou vyžadovány čtyři osoby



Trojúhelník se symbolem blesku upozorňuje uživatele na „nebezpečné napětí“ bez izolace ve skříni, které může být tak vysoké, že může mít za následek nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Světelný zdroj smí vyměňovat jen kvalifikovaný elektrikář.

Požadované příslušenství

Pro montáž markýzy je nezbytné následující příslušenství (není součástí dodávky):

- Úroveň
- Měřicí pásma
- Křída nebo tužka
- Sada momentových klíčů
- Gumová palička
- 2 štafle
- Příklepová vrtačka
- Vhodný vrták a montážní materiál (upevňovací prvky, které nejsou součástí dodávky) pro typ stěny, stropu nebo podlahy na místě montáže



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



VÝSTRAHA - Z DŮVODU BEZPEČNOSTI OSOB JE DŮLEŽITÉ DODRŽOVAT TYTO POKYNY TYTO POKYNY UCHOVEJTE.

- **VÝSTRAHA!** Práce ve výškách přináší riziko pádu. Vždy noste vhodnou ochranu proti pádu.
- Pokud je nutné markýzu instalovat ve výškách, které vyžadují použití lana, zajistěte, aby:
 - markýza byla vyjmuta z obalu,
 - lana musí být vhodné pro nesení požadovaného nákladu a zajištěny způsobem, že nemohou sklouznout.
 - markýza je zvedána rovně a horizontálně. Totéž platí pro demontáž markýzy.
- Žebříky a lešení nesmí být opřeny nebo připevněny k markýze. Pro jejich připevnění je nezbytná pevný podklad a rovná plocha.
- Používejte žebříky a lešení s dostatečně vysokou nosností.
- Při prvním použití dbejte na to, aby se v oblasti vysunutí markýzy nevyskytovala žádná osoba nebo zvíře. Zkontrolujte, zda jsou připevňovací prvky a montážní konzoly po prvním vysunutí stále dotaženy.
- Markýzu používejte pouze v souladu s účelem použití. Změny, jako jsou doplňky nebo přestavby, které nejsou poskytnuty výrobcem, mohou být prováděny pouze s písemným souhlasem výrobce.
- Zajistěte, aby děti a osoby, které nemohou správně odhadnout nebezpečí nesprávného použití, boční markýzu nepoužívaly. Markýzy, u kterých je nezbytná oprava, které jsou opotřebené nebo s poškozeným krytem či rámem, nesmí být používány.
- Před každým uvedením do provozu zkontrolujte, zda není markýza poškozená. Pokud je poškození viditelné, přestaňte markýzu okamžitě používat a vyhledejte autorizovanou prodejnu za účelem opravy poškození.
- Při provozu se nedotýkejte pohyblivých částí.
- V prostoru mezi předním profilem, kloubovými rameny, pohyblivými profilem a pouzdem hrozí nebezpečí rozdrčení, skřípnutí nebo pořezání, zejména při ovládání markýzy elektrickým pohonem.
- Zabraňte kontaktu oblečení nebo částí těla s markýzou.
- Při práci v prostoru vysunutí markýzy se ujistěte, že nemůže být náhodně uvedena do provozu. Vyjměte proto ruční kliku a uskladněte ji na bezpečném místě nebo vypněte napájení systému a učiňte preventivní bezpečnostní opatření proti neúmyslnému spuštění.
- Použití napínacích kabelů nebo dodatečného zatížení (např. předměty zavěšené na markýze) mohou způsobit vážné poškození nebo zhroucení markýzy a nejsou přípustné.
- Listí nebo jiné cizí objekty na látce markýzy, horním krytu a vodicích lištách musí být okamžitě odstraněny, protože mohou markýzu poškodit nebo rozbít.
- Pokud je úhel sklonu markýzy méně než 14° (25 %), tak by neměla být vysouvána v případě deště, z důvodu nebezpečí vzniku vodních kapes, které mohou markýzu poškodit nebo rozbít.
- Zatahněte markýzu při dešti, sněhu nebo větru za účelem zabránění poškození. Pokud je ve spojení s elektrickým pohonem použito větrné čidlo, tak jej nastavte podle třídy odolnosti proti větru Vaší markýzy.
- Nevysouvejte markýzu během sněžení nebo mrazu (nebezpečí zmražené látky). Sníh a/nebo led může markýzu zničit. Automatické ovladače musejí být za těchto podmínek nastaveny na manuální režim, např. na zimní provoz.

- Používejte výhradně náhradní díly schválené výrobcem.
- Při demontáži a likvidaci markýzy, musí být předepjaté díly (např. kloubová ramena, systémy pro zatažení) zcela uvolněné nebo zajištěné, aby se zabránilo náhodnému rozmístění.
- **VÝSTRAHA!** Nebezpečí zranění či smrti způsobené elektrickým šokem!
- Při instalaci musejí být respektovány příslušné národní instalační předpisy.
- Před kontrolou nebo údržbou elektrických dílů musí být vnější žaluzie vhodným způsobem odpojena vnější žaluzie. Při práci s markýzou se ujistěte, že je vypnuto příslušné napájení a učiňte bezpečnostní opatření proti neúmyslnému opětovnému zapnutí.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s ovladači markýzy. Skladujte dálkové ovládání mimo dosah dětí.
- Vždy používejte proudový chránič (RCD) zabezpečeního napájení.
- Pravidelně kontrolujte markýzu, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození kabelů. Pokud je poškození viditelné, přestaňte systém okamžitě používat a vyhledejte autorizovanou prodejnu za účelem opravy poškození.
- Změny designu nebo konfigurace vybavení nesmějí být prováděny bez souhlasu výrobce nebo jeho autorizovaného zástupce.
- Vládací prvek přepínacího vypínače musí být umístěn v přímém pohledu od poháněné součásti, ale mimo pohyblivých se součástí. Musí být instalován v minimální výšce 1,3 m a nesmí být přístupný veřejnosti.
- Pokud je součástí příslušenství ručně ovládaný záchranný systém, tak musí být přístupný ve výšce menší než 1,80 m.
- Markýza s elektrickým pohonem nesmí být zatahována bez elektrického proudu. Je proto doporučeno, zejména v oblastech se silným větrem a častými výpadky energie, provozovat markýzu s ručně ovládaným záchranným systémem nebo nouzovým napájením.
- Buďte opatrní při ručním ovládání zatahované markýzy, mohla by rychle spadnout v důsledku slabých nebo rozbitých pružin.

Při použití akumulátorů

- Před sešrotováním zařízení musí být vyjmuta baterie.
- **UPOZORNĚNÍ!** Při nesprávné výměně akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátory vždy vyměňujte za akumulátory stejného typu. Věnujte pozornost správné polaritě.
- Akumulátory (bloky akumulátorů nebo vložené akumulátory) nesmějí být vystavovány nadměrnému teplu působením slunečního záření, ohně atd. Chraňte před mechanickými nárazy. Skladujte je na suchém a čistém místě. Uložte je mimo dohled a dosah dětí.
- Akumulátory neotevírejte, nedemontujte, neprořezávejte ani nezkratujte.
- Respektujte bezpečnostní a další pokyny na akumulátorech a na jejich obalu.
- Jestliže akumulátory vytékají, vyjměte je a důkladně vyčistěte přihrádku akumulátoru. Zabraňte zasažení očí a kůže.
- Tento výrobek obsahuje knoflíkovou / článkovou baterii, která může za 2 hodiny po požití způsobit těžké vnitřní popáleniny a smrt.

Přehled

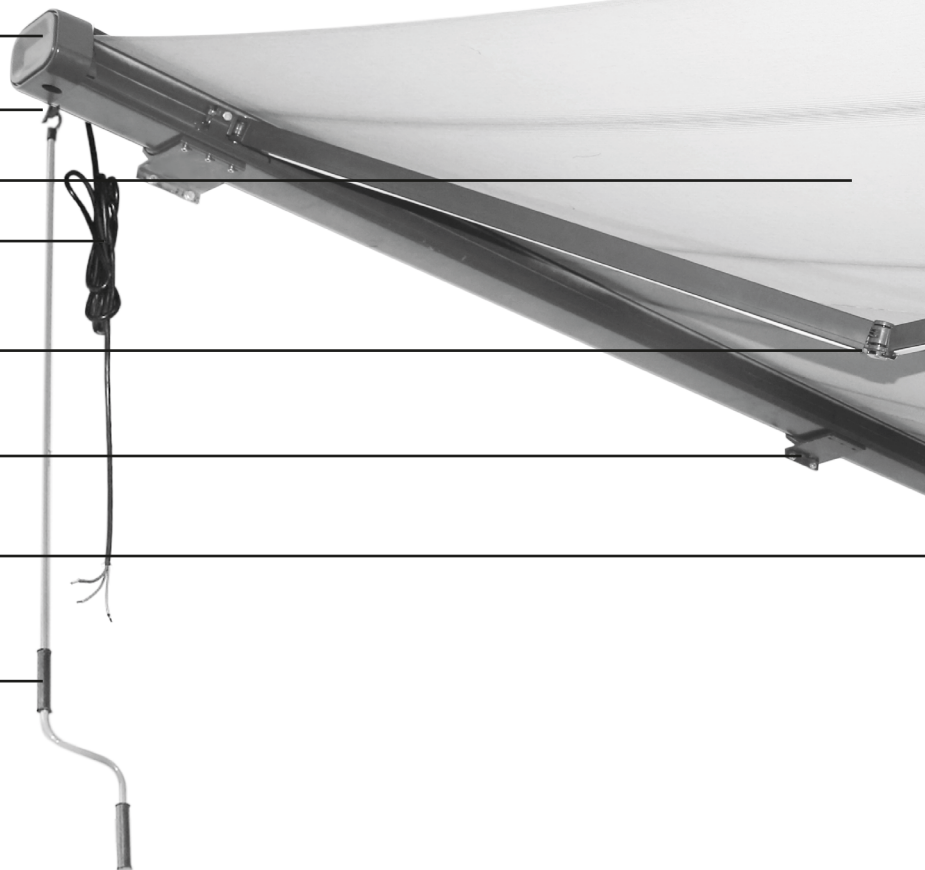
Markýza

- 1 Kryt
- 2 Očko ruční kliky
- 3 Potah
- 4 Napájecí kabel
- 5 Kloubové rameno
- 6 Montážní držák
- 7 Přední profil
- 8 Ruční klika

Dálkové ovládání

- 9 LED
- 10 Zatažení markýzy
- 11 Zastavení markýzy
- 12 Vysunutí markýzy

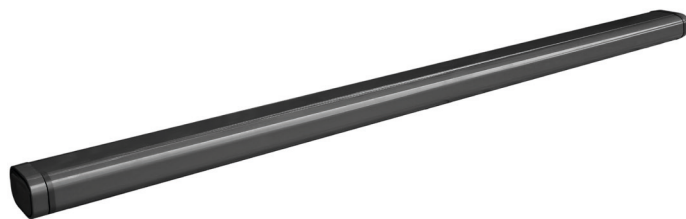
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8



Rozsah dodávky



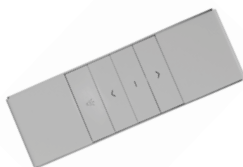
Ruční klika 1x



Zcela kazetová markýza 1x



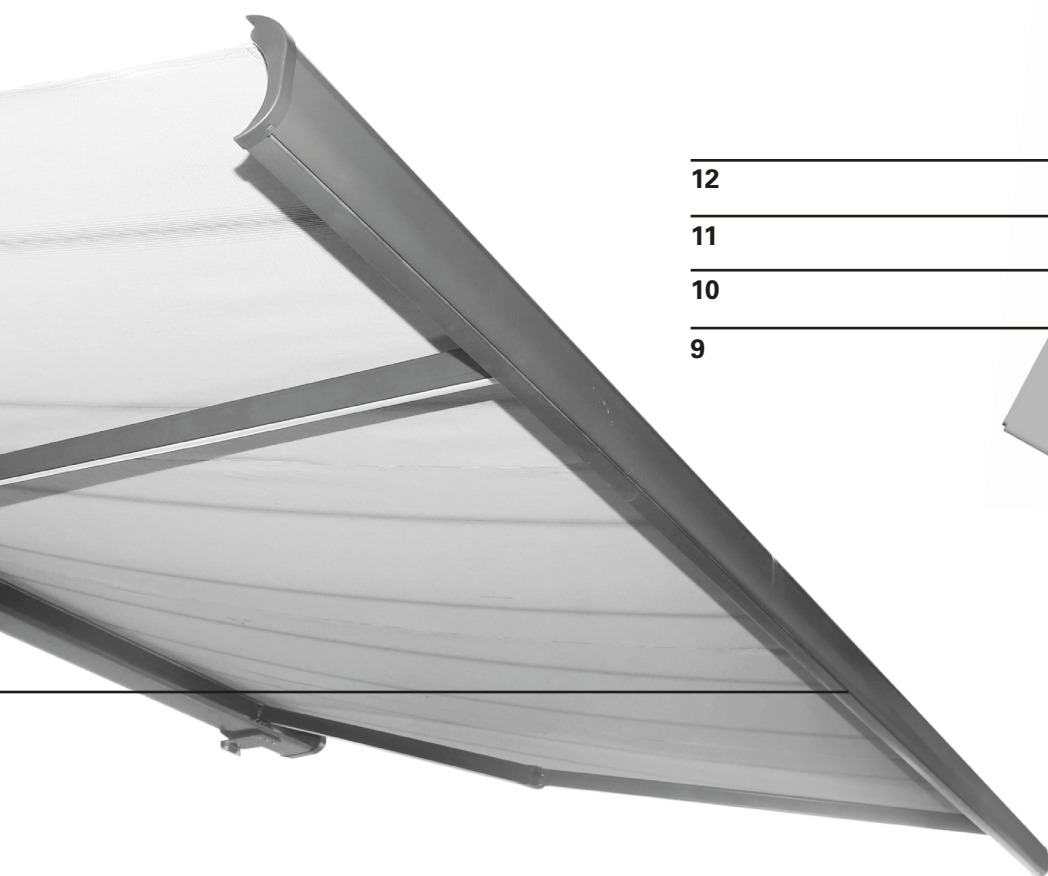
Očko ruční kliky 1x



Dálkové ovládání 1x



Seřizovací kolík 1x

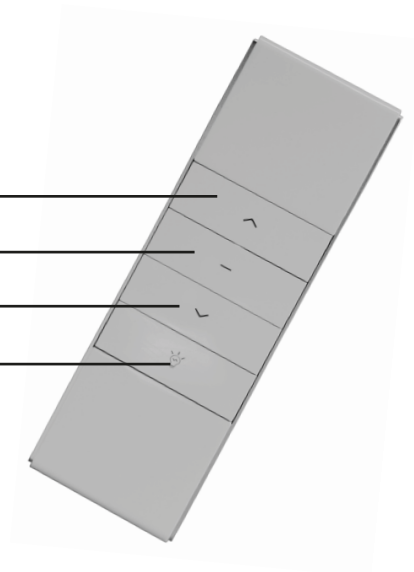


12

11

10

9



Montážní držák

10328411: 2X

10328412: 3X

10328413: 3X

10328415: 4X



**Šroub s vnitřním
šestihranem**

10328411: 6X

10328412: 9X

10328413: 9X

10328415: 12X



Podložka

10328411: 6X

10328412: 9X

10328413: 9X

10328415: 12X



Držák dálkového ovládání
1x



**Sada příslušenství pro
dálkové ovládání 1x**

Instalace

Místo instalace

**VÝSTRAHA**

V případě pochybností ohledně nosnosti na místě instalace si informace vyžádejte od odborníka.

Před montáží zkontrolujte, zda má stěna nebo strop na místě montáže dostatečnou nosnost.

Pozornost je nutné věnovat zejména v případě, pokud má být montáž prováděna na izolační stěně nebo stropu, protože rostoucí nároky na tepelnou izolaci snižují tažnou sílu kotevních šroubů a jiných přípevňovacích prvků.

Ujistěte se, že je montážní místo rovné a umožňuje správné umístění markýzy, pokud jde o výšku a požadovaný sklon. Části markýzy, které se neskládají, jsou konstruovány tak, aby zatížení do 800 Pa (800 N/m²) nevedlo k jejich deformaci (pokud je markýza plně složená).

**VÝSTRAHA**

Za účelem zabránění rizikům během montáže musí mít osoba provádějící montáž dostatečné znalosti a následující kvalifikace:

- **Bezpečnost a ochrana zdraví při práci (BOZP), předpisy provozní bezpečnost a předcházení úrazům, dané pojištěním odpovědnosti asociace zaměstnavatelů**
- **Zacházení a přeprava dlouhých a těžkých komponent**
- **Zacházení s žebříky a lešením**
- **Vyhodnocení základních struktur budovy**
- **Zacházení s náradím a stroji**
- **Zacházení a montáž upevňovacího vybavení**
- **Uvedení do provozu a provoz výrobků**
- **Práce na elektrickém vybavení a jeho opravy musí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář**

V případě, že každá odbornost nemůže být provedena montérem, tak vyhledejte profesionálního odborného montéra, aby montáž provedl.

Třídy odolnosti proti zatížení větrem

Tato markýza je navržena tak, aby odolala rychlosti větru odpovídající 5. třídě na Beaufortově stupnici, což se rovná 2. třídě odolnosti proti zatížení větrem. Kombinace typu stěny a montážního materiálu použitého na montážním místě může mít za následek snížení třídy odolnosti proti zatížení větrem Vaší markýzy.

Odborník na montáž bude schopen poskytnout informace o třídě odolnosti proti zatížení větrem, které markýza může odolat po montáži. Níže uvedená tabulka může být použita pro identifikaci různých rychlostí větru pomocí pozorování pohybu stromů:

TŘÍDA ODOLNOSTI PROTI ZATÍŽENÍ VĚTREM	BEAUFORTOVA STUPNICE	RYCHLOSTI VĚTRU	MOŽNÉ DŮSLEDKY
0	1-3	až 19 km/h	Listy a malé větvičky se konstantně pohybují
1	4	20-27 km/h	Malé větvičky se začínají pohybovat, volný papír se zvedne se země
2	5	28-37 km/h	Větve střední velikosti se pohybují, malé listnaté stromy se začínají kývat
3	6	38-48 km/h	Velké větve jsou v pohybu, použití deštníku se stává obtížným

Montážní materiál

Plně vysunutá markýza musí vydržet extrémní zatížení v místě jejích připevňovacích prvků. V závislosti na typu stěny na montážním místě je nutné zvolit správné upevňovací prvky za účelem bezpečného připevnění. Níže uvedená tabulka znázorňuje základní doporučení týkající se připevňovacích prvků pro různé typy stěn, ale je nutné to konzultovat s odborníkem za účelem rozhodnutí, který typ upevnění je ten správný. Odborník Vám také poskytne informaci ohledně třídy odolnosti proti zatížení větrem, kterou markýza po montáži má.



VÝSTRAHA



Pro splnění třídy odolnosti proti větru uvedené v Prohlášení o shodě, musí markýza splňovat následující požadavky:

- Markýza je namontována s doporučeným typem a počtem držáků.
- Markýza je namontována při zohlednění daných upevňovací výsuvné síly.
- Pokyny k upevnění dané výrobcem musí být během montáže dodrženy.

Kombinace typu stěny a montážního materiálu použitého na montážním místě může mít za následek snížení třídy odolnosti proti zatížení větrem Vaší markýzy.

TYP STĚNY	UMÍSTĚNÍ	UPEVNĚNÍ
Beton Beton/C20-C25	Strop Strop/izolační Stěna Stěna/izolační	např. TOX kotevní šroub S-Fix Pro 1 A4 např. TOX Thermo Proof Plus např. TOX kotevní šroub S-Fix Pro 1 A4 např. TOX Thermo Proof Plus
Plná cihla Šamotová cihla/MZ Vápenopísková cihla/KS	Stěna Stěna/izolační	např. TOX zednický set Wallix např. TOX Thermo Proof Plus
Děrovaná cihla Šamotová cihla/HLZ Vápenopísková cihla/KSL	Stěna Stěna/izolační	např. TOX zednický set Wallix např. TOX Thermo Proof Plus



VÝSTRAHA



U každého montážního materiálu je potřeba dodržovat specifikace výrobce připevňovacích prvků, např. velikosti vrtáků, vzdálenosti k hraně, napínací momenty, doba schnutí apod.

Technické údaje

MODEL	10328411	10328412	10328413	10328415
Max. šířka	2950 mm	3950 mm	5000 mm	6000 mm
Max. vysunutí	2500 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm
Hmotnost potahu	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²
Celková hmotnost	48 kg	51 kg	65 kg	85 kg
Max. provozních cyklů	2	2	2	2
Elektrické napájení	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz
Spotřeba proudu	219 W	219 W	219 W	219 W
Třída ochrany	I	I	I	I
Stupeň IP ochrany	IP44	IP44	IP44	IP44
Zdroj světla	LED - Světelný zdroj smí vyměňovat jen kvalifikovaný elektrikář.			
Dálkové ovládání				
Spouštěcí frekvence	433 MHz ± 100 KHz			
Výkon převodovky	10 mW			
Spouštěcí dosah				
uvnitř	> 30 m			
venku	> 200 m			
Baterie	CR2450			

i www.hornbach.com/productcompliance
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti F.

1

Montáž montážních držáků (např. do betonu)

Na stěně si vyznačte montážní otvory pro montážní držáky **6**.

Zajistěte, aby nad montážními držáky bylo 20 cm místa.

Přední profil vysunuté markýzy musí být namontován nejméně 250 cm nad zemí. Z důvodu dosažení této vzdálenosti při sklonu markýzy 15 °, musejí být montážní držáky namontovány ve výšce 330 cm.

Všechny držáky musejí být namontovány ve stejné výšce. Vzdálenost mezi vnitřní stranou držáků je:

10328411: 2690 mm

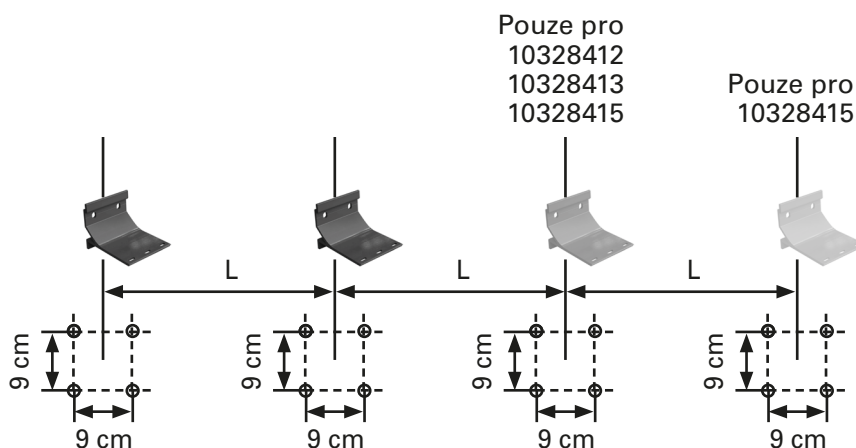
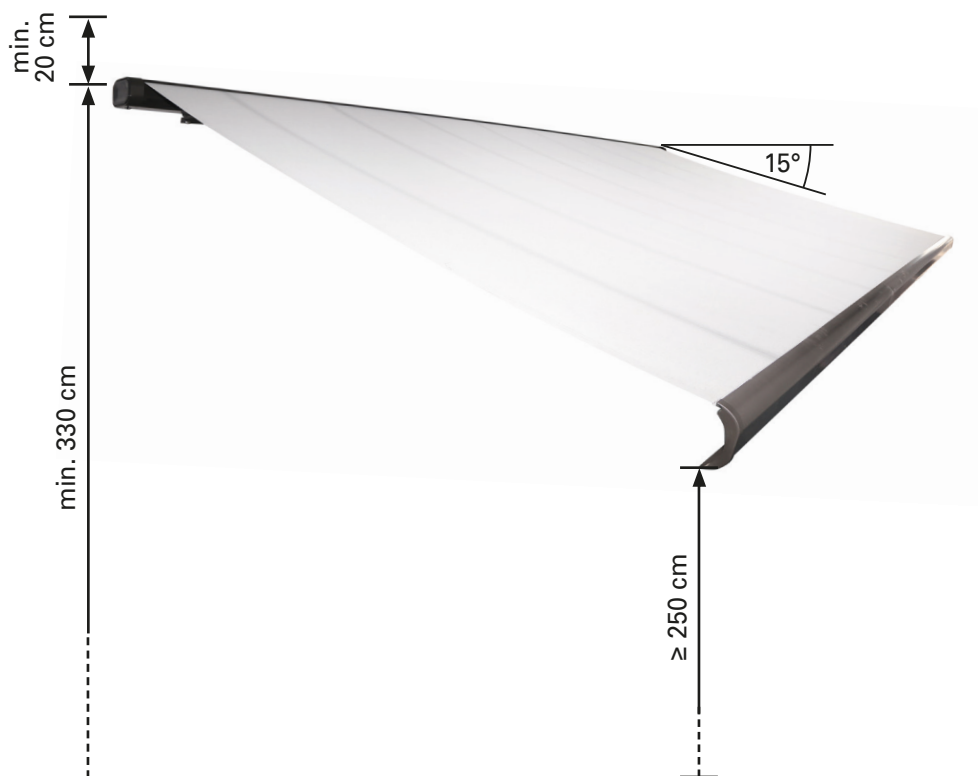
10328412: 1745 mm

10328413: 1900 mm

10328415: 1800 mm

Vzdálenost mezi vnitřní stranou čtyř děr na každý montážní držák je 9 cm.

Podle typu vaší zdi vyvrtejte otvory a namontujte montážní držáky pomocí přípevňovacích prvků. Zajistěte, aby byly bezpečně připevněny na místě.





2

Přípevnění markýzy

Po správném namontování všech montážních držáků **6** můžete markýzu připevnit. Nejméně dva žebříky či schůdky jsou nutné k dosažení požadované výšky. Zajistěte, aby žebříky/schůdky stály pevně na zemi. Použijte pouze žebříky/schůdky, které jsou vhodné pro takovouto montážní práci.



Vložte markýzu do držáků **6**, jak je znázorněno vpravo. Okamžitě ji zajistěte třemi šrouby a podložkami na každém držáku. Utáhněte pevně šrouby.



3

Očko ruční kliky 1x

Zasunujte očko ruční kliky **2** do otvoru na levé straně markýzy, dokud se na místě nezajistí.



4

Ruční klika 1x

Vložte ruční kliku **8** do oka ruční kliky **2** vlevo.

Pokud není možné motorizované vysouvání a zatahování markýzy (např. v důsledku výpadku proudu), tak oko ruční kliky **2** a ruční klika **8** mohou být použity pro manuální provoz.

Otáčejte ruční klikou **8** buď po směru hodinových ručiček, nebo proti směru hodinových ručiček, abyste markýzu vysunuli nebo zatáhli.

Drže ruční kliku **8** ve vertikální pozici, aby se oko ruční kliky **2** ochránilo před poškozením.



5

Elektrické připojení

Nechte kvalifikovaného elektrikáře, aby markýzu zapojil k elektrické síti.

Elektrické práce a opravy musejí být vždy prováděny kvalifikovaným elektrikářem.

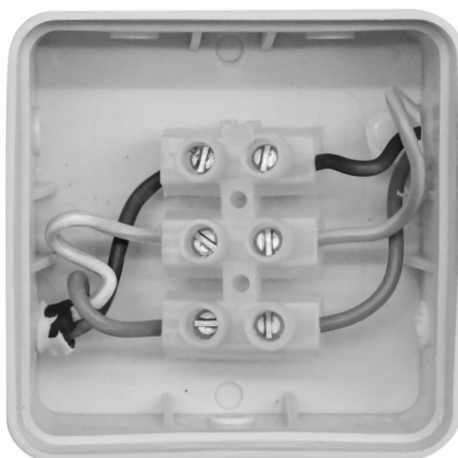


Respektujte, že produkt musí být uzemněn.

Hnědý: L

Žlutý/zelený:

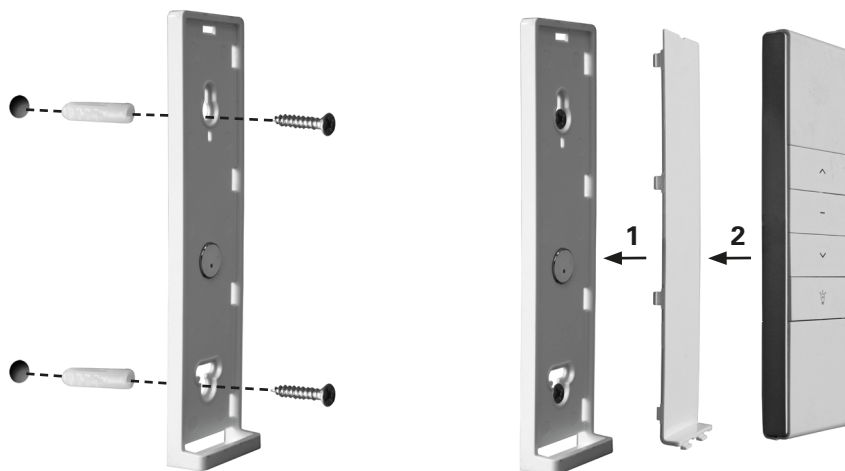
Modrý: N



6

Držák dálkového ovládání

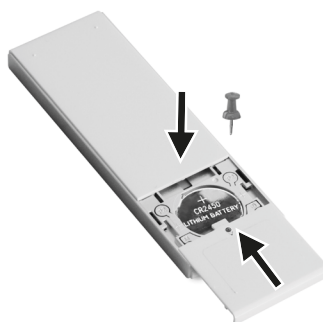
Držák dálkového ovládání může být namontován na povrch vyvrtáním dvou otvorů. Vložte dvě hmoždinky a připevněte je ve zdi pomocí dodaných šroubů. Nyní k namontovanému držáku připevněte plastový kryt. Dálkový ovladač dejte do zvětšeného držáku



7

Vložení baterie v dálkovém ovladači

Zatlačte špičatým nástrojem do otvoru vedle krytu baterie a kryt posunutím otevřete. Vložte dodanou 3V CR2450 (lithiovou) baterii s + (plus pólem) směrem nahoru do přihrádky baterií a znovu ji zavřete.



8

Odkryjte nastavovací šneky

Markýzu vysuňte. Vyšroubujte dva křížové šrouby na straně levé krajnice kazety. Sejměte kryt 4 na levé straně markýzy.

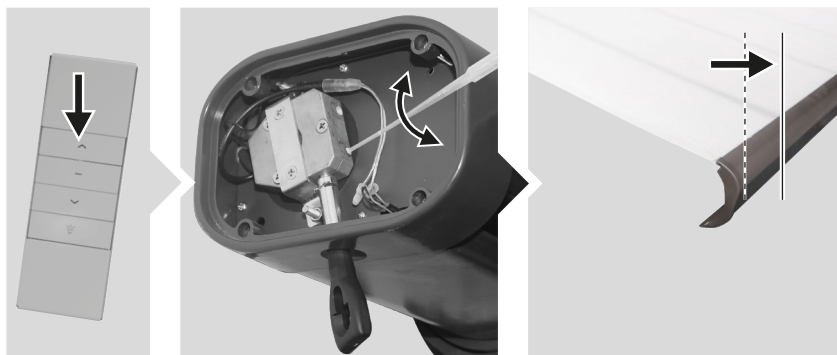


Nastavení meze vysunutí

Stiskněte ▲ tlačítko **12** pro vysunutí markýzy k nastavené mezi.

Pro zvětšení vysunutí markýzy vložte seřizovací kolík do červeného šneka a otáčejte ve směru „+“. Přestaňte otáčet, až markýza dosáhne požadovaného vysunutí.

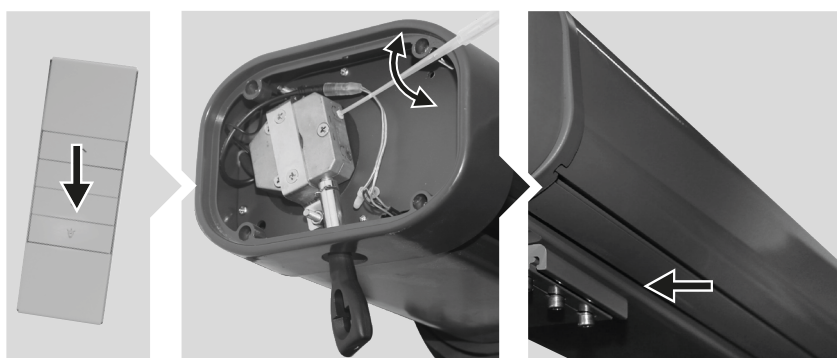
Pro zmenšení vysunutí markýzy stiskněte ■ tlačítko **11**, otáčejte červeným šnekem ve směru „-“, markýzu úplně zatahněte a znovu ji vysuňte do nové meze. Opakujte, dokud markýza nedosáhne požadovaného vysunutí.



Nastavení meze zatažení

Stiskněte ▼ tlačítko **10** pro zatažení markýzy. Pokud se markýza úplně nezatáhne, tak vložte seřizovací kolík do bílého šneka. Otáčejte ve směru „+“. Přezkoušejte zatažení. Opakujte, dokud se markýza uspokojivě nezavře.

Pokud motor stále běží, až je markýza úplně zatažená, tak bílým šnekem otáčejte ve směru „-“. Zajistěte, aby zvuk motoru skončil okamžitě po úplném zatažení markýzy.



Přípevněte kryt **1** dvěma křížovými šrouby, vyšroubovanými v kroku 8.

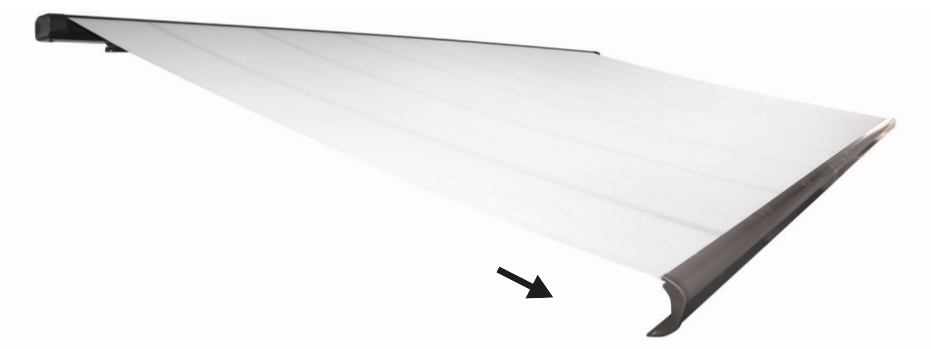


Nastavení úhlu sklonu

Úhel sklonu může být nastaven v rozsahu 5 ° až 35 °. Nedoporučujeme nastavovat úhel sklonu na méně než 15 °.

1

Vysuňte markýzu požadovaným způsobem.

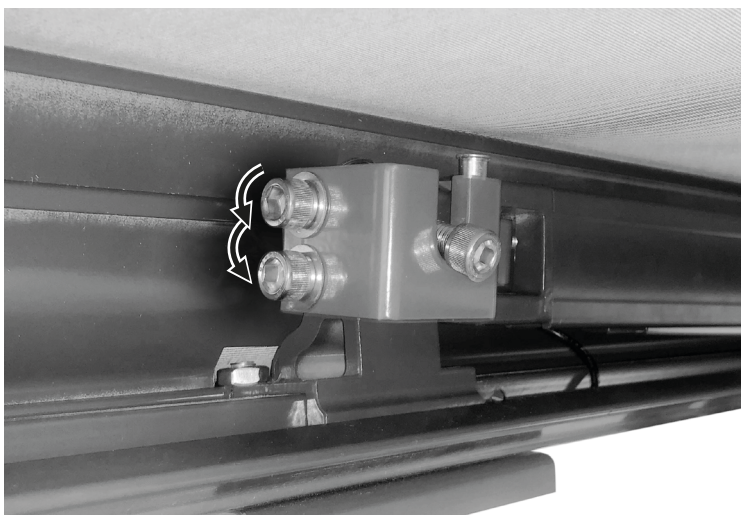


2

Ujistěte se, že je úhel sklonu nastaven stejně na obou stranách tak, aby přední profil 7 zůstal v horizontální rovině.

Uvolněte samosvorné šrouby tak, že jimi otočíte o čtvrtinu obrátky proti směru hodinových ručiček.

Upozornění! Šrouby úplně nevyšroubovávejte.



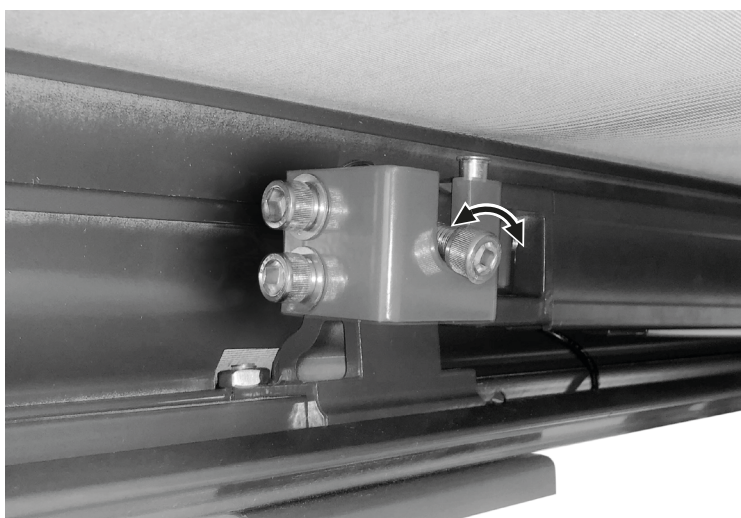
3

Úhel sklonu se nastavuje povolením nebo utažením nastavovacího šroubu vpředu na držáku kloubového ramena 5.

Utažení nastavovacího šroubu vede k nastavení rovnější orientace markýzy.

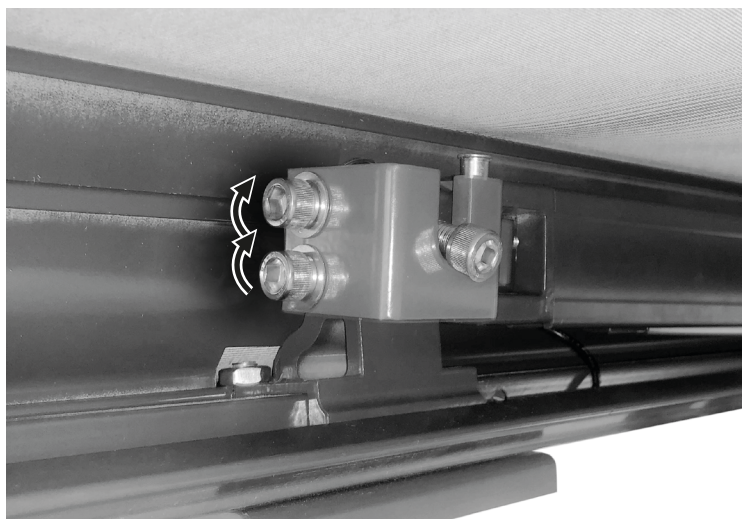
Povolení nastavovacího šroubu vede k nastavení šikmé orientace markýzy.

Upozornění! Šrouby úplně nevyšroubovávejte.



4

Až bude nastaven požadovaný úhel sklonu pomocí nastavovacího šroubu, tak dotáhněte samosvorné šrouby.



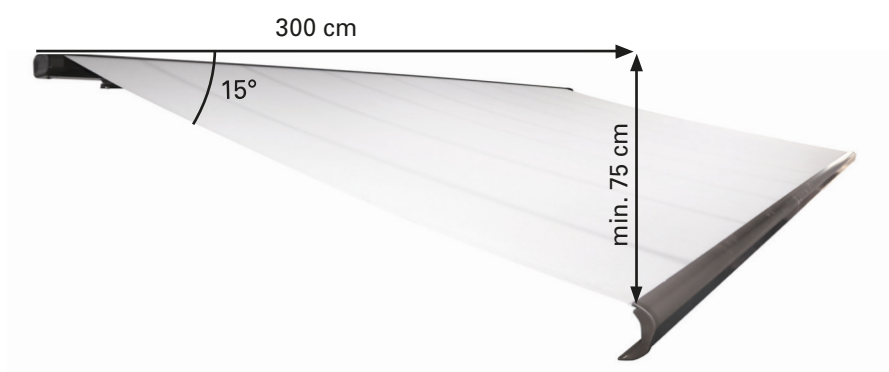
5

Markýza je odolná proti lehkému dešti, pokud je úhel sklonu nastaven na 15 ° nebo více. Úhel sklonu lze nastavit na 5 ° až 35 °.

Nedoporučujeme nicméně nastavovat úhel na méně než 15 °.

Pro nastavení úhlu sklonu na 15 ° nebo více, vysuňte markýzu na délku 300 cm.

Vzdálenost mezi úrovní a předním profilem **7** musí být 75 cm (15 °) nebo více, aby markýzy odolaly lehkému dešti.



Provoz

1

Vysouvání a zasouvání markýzy pomocí motoru

Stiskněte tlačítka na dálkovém ovládání:

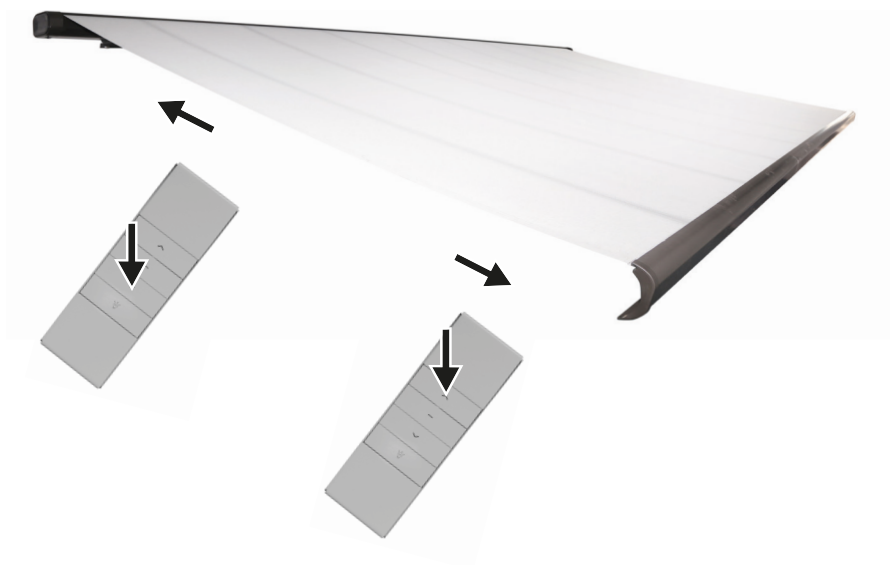
- ▲ tlačítko 12: vysunutí markýzy
- ▼ tlačítko 10: zatažení markýzy
- tlačítko 11: zastavení pohybu markýzy.

Při vysouvání a zasouvání markýzy vždy sledujte.

Upozornění! Nepokládejte na horní část markýzy žádné předměty.

Během otevírání a zavírání se nedotýkejte pohyblivých dílů markýzy.

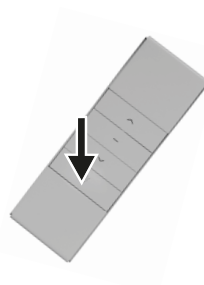
Netlačte manuálně kloubová ramena k sobě blíže; to poškodí mechanismus.



2

Nastavení tlumitelných LED-diod:

Stiskněte spodní tlačítko 9 na dálkovém ovládání jednou, čímž aktivujete LED ve snížené svítivosti. Znovu stiskněte tlačítko 9 a aktivujete tak plný svit. Stiskem tlačítka 9 potřetí svítivost opět snížíte. Po čtvrtém stisknutí pásky LED zhasnou.



Údržba a čištění



VÝSTRAHA



Při kontrole nebo údržbě markýzy se ujistěte, že je napájení vypnuté a dodržujte bezpečnostní opatření týkající se neúmyslného opětovného zapnutí.

Kontrola

Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny upevňovací prvky šrouby zabezpečené.

Pravidelně kontrolujte, zda elektrické zařízení pracuje normálně. Markýzu nevysunujte v případě problémů či poškození a kontaktujte váš obchod HORNBAACH.

Potah

Potah markýzy je vysoce kvalitním výrobkem, který je zhotoven zpravidla z akrylových nebo polyesterových vláken (v souladu deklarovanými vlastnostmi). Tuto kvalitu si udrží po dobu mnoha let, pokud je dodrženo několik požadavků.

Na frekvenci čištění má velký vliv okolní prostředí. Suché prostředí vyžaduje menší údržbu, než je tomu v případě vlhkého prostředí. Potah může být čištěn podle potřeby, ale hlavní údržba by měla být prováděna alespoň každé dva tři roky při suchých a teplých povětrnostních podmínkách:

1. **Markýzu zcela vysuňte.**
2. **Vykartáčujte nečistoty a drobné zbytky.**
3. **Navlhčete potah pomocí zahradní hadice.**
4. **Smíchejte jemné mýdlo s vlažnou vodou.**
5. **Vyčistěte potah jemným kartáčem z obou stran.**
6. **Ponechte mýdlovou vodu deset minut, aby potah nasákl.**
7. **Potah důkladně propláchněte pomocí zahradní hadice.**
8. **Ponechte potah volně schnout, nepoužívejte teplo.**
9. **Zasuňte markýzu.**

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE POTAHU

V důsledku funkčních požadavků a výrobních postupů má potah markýzy speciální vlastnosti, které neovlivňují kvalitu látky nebo nesnižují vhodnost jejího použití.

- Ke zmačkání dochází během konfekce a přehýbání potahu. Zmačkané oblasti mohou vypadat tmavší, zejména v případě světlých barev.
- Během výroby mohou vzniknout křídové efekty, které vypadají jako světlé pruhy.
- Vlnky ve švech a na lemech mohou vzniknout v důsledku několika vrstev látky, která je navinutá na navíjecím válci.
- Potah je odolný proti lehkému a krátkému dešti v případě impregnovaného voděodolného potahu, pokud je úhel sklonu markýzy 14° nebo více. V případě silnějšího nebo déle trvajícího deště musí být markýza zatažena, aby nedošlo k jejímu poškození. Mokré zatažené markýzy je nutné vysunout, jakmile to bude možné, za účelem důkladného vysušení potahu.

Rám

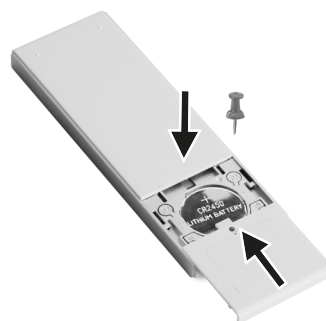
Rám je zhotoven z oceli s práškovým nástřikem a/nebo hliníkových dílů. Zbylá část je vyrobena z materiálů odolných vůči korozi. V průběhu času se na rámu usadí prach a nečistoty, což si vyžádá pravidelnou údržbu. Pro vyčištění dílů rámu použijte vodu / detergent a měkký hadřík.

Ve většině případů není nutné promazávat pohyblivé části markýzy. Pokud se však objeví skřípání, doporučujeme použít mazivo v podobě silikonového spreje. Připevněte brčko k trysce silikonového spreje a promažte středový čep mezi koncem trubky válečku a koncovými držáky na obou stranách. Dbejte na to, aby nedošlo k postříkání potahu markýzy.

Důležité: Nepoužívejte žádné sprejové mazivo na bázi ropy.

Výměna baterie

Zatlačte špičatým nástrojem do otvoru vedle krytu baterie a kryt posunutím otevřete. Umístěte dodanou 3V baterii CR2450 s + (plus pól) směrem nahoru do přihrádky na baterie a opět ji uzavřete.



Odstraňování potíží

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Potah se prohýbá a není napnutý.	Potah se roztáhne, je-li vystaven dešti.	Vysušte potah, jakmile to bude možné a neponechávejte potah navinutý, pokud je mokrá
	Ramena nejsou plně vysunuta.	Potah bude maximálně napnutý, pokud ramena budou vysunuta na plnou délku
	Ramena jsou plně vysunuta, ale přebytečná látka není plně odvinutá z trubky válce	Obraťte směr natáčení za účelem zatažení markýzy, dokud se látka nenapne.
Během provozu se objevuje klepání nebo praskání.	Držáky markýzy nebyly zcela dotaženy.	Ujistěte se, že jsou držáky markýzy dotaženy a bezpečně uchyceny
Markýza během provozu skřípe	Markýzu je nutné promazat	Snažte se identifikovat oblast skřípání a promažte ji, jak je uvedeno v části „Čištění a péče - Rám“
Dálkové ovládání nefunguje.	Baterie je vložena nesprávně.	Vyjměte baterii a vložte ji správně
	Baterie je vybitá/nefunguje.	Vyjměte baterii a nahraďte ji novou a dbejte na dodržení polarity baterie a dálkového ovládání.
Markýza/kazeta se už zcela nezavírají	Běžné používání markýzy (vytahování a zatahování) při normální / přípustné roztlačnosti látky může látku prodloužit	Upravte zatažení, jak je znázorněno v části 9 „Nastavení omezení zatažení“

Likvidace

Markýza nesmí být zlikvidována jako netříděný domovní odpad. Musí být vráceno do určeného místa sběru k recyklaci. Tímto způsobem můžete přispět k ochraně přírodních zdrojů a životního prostředí. Více informací si můžete vyžádat od místních úřadů.



Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí.

Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí. HORNBACH je v Německu povinen:

- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBACH bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBACH bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

Zajistěte, aby všechny baterie byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací. Pokyny k tomu naleznete v návodu k obsluze (viz kapitola „Čištění a údržba“). Zajistěte, aby žárovky, které lze bez porušení vyjmout z přístroje, byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací.

Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Použité baterie a akumulátory řádně zlikvidujte. V obchodech, ve kterých se prodávají baterie, a na sběrných místech města jsou k dispozici kontejnery na vypotřebované baterie. Přesné údaje k typu a chemickému systému baterií naleznete v technických údajích, příslušná označení na samotných bateriích.

Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Prohlášení o výkonu

DOP 103284111-CPR1, Verze: 20201130

- 1 Unikátní identifikační kód typu produktu:
- Kazetová markýza Loano 3x2,5, motorizovaná s LED osvětlením (10328411)
 - Kazetová markýza Loano 4x3, motorizovaná s LED osvětlením (10328412)
 - Kazetová markýza Loano 5x3, motorizovaná s LED osvětlením (10328413)
 - Kazetová markýza Loano 6x3, motorizovaná s LED osvětlením (10328415)

- 2 Typ, šarže, sériové číslo nebo jiné identifikační štítky produktu označeného v článku 11/odstavec 4:

10328411, 10328412, 10328413, 10328415

- 3 Zamýšlené použití výrobce nebo zamýšlená použití produktu v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:

Použití v exteriéru budov a jiných staveb

- 4 Název, registrovaný obchodní název nebo registrovaná obchodní značka a kontaktní adresa výrobce v souladu s článkem 11 / odstavec 5:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Německo
www.hornbach.com

- 5 Kde je to vhodné, tak název a kontaktní adresa autorizovaného zástupce odpovědného za úkoly uvedené v článku 12 / odstavec 2:

Není relevantní

- 6 Systém nebo systémy pro posouzení a ověření spolehlivosti výkonu výrobku v souladu s Dodatkem V směrnice o stavebních výrobcích:

Systém 4

- 7 Není relevantní (pro systém 4 není oznámen žádný orgán).

- 8 Není relevantní.

- 9 Deklarovaný výkon

Hlavní vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
Odolnost proti zatížení větrem	2. třída	EN 13561
Celková pohlcená energie g_{tot}	NPD	

- 10 Výkon výše uvedeného produktu odpovídá deklarovanému výkonu, jak je stanoveno v č. 9. Výše uvedený výrobce je výhradně odpovědný za přípravu servisního prohlášení v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011.

Jménem výrobce a s jeho pověřením podepsal:

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Vedení oddělení kvality, životního prostředí a CSR
Zplnomocněná osoba pro sestavení technických podkladů

Bornheim, 30.11.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Německo

Prohlášení o shodě

Tímto HORNBACH Baumarkt AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení „dálkový ovladač“ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.hornbach.com/productcompliance

Výrobek obsahuje následující látku uvedenou na aktuálním seznamu látek podle čl. 59 odst. 1 nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) v koncentraci vyšší než 0,1 % hmotnostních: (č. CAS: 7439-92-1).

Ďakujeme!

Sme presvedčení, že táto zvislá celokazetová markíza prekročí vaše očakávania a pri jej používaní vám želáme veľa spokojnosti.

Pred použitím tohto výrobku je potrebné prečítať si tento návod na obsluhu. Uložte ho pre budúce použitie a dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

Táto celokazetová markíza je vhodná na použitie v exteriéri na budovách a slúži najmä ako ochrana pred priamym slnečným žiarením, prenikavým svetlom a teplom a tiež ako žalúzia.

Ak sa spustí silnejší vietor (silnejší ako trieda odolnosti voči vetru nainštalovanej markízy) alebo začne prudko pršať (nebezpečenstvo tvorby vodných káps), markízu bezodkladne zatiahnite. Používanie markízy v zimných podmienkach (napr. sneženie, mráz, ľad) môže predstavovať značné riziko a neodporúča sa.

Markíza nie je určená na komerčné použitie.

Akokoľvek iné použitie alebo modifikácia markízy sa považuje za nevhodné použitie a mohlo by predstavovať značné riziká.

Servis

V prípade, že potrebujete servis alebo náhradné diely, obráťte sa na miestnu predajňu produktov HORNBAACH alebo napíšte e-mail na adresu:

service@hornbach.com

Obsah

Účel použitia	110
Servis	110
Symbols	110
Potrebné príslušenstvo	110
Dôležité bezpečnostné pokyny	111
Prehľad	112
Rozsah dodávky	112
Inštalácia	114
Miesto inštalácie	114
Triedy odolnosti voči vetru	114
Montážny materiál	115
Technické údaje	116
Nastavenie uhla sklonu	122
Obsluha	124
Údržba a čistenie	125
Riešenie problémov	126
Likvidácia	126
Vyhlásenie o výkone	127
Vyhlásenie o zhode	127



VÝSTRAHA



- Pred inštaláciou a použitím celokazetovej markízy si pozorne prečítajte túto inštaláciu a používateľskú príručku.
- Ak chcete vykonať správnu a bezpečnú inštaláciu celokazetovej markízy, riadte sa podľa požiadaviek na inštaláciu a inštalčných metód:
 - Celokazetová markíza na exteriérové použitie.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Trieda odolnosti voči vetru 2

Symbols



Tento návod na použitie si pozorne prečítajte a odložte si ho na budúce použitie.



Výstraha na nebezpečenstvo nehody a poranenia osôb a závažné poškodenie majetku.



10328411: sú potrebné tri osoby
10328412: sú potrebné štyri osoby
10328413: sú potrebné štyri osoby
10328415: sú potrebné štyri osoby



Trojuholník so symbolom blesku upozorňuje používateľa na „nebezpečné napätie“ bez izolácie v skrinke, ktoré môže byť dostatočne vysoké, aby vytvorilo riziko zásahu elektrickým prúdom.



Svetelný zdroj môže vymieňať len kvalifikovaný elektrikár.

Potrebné príslušenstvo

Na správnu inštaláciu markízy je potrebné nasledujúce príslušenstvo (nie je súčasťou balenia):

- Vodováha
- Meracie pásmo
- Krieda alebo ceruzka
- Súprava momentového kľúča
- Gumené kladivko
- 2 rebríky
- Príklepová vrtáčka
- Vhodný vrtákový hrot a montážny materiál (upínacie prvky, ktorú nie sú súčasťou dodávky) pre daný typ steny alebo stropu na mieste inštalácie.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



VÝSTRAHA - OSOBY MUSIA Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV DODŽIAVAŤ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TIETO POKYNY SI ULOŽTE.

- VÝSTRAHA! Pri práci vo výškach hrozí riziko pádu. Vždy používajte primeranú ochranu.
- Ak je potrebné markízu namontovať vo väčšej výške, kedy je potrebné použiť laná:
 - bočnú roletu musíte vybrať z obalu,
 - laná musia byť vhodné, aby uniesli a upevnili bočnú roletu takým spôsobom, aby sa nemohla zošmyknúť,
 - markízu musíte zdvíhať rovnomerne a vodorovne. To isté platí pre demontáž markízy.
- Rebríky a lešenie nesmú byť umiestnené oproti markíze alebo k nej pripevnené. Na ich oporu je potrebný pevný postoj a rovná podlaha.
- Používajte len rebríky a lešenia s dostatočne vysokou nosnosťou.
- Pri prvom použití dbajte na to, aby v priestore vysúvania markízy nestáli žiadne osoby ani zvieratá. Po prvom vysunutí skontrolujte, či sú upínacie prvky a montážne konzoly stále utiahnuté.
- Markízu používajte len tak, ako je špecifikované v účele použitia. Zmeny ako doplnky alebo konverzie, ktoré nezabezpečil výrobca, možno vykonávať len s písomným súhlasom výrobcu.
- Nedovoľte, aby markízu používali deti a osoby, ktoré nemôžu priamo posúdiť riziká pri nesprávnom používaní alebo zneužívaní. Markízy, ktoré potrebujú opravu, sú značne opotrebované alebo poškodené na kryte alebo ráme, sa nesmú používať.
- Pred každou operáciou vizuálne skontrolujte, či markíza nie je poškodená. Ak spozorujete poškodenie, okamžite prestaňte markízu používať a vyhľadajte autorizovaného pracovníka, aby vykonal opravu.
- Počas činnosti sa nedotýkajte pohyblivých súčastí.
- Existuje riziko rozdrvenia, rozmliaždenia a porezania medzi predným profilom, kĺbovými ramenami, pohyblivými profilmi a plášťom, najmä pri obsluhu markízy pomocou automatických ovládačov.
- Nedovoľte, aby sa odev alebo časti tela zachytili a vtiahli do markízy.
- Pri práci v priestore vysúvania markízy dbajte na to, aby nedošlo k neúmyselnému spusteniu. Preto odstráňte ručnú kľuku a uložte ju na bezpečné miesto alebo vypnite napájanie systému a vykonajte bezpečnostné opatrenia proti neúmyselnej aktivácii.
- Použitie napínacích káblov alebo prídavného zaťaženia (napr. vešanie predmetov na markízu) môže zapríčiniť závažné poškodenie alebo zrútenie markízy a tieto prostriedky nie sú povolené.
- Lístie alebo iné predmety na textílii markízy, vrchnom kryte alebo vo vodiacich koľajničkách sa musia bezodkladne odstrániť, lebo môžu spôsobiť poškodenie alebo zrútenie markízy.
- Ak je uhol sklonu markízy menší ako 14° (25 %), nesmie sa vysúvať počas dažďa, z dôvodu rizika vzniku vodných káps, ktoré môžu spôsobiť poškodenie alebo zrútenie markízy.
- Pri daždi, snežení alebo vetre zatiahnite markízu, aby nedošlo k poškodeniu. Pri použití detektora vetra v kombinácii s elektrickým pohonom nastavte detektor podľa triedy odolnosti voči vetru vašej markízy.
- Nevysúvajte markízu pri snežení alebo mraze (riziko zamrznutia textílie). Sneh a ľad môžu markízu zničiť. Automatické ovládacie prvky musia byť za takýchto

podmienok, t.j. pri zimnej prevádzke, nastavené na manuálny režim.

- Používajte len náhradné diely schválené výrobcom.
- Pri demontovaní a likvidácii markízy musia byť predpnuté diely (napr. kĺbové ramená, zaťahovacie systémy) úplne uvoľnené alebo zaistené, aby nedošlo k neúmyselnej aktivácii.
- VÝSTRAHA! Riziko poranenia alebo usmrtenia po zásahu elektrickým prúdom!
- Pri inštalácii sa musia dodržiavať príslušné národné ustanovenia pre zariadenie.
- Pri vykonávaní kontroly alebo údržby elektrických súčastí je potrebné odpojiť vonkajšiu roletu spoľahlivým spôsobom od zdroja napájania. Pri práci na markíze skontrolujte, či je zdroj napájania pre markízu vypnutý a vykonajte bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k neúmyselnej opätovnej aktivácii.
- Deti sa nesmú hrať s ovládacími prvkami markízy. Diaľkové ovládanie odkladajte mimo dosahu detí.
- Vždy používajte zdroj napájania s prúdovým chráničom (RCD).
- Pravidelne kontrolujte markízu, či nejaví známky opotrebovania alebo poškodenia káblov. Ak spozorujete poškodenie, okamžite prestaňte systém používať a vyhľadajte autorizovaných pracovníkov, aby poškodenie opravili.
- Zmeny v konštrukcii alebo konfigurácii vybavenia sa nesmú vykonávať bez konzultácie s výrobcom alebo jeho autorizovaným zástupcom.
- Ovládací člen prepínača s predpätým vypnutím musí byť umiestnený v priamom pohľade na poháňanú časť, ale mimo pohybujúcich sa častí. Musí byť inštalovaný v minimálnej výške 1,3 m a nie je prístupný pre verejnosť.
- Ak je súčasťou dodávky aj manuálne ovládaný núdzový systém, musí byť prístupný vo výške do 1,80 m.
- Markíza s elektrickým pohonom sa nedá zatiahnuť bez elektriny. Preto sa odporúča, najmä vo veterných oblastiach s častými výpadkami elektriny, obsluhovať markízu pomocou manuálne ovládaného núdzového systému alebo núdzového napájania.
- Pri manuálnom ovládaní zatiahnutej markízy buďte opatrní, lebo markíza môže rýchlo spadnúť v dôsledku slabých alebo prasknutých pružín.

Pre použitie na akumulátory

- Batéria sa musí pred likvidáciou vybrať zo zariadenia.
- UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo výbuchu pri nesprávnej výmene batérií. Vymieňajte len za batérie rovnakého typu. Dávajte pozor na správnu polaritu.
- Batérie nevystavujte (batériový blok alebo vložené batérie) nadmernému teplu zo slnečného žiarenia, požiaru a pod. Chráňte pred mechanickým namáhaním. Udržiavajte v suchu a čistote. Udržiavajte mimo dosahu detí.
- Batérie neatvárajte, nerozoberajte, nerozrezávajte ani neskratujte. Dodržiavajte bezpečnostné poznámky a ostatné poznámky na batérii a jej balení.
- Presakujuce baterie odstráňte a priečinok na baterie dôkladne vyčistite. Vyhýbajte sa kontaktu s očami a pokožkou.
- Tento produkt obsahuje mincovú/článkovú batériu, ktorá pri prehĺtnutí môže do dvoch hodín spôsobiť ťažké vnútorné popáleniny a viesť k usmrteniu.

Prehľad

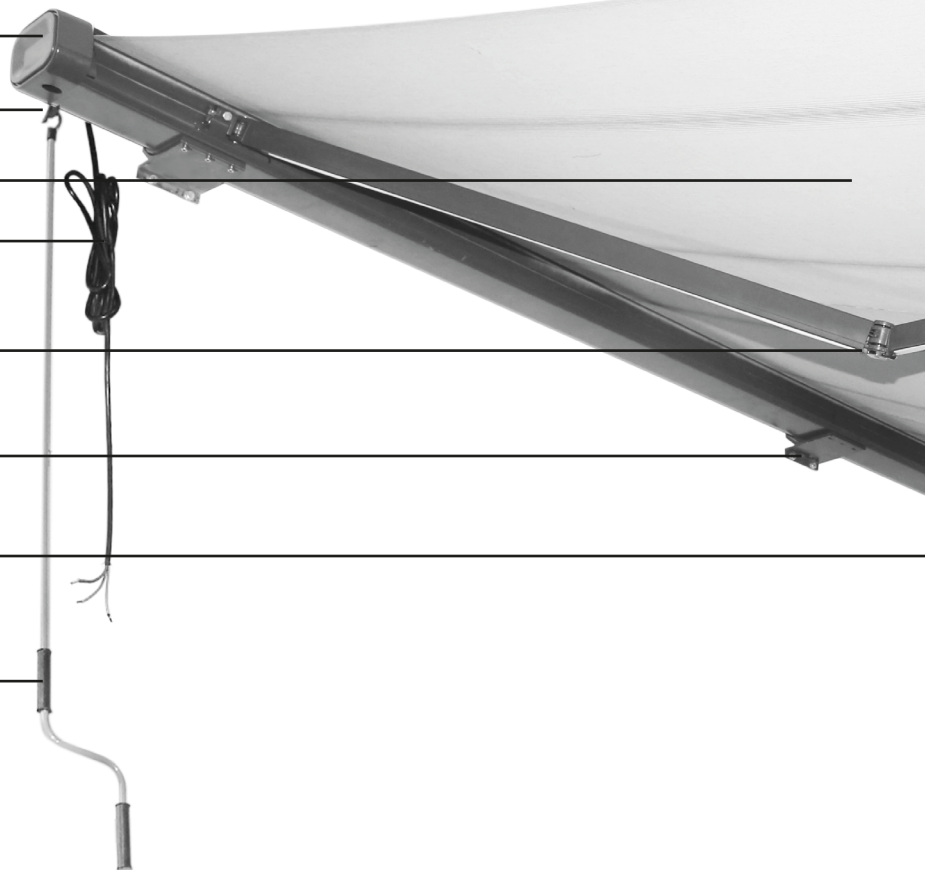
Markíza

- 1 Kryt
- 2 Očko ručnej kluky
- 3 Textília
- 4 Napájací kábel
- 5 Kíbové rameno
- 6 Montážna konzola
- 7 Predný profil
- 8 Ručná kluka

Diaľkové ovládanie

- 9 LED kontrolka
- 10 Zatiahnuť markízu
- 11 Zastaviť vysúvanie markízy
- 12 Vysunúť markízu

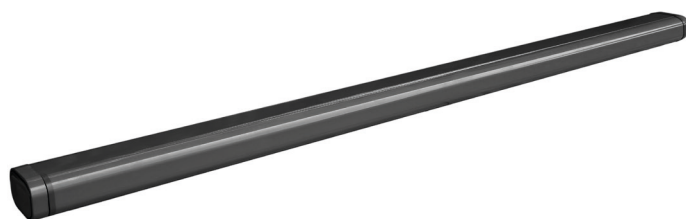
1
2
3
4
5
6
7
8



Rozsah dodávky



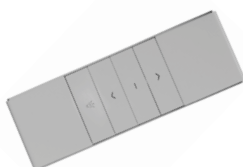
Ručná kluka, 1 ks



Kazetová markíza, 1 ks



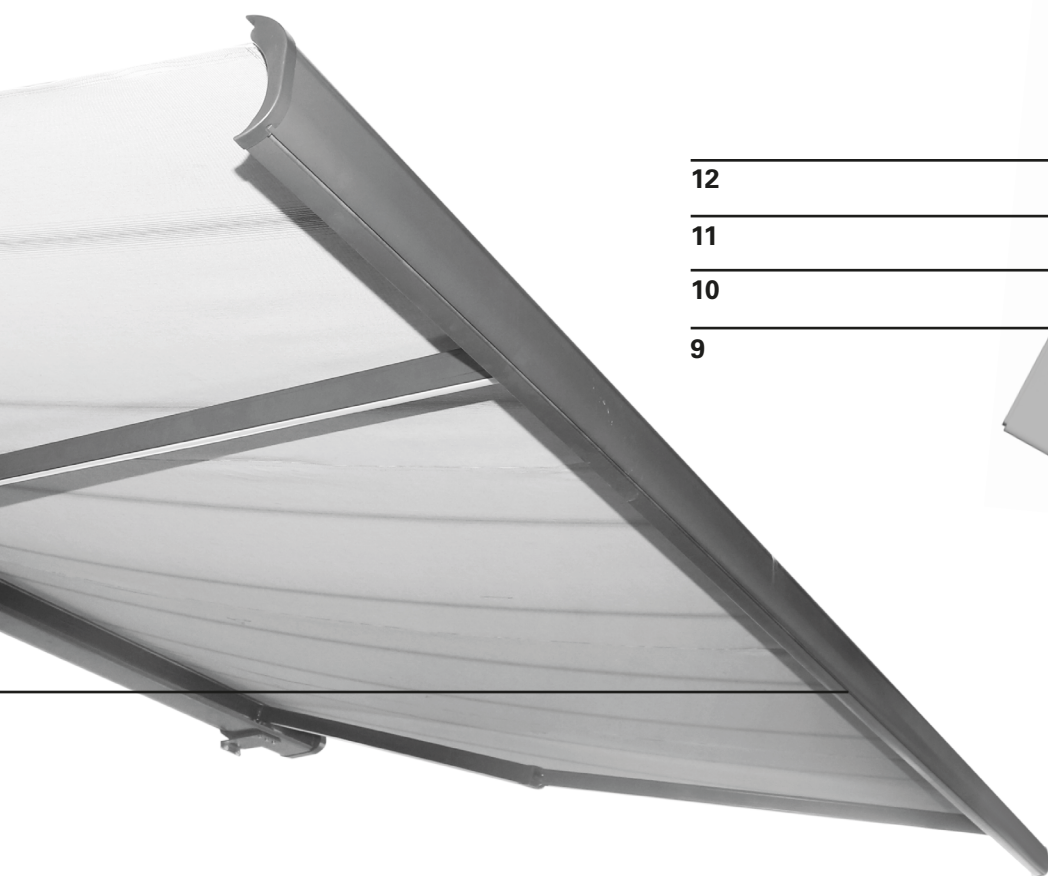
Očko ručnej konzoly, 1 ks



Diaľkový ovládač, 1 ks



Nastavovací čap, 1 ks

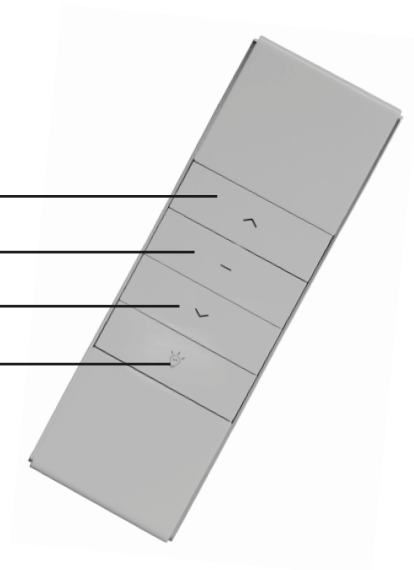


12

11

10

9



Montážna konzola,
10328411: 2X
10328412: 3X
10328413: 3X
10328415: 4X



**Skrutka s hlavou s
vnútorným šesťhranom,**
10328411: 6X
10328412: 9X
10328413: 9X
10328415: 12X



Podložky,
10328411: 6X
10328412: 9X
10328413: 9X
10328415: 12X



**Držiak na diaľkové
ovládanie 1x**



**Súprava príslušenstva pre
diaľkové ovládanie 1x**

Inštalácia

Miesto inštalácie



VÝSTRAHA



Ak máte nejaké pochybnosti o nosnosti miesta inštalácie, poraďte sa s odborníkom.

Pred inštaláciou skontrolujte, či stena alebo strop na mieste inštalácie má dostatočnú nosnosť. Je potrebné dbať na mimoriadnu opatrnosť, ak sa inštalácia bude vykonávať na izolovanej stene alebo strope, keďže zvýšením nárokov na tepelnú izoláciu sa zmenšujú ťahové sily kotevných skrutiek a iných upínacích prvkov. Dbajte na to, aby miesto inštalácie bolo rovné a umožňovalo správne umiestnenie markízy, pokiaľ ide o jej výšku a požadovaný uhol sklonu. Nezaťažovacie časti markízy sú navrhnuté tak, aby maximálne zaťaženia 800 Pa (800 N/m²) nespôsobovali deformovanie (keď je tienidlo úplne zatiahnuté).



VÝSTRAHA



Aby pri inštalácii nevzniklo riziko, inštalujúci musí mať dostatočné znalosti v nasledujúcich kvalifikáciách:

- Predpisy pre bezpečnosť práce a zdravie (OBZ), prevádzková bezpečnosť a predchádzanie úrazom stanovené Zväzom zákonného poistenia zodpovednosti zamestnanca
- Manipulácia a preprava dlhých a ťažkých komponentov
- Manipulácia s rebríkmi a lešením
- Posudzovanie základných štruktúr budov
- Manipulácia s nástrojmi a strojmi
- Manipulácia a inštalácia upevňovacieho vybavenia
- Uvádzanie do prevádzky a obsluha produktov
- Elektrické práce a opravy musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár

Ak nie je možné každú kvalifikáciu zabezpečiť inštalátorom, vyhľadajte profesionálneho odborníka na inštalácie, aby vykonal inštaláciu.

Triedy odolnosti voči vetru

Táto markíza je navrhnutá tak, aby odolala rýchlostiam vetra stupňa 5 Beaufortovej stupnice, čo zodpovedá triede odolnosti voči vetru 2.

Kombinácia typu steny a montážneho materiálu použitého na mieste inštalácie by mohla mať pre markízu za následok nižšiu triedu odolnosti voči vetru.

Montér vám poskytne informácie o triede odolnosti voči vetru, ktorú bude mať markíza po nainštalovaní. Na identifikáciu rôznych rýchlostí vetra pozorovaním pohybu stromov môžete použiť nižšie uvedenú tabuľku:

TRIEDA ODOLNOSTI VOČI VETRU	BAUFORTOVA SILA	RÝCHLOSŤ VETRA	IMPLIKÁCIA
0	1 - 3	do 19 km/h	Listy a menšie konáre sa neustále pohybujú
1	4	20 - 27 km/h	Začínajú sa pohybovať malé konáre, uvoľnený papier sa dvíha zo zeme
2	5	28 - 37 km/h	Pohybujú sa konáre strednej veľkosti, začínajú sa kolísať menšie stromy s listami
3	6	38 - 48 km/h	Hýbu sa veľké konáre, použitie dáždnikov je náročné

Montážny materiál

Plne vysunutá markíza musí odolať extrémnej záťaži na upínacích prvkoch. V závislosti od typu steny na mieste inštalácie treba zvoliť správny upínací prvok na zabezpečenie správneho upevnenia.

Nasledujúca tabuľka uvádza základné odporúčania na upevňovanie na rôzne typy stien, ale je potrebné konzultovať s odborníkom, ktorý určí vhodné upevnenie. Rovnako vás bude informovať o triede odolnosti voči vetru, ktorú bude mať markíza po inštalácii.

TYP STENY	UMIESTNENIE	UPEVNENIE
Betón Betón/C20-C25	Strop Strop/izolovaný Stena Stena/izolovaná	napr. kotevná skrutka TOX S-Fix Pro 1 A4 napr. TOX Thermo Proof Plus napr. kotevná skrutka TOX S-Fix Pro 1 A4 napr. TOX Thermo Proof Plus
Plná tehla Hlinená tehla/MZ Vápenopiesková tehla / KS	Stena Stena/izolovaná	Napr. murárska súprava TOX Wallix napr. TOX Thermo Proof Plus
Dierovaná tehla Hlinená tehla/HLZ Vápenopiesková tehla / KSL	Stena Stena/izolovaná	Napr. murárska súprava TOX Wallix napr. TOX Thermo Proof Plus



VÝSTRAHA



Aby bola dodržaná trieda odolnosti voči vetru uvedená vo vyhlásení o zhode, nainštalovaná markíza musí spĺňať tieto požiadavky:

- Markíza je nainštalovaná s použitím odporúčaného typu a počtu konzol.
- Markíza je nainštalovaná s ohľadom na dané upínacie vytrhávacie sily.
- Pri inštalácii boli dodržané pokyny výrobcu upínacích prvkov.

Kombinácia typu steny a montážneho materiálu použitého na mieste inštalácie by mohla mať pre markízu za následok nižšiu triedu odolnosti voči vetru.



VÝSTRAHA



Pre každý montážny materiál sa musia dodržať špecifikácie výrobcu upevňovacích prvkov, napr. rozmery vrtákov, vzdialenosti k okrajom, napínacie momenty, doby schnutia a pod.

Technické údaje

MODEL	10328411	10328412	10328413	10328415
Max. šírka	2950 mm	3950 mm	5000 mm	6000 mm
MAX.ax. vysunutie	2500 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm
Hmotnosť – textília	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²
Hmotnosť spolu	48 kg	51 kg	65 kg	85 kg
Max. poč. ovládaných cyklov	2	2	2	2
Napájací zdroj	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz
Spotreba energie	219 W	219 W	219 W	219 W
Trieda ochrany	I	I	I	I
Stupeň IP ochrany	IP44	IP44	IP44	IP44
Svetelný zdroj	LED - Svetelný zdroj môže vymieňať len kvalifikovaný elektrikár.			
diaľkové ovládanie				
Frekvencia pri spúšťaní	433 MHz ± 100 KHz			
Prenosový výkon	10 mW			
Vzdialenosť spúšťania				
vnútri	> 30 m			
vonku	> 200 m			
Batéria	CR2450			

i www.hornbach.com/productcompliance
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej efektivity F.

Osadenie montážnych konzol (napr. do betónu)



2

Upevnenie markízy

Po správnom namontovaní všetkých montážnych konzol **6** môžete pripevniť markízu. Na dosiahnutie požadovanej výšky sú potrebné aspoň dva rebríky. Dbajte na to, aby rebríky/schodíky pevne spočívali na zemi. Použite len rebríky/schodíky, ktorú sú vhodné pre takéto montážne práce.



Markízu vložte do konzol **6** podľa vyobrazenia napravo. Potom ju okamžite upevnite na každej konzole pomocou troch skrutiek s podložkami. Maticové skrutky pevne utiahnite.



3

Očko ručnej konzoly, 1 ks

Očko **2** nasúvajte na ručnú kľuku do otvoru na ľavej strane markízy, až kým nebude zaistené v mieste.



4

Ručná kľuka, 1 ks

Vložte ručnú kľuku **8** do očka na ručnú kľuku **2** na pravej strane.

Ak nie je možné motorizované vysúvanie a zaťahovanie markízy (napr. pri výpadku elektriny), potom môžete využiť manuálnu obsluhu s použitím očka na ručnú kľuku **2** a ručnej kľuky **8**.

Otáčaním ručnej kľuky **8** v smere alebo proti smeru pohybu hodinových ručičiek vysúvate alebo zaťahujete markízu.

Ručnú kľuku **8** pri používaní držte vo zvislej polohe, aby nedošlo k poškodeniu očka **2**.



5

Elektrické pripojenie

Markízu musí zapojiť k zdroju napájania kvalifikovaný elektrikár

Elektrické práce a opravy musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár.

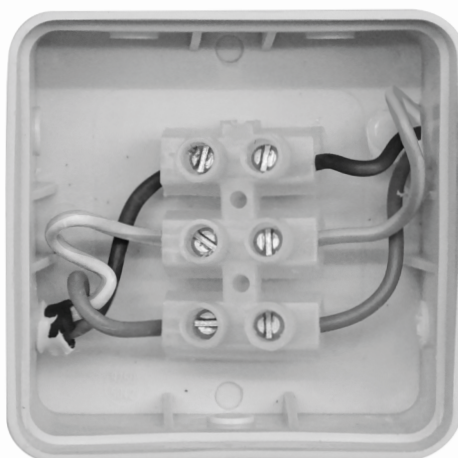


Tento výrobok musí byť uzemnený.

Hnedý: L

Žltý/zelený:

Modrý: N

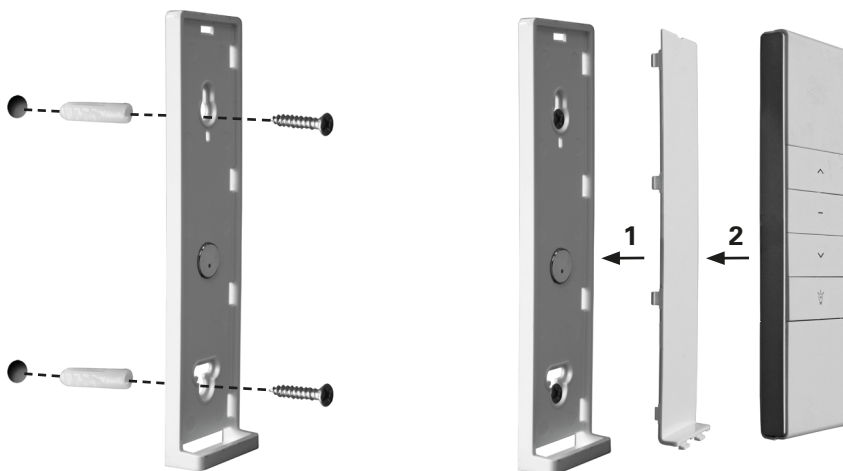


6

Držiak na diaľkové ovládanie

Držiak diaľkového ovládania možno pripevniť na povrch vyvrtaním dvoch otvorov. Vložte dve prípojky a upevnite ich na stenu použitím skrutiek v balení.

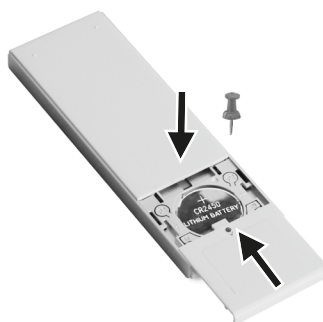
Teraz pripojte plastový obal alebo kryt k namontovanému držiaku. Upevnite diaľkové ovládanie na zväčšené držadlo, držiak.



7

Vloženie batérie do diaľkového ovládania

Zatlačte špicatým nástrojom do otvoru vedľa krytu batérie a posunutím otvorte kryt. Umiestnite v balení 3 V CR2450 (lítiové) batérie s + (plus pólom) smerujúcim nahor do priehradky batérie a zatvorte ju znova.



8

Odkryte nastavovacie závitovky

Vysuňte markízu. Z vnútorného ľavého krídla kazety odskrutkujte dve skrutky Phillips. Odstráňte kryt 1 naľavo od markízy.



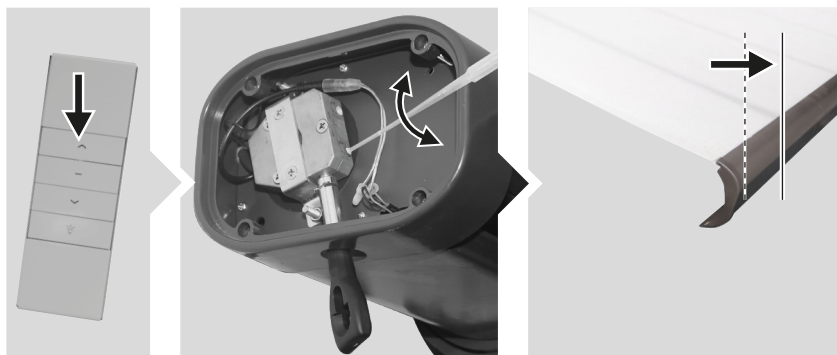
Nastavenie zarážky vysúvania

Stlačením tlačidla ▲ 12 vysuňte markízu po nastavenú zarážku.

Ak chcete zväčšiť vysunutie markízy, do červenej závitovky vložte nastavovací kolík a otáčajte ňou v smere „+“. Prestaňte ich otáčať, keď markíza dosiahne požadované vysunutie.

Ak chcete zmenšiť vysunutie markízy, stlačte tlačidlo ■ 11, červenou závitovkou otáčajte v „-“ smere, markízu úplne zatiahnite a vysuňte po novú zarážku.

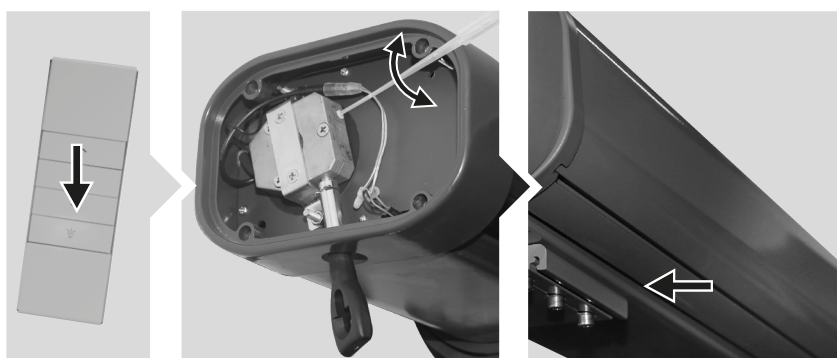
Toto opakujte dovtedy, kým markíza nedosiahne požadované vysunutie.



Nastavenie zarážky zatiahnutia

Stlačením tlačidla ▼ 10 markízu zatiahnete. Ak sa markíza nezatiahne úplne, do bielej závitovky vložte nastavovací kolík. Otáčajte ním v „+“ smere. Otestujte zatiahnutie. Toto opakujte dovtedy, kým sa markíza nebude uspokojivo zatvárať.

Ak je po úplnom zatiahnutí markízy motor stále v chode, bielou závitovkou otáčajte v smere „-“. Motor okamžite zastavte, keď je markíza úplne zatvorená.



Kryt 1 upevnite pomocou dvoch skrutiek Phillips, ktoré ste vy-skrutkovali v 8. kroku.



Nastavenie uhla sklonu

Uhol sklonu možno nastaviť v rozmedzí 5° až 35°. Neodporúča sa nastaviť uhol sklonu menší ako 15°.

1

Vysuňte markízu podľa potreby.

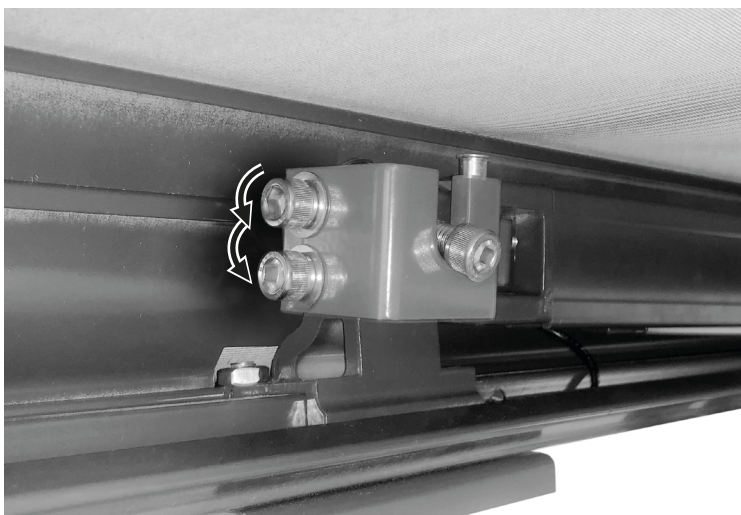


2

Uhol sklonu vždy nastavte rovnomerne po oboch stranách, aby predný profil 7 zostal vodorovne.

Poistné skrutky uvoľníte ich otočením o štvrt otáčky doľava.

Upozornenie! Poistné skrutky nevyskrutkujte úplne.



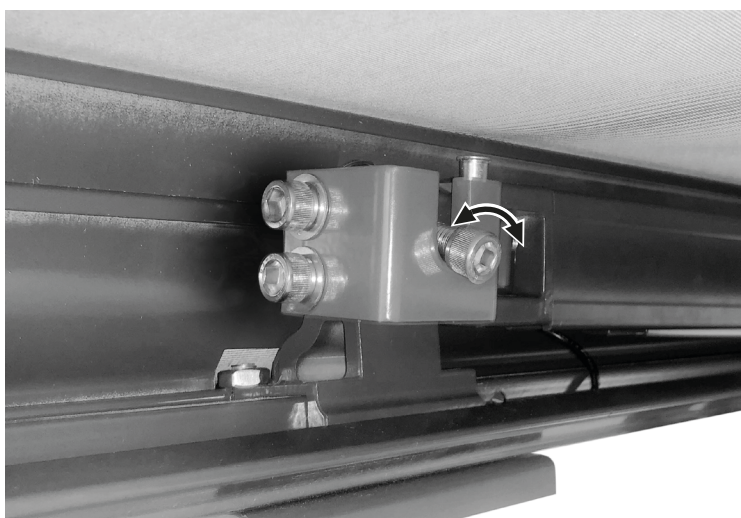
3

Uvoľnením alebo utiahnutím nastavovacej skrutky na prednej strane konzoly klbového ramena **5** nastavujete uhol sklonu.

Uťahovaním nastavovacej skrutky nastavujete markízu smerom k vzpriamenejšej orientácii.

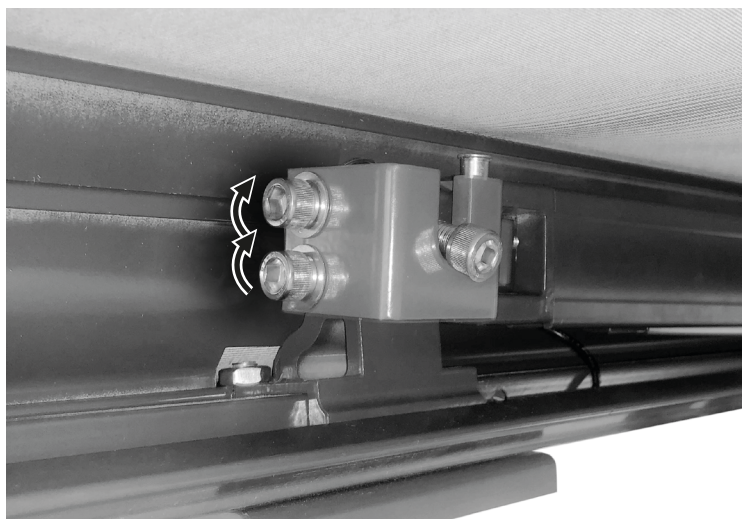
Uvoľňovaním nastavovacej skrutky nastavujete markízu smerom ku sklonenej orientácii.

Upozornenie! Poistné skrutky nevyskrutkujte úplne.



4

Po nastavení požadovaného uhla sklonu pomocou nastavovacej skrutky utiahnite poistnú skrutku otáčaním doľava.



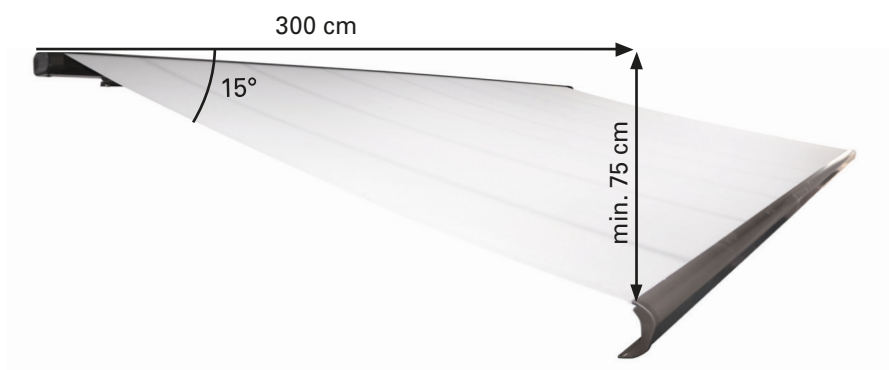
5

Markíza odolá miernemu dažďu, pokiaľ je uhol sklonu minimálne 15°. Uhol sklonu môžete nastaviť v rozmedzí 5° až 35°.

Neodporúča sa však nastaviť uhol sklonu menší ako 15°.

Ak chcete nastaviť uhol sklonu 15° alebo vyšší, vysuňte markízu na dĺžku 300 cm.

Aby markízy odolali ľahkému dažďu, vzdialenosť medzi vodováhou a predným profilom **7** musí byť minimálne 75 cm (15°) alebo viac.



Obsluha

1

Vysúvanie a zatáňovanie markízy pomocou motora

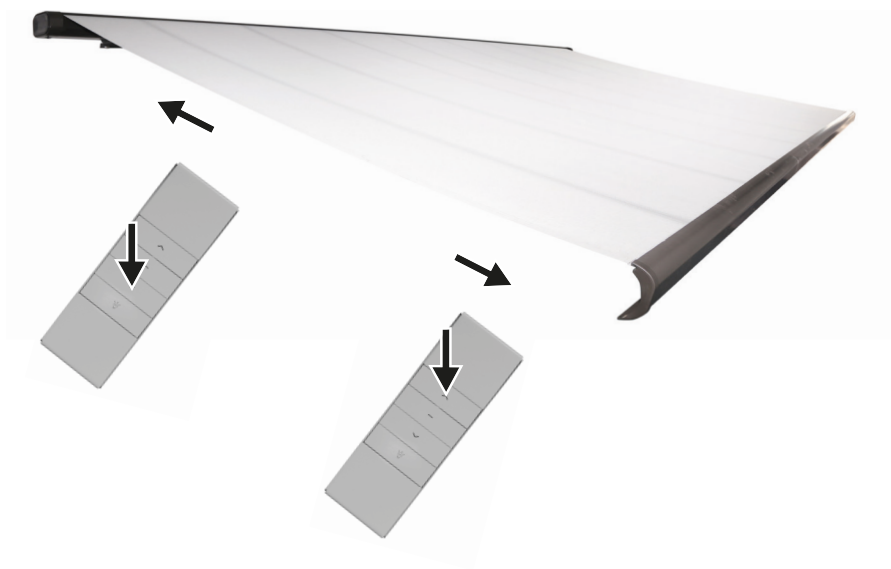
Na diaľkovom ovládaní stlačením tlačidla:

- ▲ tlačidlo 12: vysuniete markízu
- ▼ tlačidlo 10: zatiahnete markízu
- tlačidlo 11: zastavíte pohyb markízy.

Pri vysúvaní alebo zatáňovaní vždy markízu sledujte.

Upozornenie! Na vrch markízy nepokladajte žiadne predmety. Počas otvárania a zatvárania sa nedotýkajte pohyblivých dielov markízy.

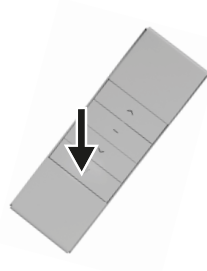
Netlačte manuálne kľbové ramená bližšie k sebe, poškodili by ste mechanizmus.



2

Nastavenie stmievateľných LED svietidiel:

Ak chcete zapnúť LED pásy so zníženým jasom, na diaľkovom ovládači stlačte dolné tlačidlo 9. Ak chcete zapnúť plný jas, znova stlačte tlačidlo 9. Ak chcete znova zapnúť znížený jas, tretíkrát stlačte tlačidlo 9. Štvrtým stlačením vypnete LED pásy.



Údržba a čistenie



VÝSTRAHA



Pri vykonávaní prehliadky alebo údržby markízy skontrolujte, či je zdroj napájania pre markízu vypnutý a vykonajte bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k neúmyselnej opätovnej aktivácii.

Kontrola

Upevňovacie prvky a skrutky pravidelne kontrolujte, či sú utiahnuté.

Elektrické zariadenie pravidelne kontrolujte, čo správne funguje. Markízu nevysúvajte, ak sú nejaké problémy alebo ak je poškodená. Obráťte sa na predajňu HORNBACH, v ktorej ste si ju zakúpili.

Textília

Textília markízy je produkt vysokej kvality vyrobený prevažne z akrylových alebo polyesterových vlákien (podľa deklarovaných vlastností). Pokiaľ dodržíte niekoľko požiadaviek, zachová si kvalitu celé roky.

Na frekvenciu čistenia má veľký dopad miestne prostredie. V suchom prostredí sa vyžaduje menej časté čistenie ako vo vlhkom. Textíliu je možné vyčistiť podľa potreby, ale všeobecne treba čistenie vykonávať každé dva až tri roky za teplého a suchého počasia:

1. **Vysuňte úplne markízu.**
2. **Voľné nečistoty a úlomky odstráňte kefkou.**
3. **Namočte textíliu záhradnou hadicou.**
4. **Zmiešajte slabé mydlo s vlažnou vodou.**
5. **Vyčistite textíliu mäkkou kefkou z oboch strán.**
6. **Nechajte mydlovú vodu desať minút nasiaknuť.**
7. **Dôkladne vypláchnite textíliu záhradnou hadicou.**
8. **Textíliu nechajte uschnúť na vzduchu, nesusťe ju teplom.**
9. **Zatiahnite markízu.**

INFORMÁCIE O TEXTÍLI

Textília markízy má vzhľadom na svoje funkčné požiadavky a výrobné postupy špecifické charakteristiky, ktoré nemajú vplyv na kvalitu textílie, ani neznižujú vhodnosť jej použitia.

- Pri skladaní a prekladaní textílie dochádza ku krčeniu. Pokrčené plochy môžu vyzeráť tmavšie, najmä na svetlých farbách.
- Pri výrobe môžu vznikať kriedové efekty, viditeľné ako svetlé pruhy.
- Na švíku a okraji môžu vznikať zvlnenia tvorené viacerými vrstvami textílie pri jej navíjaní na valčekovú rúrku.
- Ak je uhol sklonu markízy minimálne 14°, impregnovaná textília odpudzujúca vodu má odolnosť voči dažďu pre krátky a mierny dážď. Pri dlhšom alebo dlhotrvajúcom daždi treba markízu zatiahnuť, aby nedošlo k jej poškodeniu. Mokré zatiahnuté markízy sa musia podľa možnosti čo najskôr vysunúť, aby dôkladne uschli.

Rám

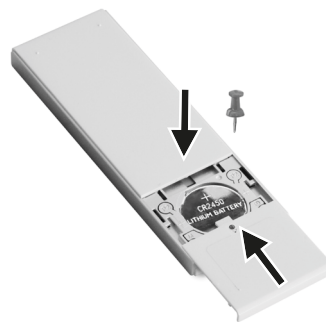
Rám je vyrobený z komponentov z ocele obalovanej práškom a hliníka. Zvyšok technického vybavenia je vyrobený z materiálov odolných proti korózii. Časom sa na ráme zhromažďuje prach a nečistoty, je teda potrebné pravidelné čistenie. Na čistenie komponentov rámu použite zmes vody a saponátu a mäkkú čistú tkaninu.

Vo väčšine situácií nemusí byť nevyhnutné mazať pohyblivé komponenty markízy. Ak však dochádza k vŕzganiu, odporúča sa použiť silikónové mazivo v spreji. Nasadte rozprašovaciu dýzu silikónového spreja a namažte čap medzi koncom valčekovej rúrky a koncovými konzolami po oboch stranách. Dávajte pozor, aby ste neprestriekali na textíliu markízy.

Dôležité upozornenie: Nepoužívajte mazivo v spreji na báze ropy.

Výmena batérie

Zatlačte špicatým nástrojom do otvoru vedľa krytu batérie a posunutím otvorte kryt. Vložte dodanú batériu CR2450 3 V značkou + (kladný pól) smerom nahor do priehradky na batérie a opäť ju zatvorte.



Riešenie problémov

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Textília sa prehýba a nie je pevná	Textília sa napne, ak nie je vystavená dažďu	Podľa možností čo najskôr vysušte textíliu, keďže mokrá textília by nemala byť navinutá
	Ramená nie sú úplne vysunuté.	Textília je najviac napnutá, keď sú ramená na najvzdialenejšej projekcii
	Ramená sú plne vysunuté, ale z valčekovej rúrky je odvinutá nadbytočná textília	Otáčajte kľukou opačne, aby sa markíza navinula, kým textília nebude napnutá
Pri obsluhu počuť klepavý alebo praskavý zvuk	Konzoly markízy nebol úplne utiahnuté	Skontrolujte, či sú konzoly markízy utiahnuté a pevne ich zaistite
Markíza pri obsluhu vŕzga	Markízu treba namazať	Skúste identifikovať miesto vŕzgania a namažte ho podľa popisu v časti „Čistenie a starostlivosť – Rám“
Dialkové ovládanie nefunguje.	Batéria je vložená nesprávne.	Vyberte a správne vložte batériu
	Batéria je vybitá/nefunguje.	Batériu vyberte a vložte novú tak, aby sa zhodovala vyznačená polarita na batérii s polaritou v priehradke pre batériu v diaľkovom ovládači.
Markíza/kazeta sa už úplne nezatvára	Normálne používanie markízy (vytiahnutie a zatiahnutie) pri normálnej/prípustnej rozťažnosti látky môže spôsobiť predĺženie tkaniny	Upravte zatiahnutie tak, ako je to znázornené v časti 9 „Nastavenie limitu zatiahnutia“.

Likvidácia

Táto markíza sa nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Musí sa odovzdať na určené zberné miesto na recykláciu. Tým prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade.



Symbol „priečiarknutý kontajner na odpady“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia.

HORNBACH je v Nemecku povinný:

- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Uistite sa, že všetky batérie boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené. Pokyny k tomu nájdete v návode na obsluhu (pozri kapitolu „Čistenie a starostlivosť“).

Uistite sa, že žiarovky, ktoré je možné vybrať z prístroja bez deštrukcie, boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené.

Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

Použité batérie a akumulátory riadne zlikvidujte. V obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie a na mestských zberných miestach sú k dispozícii kontajnery pre staré batérie. Presné údaje k typu a chemickému systému batérií nájdete v technických údajoch, zodpovedajúce označenia na samotných batériách.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenia. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Vyhlásenie o výkone

DOP 103284111-CPR1, Verzia: 20201130

1. Jedinečný identifikačný kód typu produktu:

- Kazetová markíza Loano 3x2,5 s motorovým pohonom a LED osvetlením (10328411)
- Kazetová markíza Loano 4 x 3 s motorovým pohonom a LED osvetlením (10328412)
- Kazetová markíza Loano 5 x 3 s motorovým pohonom a LED osvetlením (10328413)
- Kazetová markíza Loano 6 x 3 s motorovým pohonom a LED osvetlením (10328415)

2. Typ, séria alebo sériové číslo alebo iné označenie na identifikáciu produktu uvedeného v Článku 11/odsek 4:

10328411, 10328412, 10328413, 10328415

3. Zamýšľané použitie alebo použitia výrobku stanovené výrobcom podľa platných harmonizovaných technických špecifikácií:

Aplikácia v exteriéri budov a iných štruktúr

4. Názov, registrovaný obchodný názov alebo registrovaná obchodná značka a kontaktná adresa výrobcu podľa Článku 11/odsek 5:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Nemecko
www.hornbach.com**

5. Kde je to vhodné, meno a kontaktná adresa autorizovaného zástupcu zodpovedného za úlohy vzťahujúce sa na Článok 12/odsek 2:

Nie je relevantné

6. Systém alebo systémy na posúdenie a kontrolu spoľahlivosti prevádzky produktu podľa Prílohy V Smernice o stavebných produktoch:

Systém 4

7. Nie je relevantné (pre Systém 4 neexistuje žiadny oboznámený orgán).

8. Nie je relevantné.

9. Deklarovaný výkon

Hlavné funkcie	Výkon	Harmonizované technické špecifikácie
Odolnosť voči zaťaženiu vetrom	Trieda odolnosti voči vetru 2	EN 13561
Celkový útlm energie _{tot}	Nestanovený parameter	

10. Výkon vyššie uvedeného produktu zodpovedá deklarovanému výkonu podľa definície v č. 9. Za prípravu vyhlásenia o servise v súlade s Nariadením (EÚ) č. 305/2011 zodpovedá výhradne vyššie uvedený výrobca.

Za výrobcu a v mene výrobcu podpísal:

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Vedenie manažmentu kvality, životného prostredia a CSR
Splnomocnená osoba za vyhotovenie technických podkladov

Bornheim, 30.11.2020

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Nemecko**

EÚ vyhlásenie o zhode

HORNBACH Baumarkt AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu „Dialkové ovládanie“ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.hornbach.com/productcompliance

Produkt obsahuje v aktuálnom zozname kandidátov v súlade s článkom 59 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) nasledujúcu látku v koncentrácii vyššej ako 0,1 % hmotnosti: Olovo (č.: 7439-92-1)

Vă mulțumim!

Suntem convinși că această marchiză casetată vă va satisface exigențele și vă dorim s-o utilizați cu plăcere. Instrucțiunile operatorului vor fi citite înainte de utilizarea produsului. Păstrați-le pentru o consultație viitoare și respectați instrucțiunile de siguranță.

Utilizare conform destinației

Această marchiză casetată este adecvată pentru utilizarea pe exteriorul clădirilor și este concepută în principal pentru a asigura protecția împotriva radiațiilor directe ale soarelui, a orbirii și a căldurii, precum și ca paravan.

În condiții de vânt puternic (peste clasa de rezistență a marchizei instalate) sau de precipitații intense (risc de acumulare a apei), retractați imediat marchiza. Utilizarea marchizei în condiții de iarnă (de ex. ninsoare, îngheț, gheață) poate atrage pericole considerabile și prin urmare trebuie evitată.

Marchiza nu este potrivită pentru utilizare comercială. Orice altă utilizare sau modificare a marchizei se consideră a fi utilizare necorespunzătoare și poate conduce la pericole considerabile.

Service

Dacă aveți nevoie de service sau de piese de schimb vă rugăm contactați magazinul local HORNBACK sau trimiteți e-mail la adresa:

service@hornbach.com

Cuprins

Utilizare conform destinației	128
Service	128
Simboluri	128
Accesorii necesare	128
Instrucțiuni importante de siguranță	129
Prezentare generală	130
Conținutul livrării	130
Instalare	132
Locul de instalare	132
Clasele de rezistență la vânt	132
Materialul de montare	133
Date tehnice	134
Ajustarea unghiului de înclinare	140
Utilizarea	142
Maintenance and cleaning	143
Depanare	144
Eliminarea ca deșeu	144
Declarația de performanță	145
Declarația de conformitate	145



AVERTISMENT



- Citiți cu atenție acest manual de instalare și utilizare înainte de instalarea și utilizarea marchizei casetate.
- Respectați cerințele de instalare și metodele de instalare pentru o instalare corespunzătoare și sigură a marchizei casetate:
 - Marchiză casetată pentru utilizare la exterior.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Clasa de rezistență la vânt 2

Simboluri



Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru o eventuală utilizare ulterioară.



Avertizare de pericol de accidentare, vătămare corporală a persoanelor și pagube considerabile.



10328411: este nevoie de trei persoane
10328412: este nevoie de patru persoane
10328413: este nevoie de patru persoane
10328415: este nevoie de patru persoane



Un triunghi pe care este marcat un simbol de fulger atrage atenția utilizatorului asupra "tensiunii periculoase" fără izolație în tabloul electric, care poate fi suficient de ridicată încât să poată atrage un pericol de electrocutare.



Sursa de lumină poate fi înlocuită de un electrician calificat.

Accesorii necesare

Pentru instalarea corespunzătoare a marchizei sunt necesare următoarele accesorii (neincluse):

- Nivelă
- Ruletă
- Cretă sau creion
- Set cheie dinamometrică
- Ciocan de cauciuc
- 2 scări
- Mașină de găurit cu percuție
- Un burghiu adecvat și material de montaj (șuruburi de fixare, care nu sunt cuprinse în livrare) pentru perete, plafon sau tipul de pardoseală de la locul de instalare.



INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



AVERTISMENT - PENTRU SIGURANȚA PERSOANELOR, ESTE IMPORTANT SĂ URMĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNILE PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

- AVERTISMENT! În condiții de lucru la înălțime crește pericolul de cădere. Purtați întotdeauna echipament adecvat de protecție împotriva căderii.
- În cazul în care marchiza trebuie instalată la nivele mai ridicate, ceea ce presupune utilizarea cordelinelor, asigurați-vă că:
 - marchiza este dezambalată,
 - cordelinele sunt adecvate pentru transportul încărcăturii și sunt fixate astfel încât să nu alunece,
 - marchiza este ridicată uniform și orizontal.Aceleași reguli se aplică și la demontarea marchizei.
- Scările și schelele nu pot fi sprijinite sau atașate de marchiză. Suficientă, acestea trebuie să fie echipate cu picioare solide și să fie amplasate pe o suprafață plană.
- Utilizați scări și schele cu o capacitate suficientă de încărcare la înălțime.
- La prima utilizare, asigurați-vă că în zona de extragere a marchizei nu staționează persoane sau animale. Verificați dacă elementele de fixare și brațele de montare sunt în continuare strânse după prima extragere.
- Utilizați marchiza doar pe baza specificațiilor de utilizare conform destinației. Modificările în forma unor adăugări sau transformări care nu sunt oferite de producător pot fi efectuate doar cu aprobarea scrisă din partea producătorului.
- Asigurați-vă că toți copiii și persoanele care nu pot aprecia corect pericolele pe care le prezintă utilizarea incorectă sau abuzivă nu operează marchiza. Marchizele care trebuie reparate, care prezintă un grad ridicat de uzură sau deteriorare la nivelul prelatei sau al cadrului nu pot fi utilizate.
- Înainte de fiecare utilizare verificați vizual marchiza pentru a nu prezenta deteriorări. În cazul în care deteriorările sunt vizibile, încetați imediat utilizarea marchizei și apelați personalul autorizat pentru a efectua reparațiile necesare.
- Nu atingeți părțile mobile în timpul operării.
- Există pericolul de strivire, zdrobire și tăiere între profilul frontal, brațele articulate, profilele mobile și carcasă, în special la funcționarea marchizei cu comenzi automate.
- Evitați agățarea și tragerea în interiorul marchizei a articolelor vestimentare sau a părților corpului.
- În cazul în care efectuați lucrări în zona de extragere a marchizei, asigurați-vă că aceasta nu este operată accidental. În acest scop demontați manivela și depozitați-o într-un loc sigur sau întrerupeți alimentarea cu energie electrică a sistemului și luați măsuri de siguranță împotriva reactivării accidentale.
- Utilizarea cablurilor de tensionare sau a sarcinilor suplimentare (de ex. obiecte suspendate pe marchiză) poate cauza deteriorarea gravă sau prăbușirea marchizei și prin urmare aceste acțiuni nu sunt permise.
- Frunzele sau alte obiecte străine căzute pe prelată, pe capacul superior sau în șinele de ghidare trebuie îndepărtate imediat, deoarece pot duce la deteriorarea sau prăbușirea marchizei.
- Dacă unghiul de înclinare a marchizei este mai mic de 14° (25%), marchiza nu poate fi extinsă în condiții de precipitații, din cauza riscului de acumulare a apei ceea ce poate deteriora sau prăbuși marchiza.
- Retractați marchiza în condiții de precipitații, ninsoare sau vânt pentru a evita deteriorarea acesteia. În cazul în care se utilizează un senzor de vânt în combinație cu un motor de acționare electric, acesta se va configura în funcție de clasa de rezistență la vânt a marchizei dumneavoastră.

- Nu extindeți marchiza în condiții de ninsoare sau îngheț (pericol de înghețare a țesăturii). Zăpada și/sau gheața pot distruge marchiza. Elementele de comandă automată trebuie configurate pe regimul de operare manual în astfel de condiții, de ex. la funcționarea pe timp de iarnă.
- Utilizați doar piesele de schimb aprobate de producător.
- La demontarea și eliminarea ca deșeu a marchizei, părțile pretensionate (de ex. brațele articulate, sistemele de retragere) trebuie să fie complet relaxate sau asigurate pentru a preveni deschiderea accidentală.
- AVERTISMENT! Posibilitate de accidentare sau deces prin electrocutare!
- În timpul instalării respectați reglementările naționale referitoare la instalare.
- Pentru inspecție sau mentenanță a pieselor electrice, jaluzeaua externă trebuie deconectată de la sursa de energie într-un mod fiabil. În timpul lucrărilor la marchiză, asigurați-vă că a fost întreruptă alimentarea cu energie electrică a marchizei și luați măsurile de siguranță împotriva reactivării accidentale.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivele de control ale marchizei. Nu lăsați telecomenzile la îndemâna copiilor.
- Utilizați întotdeauna o sursă protejată de dispozitiv cu curent rezidual (RCD).
- Verificați periodic marchiza în ceea ce privește semnele de deteriorare a cablurilor. În cazul în care deteriorarea este vizibilă, întrerupeți imediat utilizarea sistemului și apelați personalul autorizat pentru a repara defecțiunea.
- Modificările proiectului sau ale configurării echipamentului nu pot fi efectuate fără consultarea furnizorului sau a reprezentantului său autorizat.
- Elementul de acționare al unui întrerupător comutator trebuie să fie amplasat în vederea directă a părții acționate, dar departe de părțile în mișcare. Acesta trebuie să fie instalat la o înălțime minimă de 1,3 m.
- În cazul în care există un sistem de urgență cu comandă manuală, acesta trebuie să fie accesibil la o înălțime de sub 1,80 m.
- O marchiză cu motor electric nu poate fi retractată fără electricitate. Prin urmare, în special în regiunile cu vânt puternic și căderi frecvente de tensiune, se recomandă operarea marchizei cu un sistem de acționare de urgență cu comandă manuală sau cu o sursă electrică de urgență.
- Atenție la operarea manuală a marchizei retractate, deoarece poate cădea rapid din cauza arcurilor slăbite sau rupte.

La utilizarea bateriilor

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scoasă din uz.
- ATENȚIE! Înlocuirea incorectă a bateriilor înseamnă pericol de explozie! La înlocuirea folosiți numai baterii de același tip. Fiți atent la polaritatea corectă.
- Nu expuneți bateriile (pachetul de baterie sau bateriile montate) la căldura excesivă datorită razelor solare, prin foc, etc. Protejați-i de șocuri mecanice. Păstrați-le uscate și curate. Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Nu deschideți, dezasamblați, tăiați sau scurtcircuitați bateriile.
- Respectați prevederile de siguranță și celelalte prevederi de pe baterie și ambalaj.
- Scoateți bateriile care curg și curățați bine compartimentul pentru baterie. Evitați contactul cu ochii și pielea.
- Acest produs conține o baterie buton, care, dacă se înghețe, poate provoca arsuri interne severe și poate cauza moartea în numai 2 ore.

Prezentare generală

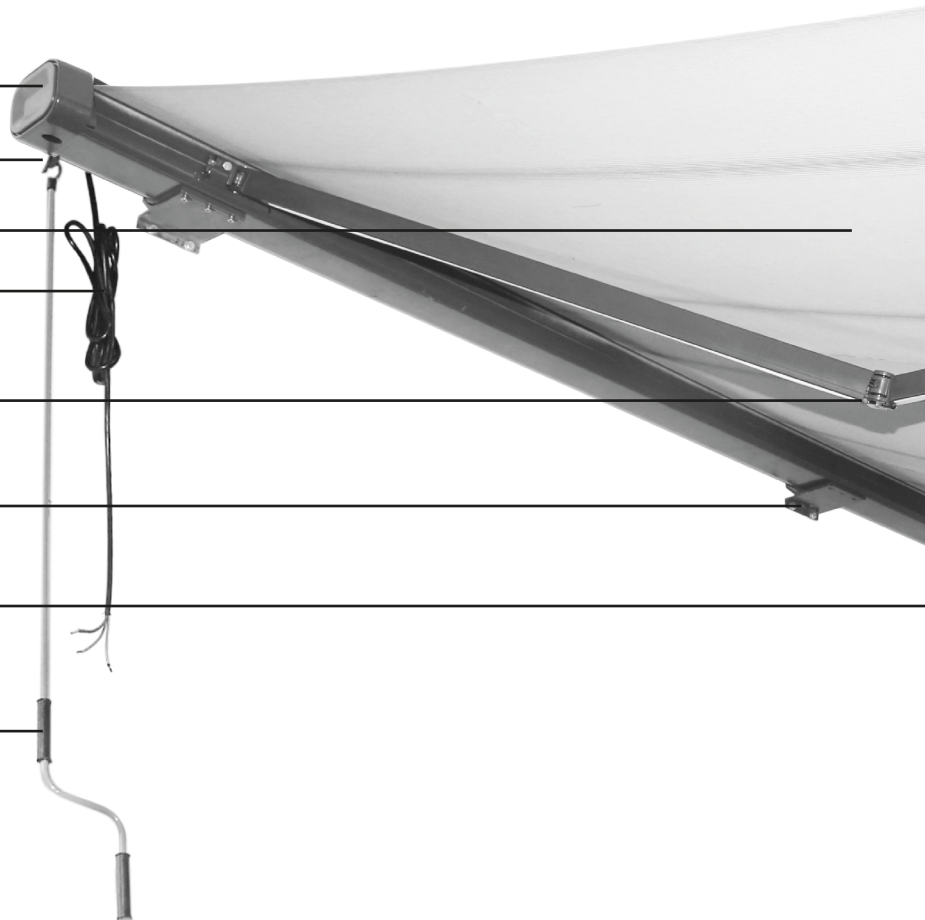
Marchiză

- 1 Capac
- 2 Ochet manivelă manuală
- 3 Țesătură
- 4 Cablu electric
- 5 Braț articulată
- 6 Braț de montare
- 7 Profil frontal
- 8 Manivelă manuală

Telecomandă

- 9 LED
- 10 Retrageră marchiză
- 11 Oprește marchiză
- 12 Extrageră marchiză

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8



Conținutul livrării



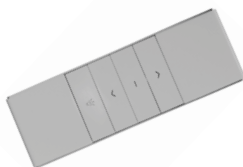
Manivelă manuală 1x



Marchiză cu casetă 1x



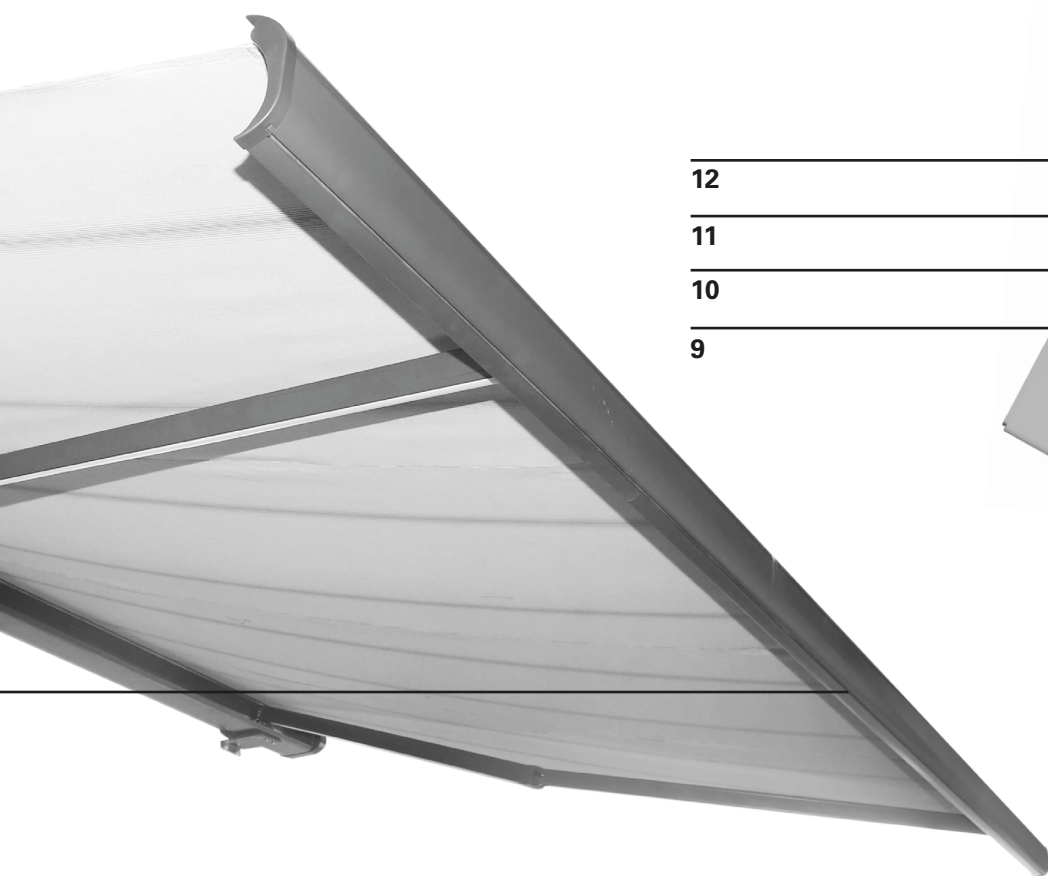
Ochet manivelă de mână 1x



Telecomandă 1x



Pin de reglare 1x

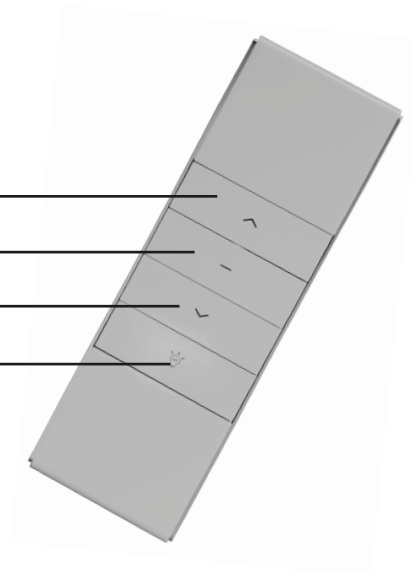


12

11

10

9



Console de instalare
 10328411: 2X
 10328412: 3X
 10328413: 3X
 10328415: 4X



**Șuruburi cu priză
 hexagonală**
 10328411: 6X
 10328412: 9X
 10328413: 9X
 10328415: 12X



Piulițe
 10328411: 6X
 10328412: 9X
 10328413: 9X
 10328415: 12X



Suport telecomandă 1x



**Set de accesorii pentru
 telecomandă 1x**

Instalare

Locul de instalare



AVERTISMENT



Consultați un specialist, în cazul în care aveți orice dubiu legat de capacitatea de încărcare a locului de instalare.

Înainte de instalare, verificați dacă peretele sau plafulul la locul de instalare prezintă o capacitate portantă suficientă.

Este necesară o atenție deosebită în cazul în care instalarea se efectuează pe un perete sau plafon izolat, având în vedere că cerințele sporite referitoare la izolația termică redus forțele de tracțiune ale buloanelor de ancorare și a altor elemente de fixare.

Înălțimea și unghiul de înclinare dorit al marchizei. Componentele neretractabile ale marchizei sunt proiectate astfel încât sarcinile de max. 800 Pa (800 N/m²) să nu determine deformarea acestora (dacă ecranul este retractat complet).



AVERTISMENT



Pentru a preveni riscurile în timpul instalării, instalatorul trebuie să dețină cunoștințe suficiente în următoarele calificări:

- Siguranță și sănătatea muncii (SSM), normele de siguranță în operare și prevenirea accidentelor oferite de asociația de asigurare a răspunderii angajaților
- Manipularea și transportul componentelor lungi și grele
- Manipularea scărilor și a schelelor
- Evaluarea structurilor de bază ale clădirilor
- Manipularea uneltelor și mașinilor
- Manipularea și instalarea echipamentului de fixare
- Darea în exploatare și operarea produselor
- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați

În cazul în care nu toate calificările pot fi acoperite de instalator, apălați la un specialist profesionist în domeniul instalațiilor pentru a efectua instalarea.

Clasele de rezistență la vânt

Această marchiză este concepută pentru a rezista la o forță a vântului de gradul 5 pe scara Beaufort, ceea ce corespunde clasei de rezistență 2.

Combinația dintre tipul de zid și materialul de montaj utilizat la locul de instalare poate rezulta într-o clasă de rezistență la vânt mai redusă pentru marchiza dumneavoastră.

Un specialist în instalare va putea să vă ofere informații despre clasa de rezistență la vânt a marchizei după instalare. Tabelul de mai jos poate fi utilizat pentru a identifica diversele viteze ale vântului observând mișcarea arborilor:

CLASA DE REZISTENȚĂ LA VÂNT	FORȚA BEAUFORT	VITEZA VÂNTULUI	IMPLICARE
0	1-3	până la 19 km/h	Frunzele și rămurelele au o mișcare continuă
1	4	20 - 27 km/h	Ramurile mici încep să se miște, hârtiile sunt ridicate de la sol
2	5	28 - 37 km/h	Ramurile medii se mișcă, arborii mici încep să se legene
3	6	38 - 48 km/h	Ramurile mari se mișcă, utilizarea umbrelei devine dificilă

Materialul de montare

O marchiză extrasă complet trebuie să suporte încărcări extreme în punctele de fixare. În funcție de tipul de zid la locul de instalare, trebuie selectat tipul corect de fixare pentru a garanta stabilitatea.

Tabelul de mai jos conține recomandări de bază privind elementele de fixare corespunzătoare diverselor tipuri de zid, însă este necesară consultarea unui specialist pentru a vedea care este sistemul de fixare cel mai adecvat. Acesta va putea și să vă informeze despre clasa de rezistență la vânt a marchizei după instalare.

TIPUL DE ZID	LOCAȚIE	ELEMENT DE FIXARE
Beton Beton / C20-C25	Plafon Plafon / izolat Perete Perete / izolat	de ex. bulon de ancorare TOX S-Fix Pro 1 A4 de ex. TOX Thermo Proof Plus de ex. bulon de ancorare TOX S-Fix Pro 1 A4 de ex. TOX Thermo Proof Plus
Căramidă solidă Căramidă din argilă / MZ Căramidă silico-calcaroasă / KS	Perete Perete / izolat	de ex. set de zidărie TOX Wallix de ex. TOX Thermo Proof Plus
Căramidă perforată Căramidă din argilă / HLZ Căramidă silico-calcaroasă / KSL	Perete Perete / izolat	de ex. set de zidărie TOX Wallix de ex. TOX Thermo Proof Plus



AVERTISMENT



Pentru a corespunde clasei de rezistență la vânt menționată în declarația de conformitate, marchiza instalată trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- Marchiza este instalată cu tipul de brațe recomandat, în numărul cerut.
- Marchiza este instalată ținând cont de forțele date de smulgere a elementelor de fixare.
- Instrucțiunile producătorului elementelor de fixare au fost respectate în timpul instalării.

Combinarea dintre tipul de zid și materialul de montaj utilizat la locul de instalare poate rezulta într-o clasă de rezistență la vânt mai redusă pentru marchiza dumneavoastră.



AVERTISMENT



Pentru fiecare material de montaj, trebuie respectate specificațiile producătorului echipamentelor de fixare, de ex. dimensiunile burghiilor, distanța față de muchii, cuplurile de strângere, timpii de urcare etc.

Date tehnice

MODEL	10328411	10328412	10328413	10328415
lățime max.	2950 mm	3950 mm	5000 mm	6000 mm
extindere max.	2500 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm
Greutate țesătură	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²
Greutate completă	48 kg	51 kg	65 kg	85 kg
Cicluri max. operate	2	2	2	2
Alimentarea electrică	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz
Putere consumată	219 W	219 W	219 W	219 W
Clasa de protecție	I	I	I	I
Grad de protecție IP	IP44	IP44	IP44	IP44
Sursa de lumină	Benzi cu LED - Sursa de lumină poate fi înlocuită de un electrician calificat.			
Telecomandă				
Frecvență lansare	433 MHz ± 100 KHz			
Putere de transmisie	10 mW			
Distanță lansare				
înăuntru	> 30 m			
în exterior	> 200 m			
Baterie	CR2450			

i www.hornbach.com/productcompliance
Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență F.

1

Montarea consolelor de instalare (de exemplu, în beton)

Marcați orificiile de montare a consolelor de instalare **6** pe perete.

Asigurați un spațiu de 20 cm deasupra consolelor de instalare.

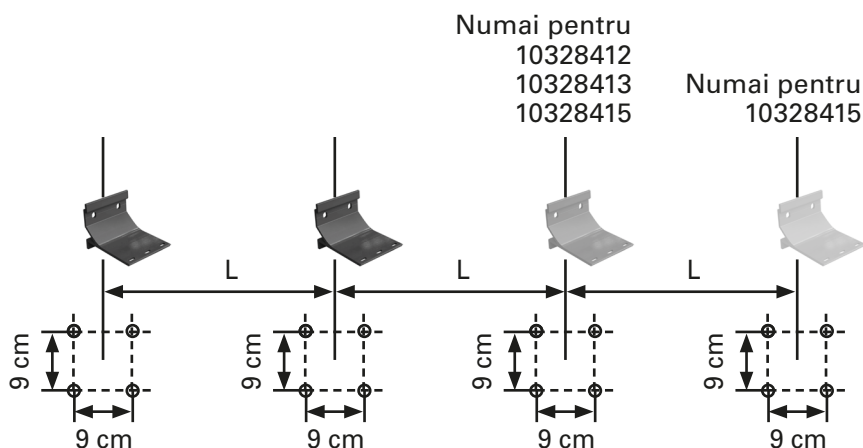
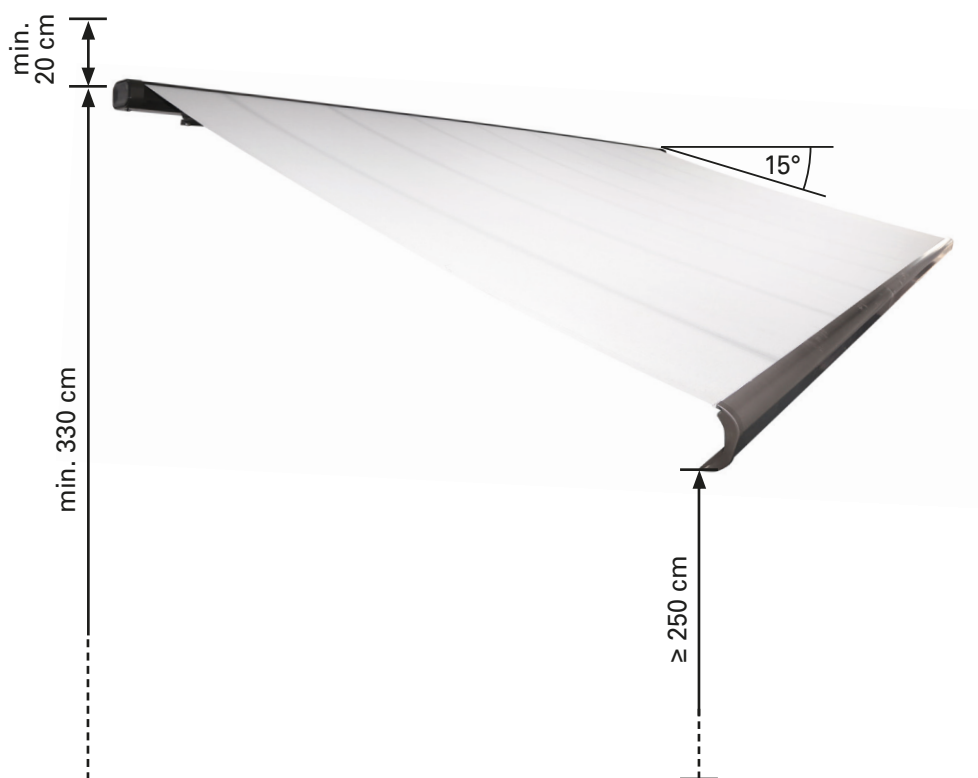
Profilul frontal al marchizei extrase trebuie instalat la cel puțin 250 cm deasupra solului. Pentru a atinge această distanță la o înclinare a marchizei de 15°, consolele de instalare trebuie să fie montate la o înălțime de 330 cm.

Toate consolele trebuie să fie montate la aceeași înălțime. Distanța între laturile interioare ale consolelor de instalare este:

- 10328411: 2690 mm
- 10328412: 1745 mm
- 10328413: 1900 mm
- 10328415: 1800 mm

Distanța între laturile interioare ale celor patru găuri per consolă de instalare este de 9 cm.

În funcție de tipul de perete, realizați găurile și montați consolele de instalare cu elementele de fixare corespunzătoare. Asigurați-vă că sunt bine fixate în loc.





2

Fixarea marchizei

După ce toate consolele de instalare **6** au fost montate corect, puteți fixa marchiza. Sunt necesare cel puțin două scări sau trepte pentru a putea obține înălțimea necesară. Asigurați-vă că scările/ treptele sunt fixate stabil pe sol. Utilizați doar scări/ trepte care sunt adecvate pentru astfel de lucrări de asamblare.

Inserați marchiza în console **6** așa cum se arată în partea dreaptă. Apoi fixați-o imediat cu trei șuruburi și piulite la fiecare consolă. Strângeți bine buloanele.



3

Ochet manivelă de mână 1x

Introduceți ochetul manivelei **2** în deschizătura de pe partea stângă a marchizei până când se fixează în loc.



4

Manivelă manuală 1x

Introduceți manivela manuală **8** în ochetul **2** de pe partea stângă.

În cazul în care extragerea și retractarea motorizată a marchizei nu este posibilă (de ex. cădere de tensiune), puteți utiliza ochetul pentru manivela manuală **2** și manivela manuală **8** pentru operarea manuală.

Rotiți manivela manuală **8** în sens orar sau antiorar pentru a extrage sau retracta marchiza.

Mențineți manivela manuală **8** într-o poziție verticală pentru a preveni ochetul **2** de deteriorare.



5

Conexiune electrică

Solicitați unui electrician calificat să conecteze marchiza la curent.

Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate întotdeauna de către un electrician calificat.

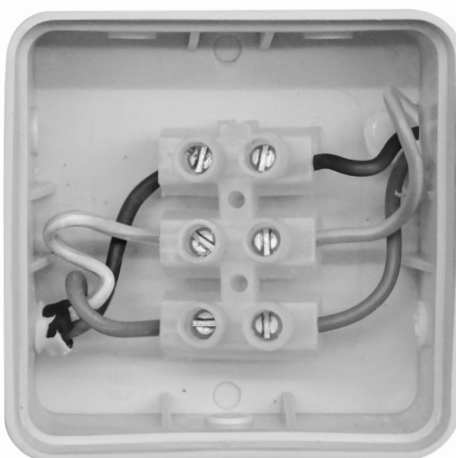


Produsul trebuie împământat.

Maro: L

Galben/Verde: 

Albastru: N

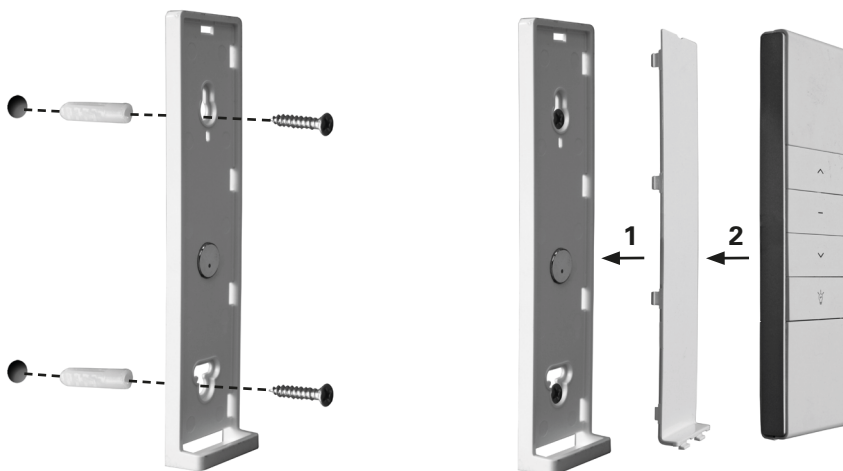


6

Suport telecomandă

Suportul pentru telecomandă poate fi fixat pe o suprafață executând două găuri. Introduceți două dibluri și fixați-l pe perete cu ajutorul șuruburilor furnizate.

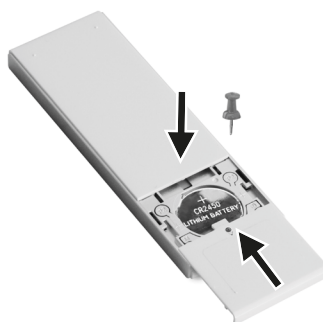
Acum atașați capacul de plastic la suportul montat. Lipiți telecomanda pe suportul amplificat.



7

Introducerea bateriei telecomenzii

Introduceți o unealtă ascuțită în gaura de lângă capacul locașului de baterie și apoi glisați capacul pentru a-l deschide. Amplasați bateria furnizată 3V CR2450 (Litiu) cu + (polul plus) în sus în compartimentul bateriei și închideți-l din nou.



8

Descoperiți spiralele de setare

Extrageți marchiza. Scoateți cele două șuruburi phillips din interiorul flancului stâng al casetei. Scoateți capacul 1 din stânga marchizei.

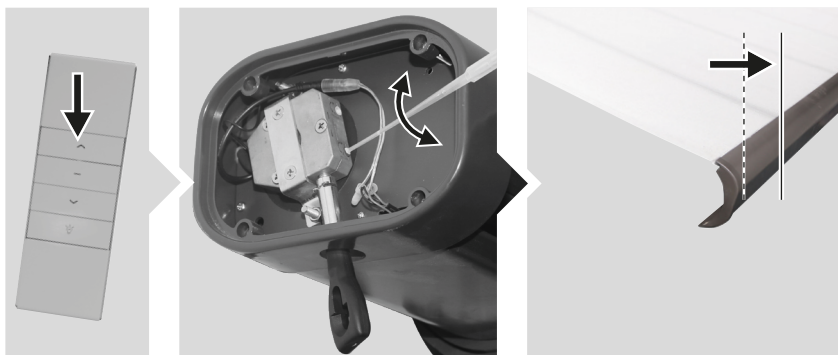


Setarea limitei de extindere

Apăsați butonul ▲ 12 pentru a extinde marchiza la limita setată.

Pentru a mări extinderea marchizei, introduceți știftul de reglare în viermele spirala roșie și rotiți în direcția „+”. Opriți rotirea când marchiza a ajuns la extensia dorită.

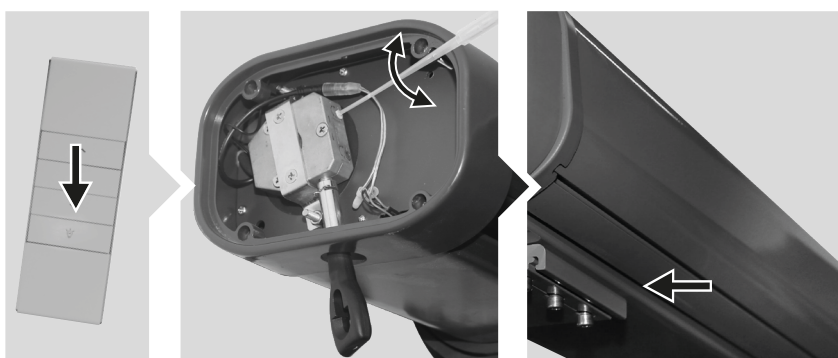
Pentru a reduce extinderea marchizei, apăsați butonul ■ 11, rotiți spirala roșie în direcția „-”, retrageți complet marchiza și extindeți-o din nou la noua limită. Repetați până când marchiza atinge extensia dorită.



Setarea limitei de retragere

Apăsați butonul ▼ 10 pentru a retracta marchiza. Dacă marchiza nu se retrage complet, introduceți știftul de reglare în spirala albă. Rotiți în direcția „+”. Testați retractarea. Repetați până când marchiza se închide satisfăcător.

Dacă motorul încă funcționează după ce marchiza este retrasă complet, rotiți spirala albă în direcția „-”. Asigurați-vă că sunetul motorului se oprește imediat după închiderea completă a marchizei.



Fixați capacul 1 cu cele două șuruburi phillips scoase la pasul 8.

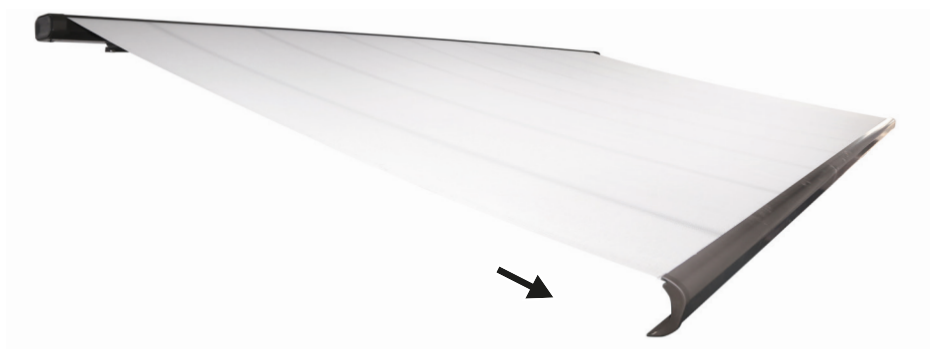


Ajustarea unghiului de înclinare

Unghiul de înclinare poate fi ajustat de la 5° la 35°. Totuși, nu recomandăm un unghi de înclinare mai mic de 15°.

1

Extrageți marchiza în modul dorit.

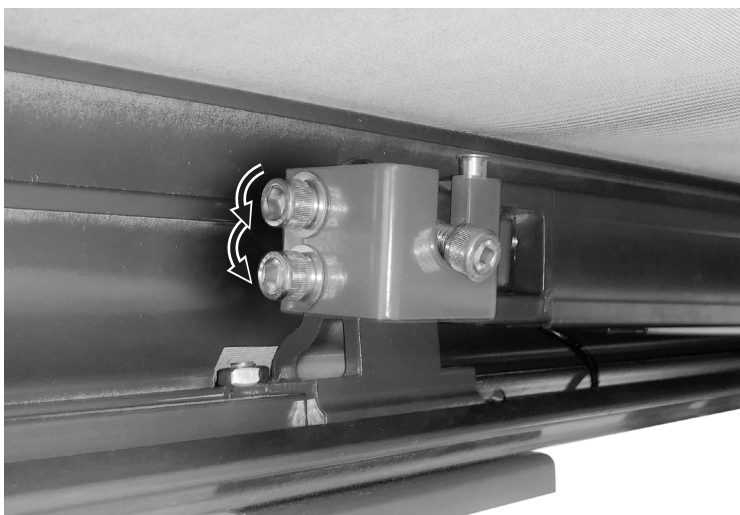


2

Asigurați-vă că unghiul de înclinare este reglat la fel pe ambele părți, astfel încât profilul frontal 7 să rămână în poziție orizontală.

Slăbiți șuruburile de blocare rotind-le un sfert de tură în sensul acelor de ceasornic.

Atentie! Nu scoateți șuruburile în întregime.



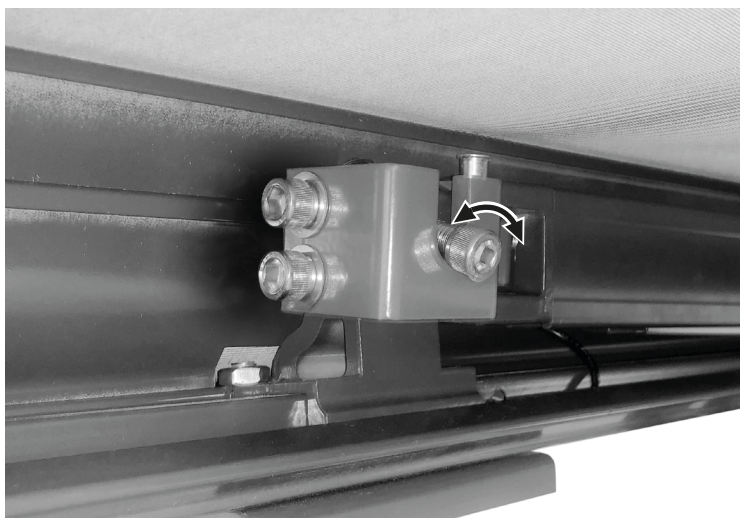
3

Unghiul de înclinare este reglat prin slăbirea sau strângerea șurubului de fixare din partea frontală a brațului articulat 5

Prin strângerea șurubului de reglare marchiza este îndreptată.

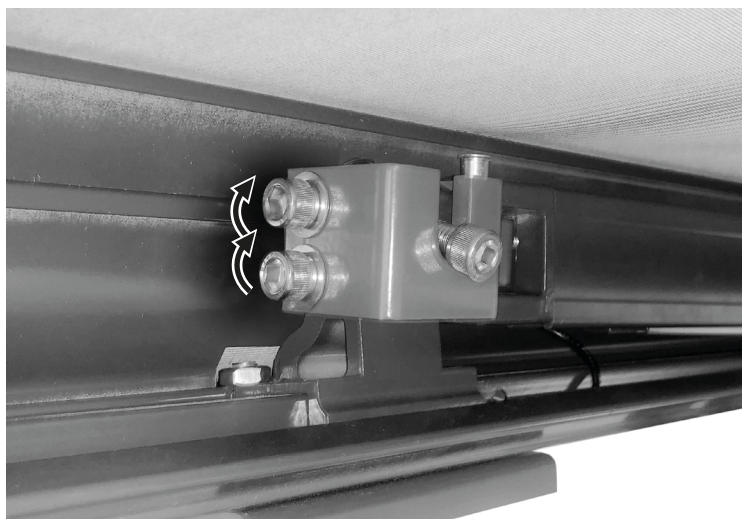
Prin slăbirea șurubului de reglare marchiza este înclinată.

Atentie! Nu scoateți șuruburile în întregime.



4

Odată reglat unghiul de înclinare folosind șurubul de reglare, strângeți șuruburile de blocare în sensul acelor de ceasornic.



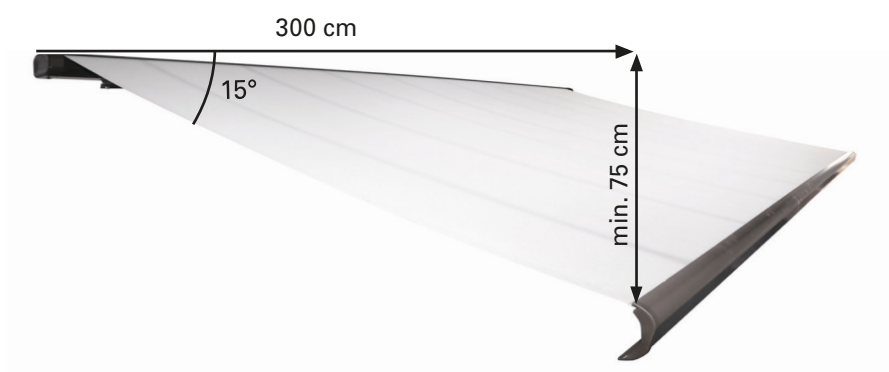
5

Marchiza poate rezista unor precipitații cu intensitate redusă, dacă unghiul de înclinare este 15° sau mai mare. Puteți regla unghiul de înclinare între 5° și 35°.

Totuși, nu se recomandă un unghi de înclinare mai mic de 15°.

Pentru a seta un unghi de înclinare de 15° sau mai mare, extrageți marchiza la o lungime de 300 cm.

Distanța dintre nivelă și profilul frontal **7** trebuie să fie de 75 cm (15°) sau peste astfel încât marchizele să poată rezista în condiții de precipitații cu intensitate redusă.



Utilizarea

1

Extinderea și retragerea marchizei cu ajutorul acționării motorizate

Apăsați butoanele de pe
telecomandă:

▲ buton 12: extindere marchiză

▼ buton 10: retragere marchiză

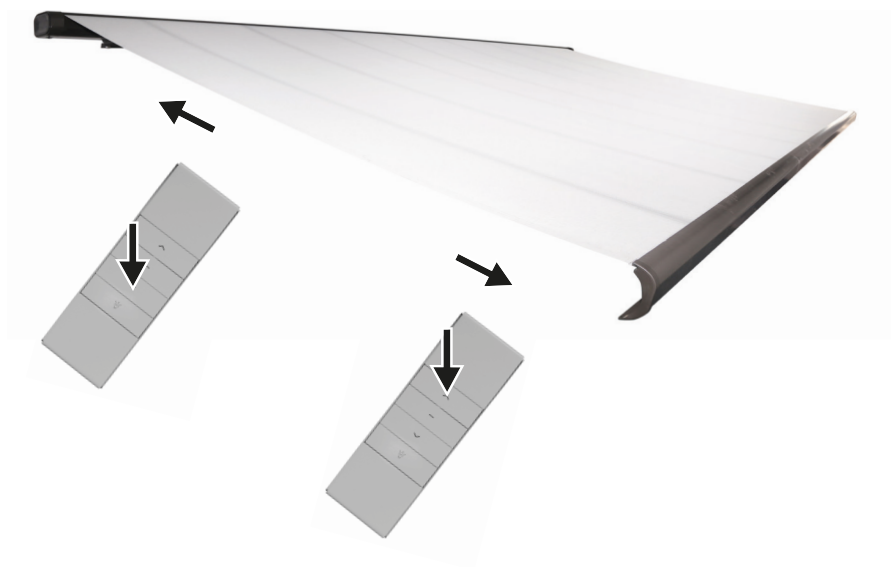
■ buton 11: oprire mișcare
marchiză.

**Urmăriți întotdeauna marchiza
atunci când o extrageți sau o
retractați.**

**Atentie! Nu plasați obiecte pe
marchiză.**

**Nu atingeți părțile mobile ale
marchizei în timpul deschiderii
și închiderii.**

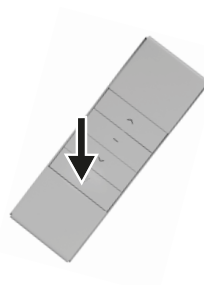
Nu forțați manual brațele
articulate pentru a le închide;
aceasta duce la deteriorarea
mecanismului.



2

Setarea LED-urilor cu atenuare:

Apăsați o dată butonul inferior
9 de pe telecomandă pentru a
aprinde benzile led la lumino-
zitate redusă. Apăsați din nou
butonul 9 pentru a comuta pe
luminozitate completă. Apăsați
a treia oară butonul 9 pentru a
comuta din nou pe luminozitate
redușă. O a patra apăsare decu-
plează banda de leduri.



Mentenanță și curățare



AVERTISMENT



În timpul lucrărilor de inspecție sau mentenanță la marchiză, asigurați-vă că a fost întreruptă alimentarea cu energie electrică a marchizei și luați măsurile de siguranță împotriva reactivării accidentale.

Verificare

Verificați dacă toate fixările și șuruburile sunt securizate în mod regulat.

Verificați periodic dacă dispozitivul electric funcționează normal. Nu extindeți marchiza în caz de probleme sau deteriorări și contactați magazinul dumneavoastră HORNBACH.

Țesătura

Țesătura marchizei este un produs de înaltă calitate realizat cel mai adesea din fibre acrilice sau poliester (în funcție de proprietățile declarate). Aceasta își menține calitatea pe o perioadă îndelungată, cu condiția respectării câtorva cerințe.

Mediul înconjurător are un impact uriaș asupra frecvenței de curățare. Mediile uscate necesită o frecvență mai redusă de curățare decât cele umede. Țesătura poate fi curățată la nevoie, însă o curățare generală trebuie efectuată o dată la doi până la trei ani, în condiții de vreme caldă și uscată.

1. **Extrageți complet marchiza.**
2. **Îndepărtați impuritățile și resturile cu ajutorul unei perii.**
3. **Udați țesătura cu un furtun de grădină.**
4. **Combinați un detergent delicat cu apă caldă.**
5. **Curățați țesătura cu o perie moale, pe ambele părți.**
6. **Lăsați apa cu detergent să acționeze timp de zece minute.**
7. **Clătiți temeinic țesătura cu un furtun de grădină.**
8. **Lăsați țesătura să se usuce la aer, nu aplicați căldură.**
9. **Retractați marchiza.**

INFORMAȚII DESPRE ȚESĂTURĂ

Datorită cerințelor funcționale și a metodelor de producție, țesătura marchizei prezintă caracteristici specifice care nu afectează calitatea țesăturii și nu reduce adecvarea sa pentru utilizare.

- În timpul confecționării și plierii țesăturii se formează cute. Zonele cu cute pot avea o culoare mai întunecată, în special pe țesăturile cu culori deschise.
- Efectele de cretă, vizibile ca dungi de culoare deschisă, pot interveni în timpul fabricației.
- Buclele pe zona de cusătură și pe margine se pot forma din cauza straturilor suprapuse de țesătură, în timpul înfășurării pe cilindru.
- Rezistența la precipitații în condiție de ploaie ușoară și de scurtă durată este garantată la țesăturile impregnate, hidrofuge, la care unghiul de înclinare este de 14° sau peste. În condiții de precipitații mai intense sau prelungite, marchiza trebuie retractată pentru a evita deteriorarea. Marchizele retractate în stare umedă trebuie extrase cât mai curând cu putință pentru a fi lăsate să se usuce.

Cadru

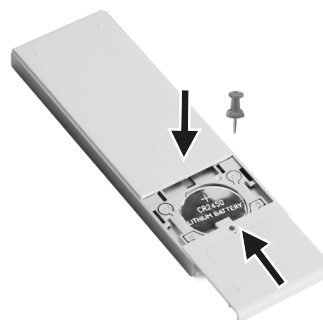
Cadru este confecționat din oțel vopsit în câmp electrostatic și / sau componente din aluminiu. Restul armăturilor sunt realizate din materiale rezistente la coroziune. În timp, pe cadru se poate aduna praf și murdărie, fiind necesară curățarea periodică. Folosiți un amestec de apă / detergent și o cârpă moale pentru a curăța componentele cadrului.

În majoritatea cazurilor nu este necesară lubrifierea părților mobile ale marchizei. Totuși, în cazul în care se aud scârțâituri, se recomandă utilizarea unui spray lubrifiant cu silicon. Atașați un pai la duza spray-ului cu silicon și lubrifiați pivotul dintre capătul tubului de înfășurare și consolele de capăt de pe ambele laturi. Aveți grijă să nu pulverizați în exces țesătura marchizei.

Important: Nu utilizați lubrifianți spray pe bază de petrol.

Inserați bateria

Introduceți o unealtă ascuțită în gaura de lângă capacul locașului de baterie și apoi glisați capacul pentru a-l deschide. Așezați bateria de 3 V CR2450 cu polul + (plus) orientată în sus în compartimentul bateriei și închideți din nou telecomanda.



Depanare

PROBLEMA	CAUZA	SOLUȚIA
Țesătura se lasă și nu este întinsă	Țesătura se întinde dacă este expusă la precipitații	Uscați țesătura cât mai curând cu putință, deoarece nu poate fi înfășurată în stare umedă
	Brațele nu sunt extinse complet	Țesătura este cel mai bine întinsă atunci când brațele sunt proiectate la maximum în exterior
	Brațele sunt extinse complet, însă țesătura în exces este însă înfășurată pe tubul de înfășurare	Inversați direcția de rotire a manivelei pentru a retracta marchiza până la întinderea țesăturii
O bătaie sau un zgomot de crăpare se aude în timpul funcționării	Consolele marchizei nu au fost strânse complet	Asigurați-vă că brațele consolei sunt strânse și stabile
Marchiza scârțâie în timpul funcționării	Marchiza trebuie lubrifiată	Încercați să identificați zona care scârțâie și lubrifiați-o conform descrierii din 'Curățare și întreținere - Cadru'
Telecomanda nu funcționează.	Bateria este plasată incorect.	Scoateți bateria și remontați-o în poziție corectă
	Bateria este golită/defectuoasă.	Scoateți bateria și înlocuiți-o cu o baterie nouă, respectând polaritatea atât a bateriei, cât și a telecomenzii.
Marchiza/caseta nu se mai închide complet	În cursul utilizării normale a marchizei (extindere și retragere) din cauza întinderii normale/admisibile a țesăturii aceasta se poate alungi	Setați retragerea așa cum apare în capitolul 9 „Setarea limitei de retracție”

Eliminarea ca deșeu

Această marchiză nu se va elimina ca deșeu la gunoiul comunal nesortat. Trebuie predată pentru reciclare la punctele de colectare prevăzute. Prin aceasta veți contribui la protejarea resurselor și mediului înconjurător. Pentru mai multe informații luați legătura cu autoritățile locale.



Simbolul de „tomberon tăiat” impune eliminarea separată ca deșeurilor a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeurilor la gunoiul menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparaturii electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător. Compania HORNBACH are următoarele obligații în Germania:

- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACH, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACH, și fără achiziționarea unui aparat nou.

- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs. Înainte de eliminarea aparatului ca deșeu, asigurați-vă că au fost îndepărtate toate bateriile din aparat. Indicații în acest sens se găsesc în manualul de utilizare (a se vedea capitolul „Curățare și întreținere”). Asigurați-vă că lămpile, care pot fi scoase din aparat fără a fi distruse, sunt îndepărtate din aparat înainte de eliminarea acestuia ca deșeu (a se vedea. Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente. Eliminați bateriile și acumulatele uzate ca deșeurilor, conform prevederilor. În magazinele unde se comercializează baterii și în punctele de colectare comunale vă stau la dispoziție containere pentru bateriile uzate. Date exacte despre tipul și sistemul chimic al bateriilor se găsesc în datele tehnice, respectiv pe marcajele corespunzătoare de pe baterii.

Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeurilor în mod ecologic.

Declarația de performanță

DOP 103284111-CPR1, Versiunea: 20201130

1. Codul unic de identificare a tipului de produs:

- Casetă marchiză Loano 3x2,5, motorizată cu iluminat (10328411)
- Casetă marchiză Loano 4x3, motorizată cu iluminat (10328412)
- Casetă marchiză Loano 5x3, motorizată cu iluminat (10328413)
- Casetă marchiză Loano 6x3, motorizată cu iluminat (10328415)

2. Tip, lot sau număr de serie sau altă etichetă de identificare a produsului la care se face referire în articolul 11 / paragraful 4:

10328411, 10328412, 10328413, 10328415

3. Destinația sau destinațiile de utilizare prevăzute de fabricant pentru produs în conformitate cu specificația tehnică aplicabilă armonizată:

Aplicarea pe exteriorul clădirilor și pe alte structuri

4. Nume, denumirea comercială înregistrată sau marca comercială înregistrată a fabricantului conform articolului 11 / paragraful 5:

**HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germania
www.hornbach.com**

5. Acolo unde este cazul, numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat, responsabil pentru sarcinile la care se face referire în articolul 12 / paragraful 2:

Irelevant

6. Sistem sau sisteme pentru evaluarea și verificarea performanței produsului conform Anexei V din Directiva produselor pentru construcții:

Sistem 4

7. Irelevant (pentru sistemul 4 nu există un organism certificat).

8. Irelevant.

9. Performanța declarată

Caracteristici principale	Performanță	Specificații tehnice armonizate
Rezistența la încărcările din vânt	Clasa 2	EN 13561
Disiparea energiei totale g_{tot}	NPD	

10. Performanța produsului de mai sus corespunde performanței declarate așa cum este definită la nr. 9. Fabricantul de mai sus este singurul responsabil pentru întocmirea declarației de service conform regulamentului (UE) nr. 305/2011.

Semnat pentru fabricant și în numele fabricantului de către:

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direcția Managementul calității, mediu și CSR
Reprezentantul autorizat pentru elaborarea documentației tehnice

Bornheim, 30.11.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

Declarația UE de conformitate

Prin prezenta, HORNBACH Baumarkt AG declară că tipul de echipamente radio "Telecomandă" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
www.hornbach.com/productcompliance

Produsul conține următoarea substanță din lista actuală a substanțelor pentru care se pot depune cereri de autorizare, în conformitate cu articolul 59 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), într-o concentrație mai mare de 0,1% din masă: Plumb (nr. CAS: 7439-92-1)

Thank you!

We are convinced that this full-cassette awning will exceed your expectations and wish you joy while using it.

The operator's instruction shall be read before the use of the product. Keep it for further reference and observe the safety instructions.

Intended use

This full-cassette awning is suitable for outdoor use on buildings and primarily intended as protection from direct sunlight, glare and heat, as well as a blind.

If stronger wind starts up (stronger than the wind resistance class of the installed awning) or it begins to rain heavily (danger of water pockets), retract the awning immediately. Using the awning at winter conditions (e.g. snowfall, frost, ice) can cause considerable dangers and must be avoided.

The awning is not intended for commercial use.

Any other use or modification to the awning is considered as improper use and could cause considerable dangers.

Service

In case of service requests or spare parts, please contact your local HORNBAACH store or write an email to:

service@hornbach.com

Table of content

Intended use	146
Service	146
Symbols	146
Required accessories	146
Important safety instructions	147
Overview	148
Scope of delivery	148
Installation	150
Installation site	150
Wind resistance classes	150
Mounting material	151
Technical data	152
Adjusting the pitch angle	158
Operation	160
Maintenance and cleaning	161
Troubleshooting	162
Declaration of performance	163
Declaration of conformity	163



WARNING



- **Carefully read this installation and user manual prior to the installation and use of the full cassette awning.**
- **Observe the installation requirements and installation methods for a proper and safe installation of the full cassette awning:**
 - Full cassette awning for outdoor use.
 - DIN EN 13561:2009, DIN EN 13561:2015
 - Wind-Resistance Class 2

Symbols



Please read this user manual carefully and keep it for further reference.



Warning of accident and injury to persons and serious damage to property.



10328411: three persons required
10328412: four persons required
10328413: four persons required
10328415: four persons required



A triangle with a lightning symbol draws the user's attention to "dangerous voltage" without insulation in the cabinet which may be high enough to entail a risk of electric shock.



Light source replaceable by qualified electrician.

Required accessories

The following accessories (not included) are required, for a proper installation of the awning:

- Level
- Tape measure
- Chalk or pencil
- Torque wrench set
- Rubber mallet
- 2 Stepladders
- Impact drill
- Suitable drill bit and mounting material (fastenings, which are not supplied) for wall, ceiling type at installation site.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING – IT IS IMPORTANT FOR SAFETY OF PERSONS TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- **WARNING!** Working at high altitudes bears the risk of falling. Always wear appropriate fall protection.
- If the awning needs to be installed at higher levels that require the use of ropes, make sure the awning is:
 - taken out of its packaging,
 - the ropes are suitable to carry the load and fixed in a way that they cannot slip,
 - the awning is lifted evenly and horizontally.The same applies to the dismantling of the awning.
- Ladders and scaffolding may not be positioned against or attached to the awning. A firm footing and level ground is necessary for their support.
- Only use ladders and scaffolding with a sufficiently high load-bearing capacity.
- At first use, make sure that no person or animal is present in the extraction area of the awning. Check if the fastenings and mounting brackets are still tight after the first extraction.
- Use the awning only as specified in the intended use. Changes such as additions or conversions that are not provided by the manufacturer, may be made only with the written consent of the manufacturer.
- Ensure that children and persons who cannot correctly assess the dangers of improper use and misuse, do not operate the awning. Awnings in need of repair, with high wear or damage to the cover or frame, may not be used.
- Prior to each operation, visually check the awning for damages. If damage is visible, stop using the awning immediately and seek for authorized personnel to repair the damage.
- Do not touch moving parts during operation.
- There is the potential of crushing, squashing and cutting between front profile, articulated arms, moving profiles and the housing, especially when operating the awning with automatic controls.
- Prevent clothing or body parts from getting caught and drawn-in by the awning.
- When working in the extraction area of the awning, make sure that it cannot be operated accidentally. To that end, remove the hand crank and store it in a safe place or switch off the power supply for the system and take safety precautions against unintended reactivation.
- The use of tensioning cables or additional load (e.g. hanging objects to the awning) can cause serious damage or crash to the awning and are not permitted.
- Foliage or other foreign objects on the awning cloth, the top cover and in the guide rails must be removed immediately, as they can damage or crash the awning.
- If the pitch angle of the awning is less than 14° (25 %), it shall not be extended during rain, due to the danger of water pockets that can damage or crash the awning.
- Retract the awning during rain, snow or wind to avoid damage. If a wind sensor is used in combination with an electric drive, set it according to the wind resistance class of your awning.
- Do not extend the awning during snow or frost (danger of frozen fabric). Snow and/or ice can destroy the

awning. Automatic controls must be set to manual operation under such conditions, e.g. winter operation.

- Only use manufacturer-approved replacement parts.
- When dismantling and disposing of the awning, the prestressed parts (e.g. articulated arms, back pull systems) must be completely relaxed or secured to prevent accidental deployment.
- **WARNING!** Possibility of injury or death by electric shock!
- During installation, always observe the national installation regulations.
- For an inspection or maintenance of the electrical parts, the external blind shall be disconnected from the energy supply in a reliable way. When working on the awning, make sure that the power supply for the awning is switched off and take safety precautions against unintended reactivation.
- Children must not play with the controls of the awning. Store remote controls out of the reach of children.
- Always use a residual current device (RCD) protected supply.
- Regularly check the awning for signs of wear or damage to the cables. If damage is visible, stop using the system immediately and seek for authorized personnel to repair the damage.
- Changes to the design or configuration of equipment may not be made without consulting the manufacturer or his authorized representative.
- The actuating member of a biased-off switch is to be located within direct sight of the driven part but away from moving parts. It is to be installed at a minimum height of 1.3 m.
- If a manually operated emergency system is supplied, it must be accessible in a height of less than 1.80 m.
- An awning with electric drive cannot be retracted without electricity. It is recommended, therefore, especially in windy regions with frequent power outages, to operate the awning with a manually operated emergency system or an emergency power supply.
- Caution when operating the retracted awning manually, because it can fall down quickly due to weak or broken springs.

For use of batteries

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- **CAUTION!** Explosion hazard when the batteries are not replaced correctly. Only replace by batteries of the same type. Pay attention to the correct polarity.
- Do not expose batteries (battery pack or inserted batteries) to excessive heat from sunlight, fire, etc. Protect from mechanical shocks. Keep dry and clean. Keep out of reach of children.
- Do not open, disassemble, cut open, or short-circuit batteries.
- Observe the safety notes and other notes on the battery and its packaging.
- Remove leaking batteries and clean the battery compartment thoroughly. Avoid contact with eyes and skin.
- This product contains a coin/cell battery, that can cause severe internal burns in just 2 hours and lead to death when swallowed.

Overview

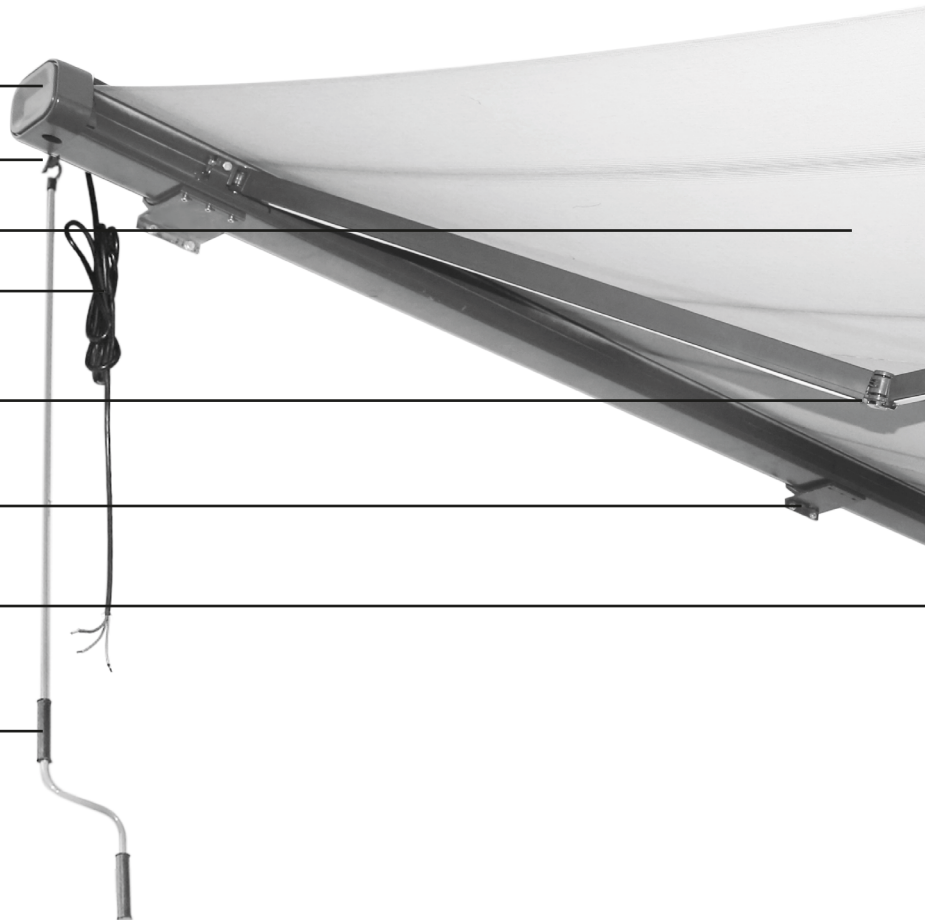
Awning

- 1 Cover
- 2 Hand crank eyelet
- 3 Fabric
- 4 Power cord
- 5 Articulated arm
- 6 Mounting bracket
- 7 Front profile
- 8 Hand crank

Remote control

- 9 LED
- 10 Retract awning (programmable)
- 11 Stop awning
- 12 Extract awning (programmable)

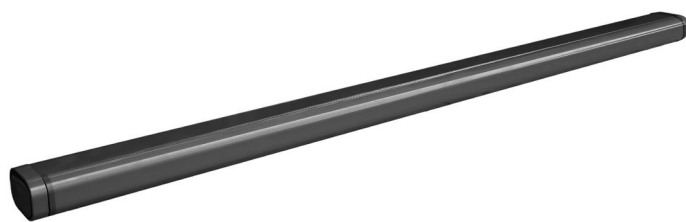
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8



Scope of delivery



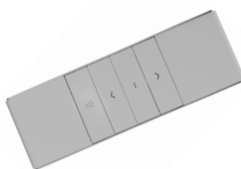
Hand crank 1x



Full cassette awning 1x



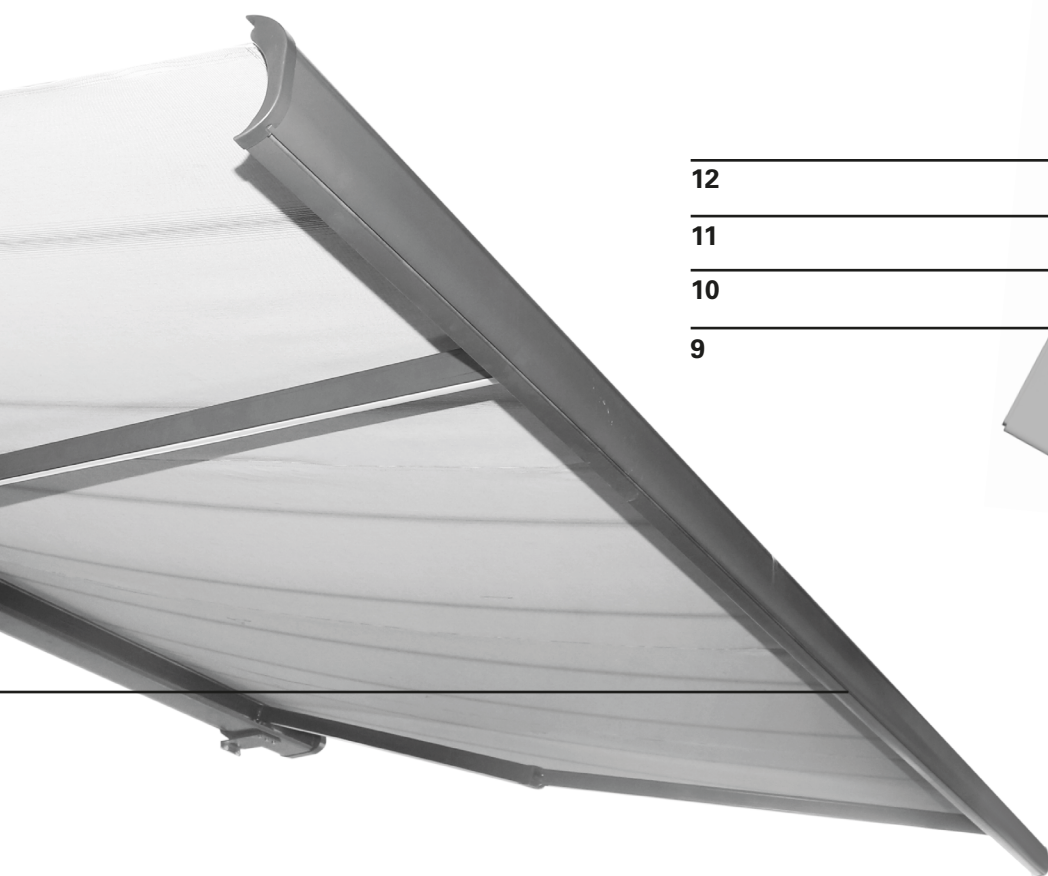
Hand crank eyelet 1x



Remote control 1x



Adjusting pin 1x

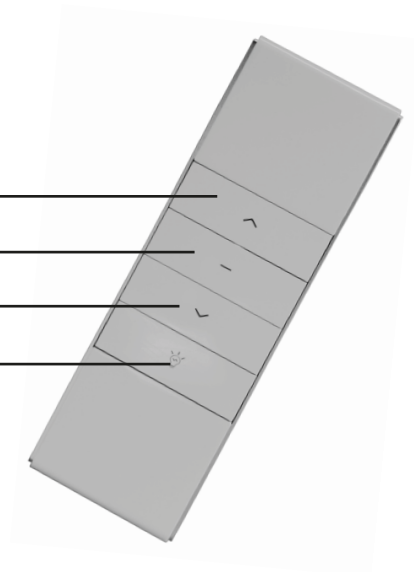


12

11

10

9



Mounting brackets

10328411: 2X
10328412: 3X
10328413: 3X
10328415: 4X



Hexagon socket bolts

10328411: 6X
10328412: 9X
10328413: 9X
10328415: 12X



Washers

10328411: 6X
10328412: 9X
10328413: 9X
10328415: 12X



Remote control holder 1x



Accessory kit for remote control 1x

Installation

Installation site

**WARNING**

Consult a specialist, if there is any doubt on the load carrying capacity of the installation site.

Prior to the installation, check if the wall or ceiling at the installation site has sufficient load carrying capacity.

Special care needs to be taken if the installation shall be carried out at an insulated wall or ceiling, as the increasing demands on thermal insulation reduce the tensile forces of anchor bolts and other fastenings. Make sure the installation site is straight and allows the correct positioning of the awning in terms of height and the desired pitch angle of the awning. The non-retractable parts of the awning are designed in a way, that loads of max. 800 Pa (800 N/m²) do not lead to deformation (if the screen is fully retracted).

**WARNING**

To prevent risks during installation, the installer must have sufficient knowledge in the following qualifications:

- Occupational safety and health (OSH), operational safety and accident prevention regulations given by the Employer’s Liability Insurance Association
- Handling and transport of long and heavy components
- Handling of ladders and scaffolding
- Evaluation of basic structures of a building
- Handling of tools and machines
- Handling and installation of fastening equipment
- Commissioning and operation of products
- Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician

In case not every qualification can be covered by the installer, seek for a professional installation specialist to perform the installation.

Wind resistance classes

This awning is designed to withstand Beaufort force 5 wind speeds, which equals wind resistance class 2. The combination of wall type and mounting material used at your installation site might result in a lower wind resistance class for your awning.

An installation specialist will be able to provide information about the wind resistance class the awning can withstand after the installation. The table below can be used to identify different wind speeds by observing tree movement:

WIND RESIST- ANCE CLASS	BEAUFORT FORCE	WIND SPEED	IMPLICATION
0	1-3	up to 19 km/h	Leaves and small twigs constantly moving
1	4	20 - 27 km/h	Small branches begin to move, loose paper is raised from the ground
2	5	28 - 37 km/h	Branches of moderate size move, small trees in leaf begin to swat
3	6	38 - 48 km/h	Large branches in motion, umbrella use becomes difficult

Mounting material

A fully extracted awning has to be able to withstand extreme loads at its fastenings. Depending on the wall type at the installation site, the correct fastening must be selected in order to ensure a secure fixation. The table below provides a basic recommendation of fastenings for different wall types, but a specialist should be consulted in order to figure out which fastening is the appropriate one. He will also be able to inform about the wind resistance class the awning can withstand after the installation.

WALL TYPE	LOCATION	FASTENING
Concrete Concrete / C20-C25	Ceiling Ceiling / insulated Wall Wall / insulated	e.g. TOX Anchor bolt S-Fix Pro 1 A4 e.g. TOX Thermo Proof Plus e.g. TOX Anchor bolt S-Fix Pro 1 A4 e.g. TOX Thermo Proof Plus
Solid brick Clay brick / MZ Sand-lime brick / KS	Wall Wall / insulated	e.g. TOX Masonry Set Wallix e.g. TOX Thermo Proof Plus
Perforated brick Clay brick / HLZ Sand-lime brick / KSL	Wall Wall / insulated	e.g. TOX Masonry Set Wallix e.g. TOX Thermo Proof Plus



WARNING



To meet the wind resistance class mentioned in the declaration of conformity, the installed awning needs to fulfil these requirements:

- The awning is installed with the recommended type and number of brackets.
- The awning is installed under consideration of the given fastening pull-out forces.
- The instructions of the fastening manufacturer have been respected during installation.

The combination of wall type and mounting material used at your installation site might result in a lower wind resistance class for your awning.



WARNING



For every mounting material, the specifications of the fastening manufacturer must be observed, e.g. drill sizes, distances to edges, tensioning torques, drying times etc.

Technical data

MODEL	10328411	10328412	10328413	10328415
Max. width	2950 mm	3950 mm	5000 mm	6000 mm
Max. extension	2500 mm	3000 mm	3000 mm	3000 mm
Weight fabric	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²	280 g/m ²
Weight complete	48 kg	51 kg	65 kg	85 kg
Max. operated cycles	2	2	2	2
Power supply	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz	230 V~ 50Hz
Power consumption	219 W	219 W	219 W	219 W
Protection class	I	I	I	I
IP degree of protection	IP44	IP44	IP44	IP44
Light source	LED - light source replaceable by qualified electrician			
Remote control				
Launch frequency	433 MHz ± 100 KHz			
Transmission power	10 mW			
Launch distance				
indoors	> 30 m			
outdoor	> 200 m			
Battery	CR2450			

i www.hornbach.com/productcompliance
This product contains a source of light of the energy efficiency class F.

1

Mounting the mounting brackets (e.g. in concrete)

Mark the installation holes of the mounting brackets **6** on the wall:

Ensure a 20 cm space above the mounting brackets.

The front profile of the extracted awning must be installed at least 250 cm above the ground.

To achieve this distance at an inclination of the awning of 15°, the mounting brackets have to be installed at a height of 330 cm.

All brackets have to be installed at the same height. The distance between the insides of the mounting brackets is:

10328411: 2690 mm

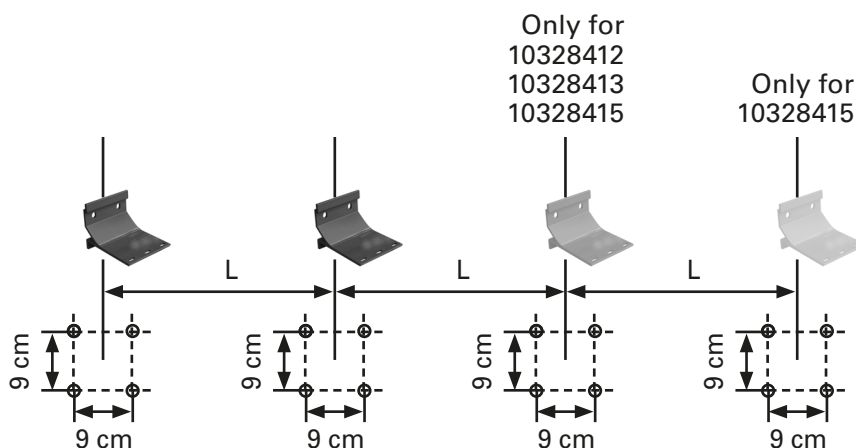
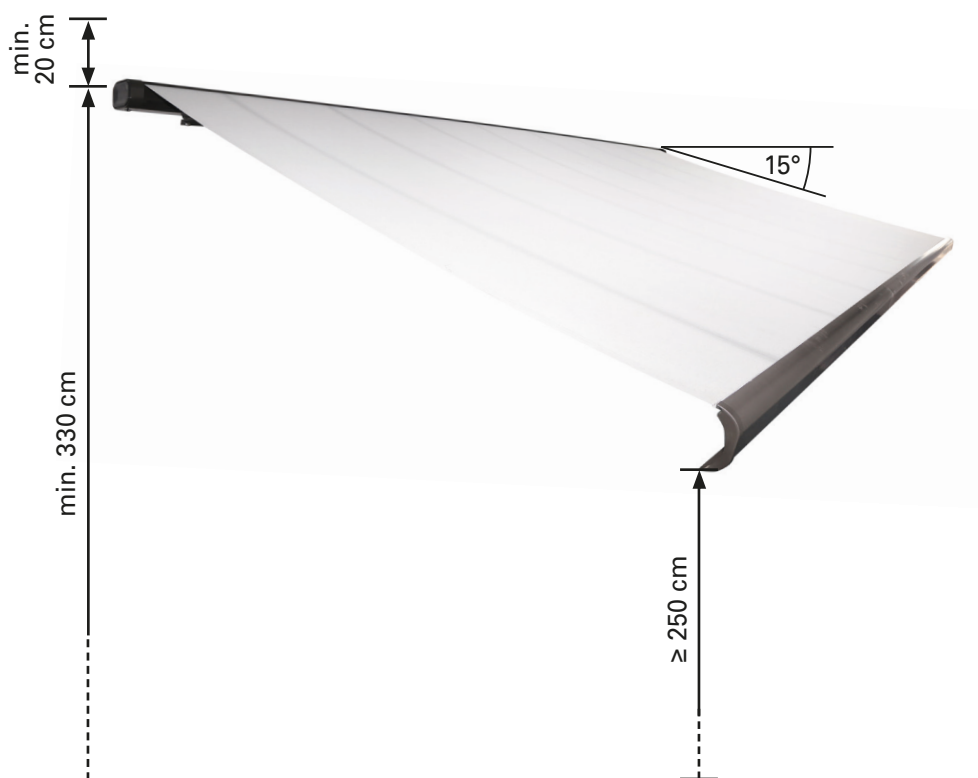
10328412: 1745 mm

10328413: 1900 mm

10328415: 1800 mm

The distance between the insides of the four holes per mounting bracket is 9 cm.

According to your wall type, drill the holes and install the mounting brackets with appropriate fastenings. Ensure they are securely fixed in place.





2

Fastening the awning

After all mounting brackets **6** have been mounted properly you can fix the awning. At least two ladders or treads are required in order to obtain the required height. Ensure that the ladders/treads are firmly resting on the ground. Only use ladders/treads suitable for such assembly work.



Insert the awning into brackets **6** as shown on the right. Then immediately secure it with three bolts and washers to each brackets. Tighten the bolts firmly.



3

Hand crank eyelet 1x

Insert the hand crank eyelet **2** into the opening on the left side of the awning until it is locked in place.



4

Hand Crank 1x

Insert the hand crank **8** into the hand crank eyelet **2** on the left.

If the motorized extraction and retracting of the awning is not possible (e.g. blackout), then the hand crank eyelet **2** and the hand crank **8** can be used for manual operation.

Rotate the hand crank **8** in either clockwise or anti-clockwise direction in order to extract or retract the awning.

Keep the hand crank **8** in a vertical position during use to prevent the hand crank eyelet **2** from damages.



5

Electrical connection

Have a qualified electrician connect the awning to power.

Electrical work and repairs must always be performed by a qualified electrician.

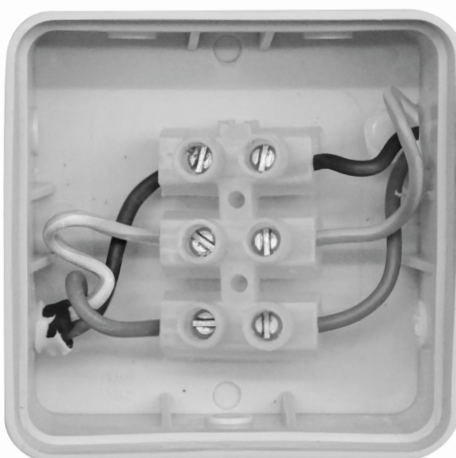


The product needs to be earthed.

Brown: L

Yellow/Green: 

Blue: N



6

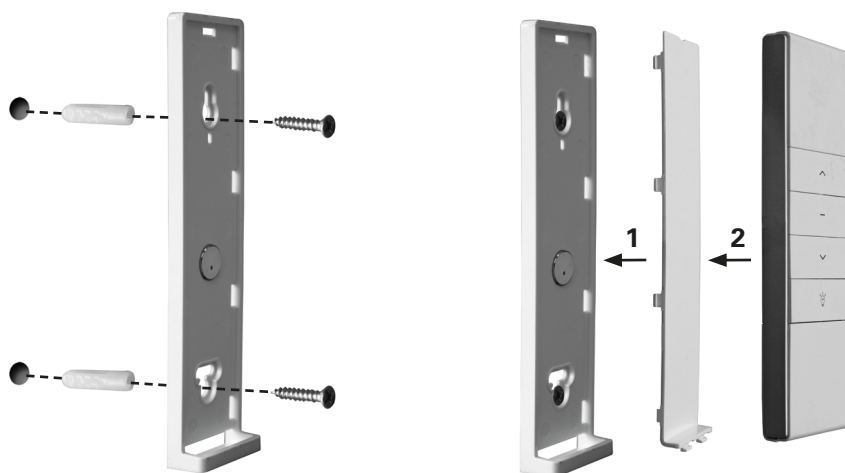
Remote control holder

The remote control holder can be fixed at a surface by drilling two holes.

Insert the two plugs and fix it on the wall using the supplied screws.

Now attach the plastic cover to the mounted holder.

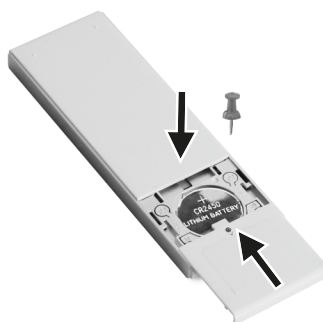
Stick the remote control on the magnified holder.



7

Inserting the remote control battery

Press a pointed tool into the hole next to the battery cover and slide open the cover. Place the delivered 3 V CR2450 (Lithium) battery with + (plus pole) facing upwards into the battery compartment and close it again.



8

Uncover the setting worms

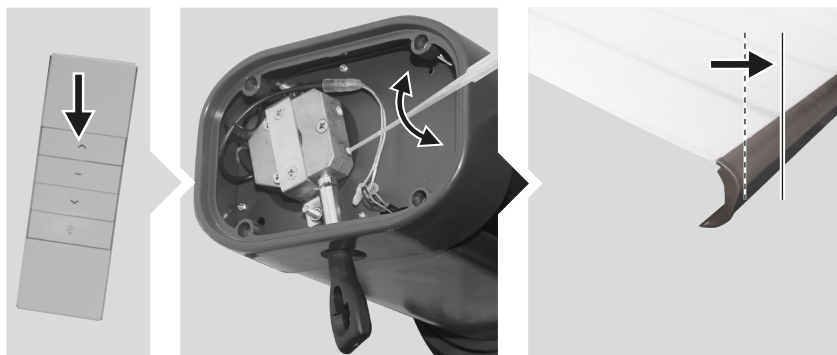
Extract the awning. Remove the two phillips screws on the inside of the left flank of the cassette. Remove the cover 1.



9

Setting the extension limit

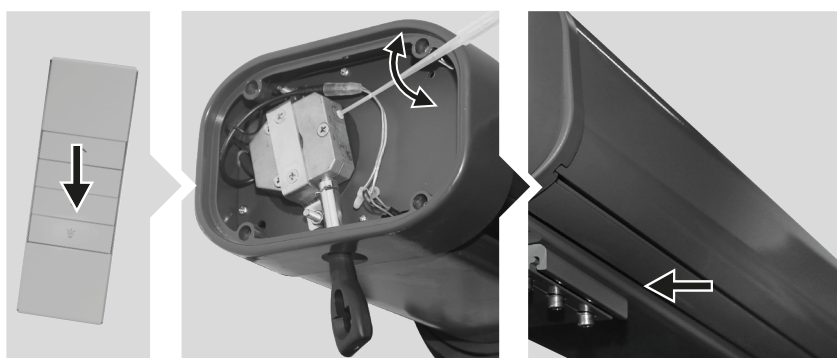
Press ▲ button 12 to extend the awning to the set limit. To increase the expansion of the awning, insert the adjusting pin into the red worm and rotate in the "+" direction. Stop rotating when the awning has reached the required extension. To decrease the expansion of the awning, press the ■ button 11, rotate the red worm in the "-" direction, fully retract the awning and expand it again to the new limit. Repeat until the awning reaches the required extension.



Setting the retraction limit

Press ▼ button 10 to retract the awning. If the awning does not retract completely, insert the adjusting pin into the white worm. Rotate in the "+" direction. Test retraction. Repeat until awning closes satisfactorily.

If the motor still operates after awning is completely retracted, rotate the white worm in the "-" direction. Ensure that the motor sound stops immediately after awning is closed completely.



Fix the cover 1 with the two phillips screws removed in step 8.

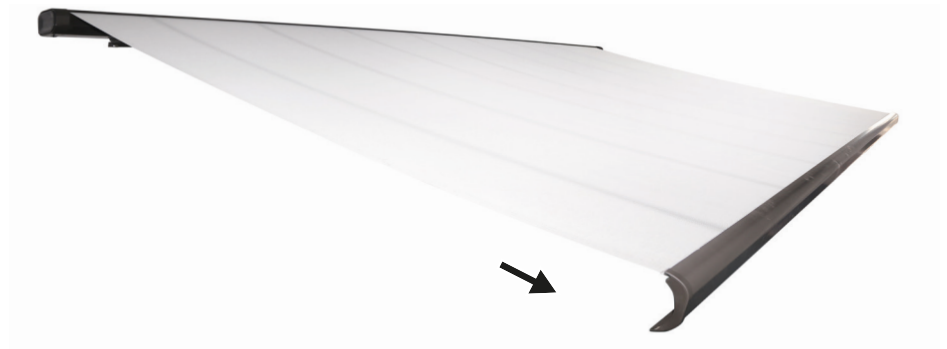


Adjusting the pitch angle

The tilt angle can be adjusted within a range of 5° to 35°. We do not recommend a pitch angle of less than 15°.

1

Extract the awning as desired.

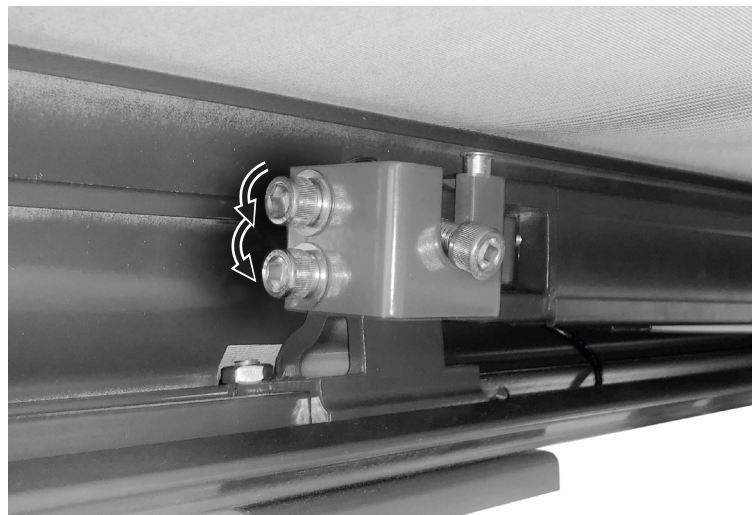


2

Make sure to adjust the pitch angle evenly on both sides, so that the front profile 7 remains horizontal.

Loosen the lock screws by turning them a quarter-turn counter-clockwise.

Caution! Do not to remove the screws entirely.



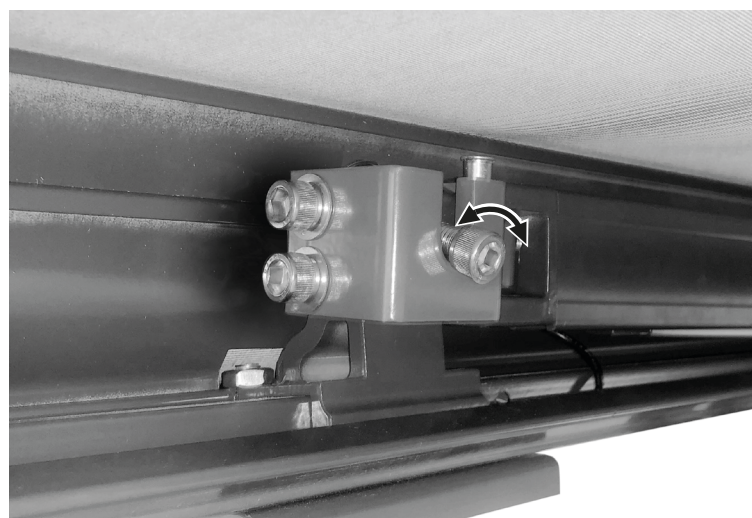
3

The pitch angle is set by loosening or tightening the setting screw on the front of the articulated arm 5 bracket.

Tightening the setting screw adjusts the awning towards a straighter orientation.

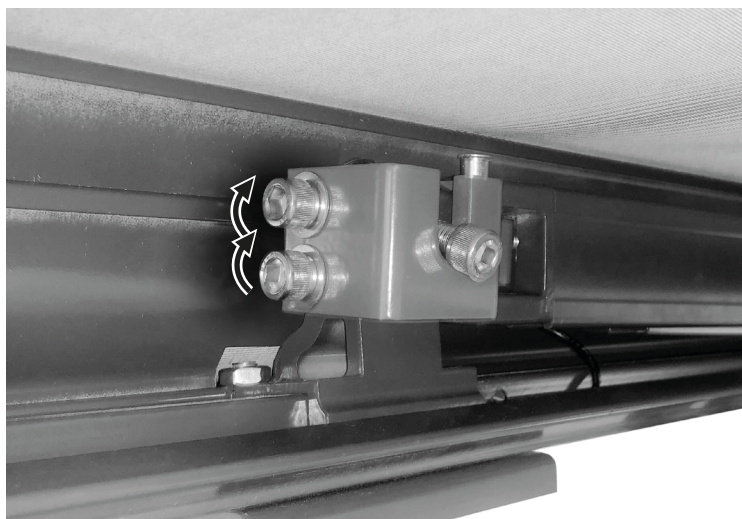
Loosening the setting screw adjusts the awning towards an inclined orientation.

Caution! Do not to remove the screws entirely.



4

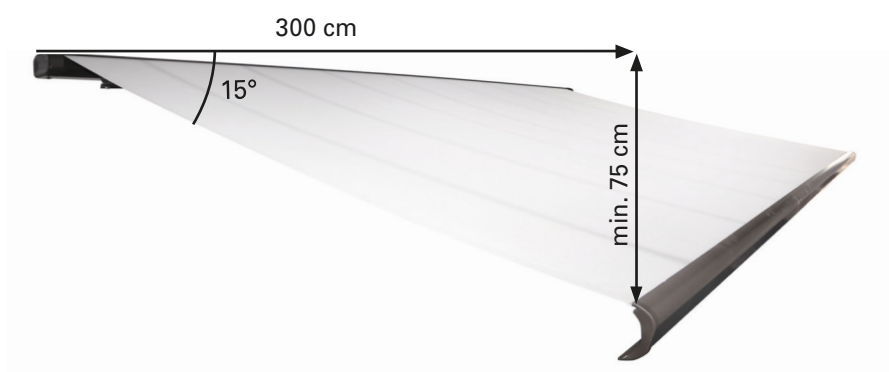
Once the desired pitch angle is set with the setting screw, tighten the lock screws clockwise.



5

The awning can withstand light rain showers if the pitch angle is 15° or more. You can set the angle between 5° and 35° . However, we do not recommend a pitch angle of less than 15° .

To set a pitch angle of 15° or more, extract the awning to the length of 300 cm. The distance between level and front profile **7** must be 75 cm (15°) or more so that the awnings can withstand light rain.



Operation

1

Extending and retracting the awning by motor

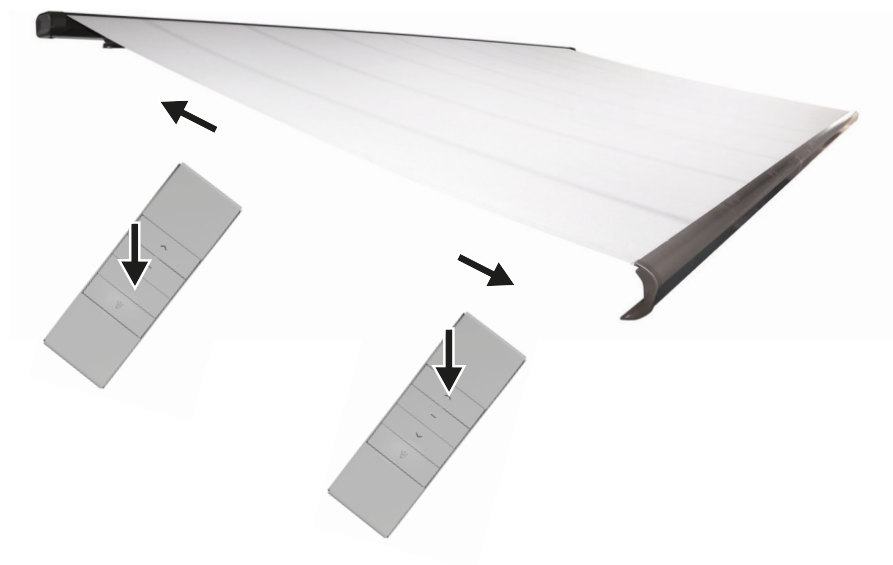
Press the buttons on the remote control:

- ▲ button 12: extract the awning
- ▼ button 10: retract the awning
- button 11: stop movement of the awning.

Always watch the awning if you are extracting or retracting it.

Caution! Do not place any objects on top of the awning. Do not touch the moving parts of the awning during opening and closing.

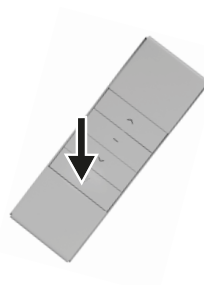
Do not manually force the articulated arms closer together; this will damage the mechanism.



2

Setting the dimmable LEDs:

Press lower button 9 of the remote control once to switch on the LED strips with reduced brightness. Press button 9 again to switch to full brightness. Press button 9 a third time to switch reduce brightness again. A fourth press turns off the LED strips.



Maintenance and cleaning



WARNING



For inspection or maintenance of the awning, make sure that the power supply for the awning is switched off and take safety precautions against unintended reactivation.

Check up

Check whether all fastenings and bolts are secured on a regular basis.

Check regularly whether the electric device works normally. Do not extract the awning in case of issues or damages and contact your HORNBAACH store.

Fabric

Awning fabric is a high quality product mostly made from acrylic or polyester fibres (according to the declared properties). It will maintain its quality for years, if a few requirements are observed.

The local environment has a huge impact on the cleaning frequency. Dry environments require less cleaning than humid ones. The fabric can be cleaned as required, but a general cleaning should be carried out every two to three years and at warm and dry weather conditions:

1. **Extract the awning completely.**
2. **Brush off loose dirt and debris.**
3. **Wet the fabric with a garden hose.**
4. **Mix mild soap with lukewarm water.**
5. **Clean the fabric with a soft brush from both sides.**
6. **Let the soap water soak in for ten minutes.**
7. **Thoroughly rinse the fabric with a garden hose.**
8. **Let the fabric air dry, do not apply heat.**
9. **Retract the awning.**

FABRIC INFORMATION

Due to its functional requirements and production methods, awning fabric has specific characteristics that do not affect the quality of the fabric or reduce its suitability for use.

- Creasing occurs during confection and folding of fabric. Creased areas may look darker, especially on light colours.
- Chalk effects, visible as light stripes, can occur during production.
- Ripples in the seam and border can be formed by multiple layers of fabric, while it is rolled up on the roller tube.
- Rain resistance for a light and short rain is given for impregnated, water repellent fabrics if the pitch angle of the awning is 14° or more. In stronger or prolonged rain, the awning must be retracted in order to avoid damage. Wet retracted awnings should be extracted as soon as possible in order to dry thoroughly.

Frame

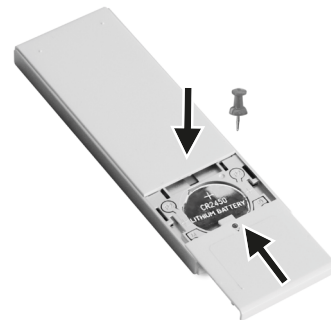
The frame is made of powder coated steel and/or aluminum components. The rest of the hardware is made of corrosion-resistant materials. Over time, dust and dirt will collect on the frame and will require periodic cleaning. Use a water/detergent mixture and a soft clean cloth to clean the frame components.

In most situations it should not be necessary to lubricate the moving components of the awning. However, when squeaking occurs, the use of a silicone spray lubricant is recommended. Attach a straw to the spray nozzle of the silicone spray and lubricate the pivot between the end of the roller tube and the end brackets on both sides. Take care not to overspray on the awning fabric.

Important: Do not use any petroleum based spray lubricant.

Battery replacement

Press a pointed tool into the hole next to the battery cover and slide open the cover. Place a 3 V CR2430 battery with + (plus pole) facing upwards into the battery compartment and close it again.



Troubleshooting

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Fabric sags and is not tight	Fabric stretches if it is exposed to rain	Dry the fabric as soon as possible, as the fabric should not be rolled up wet
	The arms are not fully extended	The fabric is most taut when the arms are at their furthest projection
	The arms are fully extended, but excess fabric is unwinded from the roller tube	Reverse cranking direction to retract the awning until the fabric is tight
A knocking sound or cracking noise is emitted during operation	The awning brackets have not been tightened completely	Make sure the awning brackets are tightened and have a secure fit
The awning squeaks during operation	Awning needs lubrication	Try to identify the squeaking area and lubricate it as described in 'Cleaning and care - Frame'
The remote control does not work.	The battery is placed incorrectly.	Remove the battery and insert it correctly
	The battery is empty/malfunctioning.	Remove the battery and replace with a new battery while observing the polarity of both the battery and the remote control.
Awning/cassette does not close entirely any more	Normal use of the awning (extraction and retraction) at normal/admissible expansibility of the fabric may lengthen the fabric	Adjust retraction as shown in section 9 "Setting the retraction limit"

Disposal

This awning must not be disposed as unsorted municipal waste. It must be returned to a designated collection point for recycling. In this way, you contribute to the protection of resources and the environment. Contact your local authorities for more information.



The crossed-out wheeled bin symbol requires separate disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain valuable, but dangerous and hazardous substances. You are required by law to return these products to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not under any circumstances dispose of them as unsorted municipal waste. In this way, you can help to conserve resources and protect the environment.

In Germany, HORNBACH is obliged to:

- to take back old appliances of the same type free of charge in HORNBACH stores when you purchase a new electrical or electronic appliance.
- to take back up to 3 WEEE of the same type (up to max. 25 cm edge length) free of charge in HORNBACH stores, even if you do not purchase a new appliance.
- when delivering a new electrical or electronic appliance to a private household, to collect an old appliance of the same type free of charge or to enable you to return it in your immediate vicinity.

Make sure that all batteries have been removed from the appliance before disposing of it. You will find notes on this in this operating instructions (see Chapter "Cleaning and care").

Make sure that lamps which can be removed from the appliance without destroying it have been removed from the appliance before disposing of it.

For further details, please consult www.hornbach.com or your local authorities.

Used batteries and rechargeable batteries must be disposed of properly. Battery selling stores and municipal collection points offer special containers for battery disposal. Precise data on the type and chemical system of the batteries can be found in the technical data, corresponding markings on the batteries themselves.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to the risk of injury and suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally friendly way.

Declaration of performance

DOP 103284111-CPR1, Version: 20201130

1. Unique identification code of product type:

- Cassette awning Loano 3x2.5, motorised with LED lighting (10328411)
- Cassette awning Loano 4x3, motorised with LED lighting (10328412)
- Cassette awning Loano 5x3, motorised with LED lighting (10328413)
- Cassette awning Loano 6x3, motorised with LED lighting (10328415)

2. Type, batch or serial number or other label for the identification of the product referred to in Article 11 / Paragraph 4:

10328411, 10328412, 10328413, 10328415

3. The manufacturer’s intended use or intended uses of the product in accordance with the applicable harmonized technical specification:

Application in the exterior of buildings and other structures

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer in accordance with Article 11 / Paragraph 5:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
www.hornbach.com

5. Where appropriate, the name and contact address of the authorized representative, responsible for the tasks referred to in Article 12 / Paragraph 2:

Not relevant

6. System or systems for the assessment and verification of the reliability of performance of the product according to Annex V of the Construction Products Directive:

System 4

7. Not relevant (for System 4 there is no notified body).

8. Not relevant.

9. Declared performance

Main features	Performance	Harmonized technical specification
Resistance to wind loads	Class 2	EN 13561
Total energy dissipation g_{tot}	NPD	

10. The performance of the above product corresponds to the declared performance/s as defined in No. 9. The above manufacturer is solely responsible for the preparation of the service declaration in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011.

Signed for the manufacturer and on behalf of the manufacturer by:

ppa. Andreas Jack

Andreas Back
Head of Quality Management, environment & CSR
Person authorised to compile the technical file

Bornheim, 30.11.2020

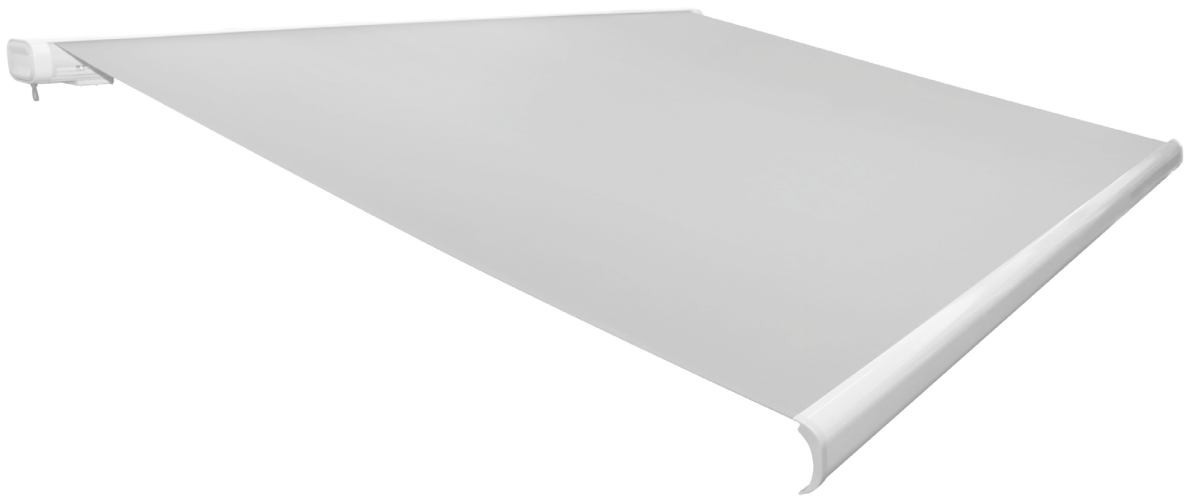
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

Declaration of conformity

Hereby, HORNBACH Baumarkt AG declares that the radio equipment type "remote control" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.hornbach.com/productcompliance

The product contains the following substance in the current list of candidates, in accordance with article 59(1) of Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH), in a concentration of more than 0.1% by mass: Lead (CAS No.: 7439-92-1)



10328411-10328412-10328413-10328415_2023/07_V1.12

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim / Germany
www.hornbach.com